

**РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ  
АВТОМОБИЛЯ**

**LIFAN X70**

ООО «Лифан Моторс Рус»

Редакция 02-2019



## **УВАЖАЕМЫЙ АВТОВЛАДЕЛЕЦ**

ПОЗДРАВЛЯЕМ ВАС С ПРИОБРЕТЕНИЕМ НОВОГО АВТОМОБИЛЯ

Перед началом эксплуатации автомобиля изучите настоящее руководство. Оно содержит рекомендации, направленные на поддержание эксплуатационной надежности, долговечности и безопасности дорожного движения для автомобиля LIFAN X70.

Авторизованные сервисные центры LIFAN способны предоставить вам самую полную информацию об автомобиле, а также качественно и своевременно произвести его обслуживание или ремонт.

При возникновении каких-либо проблем обратитесь в ближайший сервисный центр, где вам в кратчайшие сроки окажут квалифицированную помощь.

**Храните настоящее руководство по эксплуатации в автомобиле и обращайтесь к нему по мере необходимости.**

При продаже автомобиля передайте настоящее руководство новому владельцу вместе с автомобилем.

Настоящее руководство содержит описание номенклатуры стандартного и дополнительного оборудования, доступного для данной модели автомобиля. По этой причине в настоящем руководстве могут упоминаться принадлежности и оборудование, отсутствующие в вашем автомобиле. Все технические и эксплуатационные характеристики, приведенные в настоящем руководстве, действительны на момент публикации документа. Компания сохраняет за собой право на внесение каких-либо изменений без предварительного уведомления.

Использованные в настоящем руководстве иллюстрации приведены только для справки.

Благодарим вас за выбор новой модели LIFAN X70! Желаем вам удачи и счастливого пути.

## **Все права защищены**

Воспроизведение настоящего документа или какой-либо его части в любой форме запрещено без предварительного письменного согласия компании LIFAN.

### Указания по технике безопасности

Данное руководство содержит разнообразные указания по технике безопасности. Следует неукоснительно соблюдать все указания по технике безопасности, чтобы предотвратить возможные травмы или повреждения автомобиля.

Указания по технике безопасности приведены под следующими заголовками:

#### ОПАСНОСТЬ

Под этим заголовком приведено описание ситуации, которая может привести к гибели человека в случае игнорирования данного предупреждения. Предупреждение разъясняет, что следует делать и чего делать не следует, чтобы уменьшить вероятность травм.

#### ВНИМАНИЕ

Под этим заголовком приведено описание ситуации, которая может привести к травме или причинению вреда здоровью человека в случае игнорирования данного предупреждения. Предупреждение разъясняет, что следует делать и чего делать не следует, чтобы уменьшить вероятность травм.

#### ОСТОРОЖНО

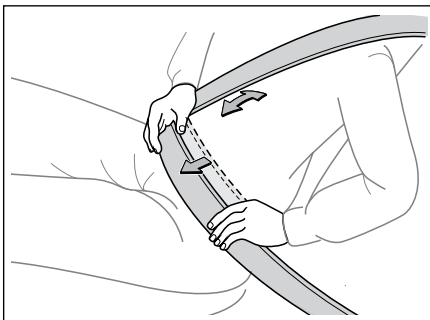
Под этим заголовком приведено описание ситуации, которая может привести к повреждению автомобиля или его оборудования в случае игнорирования данного предупреждения. Предупреждение разъясняет, что следует делать и чего делать не следует, чтобы уменьшить вероятность повреждения автомобиля или его оборудования.




#### Символы безопасности

Символ в виде перечеркнутого круга означает «Не делайте этого» или «Не допускайте, чтобы это произошло».

#### Стрелки обозначают направления при совершении действий



 Указывает действия и направления, в которых они осуществляются (например, толкнуть вверх, нажать вниз, повернуть влево, переместить вправо и т. д.).

#### Информация по защите окружающей среды

Текст, отмеченный этим символом, содержит рекомендации по защите окружающей среды.

## **Эксплуатация автомобиля**

При покупке автомобиля проверьте комплектность технической документации.

Изучите настоящее руководство перед эксплуатацией автомобиля.

## **Техническое обслуживание**

Проводите техническое обслуживание автомобиля у авторизованного дилера LIFAN с периодичностью, указанной в графике технического обслуживания. В противном случае гарантия, предоставляемая на новый автомобиль, будет считаться аннулированной.

Взаимные обязательства владельца автомобиля LIFAN X70 и компании LIFAN в отношении гарантий качества и послепродажного обслуживания, а также условия прекращения этих обязательств регламентируются руководством по эксплуатации автомобиля. Рекомендуется предварительно более подробно изучить особенности автомобиля, ознакомившись с руководством по эксплуатации и техническому обслуживанию. Несоблюдение рекомендаций по эксплуатации, обслуживанию и проверке автомобиля, изложенных в настоящем руководстве, а также несанкционированная модификация или регулировка его систем могут привести к серьезному повреждению автомобиля. В таких случаях компания LIFAN не несет какой-либо ответственности за причиненный ущерб, а устранение неисправностей осуществляется за счет владельца.

Не вносите самостоятельно какие-либо изменения в конструкцию автомобиля, так как они могут негативно повлиять на его рабочие характеристики, надежность и безопасность и даже нарушать действующее законодательство. Ограниченная гарантия компании LIFAN не распространяется на повреждения и неисправности автомобиля, вызванные внесением несанкционированных изменений.

В целях собственной безопасности используйте только оригинальные запасные части и аксессуары, одобренные компанией LIFAN. Компания LIFAN не несет какой-либо ответственности за повреждения, вызванные использованием сторонних запасных частей или аксессуаров.

По всем вопросам обращаться к авторизованному дилеру или в службу поддержки клиентов компании LIFAN.

Телефон службы поддержки: 8-800-555-49-26

Мы рады помочь Вам в любое время.

### Содержание

Глава 1. Общие сведения

1

Глава 2. Безопасность водителя и пассажиров

8

Глава 3. Приборы и управление

39

Глава 4. Эксплуатация

91

Глава 5. Запуск двигателя и вождение

146

Глава 6. Устранение неисправностей

167

Глава 7. Ремонт и техническое обслуживание

194

Глава 8. Технические характеристики

225

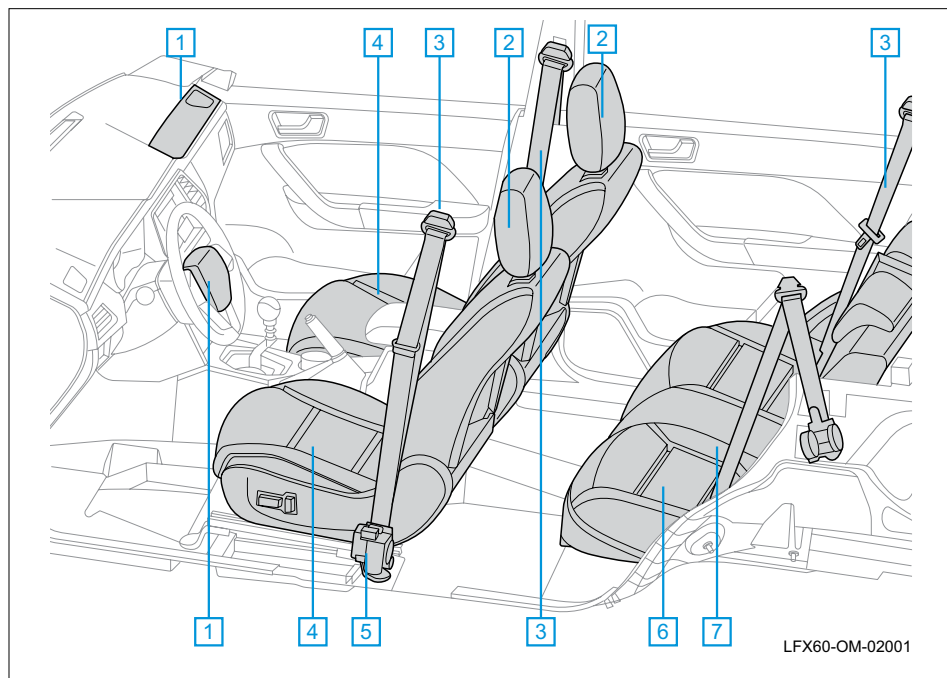
Глава 9. Службы помощи владельцам

235

## Глава 1. Общие сведения

Сиденья, ремни безопасности и вспомогательные удерживающие системы защиты.....	2
Наружное оборудование переднее .....	3
Наружное оборудование заднее .....	4
Пассажи́рское отделение .....	5
Панель приборов .....	6
Моторный отсек .....	7

## Сиденья, ремни безопасности и вспомогательные удерживающие системы защиты

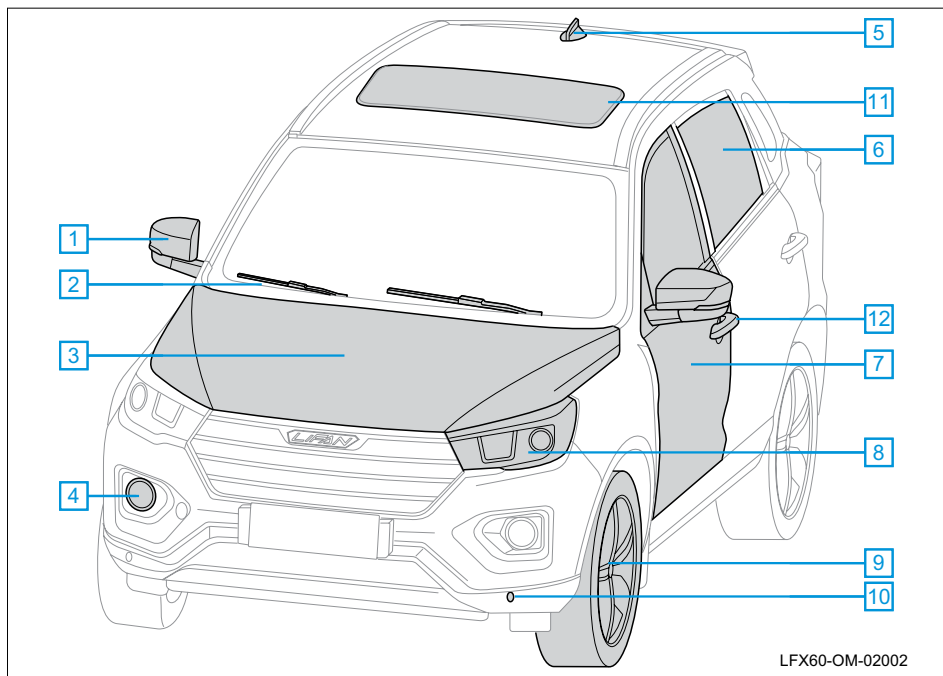


- 1 Передние подушки
- 2 Подголовники
- 3 Ремни безопасности
- 4 Передние сиденья
- 5 Натяжитель ремня безопасности сиденья
- 7 Точки крепления детских удерживающих устройств ISOFIX

LFX60-OM-02001



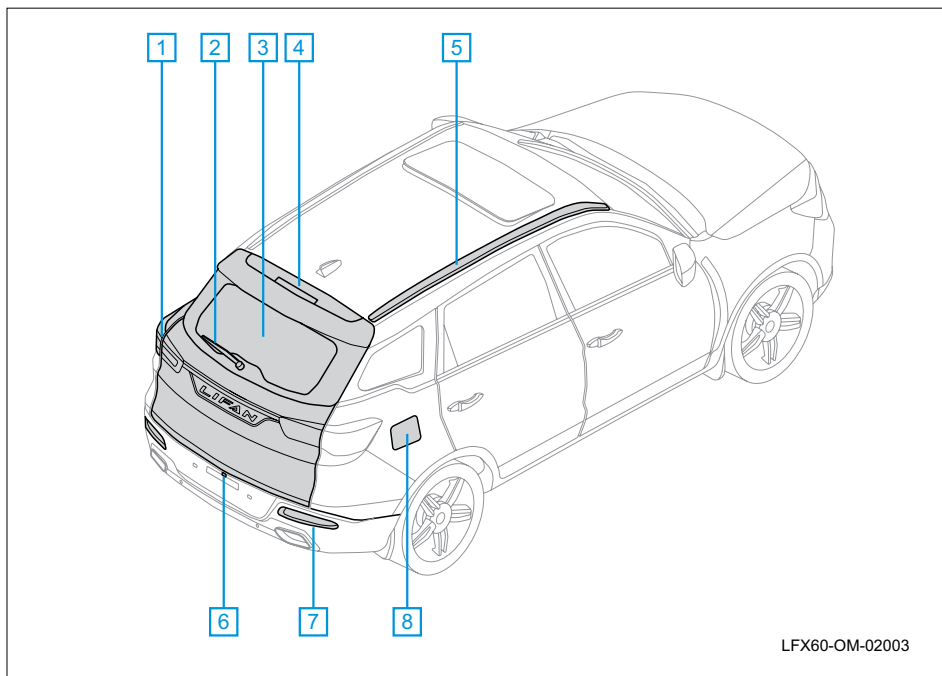
## Наружное оборудование переднее



- 1 Наружное зеркало заднего вида
- 2 Передний стеклоочиститель
- 3 Капот
- 4 Передние противотуманные фары
- 5 Антенна
- 6 Стекло двери
- 7 Дверь
- 8 Передняя блок-фара
- 9 Колесо
- 10 Передний датчик парковки
- 11 Люк
- 12 Ручка двери

LFX60-OM-02002

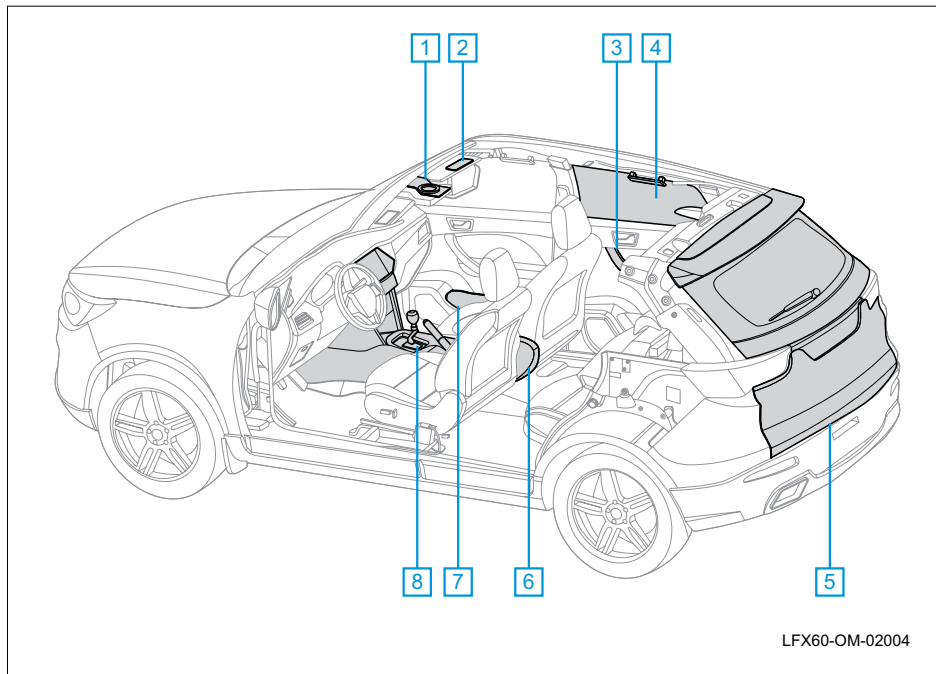
### Наружное оборудование заднее



- 1 Задний комбинированный фонарь
- 2 Задний стеклоочиститель
- 3 Дверь багажного отделения
- 4 Дополнительный стоп-сигнал
- 5 Рейлинг
- 6 Фонарь подсветки номерного знака
- 7 Задние противотуманные фонари
- 8 Крышка заправочной горловины

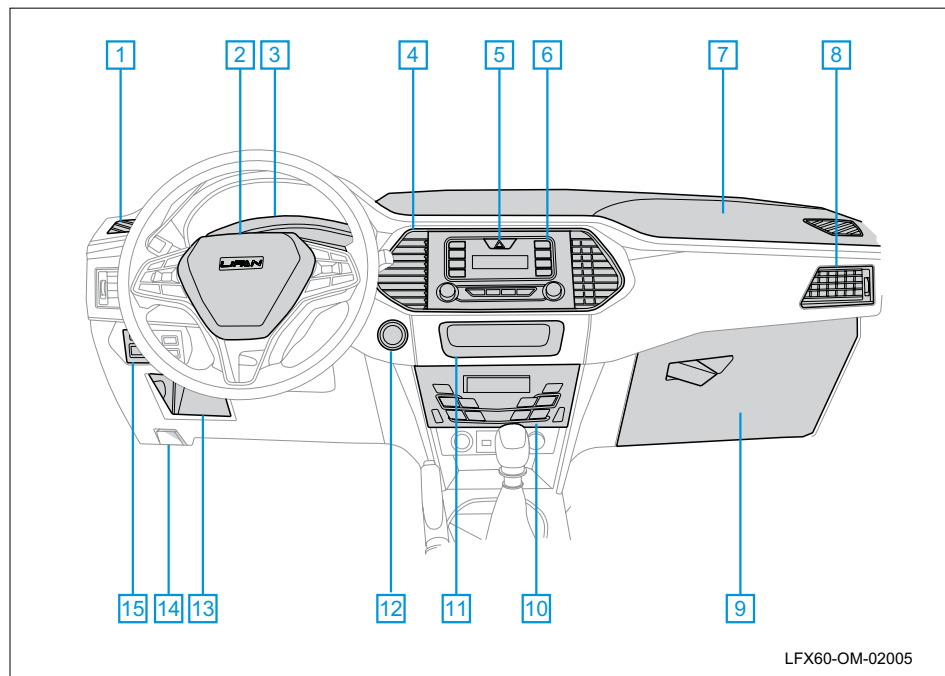
LFX60-OM-02003

## Пассажирское отделение



- 1 Потолочный светильник передний
- 2 Солнцезащитный козырек
- 3 Подлокотник двери – электрический стеклоподъемник
- 4 Стекло двери с электроприводом
- 5 Дверь багажного отделения
- 6 Отделение для вещей в центральном подлокотнике
- 7 Отделение для вещей на двери
- 8 Центральная консоль

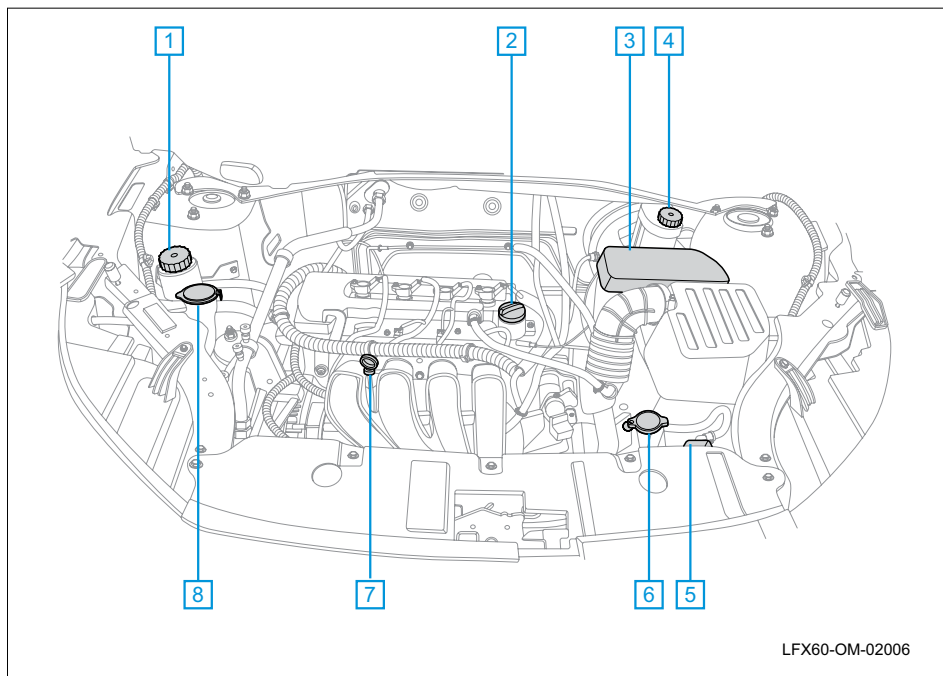
## Панель приборов



- 1 Боковой дефлектор вентиляции
- 2 Передняя водительская подушка безопасности
- 3 Комбинация приборов
- 4 Центральный дефлектор вентиляции
- 5 Выключатель аварийной сигнализации
- 6 Аудиосистема
- 7 Передняя пассажирская подушка безопасности
- 8 Боковой дефлектор вентиляции
- 9 Перчаточный ящик
- 10 Система кондиционирования воздуха
- 11 Отделение для вещей в центральной консоли
- 12 Кнопка бесключевого запуска
- 13 Блок предохранителей в салоне
- 14 Ручка открывания капота
- 15 Блок переключателей

LFX60-OM-02005

## Моторный отсек



- 1 Крышка бачка гидроусилителя руля
- 2 Крышка маслозаливной горловины двигателя
- 3 Блок реле и предохранителей в моторном отсеке
- 4 Крышка горловины бачка тормозной жидкости.
- 5 Расширительный бачок системы охлаждения двигателя
- 6 Крышка радиатора системы охлаждения двигателя
- 7 Масляный щуп двигателя
- 8 Крышка заправочной горловины бачка стеклоомывателя

LFX60-OM-02006

## Глава 2. Безопасность водителя и пассажиров

Передние сиденья .....	9
Задние сиденья.....	11
Правильная посадка.....	15
Ремень безопасности .....	17
Детские удерживающие устройства .....	22
Классификация детских кресел (только для справки) .....	27
Техническое обслуживание ремня безопасности .....	32
Важные примечания.....	33
Система пассивной безопасности (SRS) .....	33
Передние подушки безопасности .....	34

## Передние сиденья

### ВНИМАНИЕ

- Не водите машину и не сидите в машине с наклоненной спинкой сиденья. Это очень опасно, потому что плечевой ремень не может должным образом удерживать ваше тело. В случае аварии вы и ваши пассажиры можете выскользнуть из-под плечевого ремня и получить повреждение шеи или других частей тела, а также выскользнуть из-под поясного ремня и получить серьезные травмы.

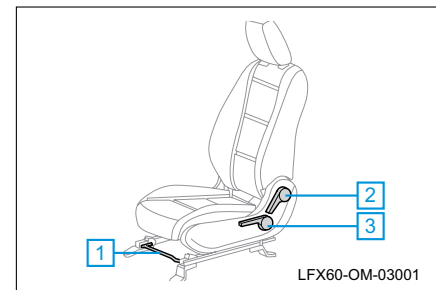
### Регулировка сидений

Для наиболее эффективной защиты спинки сидений должны быть вертикальны при движении. Всегда сидите, плотно опираясь на спинку сиденья.

При регулировке положения сиденья не трогайте любые двигающиеся части, чтобы избежать травм.

Чтобы не отвлекаться от вождения автомобиля, не регулируйте водительское сиденье во время движения.

Закончив регулировку сиденья, аккуратно потрясите его, чтобы убедиться в надежности фиксации. Если сиденье не зафиксировано на месте, оно может внезапно начать двигаться, а вы потеряете контроль над автомобилем.



### Сиденье с ручной регулировкой

#### 1 Рычаг перемещения сиденья вперед и назад

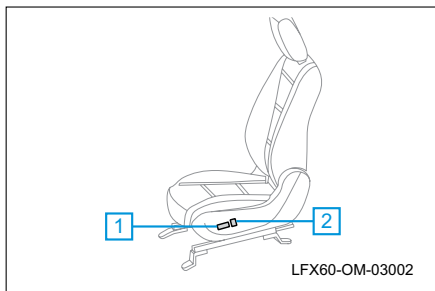
Возьмите за середину рычага и потяните его вверх. Затем легким движением туловища подвиньте сиденье в нужное положение и отпустите рычаг.

#### 2 Ручка регулировки угла наклона спинки

Потяните рычаг регулировки угла наклона вверх и установите желаемое положение, затем отпустите рычаг.

#### 3 Рычаг регулировки высоты сиденья (опция)

Вращайте ручку регулировки высоты сиденья, чтобы поднять или опустить его в нужное положение.



### Сиденье с электроприводом (при наличии)

#### 1 Движение передней и задней части вверх и вниз

Двигайте переключатель вперед/назад или вверх/вниз, чтобы отрегулировать сиденье в нужное положение.

#### 2 Регулировка угла наклона спинки

Двигайте переключатель вперед или назад, чтобы отрегулировать спинку в нужное положение.

Пассажиры разных размеров могут регулировать наклон спинки, чтобы ремень безопасности установился должным образом. (См. «Ремень безопасности» в данном разделе.) Когда автомобиль припаркован, пассажиры могут наклонить спинки сидений для отдыха.

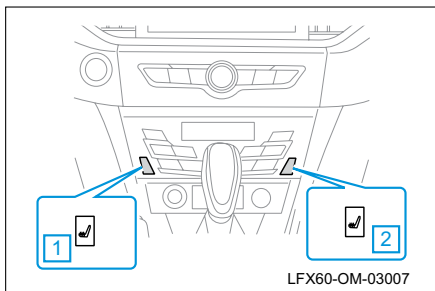
### ! ОПАСНОСТЬ

- ▲ Не наклоняйте спинку сиденья чрезмерно. Ремни безопасности не могут обеспечить максимальную защиту при переднем или заднем столкновении, если водитель и пассажиры не сидят прямо и их спины не прижаты к спинкам сидений. Если пассажир облокачивается на сиденье, ремень может скользить по бедру и нажимать непосредственно на живот, или шея может контактировать с плечевым ремнем, что приведет к тяжелой травме или даже смерти в случае лобового столкновения.

### ! ВНИМАНИЕ

- Не регулируйте сиденье при движении автомобиля, иначе можно потерять контроль над автомобилем.
- После регулировки положения сиденья подвигайте его вперед/назад, чтобы убедиться в его фиксации.
- После регулировки положения сиденья облокотитесь на спинку, чтобы убедиться в том, что сиденье зафиксировано.
- Не помещайте под сиденье никакие предметы, поскольку они могут повредить механизм блокировки сиденья или случайно нажать рычаг управления положением сиденья, что вызовет его скольжение и возможную потерю контроля над автомобилем.
- Не опускайте руку под сиденье и не подносите ее к движущимся элементам при регулировке сиденья; рука или пальцы при этом могут быть зажаты.





## Подогрев передних сидений (опция)

**1** Выключатель подогрева сиденья водителя

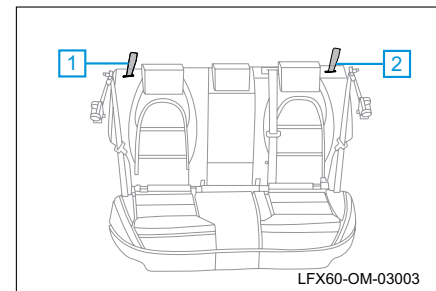
**2** Выключатель подогрева сиденья переднего пассажира

При включенном зажигании нажмите выключатель подогрева сиденья и соответствующее переднее сиденье начнет нагреваться; нажмите выключатель еще раз и нагрев прекратится.

## ⚠ ВНИМАНИЕ

- Используйте подогрев сиденья осторожно, поскольку можно получить ожог даже при низких температурах окружающей среды. Особые меры предосторожности необходимо соблюдать для младенцев, людей с различными заболеваниями, в т.ч. аллергией кожи, в сонном состоянии из-за воздействия алкоголя или лекарств.
- В случае болей, температуры или общего нездорового состояния подогрев сиденья может вызвать ожог спины, ног или бедер. В таких случаях включать подогрев сиденья запрещается.
- При включении подогрева, чтобы избежать перегрева сиденья, не кладите на сиденье одеяло, подушку или другой теплоизолятор.

## Задние сиденья



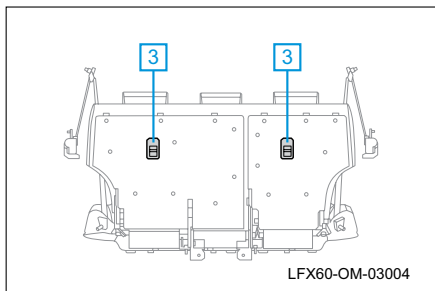
## Регулировка сидений

**Регулировка угла наклона спинки заднего сиденья**

**1** Защелка регулировки наклона спинки заднего правого сиденья

**2** Защелка регулировки наклона спинки заднего левого сиденья

Для регулировки угла наклона спинки заднего сиденья потяните защелку вверх и наклоните спинку вперед или назад на желаемый угол и затем отпустите защелку.



### Детское кресло с верхним ремнем

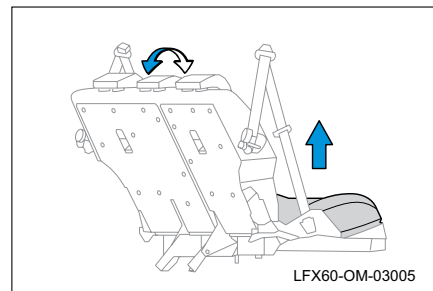
#### 3 Анкер детского сиденья

Если детское сиденье оборудовано верхним ремнем, то ремень должен быть закреплен на специальном анкере 3.

- Снимите подголовник
- Откройте крышку анкера на задней стороне спинки сиденья, пристегните ремень к анкеру и натяните верхний ремень.
- Установите подголовник назад.

#### ⚠ ВНИМАНИЕ

- Запрещается регулировать положение сиденья во время движения.
- После регулировки покачайте спинку вперед и назад, чтобы убедиться в надежной фиксации.
- Убедитесь, что ремень безопасности не перекручен и не зажат под сиденьем, а находится на месте и готов к использованию.
- В середине заднего сиденья две подушки должны находиться в одном положении, а спинки иметь один наклон, иначе пассажиры не смогут застегнуть ремни должным образом и могут получить серьезные травмы в случае столкновения.
- Во время движения не отклоняйте спинку сиденья слишком сильно.



### Складываемые вперед подушки задних сидений

**1** Если средний ремень безопасности все еще подсоединен, его надо отсоединить, чтобы не повредить.

**2** Поднимите передний конец подушки заднего сиденья в направлении стрелки, чтобы перевернуть в вертикальное положение.

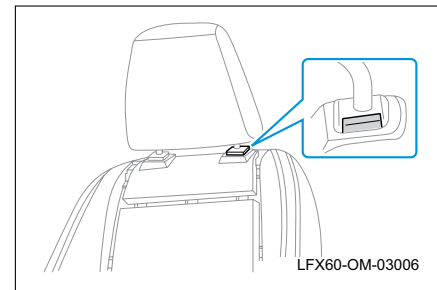
**3** Верните подушку заднего сиденья на место в обратном порядке.

Если спинка сиденья полностью разложена, первой надо вернуть на место подушку.

## **⚠ ОПАСНОСТЬ**

- ▲ Во время движения автомобиля пассажиру запрещается сидеть на сложенном сиденье или в багажнике; пассажир должен сидеть нормально на сиденье.
- ▲ После регулировки покачайте спинку вперед и назад, чтобы убедиться в надежной фиксации.
- ▲ Убедитесь, что ремень безопасности не перекручен и не зажат спинкой сиденья и располагается в исходном положении, готовый к использованию.

- ▲ Спинка сиденья играет поддерживающую роль для других систем безопасности автомобиля. Подголовники могут обеспечивать дополнительную защиту от травм в случае наезда сзади. Как описано в данной главе, регулируемые подголовники должны быть отрегулированы правильно. Подголовник должен быть проверен и отрегулирован после того, как кто-то еще пользовался сиденьем. Ничего не кладите на подголовник и не снимайте его. Если подголовник снят, не используйте данное сиденье во время поездки. Если подголовник снят, установите его назад и отрегулируйте должным образом перед тем, как пассажир его использует. Любое отклонение от применения данных инструкций снизит защитный эффект от подголовников. Это также увеличит риск серьезных травм и даже смерти в случае столкновения.



## **Регулировка, снятие и установка подголовников**

Правильная регулировка подголовников очень важна для защиты пассажиров и снижения травматизма в аварийных ситуациях.

Отрегулируйте подголовник по высоте пассажира. Верхняя кромка подголовника должна быть на той же высоте, как и верх головы пассажира, и не ниже, чем уровень его глаз. Для особенно высоких или низких пассажиров отрегулируйте подголовник на максимальный или на минимальный уровень.

**Регулировка ВВЕРХ**

Нажмите кнопку открывания замка подголовника, потяните подголовник вверх в нужное положение и затем отпустите кнопку замка.

**Регулировка ВНИЗ**

Нажмите кнопку открывания замка подголовника, нажмите на подголовник вниз до нужного положения и затем отпустите кнопку замка.

**Снятие подголовника**

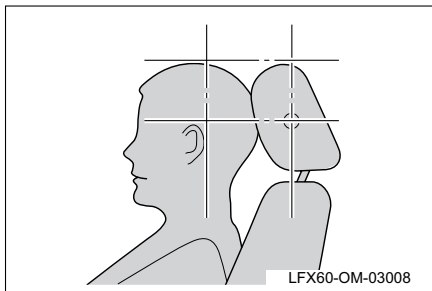
Нажмите кнопку открывания замка подголовника, полностью вытяните подголовник наверх и затем отпустите кнопку замка.

**Установка подголовника**

Вставьте подголовник в соответствующие направляющие трубки и нажмите на подголовник вниз до нужного положения.

**⚠ ВНИМАНИЕ**

- Используйте подголовники, поставляемые с завода.
- После регулировки подголовника нажмите на него для блокировки.
- Не эксплуатируйте автомобиль со снятым подголовником.

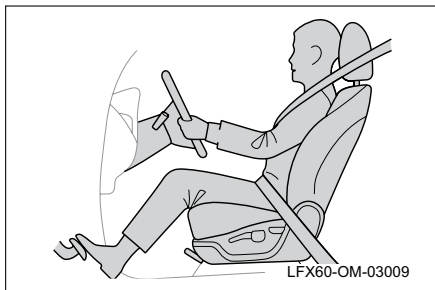
**Регулировка подголовника****Отрегулируйте подголовник должным образом:**

Отрегулируйте подголовник сиденья так, чтобы затылок находился в середине подголовника, а верх подголовника и верх головы находились на одном уровне.

**⚠ ОПАСНОСТЬ**

- ▲ Не эксплуатируйте автомобиль после снятия подголовника; подголовник должен быть установлен в сиденье надлежащим образом и отрегулирован правильно по высоте головы.
- ▲ Отрегулируйте подголовник по высоте пассажира. Верхняя кромка подголовника должна быть на той же высоте, как и верх головы пассажира, и не ниже, чем уровень его глаз. Для особенно высоких или низких пассажиров отрегулируйте подголовник на максимальный или на минимальный уровень.
- ▲ Не регулируйте подголовник во время поездки на автомобиле.

## Правильная посадка



Правильная посадка за рулем напрямую влияет на безопасность движения и на утомляемость водителя. Для безопасности водителя и пассажира и снижения риска получения травм при случайной аварии водителю рекомендуется сделать следующее:

- 1 Отрегулируйте спинку водительского сиденья таким образом, чтобы спина водителя полностью прилегала к спинке сиденья.
- 2 Отрегулируйте подголовник так, чтобы затылок водителя находился на уровне середины подголовника.
- 3 Отрегулируйте положение сиденья вперед-назад так, чтобы водитель мог эффективно управлять педалями при слегка согнутых коленях.

- 4 Отрегулируйте положение руля, чтобы до груди водителя оставалось не менее 25 см.

### **⚠ ОПАСНОСТЬ**

- ▲ Неправильная посадка водителя за рулем может привести к следующим отрицательным последствиям.
- ▲ Если грудная клетка водителя располагается слишком близко к рулевому колесу, подушка безопасности не сможет обеспечить должную защиту водителя и может нанести ему серьезные травмы.
- ▲ Водитель всегда должен держать обод рулевого колеса обеими руками, чтобы видеть все приборы и индикаторные огни на комбинации приборов и чтобы снизить тяжесть последствий при срабатывании подушки безопасности.
- ▲ Отрегулируйте рулевое колесо так, чтобы руки были расположены перед грудью водителя, чтобы снизить тяжесть последствий при срабатывании подушки безопасности.

- ▲ Спинка сиденья не должна быть чрезмерно наклонена во время движения; обеспечьте надлежащее положение ремня безопасности и соблюдайте правильность посадки за рулем, чтобы не получить травму при аварийном торможении или аварийной ситуации.

### Правильная посадка переднего пассажира

Чтобы гарантировать безопасность переднего пассажира и снизить риск травмирования при аварии, передний пассажир должен выполнить следующие действия:

- Отрегулировать сиденье так, чтобы расстояние между передним пассажиром и панелью приборов было не менее 25 см, поскольку при этом подушка безопасности может обеспечить эффективную защиту при срабатывании.
- Отрегулируйте подголовник сиденья так, чтобы затылок головы находился точно напротив центра подголовника.
- Отрегулируйте спинку сиденья так, чтобы спина пассажира полностью на нее опиралась.
- Ремень безопасности должен быть зафиксирован правильно.
- Поставьте обе ноги на предназначенное для них место под панелью приборов.

### ОПАСНОСТЬ

- ▲ Неправильная посадка переднего пассажира может привести к следующим отрицательным последствиям:
- ▲ Если расстояние между пассажиром и панелью приборов слишком маленькое, подушка безопасности не сможет обеспечить эффективную защиту пассажира и может нанести серьезные травмы водителю.
- ▲ Не кладите ноги на панель приборов или на сиденье, не высовывайте их из окна; ноги во время поездки всегда должны находиться на своем месте под панелью приборов, иначе возможны травмы при аварийном торможении или аварийной ситуации.
- ▲ Спинка сиденья не должна быть чрезмерно наклонена во время движения; обеспечьте надлежащее положение ремня безопасности и соблюдайте правильность посадки за рулем, чтобы не получить травму при аварийном торможении или аварийной ситуации.

### Правильная посадка заднего пассажира

Чтобы гарантировать безопасность заднего пассажира и снизить риск травм при аварии, задний пассажир должен выполнить следующие действия:

- Отрегулируйте подголовник сиденья так, чтобы затылок головы находился точно напротив центра подголовника.
- Отрегулируйте спинку сиденья так, чтобы спина пассажира полностью на нее опиралась.
- Ремень безопасности должен быть зафиксирован правильно.
- Поставьте обе ноги на предназначенное для них место на полу перед задними сиденьями.
- Соответствующее детское защитное устройство должно применяться, если ребенок сидит на заднем сиденье.

## Ремень безопасности

### Примечания по использованию ремня безопасности

Если ваш ремень безопасности пристегнут и отрегулирован правильно и вы сидите должным образом относительно спинки сиденья, то шанс травмы или смерти, а также степень травмирования при аварии будут значительно ниже. Производитель настоятельно рекомендует вам и вашим пассажирам пристегивать ремни безопасности на время поездки, даже если ваши сиденья оборудованы вспомогательными подушками безопасности.

### Ремни безопасности с преднатяжителем (опция)

Передние сиденья автомобиля оборудованы ремнями безопасности с преднатяжителями, которые обеспечивают эффективную защиту пассажиров. В случае лобового столкновения ремень безопасности с преднатяжителем может или натянуть ремень безопасности заранее, чтобы усилить эффект удержания тела, или ограничить нагрузку на ремень безопасности, чтобы снизить воздействие на грудь пассажира.

Устройство предварительного натяжения:

В случае лобового столкновения, когда ожидается сильный удар спереди, но пассажиры еще не двинулись вперед, оно сначала подтянет систему ремней, немедленно плотно зафиксирует пассажиров на их местах и закроет систему ремней, чтобы предупредить движение тел пассажиров вперед, чтобы усилить сдерживающий эффект на тела пассажиров и эффективно обеспечить их безопасность.

Устройство ограничения нагрузки:

Устройство ограничения нагрузки может ограничить силу натяжения ремня безопасности до определенного значения. Если сила натяжения ремня безопасности превысит определенный предел, устройство ограничения нагрузки снизит натяжение для облегчения воздействия на грудь пассажира.

### ОПАСНОСТЬ

- ▲ Неправильное использование ремня безопасности может увеличить риск получения серьезной травмы.
- ▲ При движении автомобиля только правильное использование ремня безопасности может снизить травматизм пассажиров при аварийном торможении или аварийной ситуации.
- ▲ Запрещается делить с кем-либо ремень безопасности; даже дети не должны использовать ремень безопасности совместно.
- ▲ Запрещается чрезмерно наклонять спинку сиденья. В случае лобового столкновения чрезмерный наклон спинки может увеличить риск получения серьезной травмы или даже смерти.
- ▲ Беременные женщины и инвалиды также должны использовать ремень безопасности согласно рекомендациям.

**! ОПАСНОСТЬ**

- ▲ Беременные женщины должны выяснить у врачей необходимые меры предосторожности. Старайтесь сидеть с прямой спиной и быть дальше от руля и приборной панели, пристегивать ремень безопасности ниже бедра и не устанавливать его на живот ни при каких обстоятельствах.
- ▲ Регулярно проверяйте состояние ремней безопасности. При наличии на них порезов, абразивного износа и зазоров между элементами обратитесь в авторизованный сервисный центр LIFAN для замены. Запрещается удалять или модифицировать систему ремней безопасности.
- ▲ Ремень безопасности (включая болты) после участия в серьезной аварии должен быть заменен. Даже при минимальном повреждении должен быть заменен узел в сборе.

- ▲ Напомните всем пассажирам пристегнуть ремень безопасности должным образом перед началом движения. Запрещается отстегивать ремень безопасности при движении автомобиля.
- ▲ При пристегивании ремня безопасности не пропускайте его через хрупкие или твердые предметы (стеклянные изделия, ручки, ключи и пр.). Эти предметы необходимо вынуть и разместить в другом месте, иначе они могут травмировать.
- ▲ Ремень безопасности должен быть застегнут должным образом; не пристегивайте его в неправильных положениях (под руками, на животе и пр.).

**Использование ремней безопасности****Трехточечные ремни безопасности**

Проверка работы ремня безопасности

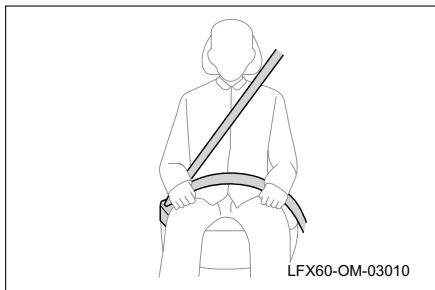
Натяжитель ремня безопасности блокирует вытягивание ремня в следующих случаях:

- При резком выдергивании ремня из натяжителя.
- При резком торможении автомобиля.

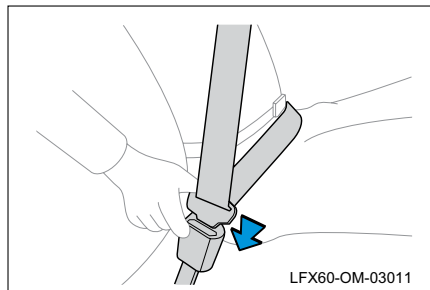
Для проверки работоспособности ремня безопасности возьмите плечевой ремень и резко дерните его вперед. При этом натяжитель должен заблокировать вытягивание ремня. Если при проверке натяжитель не заблокировал ремень безопасности, немедленно обратитесь в авторизованный сервисный центр LIFAN.

В случае аварии, для всех типов ремней безопасности в автомобиле, немедленно обратитесь в авторизованный сервисный центр LIFAN, чтобы определить необходимость в их замене.





**Правильное применение трехточечных ремней безопасности**

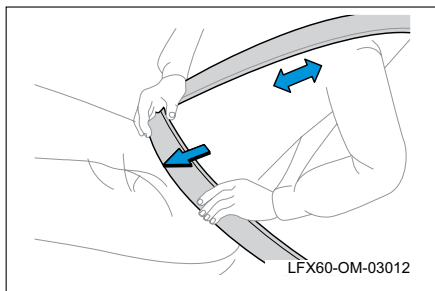


**Пристегивание ремня безопасности**

- Вытяните ремень безопасности на плечо и далее, не прижимая шею и без спадания с плеча.
- Постарайтесь обернуть поясным ремнем бедра как можно ниже.
- Вставьте язычок ремня безопасности в фиксатор; в случае нормального захвата раздастся звук щелчка.
- Не перекручивайте ремень безопасности.

## **⚠ ОПАСНОСТЬ**

- ▲ После того как язычок ремня безопасности вставлен, убедитесь, что он зафиксирован, а ремень не перекручен.
- ▲ Запрещается вставлять монеты, клипсы и другие предметы в фиксатор, чтобы не нарушить его нормальную работу.
- ▲ Немедленно обратитесь в доторизованный сервисный центр LIFAN, если ремень безопасности не работает должным образом.
- ▲ Не пользуйтесь этим сиденьем, пока ремень безопасности не будет отремонтирован, поскольку безопасность пассажира в этом случае обеспечить невозможно.

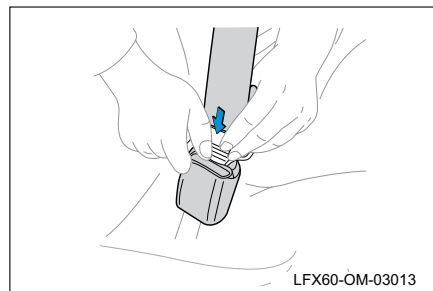


#### Регулировка ремня безопасности

Старайтесь пропускать ремень безопасности вокруг живота как можно ниже к бедрам. Потяните плечевой ремень безопасности, проходящий через язычок ремня безопасности, вверх для установки ремня в нужное положение.

#### ⚠ ОПАСНОСТЬ

- ▲ Если поясной ремень безопасности расположен слишком высоко или слишком свободно, это может привести к серьезной травме или смерти пассажира при столкновении или в другой аварийной ситуации.
- ▲ Запрещается пропускать плечевой ремень безопасности под руками.
- ▲ Запрещается пропускать плечевой ремень безопасности так, чтобы он касался шеи или спадал с плеча.



#### Отстегивание ремня безопасности

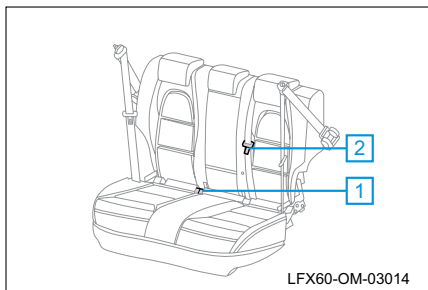
- Нажмите пальцем красную кнопку на замке ремня и язычок ремня безопасности выскочит автоматически.
- Придерживайте язычок ремня безопасности и отправьте ремень назад в натяжитель.

## **⚠ ОПАСНОСТЬ**

- ▲ Запрещается отстегивать ремень безопасности во время движения и до полной остановки автомобиля во избежание получения серьезных травм в случае аварии.

## **ⓘ ОПАСНОСТЬ**

- ▲ Если ремень безопасности не может быть убран равномерно, вытяните его полностью для проверки наличия перекручивания или перегиба и обеспечьте аккуратное закручивание назад в натяжитель.
- ▲ Держите язычок ремня безопасности одной рукой и нажмите красную кнопку рядом с фиксатором другой рукой при отстегивании ремня; отправьте ремень назад в натяжитель так, чтобы не получить травму от быстрого скручивания ремня.



**Трехточечный ремень центрального заднего сиденья**

### **1 Пряжка с замком**

### **2 Язычок ремня безопасности**

Использование ремня безопасности: вытяните язычок ремня безопасности 2, чтобы вставить его в пряжку замка 1, и надежно застегните.

Чтобы использовать задний средний трехточечный ремень безопасности, необходимо убедиться, что два боковых ремня должным образом застегнуты, чтобы не вставить язычок в несоответствующую пряжку замка.

Отстегивание ремня безопасности: отстегните язычок ремня 2 от пряжки замка 1 и дайте ему втянуться назад.

## **Меры предосторожности при использовании ремней безопасности беременными женщинами**

## **⚠ ОПАСНОСТЬ**

- ▲ При застегивании ремня безопасности беременная женщина должна убедиться, что ремень охватывает бедра как можно ниже и не нажимает на живот, чтобы не повредить плод.

## **⚠ ВНИМАНИЕ**

- Беременные женщины являются особенными пассажирами и должны обращать больше внимания на безопасность как свою, так и будущего ребенка и должны пристегивать ремни безопасности должным образом при вождении или при поездках на автомобиле.

## Детские удерживающие устройства

### Важные примечания

Исследования показывают, что для детей более безопасно сидеть на заднем сиденье, чем на переднем.

Компания Lifan настоятельно рекомендует, чтобы дети до 12 лет (обратите внимание на местные правила) сидели на заднем сиденье в соответствующем детском кресле и пристегивались согласно возрасту и комплекции, чтобы гарантировать безопасность.

Детское кресло должно устанавливаться и использоваться строго согласно инструкциям производителя.

Руководство по эксплуатации детского кресла должно находиться в автомобиле вместе с инструкциями по автомобилю.

### ОПАСНОСТЬ

- Запрещается устанавливать детские кресла, где ребенок смотрит назад, на переднее сиденье. В этом случае огромная сила, возникающая при разрывывании передней подушки безопасности, может привести к серьезной травме или смерти ребенка.
- Запрещается детям играть с ремнем безопасности. Если ремень безопасности обмотан вокруг детской шеи, его невозможно вытянуть и ребенок будет задушен или серьезно травмирован. Если это случилось и пряжку невозможно отстегнуть, отрежьте ремень ножницами.
- Детям ростом менее 1,5 м запрещается пользоваться ремнями безопасности без детского кресла, иначе ремень безопасности может повредить живот ребенка или шею в случае аварийного торможения или столкновения.

- Чтобы использовать детское кресло, следуйте инструкциям по установке от производителя и устанавливайте детское кресло правильно. Неправильная установка может привести к серьезным травмам и даже смерти в случае аварийного торможения, поворота или столкновения.

### ОПАСНОСТЬ

- ▲ Детское удерживающее устройство должно быть правильно закреплено на сиденье, даже если оно не используется. Не оставляйте незакрепленное детское удерживающее устройство в салоне автомобиля.

Компания рекомендует, чтобы ребенок находился в детском удерживающем устройстве. Вы должны выбрать детское удерживающее устройство, которое подходит для вашего автомобиля, и всегда устанавливать и использовать его согласно инструкциям производителя. Кроме того, имеется много типов детских удерживающих устройств, подходящих для старших детей, чтобы обеспечить их надежную защиту.

Выбирая детское удерживающее устройство, имейте в виду следующие моменты:

- Выберите детское удерживающее устройство согласно требованиям последних китайских стандартов безопасности GB14166-2013.
- Посадите своего ребенка в детское удерживающее устройство и проверьте различные варианты регулировок, чтобы убедиться в том, что оно подходит для вашего ребенка. Точно следуйте рекомендациям.
- Проверьте детское удерживающее устройство в автомобиле, чтобы убедиться в том, что оно соответствует системе ремней безопасности.

## **Информация по применяемости систем детских удерживающих устройств для различных их положений (без ISOFIX)**

При использовании детских удерживающих устройств для детей различного веса и для различных точек крепления (без устройств ISOFIX) соблюдайте следующие ограничения.

Весовая группа	Положение установки		
	Передний пассажир	2-й ряд сбоку	2-й ряд в середине
0 группа (0–10 кг)	X	X	X
0+ группа (0–13 кг)	U	U	L
1 группа (9–18 кг)	U	U	L
2 группа (15–25 кг)	X	X	X
3 группа (22–36 кг)	X	X	X

Примечание:

U: Детское сиденье универсального сегмента с разрешением на использование в данной весовой группе.

UF: Детское сиденье переднего универсального сегмента с разрешением на использование в данной весовой группе.

X: Детское сиденье, которое относится к данной весовой группе.

## Информация о применимости детской удерживающей системы в различных посадочных местах (с ISOFIX)

При использовании детских удерживающих устройств для детей с различным весом и в различных крепежных положениях (устройство защиты детей ISOFIX) соблюдайте следующие ограничения.

Весовая группа	Размер	Модель	Положение ISOFIX в автомобиле			
			Передний пассажир	2-й ряд сбоку	2-й ряд в середине	Другое положение
Люлька-переноска	F	ISO/L1	X	X	X	X
	G	ISO/L2	X	X	X	X
0 группа (0–10 кг)	E	ISO/R1	X	X	X	X
0+ группа (0–13 кг)	E	ISO/R1	X	X	X	X
	D	ISO/R2	X	X	X	X
	C	ISO/R3	X	X	X	X

Весовая группа	Размер	Модель	Положение ISOFIX в автомобиле			
			Передний пассажир	2-й ряд сбоку	2-й ряд в середине	Другое положение
1 группа (9–18 кг)	D	IS0/R2	X	X	X	X
	C	IS0/R3	X	X	X	X
	B	IS0/F2	X	X	X	X
	B1	IS0/F2X	X	X	X	X
	A	IS0/F3	X	X	X	X
2 группа (15–25 кг)			X	X	X	X
3 группа (22–36 кг)			X	X	X	X



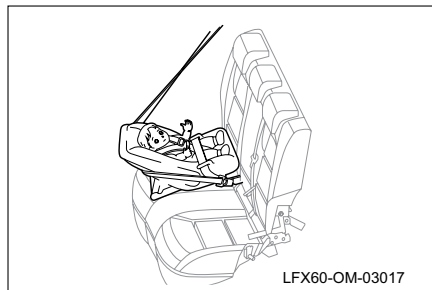
Примечание:

IUF: Переднее детское сиденье в соответствии с требованиями ISO FIX в универсальном сегменте с одобрением использовать в данной весовой группе.

IL: Детское сиденье с разрешением на использование в данной весовой группе.

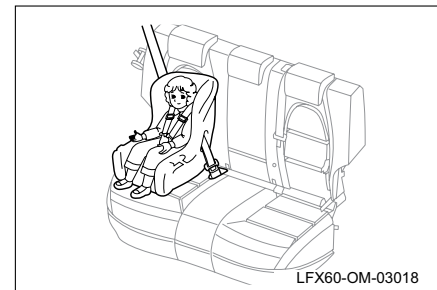
X: Детское сиденье, которое не относится к данной весовой группе.

## Классификация детских кресел (только для справки)



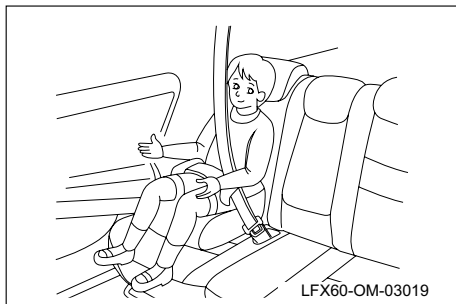
### Кресло для младенца

Для младенцев до 12 мес. и весом до 10 кг рекомендуется использовать детские кресла, которые можно установить в лежачем положении.



### Детское кресло (трансформируемое)

Для детей до 4 лет и весом 7–18 кг рекомендуются детские кресла, где ребенок смотрит в направлении движения автомобиля или оборудованные ремнем безопасности.



#### Кресло для подростка

Для детей до 10 лет и весом 15–32 кг рекомендуются кресла для трехточечного ремня безопасности.

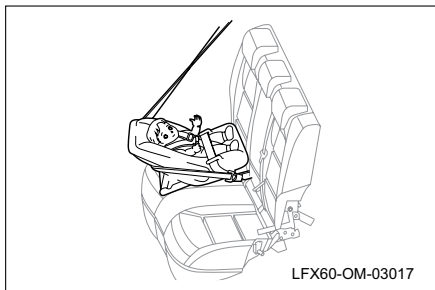
#### Установка детского кресла при помощи трехточечного ремня безопасности

Детское кресло должно быть установлено строго согласно инструкциям производителя.

Детское кресло должно быть установлено на переднем или заднем сиденье и переднее сиденье должно быть отрегулировано согласно размеру детского кресла и фигуре ребенка, хотя установка детского сиденья в заднем ряду обеспечивает большую безопасность в случае столкновения или аварийного торможения. Кроме того, ребенок не будет травмирован передней подушкой безопасности, если сидит на заднем ряду. Запрещается держать детей на коленях.

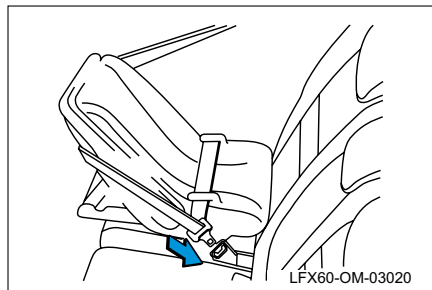
#### ⚠ ОПАСНОСТЬ

- ▲ Дети не будут защищены от травм, если ремень безопасности не закреплен должным образом. Незамедлительно обратитесь в авторизованный сервисный центр LIFAN. Запрещается устанавливать детское удерживающее устройство, которое крепится ремнем безопасности на сиденье с неисправным ремнем безопасности.
- ▲ Запрещается устанавливать кресла для младенцев, где ребенок смотрит назад, на переднее сиденье – опасно для жизни!

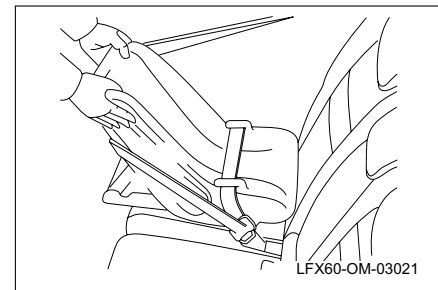


## Установка кресла для младенца

Кресло для младенца должно устанавливаться в автомобиле на сиденьях заднего ряда.



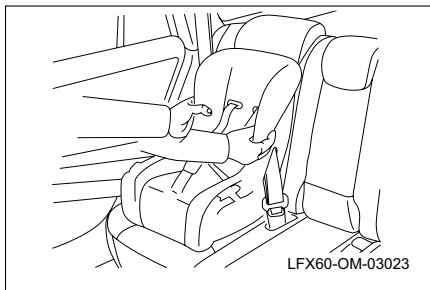
Согласно инструкциям производителей детских кресел, необходимо пропустить трехточечный ремень через или вокруг детского кресла, вставить язычок ремня в фиксатор, протянуть назад плечевую часть ремня, пока детское кресло не будет пристегнуто; избегайте перекручивания ремня и держите поясную часть ремня плотно натянутой.



При нажатии на детское кресло с усилием в сторону подушки и спинки пассажирского сиденья притяните пряжку замка, чтобы пристегнуть поясной ремень безопасности и плотно зафиксировать детское кресло. Подержайте детское кресло в разных направлениях, чтобы убедиться в его надежной фиксации.

**⚠ ОПАСНОСТЬ**

- ▲ Если это препятствует блокировке переднего сиденья при установке детского сиденья, эта система не допускается к установке на заднее сиденье, в противном случае это может привести к серьезным травмам или смерти ребенка и переднего пассажира в случае аварийного торможения или столкновения. Детское удерживающее устройство, установленное на заднем сиденье, не должно касаться спинки переднего сиденья.



При нажатии на детское кресло с усилием в сторону подушки и спинки пассажирского сиденья притяните пряжку замка, чтобы пристегнуть поясной ремень безопасности и плотно зафиксировать детское кресло. Подержайте детское кресло в разных направлениях, чтобы убедиться в его надежной фиксации.

**Кресло для подростка**

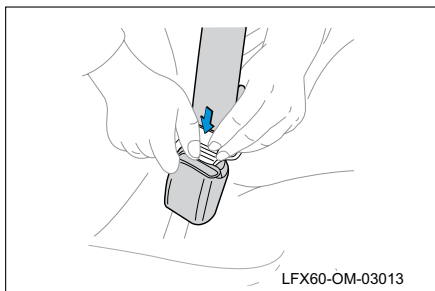
Кресло для подростка должно устанавливаться по направлению движения.

Согласно инструкциям производителей детских кресел, необходимо пропустить трехточечный ремень через или вокруг детского кресла и вставить язычок ремня в фиксатор; избегайте перекручивания ремня.

Убедитесь, что плечевая часть ремня безопасности перекрывает плечо ребенка должным образом, а поясная часть ремня проходит как можно ниже.

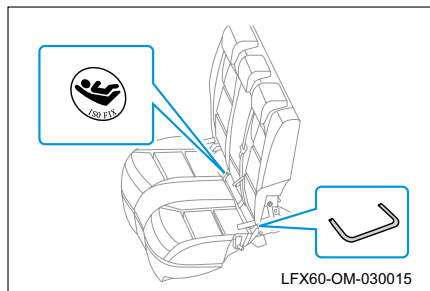
**⚠ ОПАСНОСТЬ**

- ▲ Убедитесь, что плечевая часть ремня проходит через середину плеча подростка. Ремень безопасности должен проходить далеко от шеи подростка, но не ниже плеча, иначе возможна серьезная травма или смерть подростка в случае аварийного торможения, поворота или столкновения.
- ▲ Запрещается пропускать плечевую часть ремня безопасности под руками подростка.



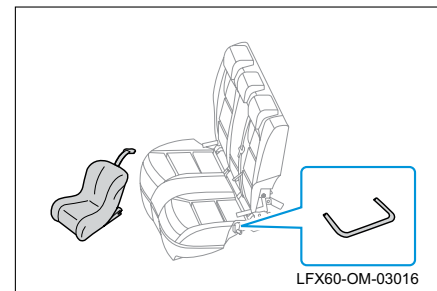
## Снятие детского кресла, закрепленного ремнем безопасности

Нажмите пальцем красную кнопку рядом с фиксатором и язычок ремня выскочит автоматически; придерживайте язычок при сворачивании ремня. Теперь ремень безопасности можно свободно вытянуть и убрать назад для использования взрослыми или старшими детьми.



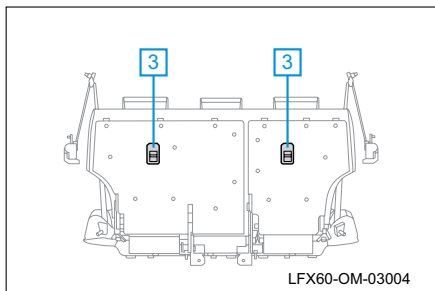
Детское удерживающее устройство, соответствующее спецификации ISO FIX, может крепиться на специальные скобы и не требует фиксации ремнями безопасности.

Крепежные скобы расположены в зазоре между подушкой и спинкой заднего бокового сиденья и на задней части спинки отдельно.



Используйте крепежные скобы ISO FIX для установки детских кресел согласно требованиям спецификаций ISO FIX.

- Отрегулируйте положение переднего сиденья таким образом, чтобы расстояние между передним и задним сиденьем не мешало установке и использованию детского удерживающего устройства.
- Расширьте немного зазор между подушкой и спинкой заднего сиденья, чтобы показались крепежные скобы.
- Закрепите замки детского удерживающего устройства на крепежных скобах.



### Детское кресло с верхним ремнем

#### 1 Крепежный анкер для детского кресла.

Если детское кресло оборудовано верхним ремнем, то он должен быть закреплен на специальном анкере 3.

- Снимите подголовник.
- Откройте крышку анкера на задней стороне спинки сиденья, пристегните ремень к анкеру и натяните верхний ремень.
- Установите подголовник назад.

#### ⚠ ОПАСНОСТЬ

- ▲ Подробные сведения об установке см. в инструкции к детскому удерживающему устройству.

#### ⚠ ОПАСНОСТЬ

- ▲ При использовании специальных крепежных замков на детском удерживающем устройстве убедитесь, что вокруг них нет посторонних предметов и зажатых ремней безопасности.
- ▲ Подергайте детское кресло в разных направлениях, чтобы убедиться в его надежной фиксации. Оно должно быть установлено согласно инструкциям производителя.
- ▲ При использовании специального крепежного замка детского удерживающего устройства убедитесь, что сиденье подвинуто назад и спинка сиденья автомобиля находится рядом с детским удерживающим устройством.
- ▲ Не перемещайте и не наклоняйте сиденье после фиксации детского удерживающего устройства.

### Техническое обслуживание ремня безопасности

Регулярно проверяйте, что ремень безопасности и все его компоненты (пряжка, язычок, натяжитель, ремень и стопор) работают должным образом. Если какой-либо компонент ремня безопасности имеет большой зазор, состарился, растрескался или поврежден, замените ремень безопасности в сборе.

При наличии грязи на плечевой части ремня безопасности в районе замка, необходимо медленно вернуть ремень назад и произвести удаление грязи с элементов ремня при помощи сухой, чистой тряпки.

Произведите очистку тканевой части ремня при помощи раствора нейтрального мыла или любого раствора, рекомендованного для чистки интерьера или ткани, протрите тканью и положите в прохладное место для высыхания. Не давайте ремню втянуться в натяжитель пока он полностью не высохнет.

#### ⓘ ОСТОРОЖНО

- ▲ Ремень безопасности необходимо полностью высушить перед тем, как дать ему скрутиться; в противном случае скручивающее устройство будет повреждено.

## Система пассивной безопасности (SRS)

### Важные примечания

Правильное применение ремней безопасности может эффективно снизить вред здоровью водителя и пассажиров в результате аварии. Чтобы подушки безопасности могли обеспечить достаточную защиту, водитель и пассажиры должны правильно пристегивать ремни безопасности, правильно отрегулировать водительское сиденье и руль, правильно отрегулировать подголовники и установить подходящие детские кресла в автомобиле до начала движения.

### Функции подушки безопасности

Подушка безопасности может раскрыться за очень короткий промежуток времени в случае серьезной аварии, чтобы погасить инерционный удар пассажира об элементы автомобиля в сочетании с ремнем безопасности, принять на себя энергию удара и снизить степень повреждений пассажиров.

### Инструкции по использованию подушек безопасности

Подушка безопасности может раскрыться за очень короткий промежуток времени в случае серьезной аварии, в связи с этим водитель и пассажиры должны находиться в правиль-

ном положении и их ремни безопасности должны быть пристегнуты должным образом, чтобы избежать серьезных травм. В случае аварийного торможения пассажир, не пристегнутый ремнем безопасности, может быть выброшен вперед в зону расширения подушки безопасности, которая, раскрываясь с высокой скоростью, может травмировать и даже убить водителя и пассажиров, особенно детей.

Водитель и пассажиры должны держаться как можно дальше от передней подушки безопасности, чтобы подушка могла успеть раскрыться полностью после срабатывания и обеспечить эффективную защиту.

Основным фактором срабатывания подушки безопасности является сила удара при столкновении. Если сила удара при столкновении, зафиксированная блоком управления, меньше определенного значения, система не активирует подушки безопасности. Таким образом, даже серьезное повреждение автомобиля не означает, что подушка безопасности должна была сработать.

### ОСТОРОЖНО

- ▲ Основным фактором срабатывания подушки безопасности при аварии является сила удара при столкновении, которая зависит от типа аварии, угла столкновения, препятствий и скорости автомобиля.
- ▲ Подушка безопасности быстро сжимается после срабатывания, чтобы избежать негативных последствий.
- ▲ После срабатывания подушки может наблюдаться туман, который фактически является безвредным порошком на поверхности подушки безопасности. Если порошок попал в глаза или на кожу, его надо немедленно удалить.
- ▲ При очистке автомобиля или деталей подушки безопасности необходимо предпринять уместные меры безопасности; в авторизованном сервисном центре LIFAN вас об этом проинформируют.

**⚠ ОПАСНОСТЬ**

- ▲ Водитель и пассажиры должны быть правильно пристегнуты ремнями безопасности и сидеть в рекомендованных положениях при движении автомобиля.
- ▲ Обеспечьте расстояние от водителя до подушки безопасности и от переднего пассажира до подушки безопасности не менее 25 см.
- ▲ Запрещается прикреплять или устанавливать любые предметы на крышку модуля подушки безопасности на руле и на панели приборов.

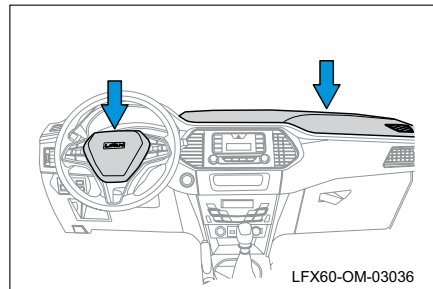
**⚠ ВНИМАНИЕ**

- При срабатывании подушки безопасности ее металлические детали сильно нагреваются, поэтому не касайтесь их в течение некоторого времени.
- Контакт с подушкой безопасности при ее срабатывании может вызвать небольшой синяк или ушиб.

- Любые работы с системой подушек безопасности должны проводиться только в авторизованных сервисных центрах LIFAN, иначе элементы системы могут быть повреждены. Подушка безопасности может дать ложное срабатывание или не сработать при аварии.

**⚠ ВНИМАНИЕ**

- Запрещается ремонтировать или модифицировать любые детали системы подушек безопасности самостоятельно (т.е. устанавливать дополнительное оборудование на переднюю часть автомобиля, модифицировать конструкцию подвески и электрооборудование, а также ремонтировать рулевое колесо и пр.).
- Подушка безопасности может использоваться только один раз, после срабатывания ее необходимо заменить.

**Передние подушки безопасности****Передние подушки безопасности**

- 1** Передняя подушка безопасности водителя установлена на рулевом колесе.
- 2** Передняя подушка безопасности переднего пассажира установлена в панели приборов.

**Функции передней подушки безопасности**

В случае серьезной аварии автомобиля передняя подушка безопасности помогает ремню безопасности оказать дополнительную защиту для головы и груди водителя и переднего пассажира.



Подушка безопасности не может заменить ремень безопасности, задачей которого является удержать водителя и переднего пассажира в зоне, где подушка безопасности может обеспечить полную защиту в случае лобового столкновения автомобиля. Подушка безопасности наполняется газом при срабатывании системы, чтобы обеспечить идеальную дополнительную защиту при аварии, и делает это за доли секунды. При срабатывании подушки появляется небольшое количество тумана; не беспокойтесь, это нормально. Раскрывшиеся подушки могут существенно снизить риск травмирования головы и грудной клетки водителя и переднего пассажира.

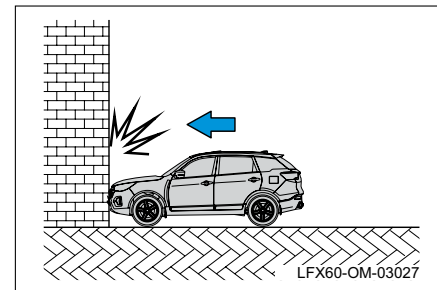
Раскрытием фронтальных подушек безопасности управляет электронный блок управления. При включении зажигания индикатор неисправности подушек безопасности загорается на несколько секунд и выключается после самопроверки системы. Это говорит о том, что система подушек безопасности работает нормально.

## Условия срабатывания подушки безопасности

### Условия срабатывания передней подушки безопасности

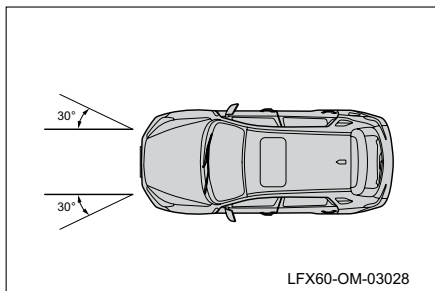
Срабатывание передней подушки безопасности происходит в случае серьезной аварии (особенно в пределах  $30^\circ$  от оси автомобиля), когда ускорение торможения и продолжительность такого состояния автомобиля находятся за пределами критического уровня.

Активация подушки безопасности принципиально зависит от силы удара. Если сила удара при столкновении, зафиксированная блоком управления, меньше определенного значения, система не активирует подушки безопасности. Таким образом, подушка безопасности может быть не активирована, даже если автомобиль сильно поврежден.

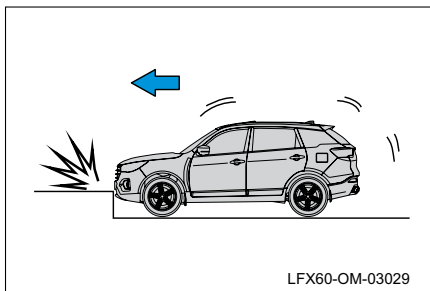


### Типы срабатывания передней подушки безопасности при аварии

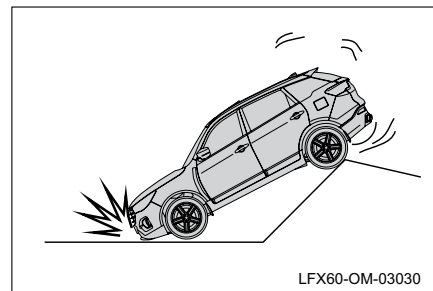
Авария, где сила удара превышает определенное критическое значение, может вызвать срабатывание передней подушки безопасности при следующих обстоятельствах: произошло лобовое столкновение с твердой стеной при скорости более 24 км/ч.



Произошло столкновение с автомобилем под углом до 30° к оси автомобиля.



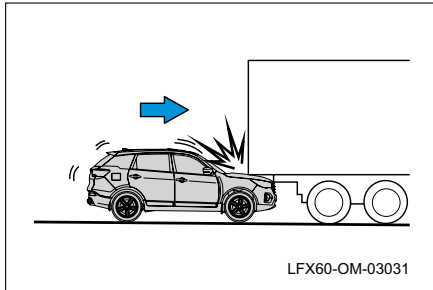
Столкновение с бордюром, ступенями или твердым объектом.



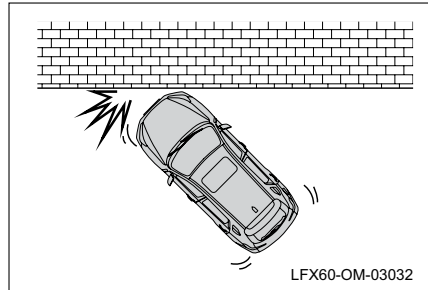
Слишком твердая поверхность или падение.

**Случаи при которых срабатывание передней подушки безопасности не происходит**

Зависит от силы удара. Передняя подушка безопасности может не сработать при следующих обстоятельствах. Однако передняя подушка срабатывает, если при лобовом столкновении любого типа произойдет торможение достаточной силы: столкновение со столбами, деревьями или другими прочными предметами.

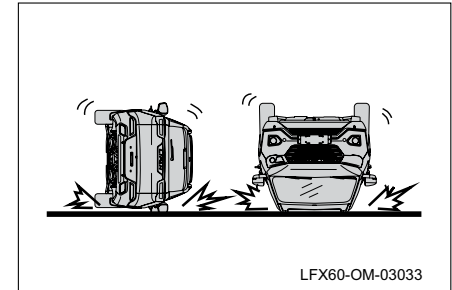


Наезд на грузовик сзади.

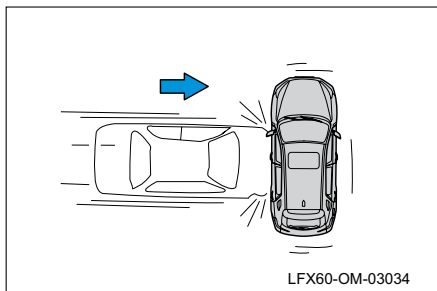


Столкновение со стенкой под углом.

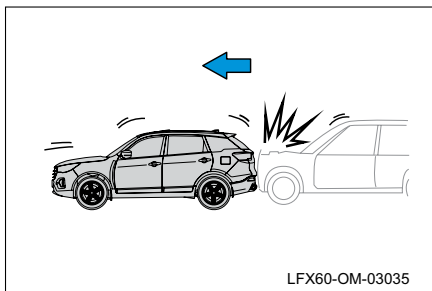
Торможение, вызываемое столкновением под углом к оси автомобиля, может быть не достаточным для срабатывания подушки безопасности.



Переворот.



В автомобиль ударил другой автомобиль сбоку.



В автомобиль ударил другой автомобиль сзади.

#### Ремонт и замена

Подушка безопасности предназначена только для одноразового применения. В случае повреждения индикатор неисправности подушки безопасности (SRS) загорится при срабатывании подушки безопасности. Ремонт и замена SRS должны производиться авторизованным сервисным центром LIFAN.

При техническом обслуживании такие системы как подушки безопасности, натяжитель ремня безопасности и соответствующие компоненты должны обслуживаться обученными сотрудниками.

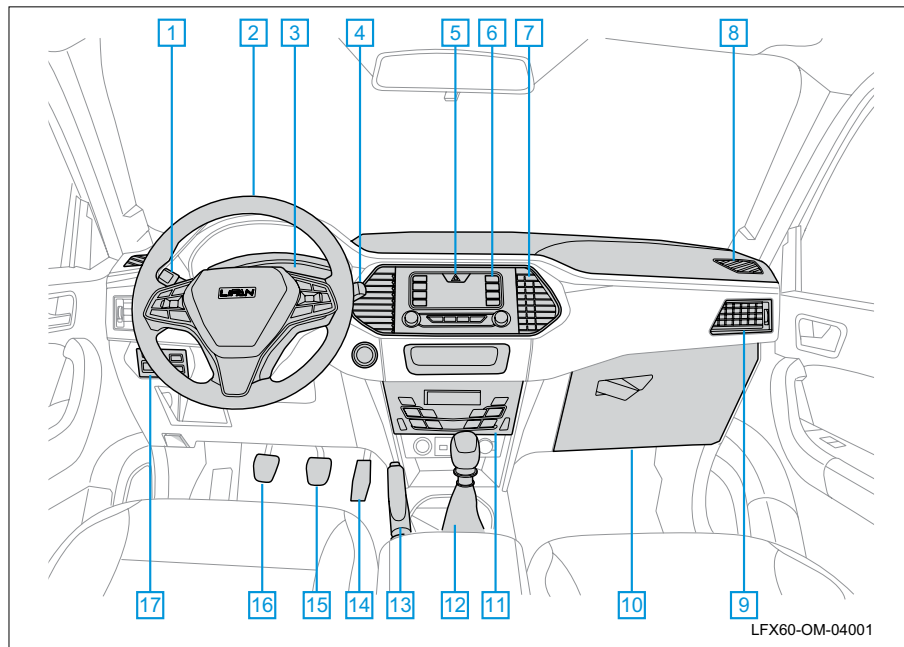
Обратитесь в авторизованный сервисный центр LIFAN как можно скорее при срабатывании подушки безопасности или неисправности системы SRS.

- Передняя часть автомобиля повреждена, деформирована или передняя подушка безопасности не сработала при аварии.
- Возле передней подушки безопасности имеются царапины, трещины или другие повреждения.

## Глава 3. Приборы и управление

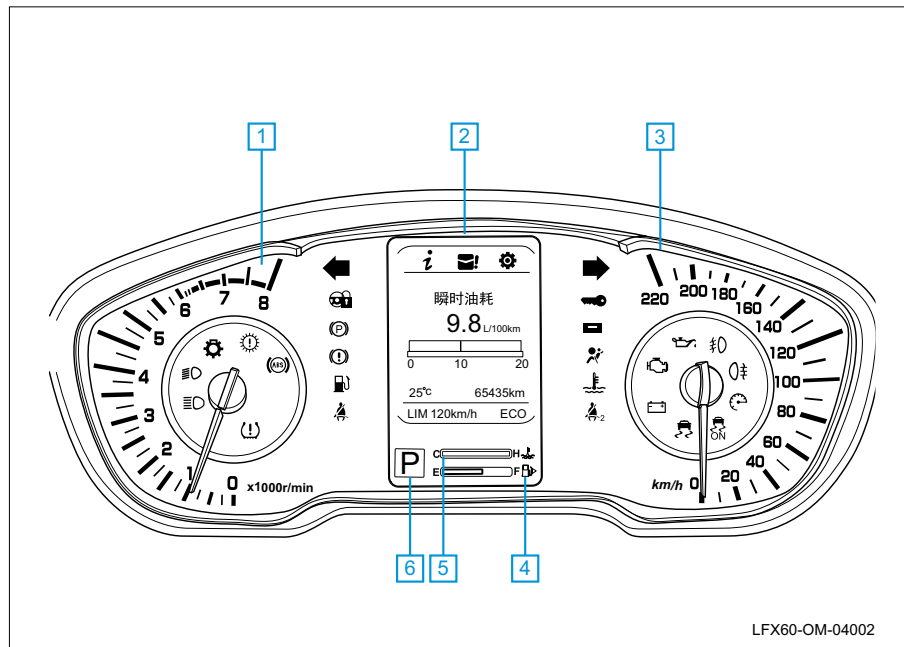
Общие сведения о панели приборов .....	40
Общие сведения о комбинации приборов .....	41
Общие сведения о комбинации приборов .....	42
Общие сведения о комбинации приборов .....	43
Контрольные лампы и индикаторы .....	59
Переключатель освещения .....	68
Рулевое колесо .....	74
Звуковой сигнал .....	75
Переключатель стеклоподъемников с электроприводом .....	76
Люк в крыше (опция) .....	78
Прикуриватель .....	81
ESP (система стабилизации) .....	82
Отделения для хранения вещей .....	82
Солнцезащитный козырек .....	86
Внутренние световые устройства .....	87
Контроль давления в шинах .....	88

## Общие сведения о панели приборов



- 1 Комбинированный переключатель освещения
- 2 Рулевое колесо
- 3 Комбинация приборов
- 4 Комбинированный переключатель стеклоочистителя и стеклоомывателя
- 5 Выключатель аварийной сигнализации
- 6 Аудиосистема
- 7 Центральный дефлектор вентиляции
- 8 Боковой дефлектор вентиляции
- 9 Боковой дефлектор вентиляции
- 10 Перчаточный ящик
- 11 Система кондиционирования воздуха
- 12 Ручка переключения передач
- 13 Стояночный тормоз
- 14 Педаль акселератора
- 15 Педаль тормоза
- 16 Педаль сцепления
- 17 Блок переключателей

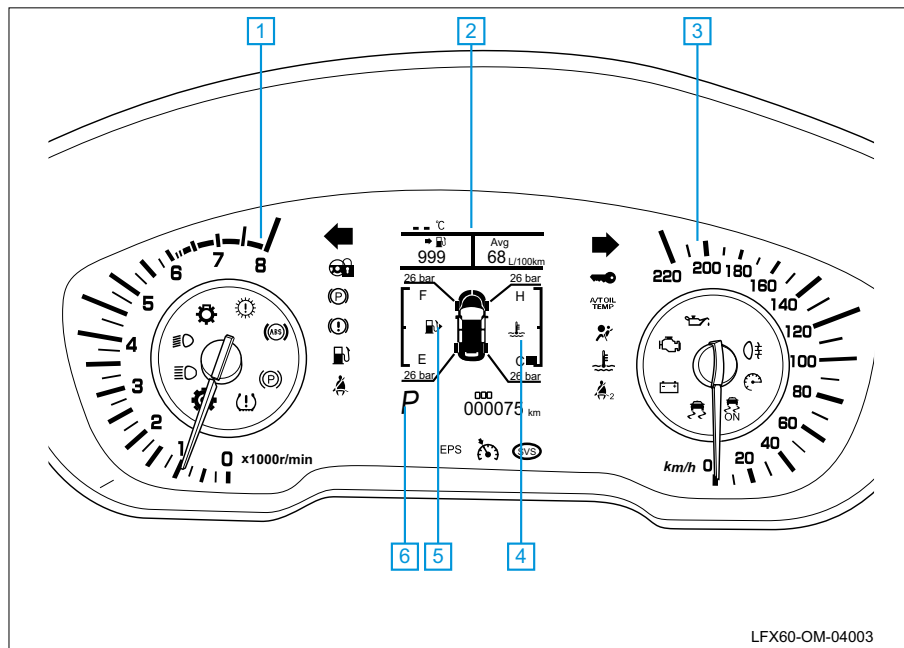
## Общие сведения о комбинации приборов



## Цветная комбинация приборов

- 1 Тахометр
- 2 Бортовой компьютер
- 3 Спидометр
- 4 Указатель уровня топлива
- 5 Указатель температуры охлаждающей жидкости
- 6 Дисплей включенной передачи

## Общие сведения о комбинации приборов



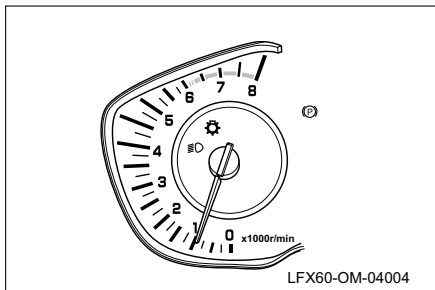
## Комбинация приборов – вариант

- 1 Тахометр
- 2 Бортовой компьютер
- 3 Спидометр
- 4 Указатель температуры охлаждающей жидкости
- 5 Указатель уровня топлива
- 6 Дисплей включенной передачи

LFX60-OM-04003



## Общие сведения о комбинации приборов



### Тахометр

Тахометр показывает скорость вращения двигателя в оборотах в минуту (об/мин).

Выбирайте соответствующие моменты для переключения передач во избежание спада крутящего момента двигателя или превышения его максимально допустимой скорости вращения.

### ⚠ ВНИМАНИЕ

- Не допускайте перехода стрелки в красную зону во время езды; в противном случае возможно серьезное повреждение двигателя.

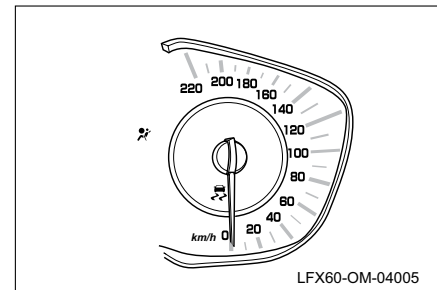
### ⓘ ОСТОРОЖНО

- ▲ Избегайте работы двигателя на высоких оборотах в период обкатки.
- ▲ Если двигатель работает неравномерно, немедленно переключитесь на более низкую передачу.



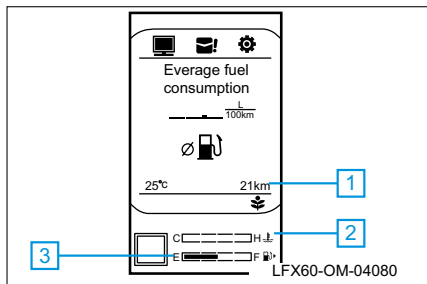
### Защита окружающей среды

- Своевременное переключение на повышенные передачи позволяет экономить топливо и снизить уровень шума.



### Спидометр

Спидометр применяется для определения скорости движения автомобиля.



### Экран бортового компьютера

- 1 Дисплей пробега
- 2 Указатель температуры охлаждающей жидкости
- 3 Указатель уровня топлива

### Указатель уровня топлива

При включенном зажигании указатель отображает уровень оставшегося в баке топлива.

Когда топливный бак заполнен почти полностью, световая полоса будет рядом с положением «F», когда топливный бак почти пустой, световая полоса будет рядом с положением «E».

### ➔ Описание

Показания указателя уровня топлива будут меняться во время торможения, ускорения, движения по наклонной плоскости или на повороте, что объясняется изменением положения топлива в баке.

### Одометр

Одометр показывает общий пробег автомобиля и пробег за время выбранной поездки.

### Указатель температуры охлаждающей жидкости

При включенном зажигании указатель отображает температуру охлаждающей жидкости двигателя.

H – высокая температура (hot)

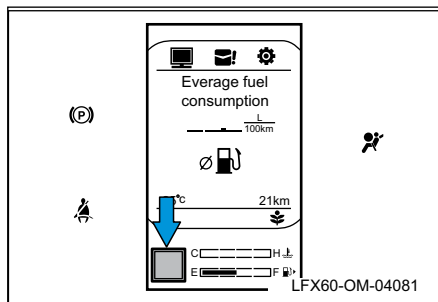
C – низкая температура (cold)

Если полоса индикатора указателя приближается к отметке H или горит контрольная лампа перегрева двигателя, это указывает на то, что температура двигателя слишком высока. В этом случае следует остановить автомобиль, дать двигателю остыть и проверить уровень охлаждающей жидкости.

### **i** ОСТОРОЖНО

Перегрев двигателя возможен в следующих условиях:

- ▲ Движение на затяжном подъеме в жаркую погоду.
- ▲ Замедление или парковка после продолжительного движения на высокой скорости.
- ▲ Продолжительная работа двигателя с включенным кондиционером или движение в дорожном заторе.
- ▲ Обороты холостого хода слишком высокие.
- ▲ В случае перегрева двигателя остановите автомобиль.



## Дисплей включенной передачи

Используется для демонстрации выбранной передачи в случае механической КПП или положения селектора для CVT:

- P – Парковка

Если рычаг переключения передач находится в этом положении, рулевое колесо будет заблокировано. Включайте рычаг переключения передач в положение P, только когда автомобиль полностью остановлен.

- R – Задний ход

Когда рычаг переключения передач находится в этом положении, трансмиссия включает режим заднего хода.

Включайте рычаг селектора в положение R, только когда зажигание включено, автомобиль не движется и нажата педаль тормоза.

Когда рычаг селектора находится в положении R, будут включены фонари заднего хода.

- N – Нейтраль

Когда рычаг селектора находится в данном положении, трансмиссия работает в режиме холостого хода и крутящий момент двигателя не может передаваться ведущим колесам. Движение по инерции на нейтрали запрещено, потому что автоматическая коробка передач при этом может быть повреждена.

- D – Вождение

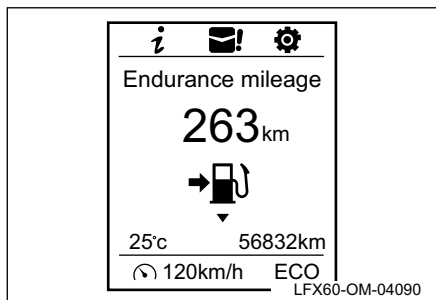
Когда рычаг селектора находится в этом положении, трансмиссия автоматически выбирает передачу в соответствии со скоростью автомобиля, стилем вождения и нагрузкой на двигатель.

- L – Пониженная скорость

При этом положении можно осуществлять торможение двигателем на спуске.

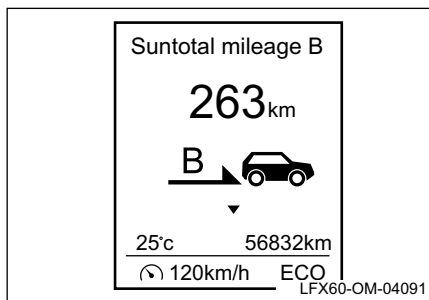
- S – Спортивный режим

Когда рычаг селектора находится в этом положении, можно передвигать его вверх или вниз и индикатор выбранной передачи будет показывать текущий режим.



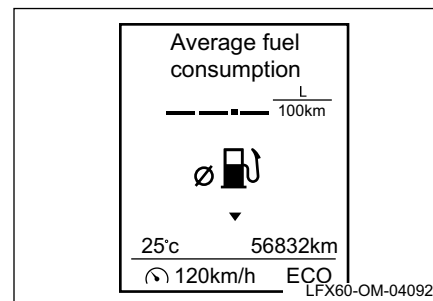
#### Доступный пробег

Показывает максимальный пробег на оставшемся в баке топливе.



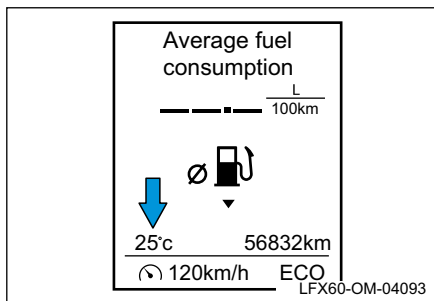
#### Счетчик промежуточного пробега

Промежуточный пробег (включая промежуточные пробеги А и В) – это расстояние, пройденное после последнего сброса счетчика.



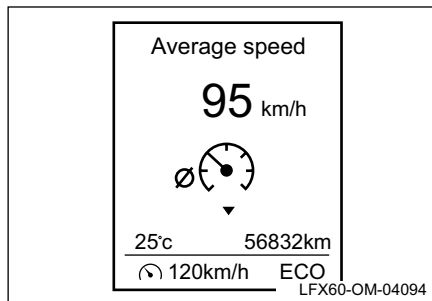
#### Средний расход топлива

Показывает средний расход топлива на 100 км хода.



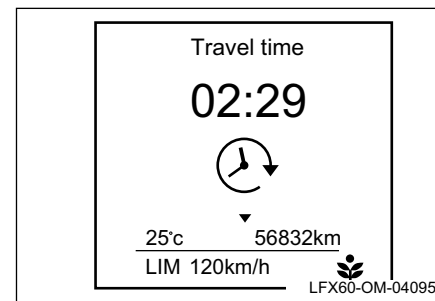
## Наружная температура

Показывает текущее значение наружной температуры.



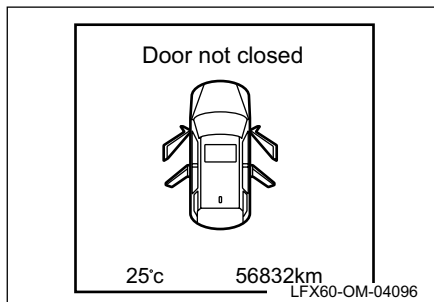
## Средняя скорость

Показывает среднюю скорость после последней сброса счетчика в данном автомобиле.



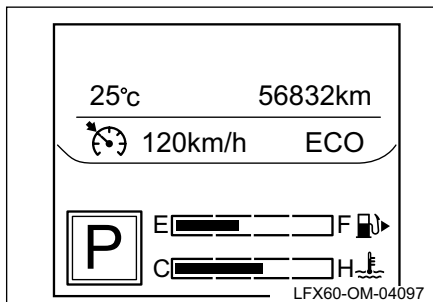
## Время поездки

Показывает время последней поездки в данном автомобиле.



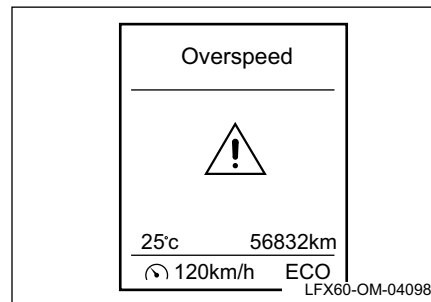
#### Тревожный сигнал о незакрытых дверях

Показывает, что данная дверь не закрыта.



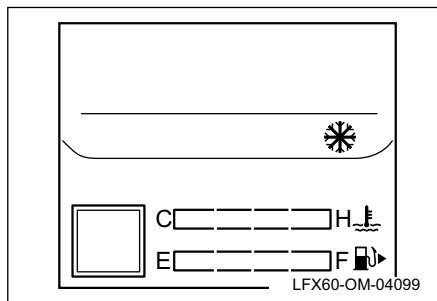
#### Круиз-контроль

При включенном круиз-контроле показывает статус круиз-контроля.



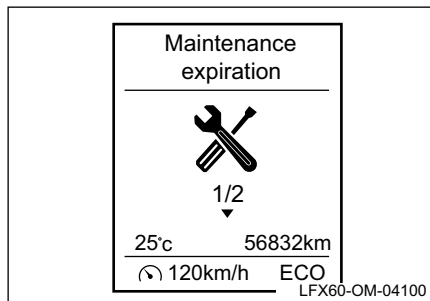
#### Тревожный сигнал о превышении скорости

Напоминает водителю о превышении установленного предела скорости и необходимости снизить скорость.



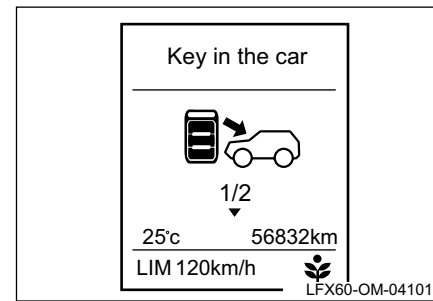
## Зимний режим

При включении зимнего режима, на дисплей отображается значок «снежинка».



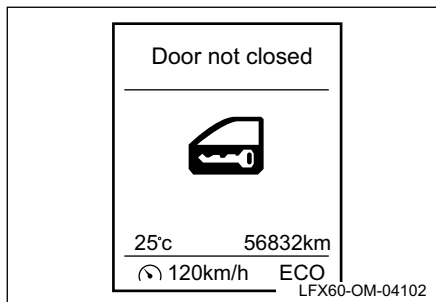
## Напоминание о необходимости прохождения технического обслуживания

Напоминает водителю о необходимости прохождения технического обслуживания автомобиля.



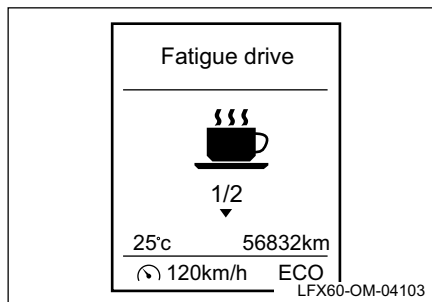
## Тревожное сообщение о том, что ключ находится в автомобиле

Сообщает о том, что ключ находится в автомобиле.



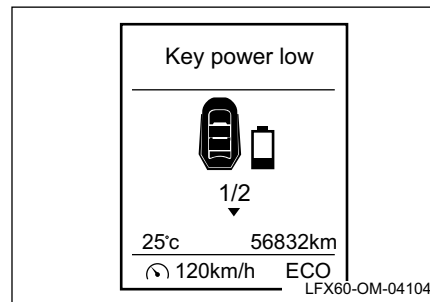
**Тревожное сообщение о незакрытых дверях**

Сообщает о том, что дверь не закрыта.



**Тревожное сообщение о том, что водителю необходим отдых**

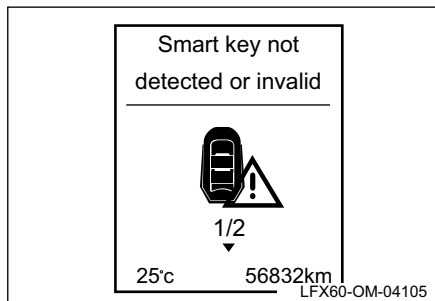
Сообщает о том, что водитель едет давно и ему необходим отдых.



**Тревожное сообщение о разряде батарейки ключа**

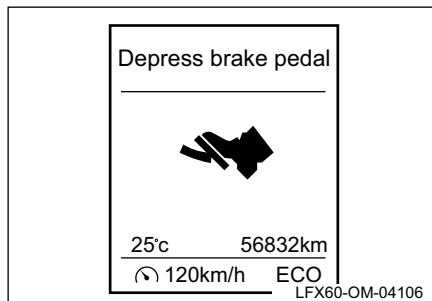
Сообщает о необходимости замены батарейки ключа.





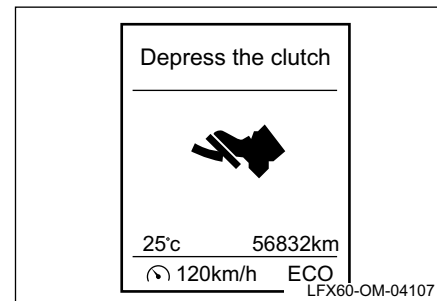
## Тревожное сообщение о потере ключа

Сообщает о том, что ключ в автомобиле не найден.



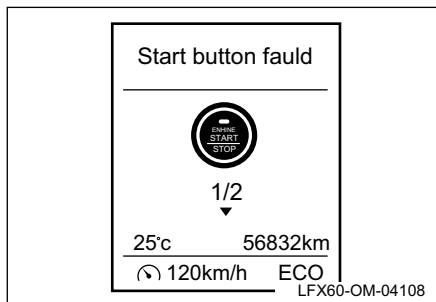
## Напоминание о том, что педаль тормоза не нажата

При запуске двигателя напоминает о том, что педаль тормоза не нажата.



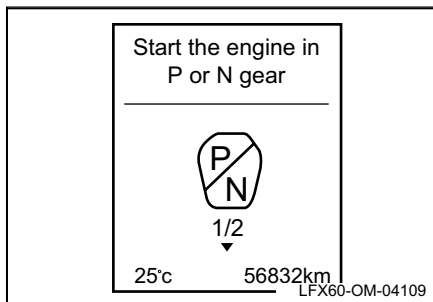
## Напоминание о том, что педаль сцепления не нажата

При запуске двигателя напоминает о том, что педаль сцепления не нажата.



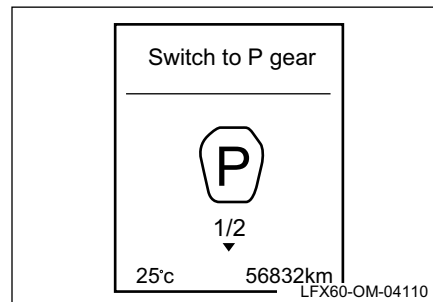
**Напоминание о том, что кнопка запуска неисправна**

Напоминает о неисправности кнопки запуска и необходимости ее своевременного ремонта.



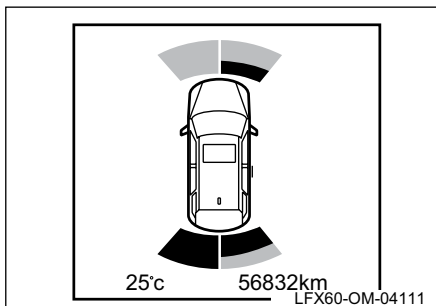
**Напоминание о том, что трансмиссия при запуске двигателя не находится в режиме P/N (CVT)**

Напоминает о том, что трансмиссия при запуске двигателя должна находиться в режиме P/N.



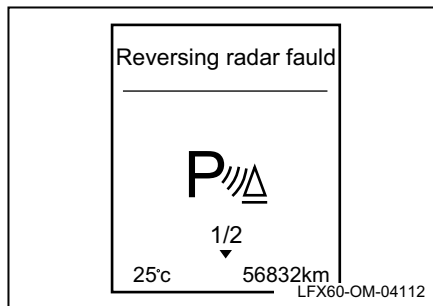
**Напоминание о том, что трансмиссия при выключении двигателя не находится в режиме P (CVT)**

Напоминает о том, что трансмиссия при выключении двигателя не находится в режиме P.



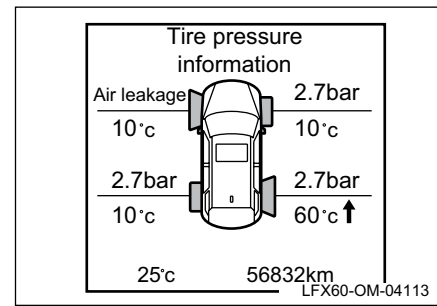
## Напоминание о расстоянии до препятствия

Напоминает о расстоянии до препятствия при движении вперед или при парковке.



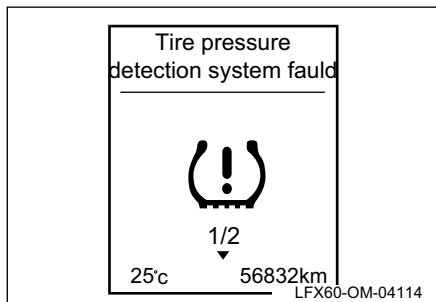
## Неисправность при самодиагностике парктроники

В случае неисправности парктроники появляется данное напоминание, и парктроник необходимо своевременно отремонтировать.



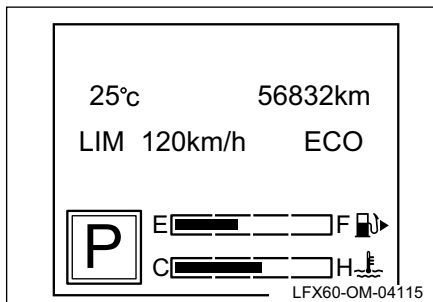
## Тревожное сообщение о неисправности шины

Если давление в шине слишком большое или слишком маленькое, температура шины слишком высокая или в шине есть утечка воздуха, то об этом появится тревожное сообщение.



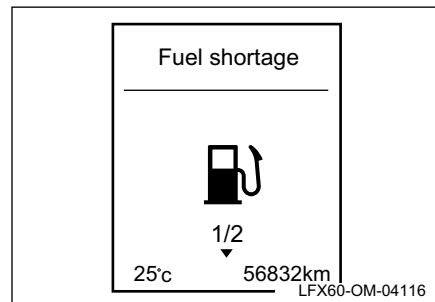
#### Неисправность датчика давления воздуха в колесе

Напоминает о неисправности системы контроля за давлением воздуха в колесах и о необходимости ее своевременного ремонта.



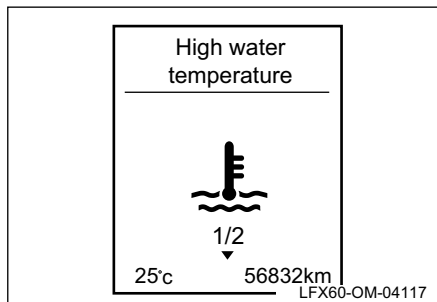
#### Инструмент контроля скорости

Показывает установленный предел скорости.



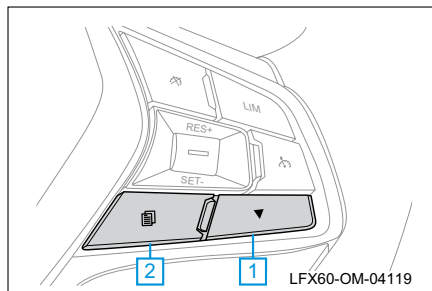
#### Напоминание о низком уровне топлива в баке

Напоминает о низком уровне топлива в баке и необходимости своевременной заправки.



## Тревожное сообщение о высокой температуре охлаждающей жидкости

Информирует о высокой температуре охлаждающей жидкости и необходимости остановиться и выключить двигатель.



## Кнопки настройки дисплея

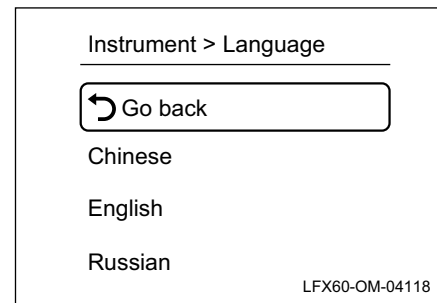
Кнопки настройки дисплея расположены на правой верхней стороне рулевого колеса.

### 1 Коротко нажмите NEXT и выберите OK на том же интерфейсе

На настраиваемом интерфейсе сделайте длительное нажатие, чтобы войти в меню следующего уровня при помощи действия, показанного на следующем рисунке.

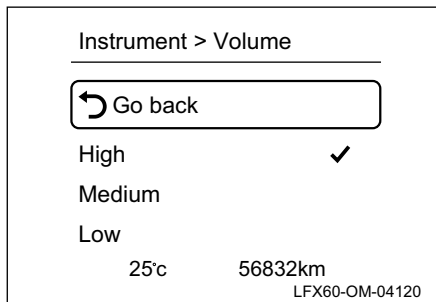
### 2 Инструмент выполняет переключение страниц

Инструмент выполняет переключение страниц с различным контентом, например, средняя скорость, средний расход топлива, промежуточный пробег и пр.



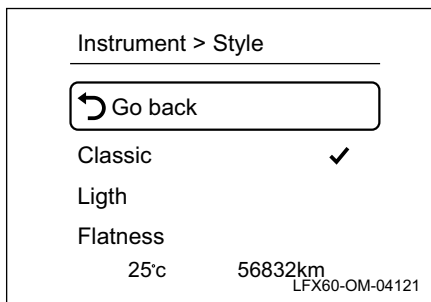
## Настройка языка

При переключении инструмента на дисплее и выборе вида автомобиля на интерфейсе сделайте длительное нажатие на кнопку 1, чтобы войти в меню «Язык»; нажатиями вверх и вниз выберите нужный язык и сделайте длительное нажатие кнопки 1 для завершения установки.



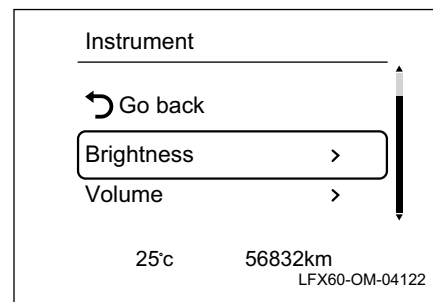
#### Установка уровня регулировки

Используется для регулировки громкости комбинации приборов.



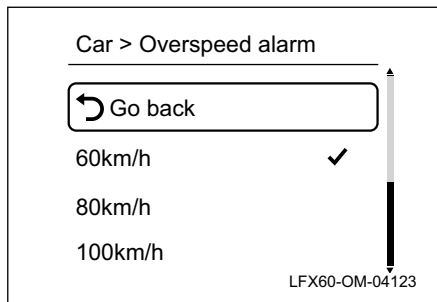
#### Установка стиля дисплея

Предлагается выбор стиля дисплея – классический, светлый и плоский.



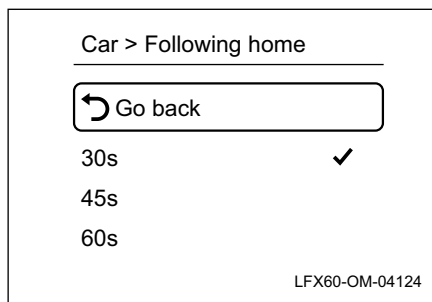
#### Регулировка яркости

Производит регулировку яркости.



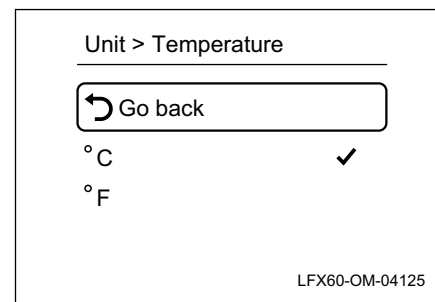
## Установка превышения скорости

Используется для выбора и установки значения скорости для подачи тревожного сигнала.



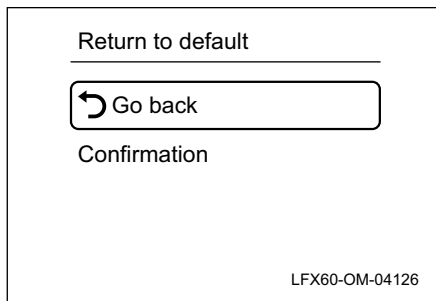
## «Возвращение домой» – напоминание

При включении фары погаснут после установленной задержки с момента парковки, чтобы подсветить дорогу домой.



## Установка температурной шкалы F или C

Позволяет выбрать нужный вариант представления температуры.

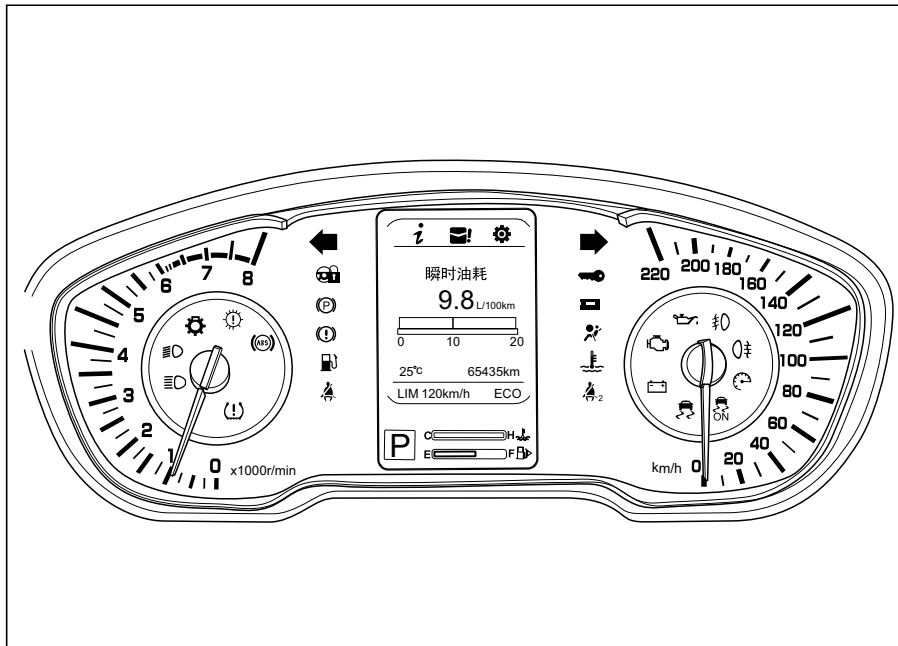


### **Возврат к установкам по умолчанию**

Позволяет вернуться к установкам по умолчанию.



## Контрольные лампы и индикаторы



Общие сведения о всех аварийных индикаторах и контрольных лампах.



### ➔ Описание

- Контрольные лампы и аварийные индикаторы используются для обозначения различных функциональных состояний и возможных неисправностей.

	Контрольная лампа системы зарядки
	Контрольная лампа низкого уровня топлива
	Контрольная лампа о незакрытых дверях
	Контрольная лампа неисправности электрической блокировки рулевой колонки (ESCL)
	Индикатор отключения электронной системы стабилизации ESP
	Индикатор включения системы ESP
	Индикатор включения указателя поворота
	Контрольная лампа неисправности системы ABS

	Контрольная лампа неисправности системы контроля выбросов (OBD)
	Индикатор включения передних противотуманных фонарей
	Индикатор включения задних противотуманных фонарей
	Индикатор ненадлежащего давления в шинах
	Индикатор включения ближнего света
	Индикатор включения дальнего света
	Контрольная лампа давления масла
	Контрольная лампа перегрева двигателя

	Контрольная лампа стояночного тормоза
	Контрольная лампа низкого уровня тормозной жидкости
	Контрольная лампа неисправности подушек безопасности
	Контрольная лампа о превышении скорости 120 км/ч
	Контрольная лампа непристегнутого ремня водителя
	Контрольная лампа непристегнутого ремня переднего пассажира
	Контрольная лампа неисправности системы бесключевого доступа и запуска двигателя (PEPS)

	Контрольная лампа температуры рабочей жидкости автоматической трансмиссии
	Контрольная лампа неисправности коробки передач

### Индикатор включения дальнего света фар

Эта контрольная лампа включается при включении дальнего света фар.

### Индикатор включения ближнего света фар

Эта контрольная лампа включается при включении ближнего света фар.

### Индикатор включения передних противотуманных фонарей

При включении зажигания включаются передние противотуманные фонари и их индикаторная лампа.

### Индикатор включения задних противотуманных фонарей

При включенном зажигании после включения заднего противотуманного фонаря включается индикаторная лампа заднего противотуманного фонаря.

### Контрольная лампа незакрытых дверей

Если контрольная лампа горит, значит соответствующая дверь должным образом не закрыта. После закрывания всех дверей лампа гаснет.

### Контрольная лампа низкого уровня топлива

При включении зажигания лампа загорается на несколько секунд и система проводит самодиагностику; если система исправна, лампа погаснет автоматически.

При низком уровне топлива контрольная лампа напоминает водителю о необходимости заправить автомобиль топливом.

### Индикатор включения указателя поворота

Нажмите указатель поворота или правый или левый, индикатор начнет мигать (в зависимости от направления поворота). В случае неисправности указателя поворота индикатор будет мигать с более высокой частотой.

При нажатом выключателе световой аварийной сигнализации все указатели поворота и повторители указателей поворота будут мигать одновременно.

### Контрольная лампа перегрева двигателя

При включении зажигания контрольная лампа загорится на несколько секунд для самодиагностики системы и, при отсутствии неисправности, автоматически выключится.

Если контрольная лампа не гаснет, а горит или мигает при движении, возможно, что температура охлаждающей жидкости слишком высокая или уровень ее слишком низкий. Немедленно остановите автомобиль и заглушите двигатель. Проверьте уровень охлаждающей жидкости и рабочий статус электроклапана; при необходимости долейте охлаждающую жидкость. Если на данный момент у вас нет соответствующей охлаждающей жидкости, не продолжайте движение и обратитесь в авторизованный сервисный центр LIFAN за помощью.

## ВНИМАНИЕ

- Если виден пар или разлив охлаждающей жидкости, не следует сразу открывать капот машины, остерегайтесь ожогов.
- Не касайтесь охлаждающего вентилятора, даже если двигатель заглох, потому что вентилятор может внезапно включиться сам.
- Чтобы избежать ожога, крышку заливной горловины следует закрыть толстой тканью, если капот открыт.
- Соблюдайте осторожность при открытии крышки заливной горловины охлаждающей жидкости. Если двигатель горячий, система охлаждения находится под высоким давлением, поэтому дайте двигателю остыть.

## Контрольная лампа стояночного тормоза

Контрольная лампа горит, если ручной тормоз вытянут. Если ручной тормоз отпущен, а контрольная лампа все еще горит, необходимо остановить автомобиль для проверки. Не продолжайте движение при неисправном ручном тормозе – это может привести к аварии. Обратитесь как можно скорее в авторизованный сервисный центр LIFAN для проверки и ремонта.

## ОСТОРОЖНО

- ▲ Убедитесь, что ручной тормоз при движении полностью отпущен.

## Контрольная лампа давления масла

При включении зажигания контрольная лампа загорается и затем гаснет после запуска двигателя.

Если контрольная лампа не гаснет или загорается, или мигает при движении, остановите автомобиль и немедленно выключите двигатель для проверки уровня масла; добавьте масло в двигатель при необходимости.

При запуске двигателя после замены масла контрольная лампа давления масла не гаснет в пределах 10 секунд.

Выключите двигатель и обратитесь в авторизованный сервисный центр LIFAN.

## ВНИМАНИЕ

- Запрещается ехать на автомобиле, если горит контрольная лампа давления масла – даже если надо проехать короткое расстояние. Двигатель будет серьезно поврежден.

## Контрольная лампа неисправности системы контроля выбросов (OBD)

При включении зажигания контрольная лампа загорается и затем гаснет после запуска двигателя.

Если контрольная лампа не гаснет или загорается, или мигает при движении – возникла неисправность системы снижения токсичности выбросов; обратитесь как можно быстрее в авторизованный сервисный центр LIFAN для проверки и ремонта.

Если контрольная лампа горит, а вы продолжаете движение в течение длительного времени, возможно повреждение системы OBD или даже повреждение двигателя.

#### **Контрольная лампа системы зарядки**

При включении зажигания контрольная лампа загорается и затем гаснет после запуска двигателя.

Если контрольная лампа не гаснет или загорается при движении, значит система зарядки неисправна. Отключите все электрическое оборудование, которое можно отключить, и обратитесь как можно скорее в авторизованный сервисный центр LIFAN для проверки и ремонта.

#### **Контрольная лампа тормозной системы**

При включении зажигания контрольная лампа загорится на несколько секунд для самопроверки системы и, при отсутствии неисправности, автоматически выключится.

Если контрольная лампа не гаснет или загорается, или мигает при движении, значит уровень тормозной жидкости низкий или тормозная система неисправна. Немедленно

остановите автомобиль и обратитесь за помощью в авторизованный сервисный центр LIFAN.

#### **ОПАСНОСТЬ**

▲ Запрещается продолжать движение при неисправной тормозной системе, чтобы не попасть в аварию.



#### **Контрольная лампа ABS**

При включении зажигания контрольная лампа загорится на несколько секунд для самодиагностики системы и, при отсутствии неисправности, автоматически выключится.

Если контрольная лампа не гаснет или загорается, или мигает при движении, значит система ABS не работает должным образом.

Если загорелась только контрольная лампа ABS, вы можете тормозить как обычно, но система ABS при этом работать не будет. Обратитесь как можно скорее в авторизованный сервисный центр LIFAN для проверки и ремонта.

Если одновременно загорелись контрольные лампы ABS и тормозной системы, значит обе эти системы неисправны. Запрещено продолжать движение в таком случае.



#### **Контрольная лампа неисправности подушек безопасности**

Эта контрольная лампа показывает одновременно состояние как подушек безопасности, так и преднатяжителей ремней безопасности (если имеются).

При включении зажигания контрольная лампа загорится на несколько секунд для самодиагностики системы и, при отсутствии неисправности, автоматически выключится.

Если контрольная лампа не гаснет, не загорается вообще или все время горит, или мигает при движении, значит подушки безопасности или преднатяжители ремней неисправны; обратитесь как можно скорее в авторизованный сервисный центр LIFAN для проверки и ремонта.



#### **Контрольная лампа превышения скорости 120 км/час**

Если в процессе движения скорость превысила 120 км/час, загорится предупреждающая лампа с напоминанием водителю снизить скорость.

## **A/OIL TEMP** Контрольная лампа температуры рабочей жидкости автоматической трансмиссии

При включенном зажигании контрольная лампа будет гореть, если температура рабочей жидкости автоматической трансмиссии слишком высокая. Если контрольная лампа температуры рабочей жидкости автоматической трансмиссии загорелась во время движения, немедленно остановите автомобиль в безопасном месте и обратитесь в авторизованный сервисный центр LIFAN за помощью.



## Контрольная лампа непристегнутого ремня водителя

При включенном зажигании, если водитель не пристегнут, контрольная лампа будет гореть. Когда ремень безопасности будет пристегнут должным образом, лампа погаснет. Когда скорость автомобиля превысит 25 км/час при непристегнутом ремне безопасности, сигнализатор напомнит вам о необходимости пристегнуть ремень.



## Контрольная лампа непристегнутого ремня переднего пассажира (опция)

При включенном зажигании, если передний пассажир не пристегнут, контрольная лампа будет гореть. Когда ремень безопасности будет пристегнут должным образом, лампа погаснет. Когда скорость автомобиля превысит 25 км/час при непристегнутом ремне безопасности, сигнализатор напомнит вам о необходимости пристегнуть ремень.



## Контрольная лампа неисправности трансмиссии

Эта контрольная лампа используется для контроля рабочего статуса бесступенчатой трансмиссии. Если загорелась контрольная лампа неисправности трансмиссии, значит трансмиссия неисправна и автомобиль необходимо немедленно остановить и обратиться в авторизованный сервисный центр LIFAN за помощью.



## Индикатор работы системы ESP

При включении зажигания контрольная лампа загорится на несколько секунд для самодиагностики системы и, при отсутствии неисправности, автоматически выключится. Если этот индикатор горит при движении, значит систе-

ма неисправна; продолжать движение вы можете, но стабилизация движения на дорогах с плохим покрытием может быть нарушена.



## Индикатор отключения системы ESP

При включении зажигания контрольная лампа загорится на несколько секунд, а затем выключится, если проблем не будет обнаружено; если система выключена, этот индикатор горит.



## Контрольная лампа неисправности системы бесключевого доступа и пассивного старта PEPS

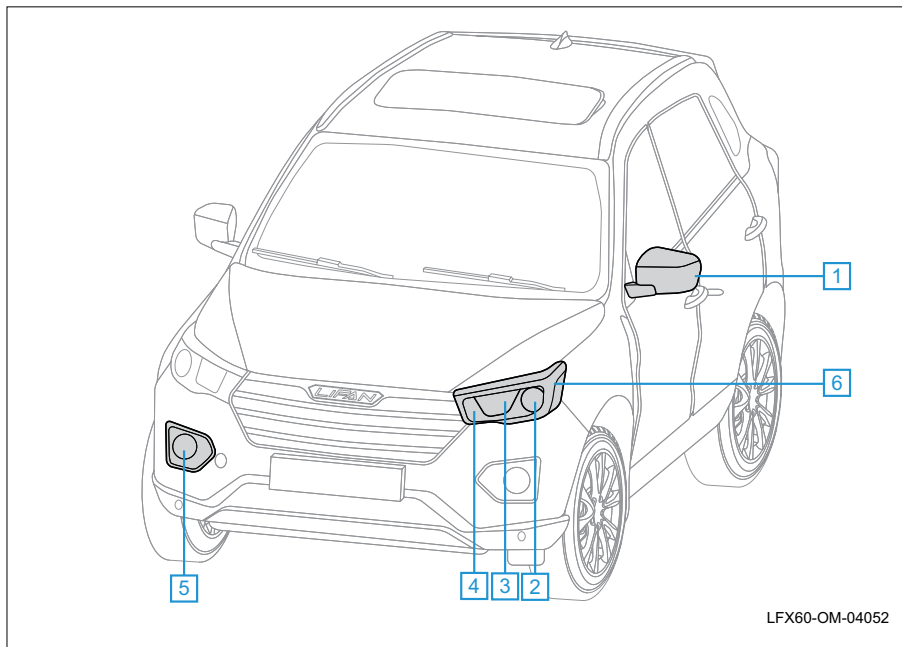
При включении зажигания, если система PEPS неисправна, загорится контрольная лампа неисправности системы.



## Контрольная лампа неисправности электронного замка рулевой колонки (ESCL)

Когда электронный замок рулевой колонки разблокирован или неисправен, контрольная лампа неисправности ESCL включится и будет гореть до устранения неисправности.

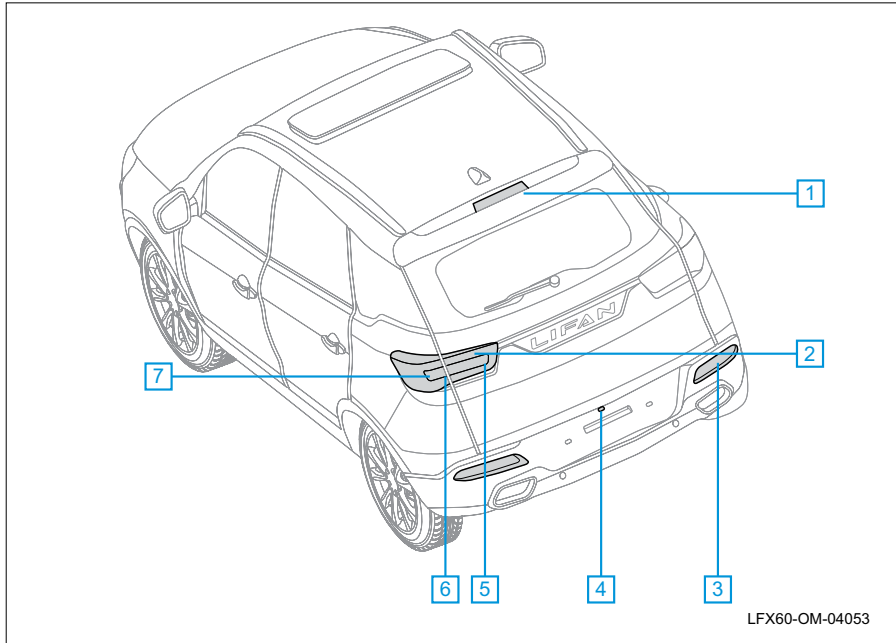
### Внешние световые устройства



- 1 Повторители указателей поворота
- 2 Фары ближнего света
- 3 Фары дальнего света
- 4 Передние указатели поворота
- 5 Передние противотуманные фары
- 6 Дневные ходовые огни/Габаритные огни

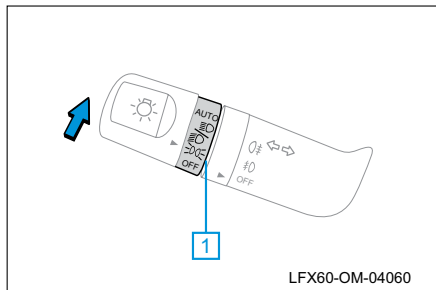
LFX60-OM-04052





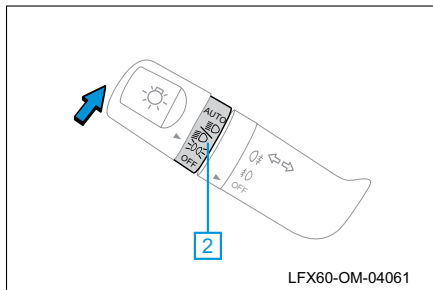
- 1 Дополнительный стоп-сигнал
- 2 Фонарь заднего хода
- 3 Задние противотуманные фонари
- 4 Фонарь подсветки номерного знака
- 5 Габаритный фонарь
- 6 Стоп-сигналы
- 7 Указатель поворота

## Переключатель освещения



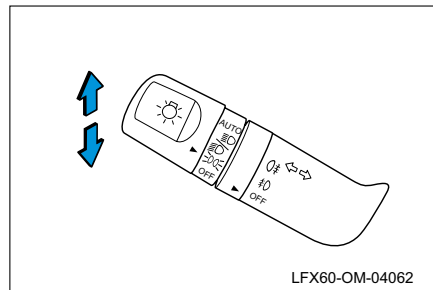
### Габаритное освещение

Поверните переключатель освещения в Положение 1 из положения OFF; включатся передние и задние габаритные огни, фонарь подсветки номерного знака и освещение комбинации приборов.



### Фары ближнего света

Поверните переключатель освещения в Положение 2 из положения OFF; включатся фары ближнего света.



### Фары дальнего света

При включенных фарах ближнего света перевести переключатель освещения от себя; включатся фары дальнего света. Потяните переключатель освещения назад и фары дальнего света выключатся.

- Мигание фарами дальнего света

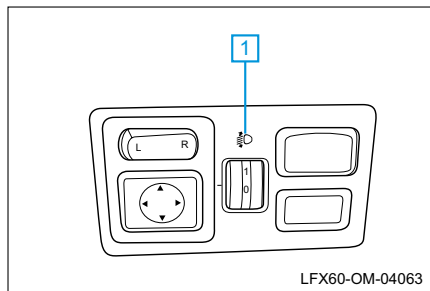
Если перевести переключатель освещения вверх, включится дальний свет фар. Отпустите переключатель освещения и дальний свет фар выключится. Мигание фарами дальнего света может осуществляться как при включенных фарах, так и при выключенных.

## **⚠ ОПАСНОСТЬ**

- ▲ Не используйте фары дальнего света при проезде перекрестков; повороты с дальним светом ослепляют других водителей и могут вызвать аварии.

## **i ОСТОРОЖНО**

- ▲ Чтобы не разрядить аккумуляторную батарею (АКБ), не включайте световые приборы на длительное время при заглохшем двигателе.



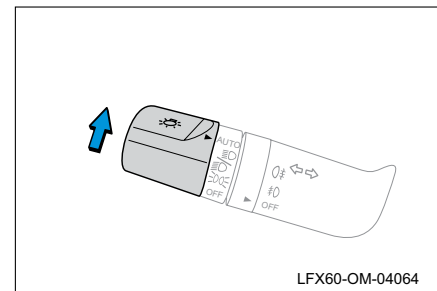
### Регулировка направления света фар

#### 1 Регулятор угла наклона фар ближнего света

Вращайте регулятор вверх, чтобы поднять световой пучок фары.

Вращайте регулятор вниз, чтобы опустить световой пучок фары.

После загрузки автомобиля световая ось фар будет смещена. В этом случае отрегулируйте световой пучок фар по высоте при помощи регулятора.

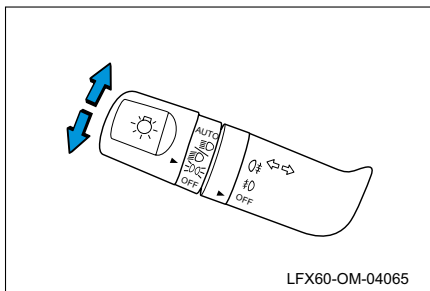


### Автоматическая функция передних фар (AUTO)

После запуска двигателя, если повернуть переключатель освещения в положение AUTO, то включением / выключением света фар будет управлять датчик наружной освещенности. При снижении освещенности габаритные огни / ближний свет фар будут включаться автоматически; при увеличении освещенности габаритные огни / фары будут выключаться автоматически.

Датчик наружной освещенности установлен в верхней части приборной панели со стороны водителя. Не кладите никакие предметы на панель приборов и не закрепляйте

какие-либо предметы на лобовом стекле. Нарушая это правило, вы мешаете датчику работать правильно.



#### Сигналы поворота

- Поворот налево

Нажмите на ручку переключателя освещения вниз и включится левый указатель поворота; пока он включен, будет мигать индикатор поворота на приборной панели

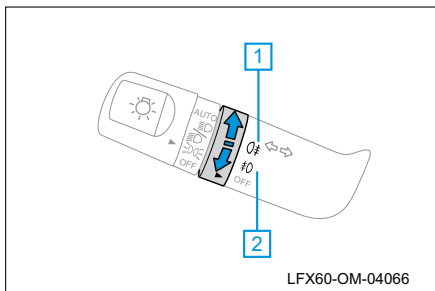
- Поворот направо

Нажмите на ручку переключателя освещения вверх и включится правый указатель поворота; пока он включен, будет мигать индикатор поворота на приборной панели.

#### Сигнал смены полосы движения

Нажмите на ручку переключателя освещения вниз или вверх до щелчка и включится соответствующий указатель поворота; пока он включен, будет мигать индикатор поворота на приборной панели. Отпустите ручку переключателя освещения и сигналы поворота выключатся.

Если индикатор включения указателя поворота на панели приборов мигает быстрее, чем обычно, значит лампочка переднего или заднего указателя поворота перегорела или имеет плохой контакт.



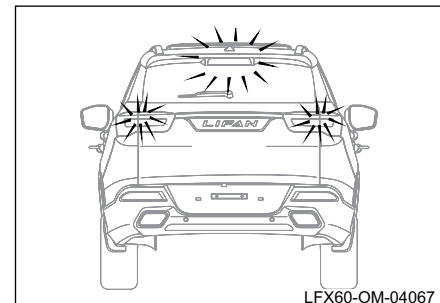
## Противотуманный фонарь

- 1 Положение включения передних противотуманных фонарей**
- 2 Положение включения задних противотуманных фонарей**

Противотуманные фары могут улучшить видимость автомобиля в плохих погодных условиях (таких как туман или дождь). Передние и задние противотуманные фонари могут быть включены только при включенных габаритных огнях или фарах.

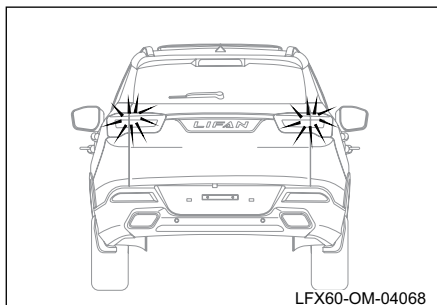
Вращайте среднее кольцо переключателя освещения для включения / выключения противотуманных фонарей. Когда среднее

кольцо находится в положении OFF, противотуманные фонари выключены, когда оно повернуто в Положение 2 – включен передний противотуманный фонарь; когда оно повернуто в Положение 1 – включены и передний, и задний противотуманные фонари.



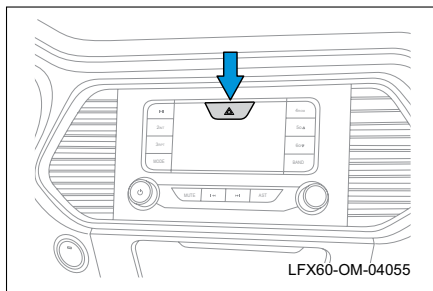
## Сигналы торможения

При нажатии педали тормоза стоп-сигналы и дополнительный стоп-сигнал включаются одновременно. Это предупреждает водителя, что впереди идущий автомобиль тормозит и помогает предотвратить аварию. При отпуске педали тормоза все стоп-сигналы одновременно гаснут.



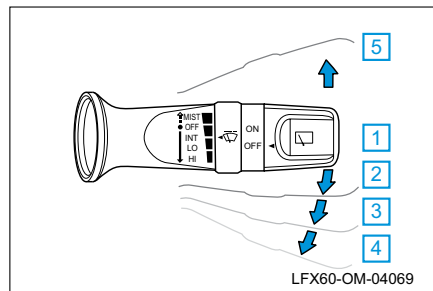
### Фонарь заднего хода

Для движения назад переместите рычаг селектора в положение R; при этом загорится фонарь заднего хода; когда рычаг селектора выйдет из положения R, фонарь заднего хода погаснет.



При неисправности автомобиля или в случае аварии включайте световую аварийную сигнализацию.

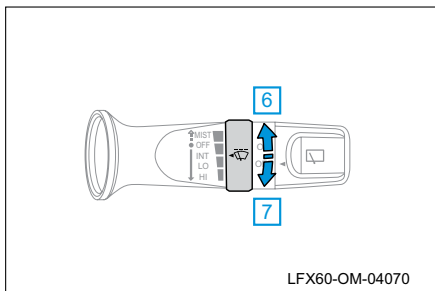
Нажмите кнопку световой аварийной сигнализации, и все указатели поворота начнут мигать. Нажмите кнопку световой аварийной сигнализации еще раз, и все указатели поворота погаснут.



### Стеклоочиститель лобового стекла

При использовании стеклоочистителя лобового стекла переместите рычаг в требуемое положение согласно рисунку.

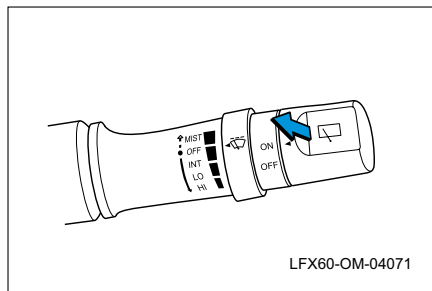
Положение	Знак	Настройка скорости
1	ВЫКЛ.	Выключено
2	INT	Периодически
3	LO	Пониженная скорость
4	HI	Повышенная скорость
5	MIST	Однократно



Когда рычаг находится в положении «INT», вращайте кольцо согласно рисунку для регулировки частоты движений щеток стеклоочистителя.

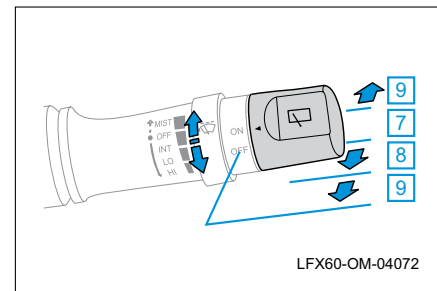
Вращайте в направлении 6 для увеличения частоты периодического движения щеток стеклоочистителя.

Вращайте в направлении 7 для уменьшения частоты периодического движения щеток стеклоочистителя.



## Очистка лобового и заднего стекол

Потяните рычаг на себя и держите, чтобы разбрызгивать жидкость стеклоомывателя во время работы щеток стеклоочистителя на низкой скорости. Отпустите рычаг, жидкость перестанет разбрызгиваться, а щетки стеклоочистителя сделают еще несколько очищающих движений.



## Задний стеклоочиститель

При использовании стеклоочистителя заднего стекла поверните рычаг в требуемое положение согласно рисунку.

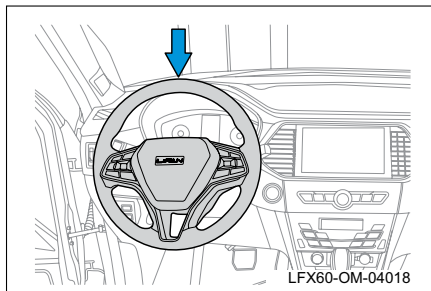
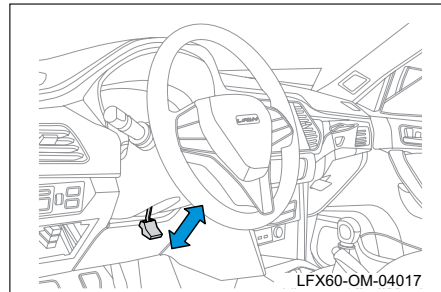
Положение	Знак	Настройка скорости
7	ВЫКЛ.	Выключить
8	ВКЛ.	Включить
9		Омывание

**⚠ ВНИМАНИЕ**

- Перед использованием стеклоочистителя в холодную погоду зимой по льду, надо применить функцию «размораживания лобового стекла», чтобы его согреть. Это поможет избежать замерзания моющей жидкости на лобовом стекле, что влияет на его прозрачность.
- Если щетки стеклоочистителя примерзли к стеклу, не надо поливать их горячей водой, потому что на стекле могут появиться трещины или будут повреждены щетки. В таком случае используйте функцию «размораживания лобового стекла», чтобы удалить лед медленно.

**ⓘ ОСТОРОЖНО**

- ▲ Не используйте стеклоочиститель, если лобовое стекло сухое. В противном случае щетки стеклоочистителя могут поцарапать стекло, а сами щетки износятся быстрее.

**Рулевое колесо****Рулевое колесо****Регулировка рулевого колеса**

Положение рулевого колеса можно отрегулировать по высоте; нажмите вниз на рычаг регулировки рулевой колонки, держите рулевое колесо и перемещайте его вверх или вниз в нужное положение, затем потяните рычаг регулировки вверх для блокировки рулевой колонки.



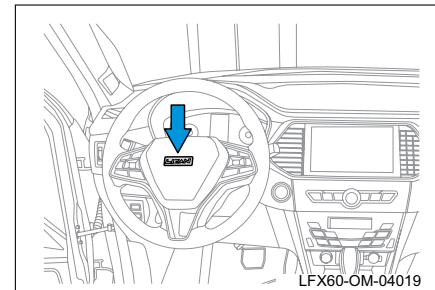
## **⚠ ОПАСНОСТЬ**

- ▲ В процессе вождения никогда не регулируйте рулевое колесо, иначе ошибки маневрирования могут привести к несчастным случаям, серьезным травмам или даже смерти.
- ▲ После завершения регулировки рулевого колеса убедитесь в том, что оно надежно зафиксировано; в противном случае оно может внезапно сместиться и вызвать дорожно-транспортное происшествие, которое, в свою очередь, может привести к травме или даже смерти.
- ▲ Расстояние между грудной клеткой водителя и рулевым колесом не должно быть меньше 25 см; в противном случае подушка безопасности не сможет выполнить свою защитную роль в случае дорожно-транспортного происшествия.

## **i ОСТОРОЖНО**

- ▲ Если двигатель не работает, усилитель руля также работать не будет и для управления автомобилем потребуются гораздо более значительные усилия. Не глушите двигатель в процессе движения. Кроме того, периодически проверяйте уровень жидкости в усилителе руля.

## **Звуковой сигнал**



## **Звуковой сигнал**

Если только АКБ не разряжена, выключатель звукового сигнала должен работать независимо от положения ключа зажигания.

При нажатии и удержании выключателя звукового сигнала сигнал должен работать, а при отпускании выключателя прекращать звучать.

**ⓘ ОСТОРОЖНО**

- ▲ Когда транспортное средство приближается к крутому повороту или к концу подъема, что снижает дистанцию обзора, или в случае обгона или аварийной ситуации снижайте скорость и включайте звуковой сигнал, чтобы избежать аварии.
- ▲ Если вы стоите в пробке, а транспортные средства перед вами едут медленно, не спешите, соблюдайте порядок и не подстегивайте другие транспортные средства или пешеходов звуковыми сигналами.
- ▲ Соблюдайте правила дорожного движения при пользовании звуковым сигналом.

**Переключатель стеклоподъемников с электроприводом****Работа стеклоподъемника с электроприводом**

Зажигание должно быть включено.

**Открывание**

При нажатии переключателя стеклоподъемника соответствующее стекло начнет опускаться, а при отпускании переключателя стекло остановится.

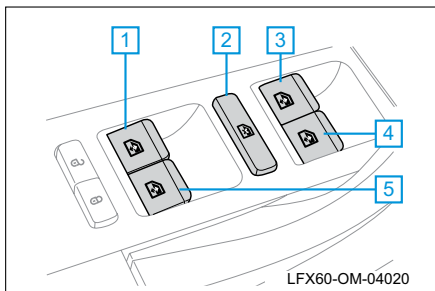
**Закрывание**

При подъеме переключателя стеклоподъемника соответствующее стекло начнет подниматься, а при отпускании переключателя стекло остановится.

**Автоматическое открывание**

При нажатии переключателя стеклоподъемника соответствующее стекло начнет опускаться, а когда стекло достигнет нижней точки, двигатель стеклоподъемника остановится. Если сигнал о том, что стекло дошло до нижней точки, потерян, двигатель стеклоподъемника остановится через 8 с работы для защиты от перегрева. Если во время опу-

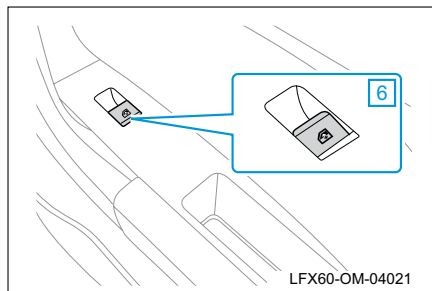
скания стекла пришла команда на подъем, то опускание прекратится; когда стекло достигнет нижней точки, двигатель стеклоподъемника остановится.



**Переключатель стеклоподъемников водительской двери**

- 1** Переключатель стеклоподъемника двери задней левой
- 2** Выключатель блокировки стеклоподъемников
- 3** Переключатель стеклоподъемника водительской двери
- 4** Переключатель стеклоподъемника двери переднего пассажира
- 5** Переключатель стеклоподъемника двери задней правой

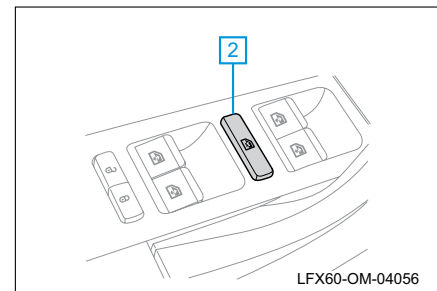
Переключатель стеклоподъемников водительской двери может управлять стеклоподъемниками всех дверей.



**Переключатель стеклоподъемника пассажирской двери**

**6** Переключатель стеклоподъемника пассажирской двери

Переключатель стеклоподъемника пассажирской двери может управлять только соответствующим стеклом.



**Выключатель блокировки стеклоподъемников**

Нажатие кнопки 2 на переключателе стеклоподъемников водительской двери блокирует все стеклоподъемники; повторное нажатие кнопки 2 разблокирует стеклоподъемники.

Когда нажатием кнопки 2 стеклоподъемники заблокированы, то пассажиры стеклоподъемниками пользоваться не могут; однако переключатель стеклоподъемников водительской двери при этом может управлять всеми стеклами.

**⚠ ВНИМАНИЕ**

- Стеклоподъемник с электроприводом данного автомобиля не имеет функции антизащемления; обратите внимание на безопасность при работе со стеклоподъемниками.
- Если в автомобиле находятся дети, заблокируйте стеклоподъемники переключателем на водительской двери, чтобы предупредить неожиданные открывания стекол дверей.
- Покидая автомобиль, не оставляйте в нем детей без присмотра.

**ⓘ ОСТОРОЖНО**

- ▲ Электродвигатель стеклоподъемника имеет функцию отключения для защиты от перегрева, поэтому при частом использовании может на некоторое время отключаться; если электродвигатель отключился на длительное время, обратитесь в авторизованный сервисный центр LIFAN.

**⚠ ОПАСНОСТЬ**

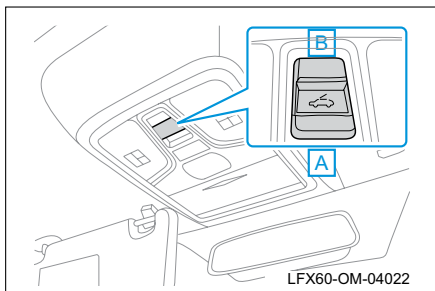
Во избежание серьезных травм обратите внимание на следующие моменты:

- ▲ Перед тем как поднять стекло при помощи стеклоподъемника с электроприводом, убедитесь, что рядом со стеклом никого нет и никто не будет зажат при закрывании окна.
- ▲ Не высовывайте голову или руку из окна на ходу автомобиля; в противном случае возможны серьезные травмы или даже смерть в случае удара о другую автомобиль или при экстренном торможении.

**Люк в крыше (опция)**

**Открывайте и закрывайте люк в горизонтальном направлении**

Люк работает в положении замка зажигания ACC/ON. В автомобиле, оборудованном кнопкой бесключевого запуска, нажмите кнопку запуска. Люк можно открыть и закрыть вручную.



## Включение и выключение

Нажмите кнопку (см. вышеприведенный рисунок) для работы в автоматическом режиме, пока люк не достигнет заданного положения, или нажмите любую кнопку, чтобы остановить движение люка, и затем нажмите кнопку снова, чтобы выполнить следующее действие люка.

## Наклон люка:

Нажмите кнопку А, когда люк закрывается, и люк наклонится вверх, отпустите кнопку А и люк остановится.

## Открытие люка:

При длинном нажатии на кнопку А люк опустится и остановится; если отпустить кнопку А, люк остановится; если снова длительно нажать кнопку А, люк уйдет в полностью открытое положение; если кнопку А отпустить, люк остановится.

## Закрывание люка:

При коротком нажатии на кнопку В люк автоматически закроется.

## Люк с защитой от зажимания:

Если при закрывании люка появилось препятствие, например, оказалась зажата рука или голова, люк остановится и немедленно откроется, чтобы дать человеку возможность освободиться.

## Инициализация люка:

При длительном нажатии на кнопку В люк наклоняется, механизм воздействует на фиксатор устройства и возвращается в точку наклона; после завершения этого действия отпустите кнопку В.

## Коррекция люка:

Если источник питания автомобиля отключался (например, замена АКБ), настройки люка нужно восстановить.

- Методика:

Вручную или электроприводом откройте люк максимально широко в мягком режиме.

Нажмите кнопку открывания люка на 10 с для входа в режим инициализации и затем дайте люку открыться максимально широко в жестком режиме до остановки двигателя; после этого люк будет дрожать для завершения коррекции.

- Автоматическое выключение: когда автомобиль поставлен на охрану, нажмите кнопку закрывания еще раз и люк закроется автоматически в пределах 10 с. Люк будет нормально закрыт при отсутствии посторонних предметов; при наличии постороннего предмета люк автоматически активирует функцию антизащемления 5 раз (каждый раз через 3 с задержки) и каждый раз будет отходить на 5 мм назад от последнего защемления.

- Установка условий постановки на охрану: после выключения зажигания извлеките ключ и закройте четыре двери и крышку багажника.
- Зона обнаружения функции антизащемления: зона антизащемления представляет собой пространство 4–200 мм до полного закрытия люка. Функция антизащемления будет срабатывать пять раз (нормального закрытия не произошло) перед тем, как перейти в толчковый режим.

### ОПАСНОСТЬ

- ▲ Запрещается просовывать голову или другие части тела в открытый люк. В противном случае при экстренном торможении или аварии можно получить серьезную травму.

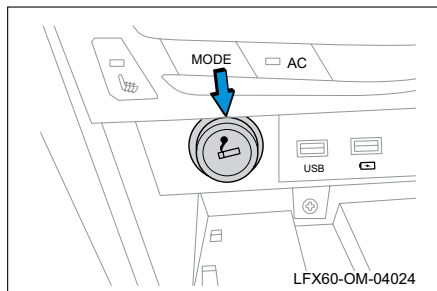
### ВНИМАНИЕ

- При закрывании люка будьте внимательны и убедитесь, что в зоне люка никого нет, чтобы не зажать.
- Если люк замерз, не надо пытаться его открыть, чтобы не повредить детали конструкции люка.
- Запрещается закрывать солнцезащитный козырек, когда люк открыт.
- Когда водитель покидает автомобиль, ключ зажигания он должен уносить с собой.
- Не пытайтесь активировать функцию антизащемления рукой или другой частью тела, поскольку это может привести к серьезной травме.

### ОСТОРОЖНО

- ▲ Если вы закрываете люк вручную, будьте особенно внимательны, поскольку функция антизащемления при этом отключается.
- ▲ При необходимости для очистки стекла люка можно использовать стеклоочиститель. Не используйте липкий очиститель.
- ▲ Регулярно очищайте дренажную систему люка и направляющие от посторонних объектов, чтобы не замусорить дренажную систему и не нарушить дренаж.
- ▲ Не открывайте люк при низких температурах (ниже 20 °С). При такой температуре функция антизащемления может не сработать и возможно получение травмы. Кроме того, низкая температура может повредить мотор.
- ▲ Регулярно наносите небольшое количество порошка талька на уплотнители стекла люка, чтобы снизить износ и избежать протечек воды. Не применяйте масло или смазку, потому что они могут вызвать старение уплотнителей или растрескивание.

## Прикуриватель

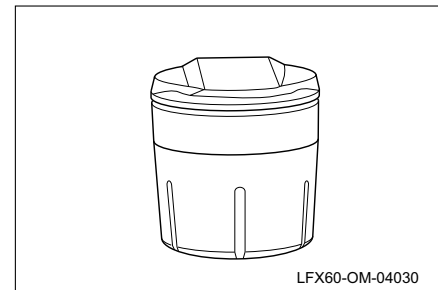


### Использование прикуривателя

- 1 Если двигатель не работает, выключатель зажигания должен находиться в положении АСС.
- 2 Нажмите на прикуриватель так, чтобы он ушел вперед и там остался, некоторое время подождите и затем прикуриватель выйдет автоматически.
- 3 Извлеките прикуриватель и зажгите сигарету от нагретой спирали.
- 4 Использував прикуриватель, верните его назад.

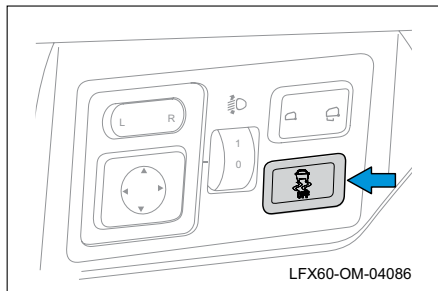
### ВНИМАНИЕ

- Не вдавливайте прикуриватель надолго, в противном случае он может перегреться и стать причиной пожара.
- Не вставляйте какие-либо посторонние предметы в гнездо прикуривателя.
- После использования вставьте прикуриватель обратно в гнездо, не кладите его куда попало.
- При использовании прикуривателя обратите особое внимание, чтобы не поджечь себя или других.

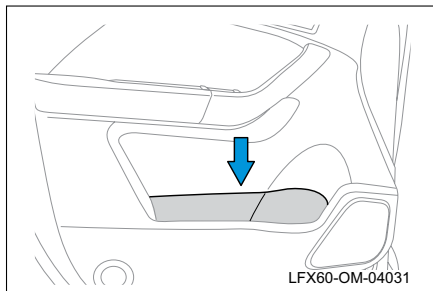


### Использование пепельницы

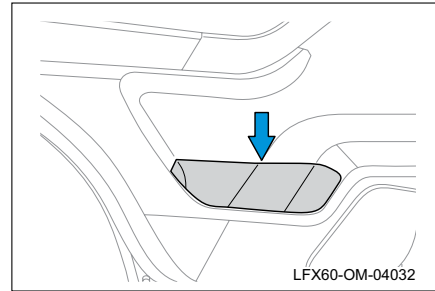
- 1 Чтобы использовать пепельницу, выньте ее и приподнимите крышку.
- 2 Закончив курить, полностью погасите сигарету в пепельнице, чтобы избежать пожара.
- 3 Когда убедитесь, что окурок погашен, закройте крышку и уберите пепельницу на место.

**ESP (система стабилизации)****Выключатель ESP (система стабилизации)**

Если при включенном зажигании нажать кнопку ESP OFF, система стабилизации будет выключена, а на панели приборов загорится индикатор отключения системы ESP OFF. Нажмите кнопку еще раз, индикатор ESP OFF потухнет и включится система стабилизации.

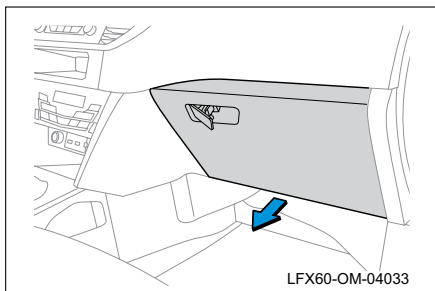
**Отделения для хранения вещей****Отделения для вещей на передних дверях**

Отделение для вещей на внутренней панели передней двери может вместить бутылку с напитком, карту и другие небольшие предметы.

**Отделения для вещей на задних дверях**

Отделение для вещей на внутренней панели задней двери может вместить бутылку с напитком, карту и другие небольшие предметы.





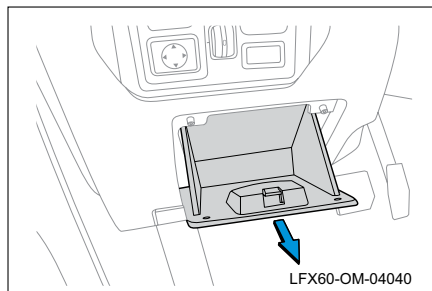
## Перчаточный ящик

Потяните ручку по направлению наружу и перчаточный ящик откроется.

Нажмите на крышку перчаточного ящика вверх-вперед и перчаточный ящик закроется.

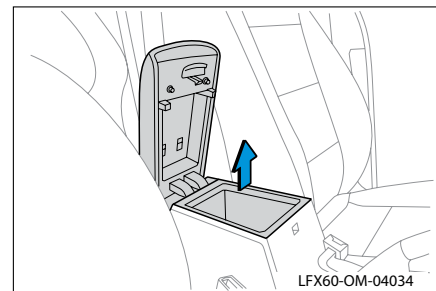
### ВНИМАНИЕ

- Во время движения автомобиля перчаточный ящик должен быть закрыт; в противном случае при экстренном торможении или дорожно-транспортном происшествии пассажиры могут удариться об открытый ящик или получить травму от выпавших из него предметов.



## Отделение для мелких предметов (опция)

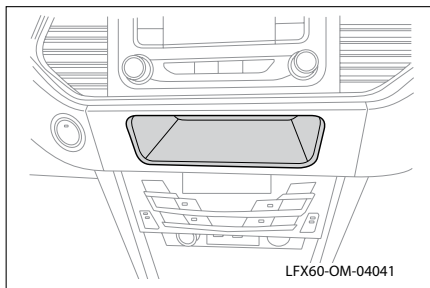
Потяните ручку наружу, чтобы открыть отделение для мелких предметов. Поднимите отделение для мелких предметов, чтобы закрыть его.



## Отделение для вещей в центральном подлокотнике

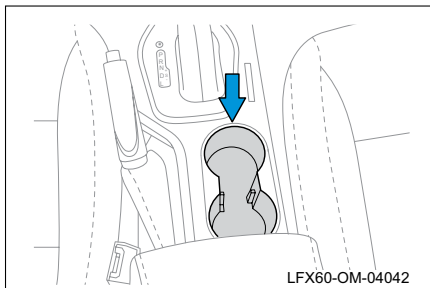
Потяните защелку отделения для вещей вверх и поднимите крышку отделения для вещей в центральном подлокотнике.

Опустите крышку, чтобы закрыть отделение для вещей.



#### Отделение для вещей в центральной консоли

Может использоваться для хранения различных предметов.

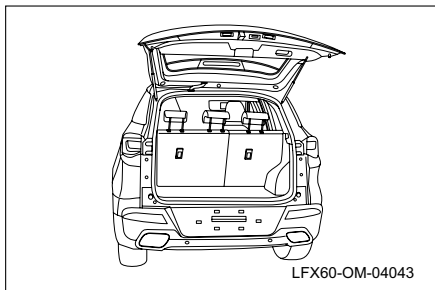


#### Подстаканник

Конструкция подстаканника обеспечивает фиксацию стакана или бутылки.

#### ВНИМАНИЕ

- Используйте только контейнер с крышкой, чтобы не пролить жидкость и не повредить автомобиль.
- Не используйте хрупкие контейнеры, чтобы не получить травму при аварии.
- Не наливайте очень горячие напитки в стакан; в противном случае разлив напитка из-за разрушения контейнера в результате аварии может привести к опасности ожога.



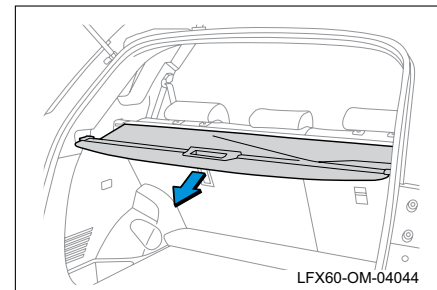
## Багажник

Чтобы обеспечить контроль над автомобилем, соблюдайте следующие меры предосторожности при загрузке автомобиля:

- Распределяйте внутреннюю загрузку автомобиля (включая пассажиров и багаж) как можно более равномерно.
- Положите тяжелые предметы в передней части багажника.
- Уложите вещи аккуратно и закрепите их крепежными лентами.
- Запрещается превышать допустимую общую массу автомобиля. (см. Главу 8 Технические характеристики)

## ⚠ ОПАСНОСТЬ

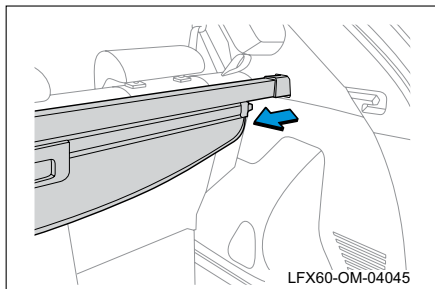
- ▲ Не перевозите людей в багажном отделении.
- ▲ Не используйте багажное отделение, если его дверь полностью не открывается. Если дверь багажного отделения открыта не полностью, ее падение может привести к серьезным травмам.
- ▲ Нельзя ездить на автомобиле при открытой двери багажного отделения, так как в этом случае выхлопные газы попадут в автомобиль, что может привести к отравлению угарным газом, серьезным травмам или даже смерти.
- ▲ Закройте и запирайте дверь багажного отделения перед началом движения, чтобы предотвратить выпадение предметов, находящихся в багажном отделении, что может привести к возникновению дорожно-транспортного происшествия.



## Применение шторки багажника (опция)

Потяните ручку шторки багажника назад и установите оба ее конца на фиксаторы, расположенные на обеих задних стойках багажника.

Может применяться для хранения мягких предметов.

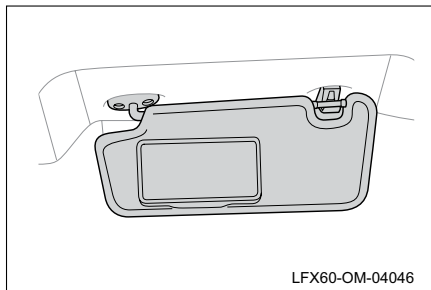


#### Снятие шторки багажника

Для погрузки объемных предметов шторка может быть снята.

Держите правый наконечник шторки и нажмите его влево для снятия шторки.

#### Солнцезащитный козырек

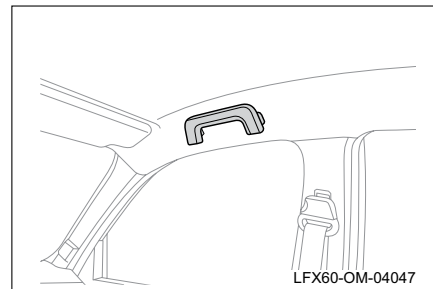


#### Использование солнцезащитного козырька

**Солнцезащитный козырек предназначен для защиты от солнечного света.**

Солнцезащитные козырьки для водителя и переднего пассажира можно извлечь из кронштейна и повернуть к двери для защиты от солнечного света, проникающего через боковое окно.

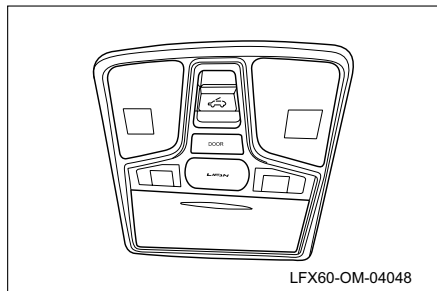
На внутренней стороне солнцезащитного козырька переднего пассажира расположено косметическое зеркальце и фонари подсветки. Чтобы воспользоваться этим зеркалом, опустите солнцезащитный козырек и откройте пылезащитную крышку.



#### Потолочные ручки

Пассажиры могут держаться за потолочные ручки для устойчивости во время поездки.

## Внутренние световые устройства



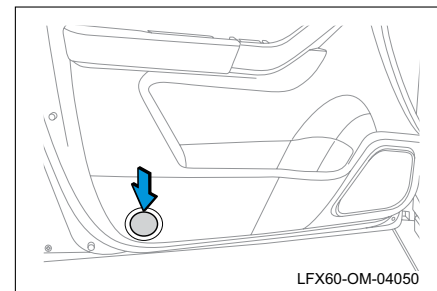
### Применение внутреннего освещения

#### Потолочный светильник передний

Нажмите кнопку «DOOR» (Дверь), как показано на рисунке, и при открывании любой двери потолочный светильник включится. После того, как все двери закроются, потолочный светильник начнет гаснуть линейно примерно через 8 с и затем постепенно выключится в пределах 5 с. Нажмите на колпак лампочки вверх, чтобы включить / выключить потолочный светильник.

Когда автомобиль запирается или когда включается зажигание, все двери закрыты и потолочный светильник гаснет немедленно.

Если разблокировать двери при помощи пульта, потолочный светильник включится. Если вы не откроете двери в течение 30 с, потолочный светильник выключится.

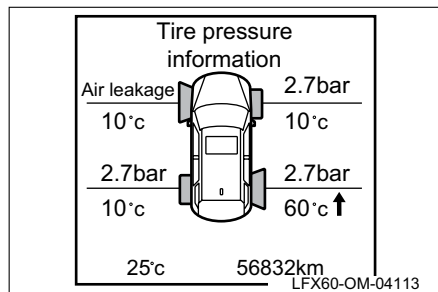


### Сигнальный фонарь открытой двери

При открывании двери загорается ее сигнальный фонарь; при закрывании двери сигнальный фонарь гаснет.

При открывании двери загорается лампа подсветки порога и высвечивается слово «Lifan».

### Контроль давления в шинах



Во время движения система контроля периодически проверяет давление во всех четырех колесах автомобиля. Если давление и температура воздуха в колесах отличаются от нормальных, система контроля покажет на экране аварийное сообщение и сопроводит его звуковым сигналом.

После запуска двигателя индикатор неисправности TPMS (система контроля давления в колесах) включится, а затем через несколько секунд выключится, что означает исправное состояние системы TPMS.

Если контрольная лампа системы TPMS мигает или непрерывно горит продолжительное время, значит, система неисправна или колеса не оборудованы датчиками давления (например, запасное колесо).

### **i** ОСТОРОЖНО

- ▲ Система контроля только помогает водителю контролировать состояние колес, но не может устранять неисправности. Система предоставляет очень эффективную информацию на раннем этапе, но поддерживать давление в колесах на должном уровне остается задачей водителя.
- ▲ Водитель должен проверять давление в каждом колесе в холодном состоянии каждый месяц согласно рекомендациям производителя.
- ▲ Только давление в колесе на экране системы контроля в процессе движения является актуальным текущим давлением. Когда автомобиль стоит, система контроля не показывает давление или показанное давление можно принимать только для справок.

## Аномальное давление в колесах

Если в процессе движения автомобиля давление в одном или более колесах слишком низкое или слишком высокое, или имеется утечка, контрольная лампа давления загорится и включится звуковой сигнал. В таком случае примите следующие меры.

- Водитель должен немедленно снизить скорость, избегать резких поворотов и иметь в виду, что тормозная дистанция может возрасти; водитель должен выбрать ближайшее безопасное место для остановки автомобиля; когда шины остынут, отрегулируйте давление в колесах согласно информационной табличке в автомобиле и затем индикаторная лампа погаснет через несколько минут поездки. При необходимости замените колесо.

### ОСТОРОЖНО

- ▲ Система контроля давления в колесах имеет функцию определения утечки, но не может охватить все варианты утечек. Если колесо полностью теряет давление в пределах 30 с, система может не успеть подать сигнал тревоги по утечке.

## Предупреждение о перегреве шины

При движении автомобиля, если температура одного или более колес высокая, загорится контрольная лампа системы контроля давления и экран TPMS покажет текстовое сообщение в виде рекомендации. В таком случае примите следующие меры:

- Водитель должен найти ближайшее безопасное место для остановки автомобиля; когда шины остынут, поездку можно продолжить и индикаторная лампа погаснет через несколько минут.
- При необходимости замените колесо.

### ОСТОРОЖНО

- ▲ Если шины накачаны до номинального давления в теплом месте, а автомобиль после этого попадает в холодное место, индикаторная лампа системы контроля давления может загореться; это не означает неисправности системы контроля, это может быть вызвано изменением давления вследствие падения температуры. Таким образом, давление в колесах надо регулярно контролировать и регулировать согласно рекомендациям производителя при существенной смене температуры окружающей среды.

**i ОСТОРОЖНО**

- ▲ Если автомобиль проезжает возле гражданских силовых сетей или радиопередатчика, такого как в аэропорту или возле радиостанции, индикаторная лампа может загореться, потому что система контроля является беспроводным устройством связи и насыщенная радиоизлучением окружающая среда может влиять на его работу. Контрольная лампа системы контроля давления может загореться при нахождении длительное время в такой среде, однако, когда автомобиль покинет это радиочастотное поле, контрольная лампа автоматически погаснет в течение нескольких минут.

**i ОСТОРОЖНО**

- ▲ Когда автомобиль оснащен цепями противоскольжения или пассажиры в автомобиле используют электронное оборудование типа ноутбука или видеорегистратора, контрольная лампа системы может загореться, но снова погаснет через несколько минут поездки, когда это оборудование будет выключено.
- ▲ Если колесо автомобиля заменили на новое, контрольная лампа системы может загореться через короткое время поездки, поскольку запасное колесо не оборудовано датчиком давления; в этом случае необходимо установить нужный датчик в колесо и прописать его в систему на авторизованном сервисном центре LIFAN и тогда контрольная лампа автоматически погаснет.

**i ОСТОРОЖНО**

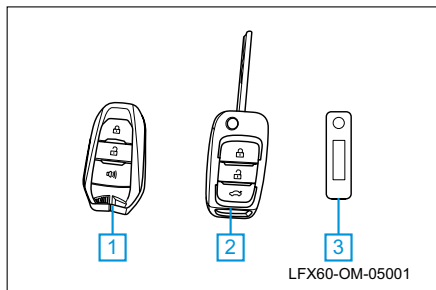
- ▲ После небольшой поездки обратитесь в авторизованный сервисный центр LIFAN для обучения системы и настройки показаний системы контроля давления в колесах.
- ▲ Производите замену колес в авторизованных сервисных центрах LIFAN, чтобы избежать неправильных действий, которые могут привести к повреждению датчиков и неисправности системы.
- ▲ При калибровке давления в колесах в холодном состоянии показания обычных манометров отличаются от показаний датчиков по точности, поэтому давление в колесах необходимо устанавливать по показаниям датчиков.



## Глава 4. Эксплуатация

Ключ.....	92
Беспроводной пульт дистанционного управления.....	93
Система дистанционного запираения дверей.....	95
Замок двери.....	96
Противоугонная система.....	98
Капот автомобиля.....	98
Дверь багажного отделения.....	100
Крышка заливной горловины топливного бака.....	102
Рулевое колесо.....	103
Зеркало заднего вида.....	104
Стояночный тормоз.....	107
Аудиосистема MP5.....	109
Список жестов пальцами.....	124
Радиоприемник.....	125
Переключатель управления звуком на рулевом колесе.....	130
Система кондиционирования воздуха.....	134
Система помощи при парковке.....	139
Система вызова экстренных оперативных служб (ЭРА-ГЛОНАСС).....	143

## Ключ



Ключи, входящие в комплект автомобиля:

### 1 Smart-ключ (опция)

### 2 Ключ с пультом дистанционного управления

### 3 Пластина с номером ключа

Модель оснащена двумя smart-ключами или двумя ключами с пультом дистанционного управления для включения зажигания и открывания всех дверей.

Храните запасной ключ и пластину с номером ключа в безопасном месте вне автомобиля.

В случае повторной продажи автомобиля передайте пластину с номером ключа новому владельцу.

## Подготовка ключа

На пластине с номером ключа указан идентификационный номер ключа, необходимый для подготовки нового ключа. Для подготовки нового ключа сообщите идентификационный номер ключа представителю авторизованного сервисного центра LIFAN.

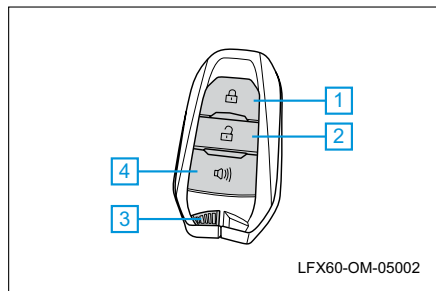
### **i** ОСТОРОЖНО

- ▲ Каждый ключ имеет электронные компоненты, которые должны быть защищены от влаги и ударов. Не подвергайте ключ воздействию тепла (например, не помещайте под прямые солнечные лучи).

### **!** ОПАСНОСТЬ

- ▲ Не оставляйте ребенка или инвалида без присмотра в автомобиле. В случае возникновения чрезвычайной ситуации ребенок или инвалид могут оказаться взаперти и не смогут спасти себя.
- ▲ Убедитесь, что достали ключ и взяли его с собой даже в том случае, если покидаете автомобиль ненадолго. В частности, если ребенок оставлен в автомобиле, он может воспользоваться ключом, спровоцировать возникновение несчастного случая и, как следствие, получить серьезную травму.
- ▲ Не вынимайте ключ из замка зажигания в процессе езды: это приведет к возникновению дорожно-транспортного происшествия, так как рулевая колонка будет резко заблокирована и автомобиль не сможет поворачивать.

## Беспроводной пульт дистанционного управления



### Запирание и отпирание

#### 1 Кнопка запирания

Нажатие кнопки приводит к запиранию всех дверей.

#### 2 Кнопка отпирания

Нажатие кнопки приводит к отпиранию всех дверей.

#### 3 Кнопка извлечения ключа

Открывает ключ.

#### 4 Кнопка включения звукового сигнала

Запускает противоугонную систему; обычно используется для поиска машины.

В случае достаточной мощности беспроводного пульта дистанционного управления радиус действия пульта должен составлять не менее 15 м.

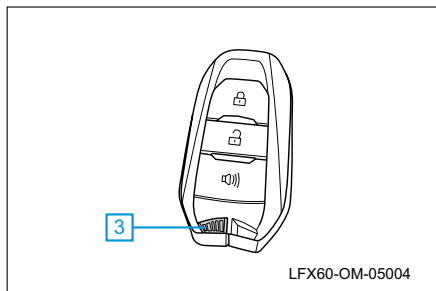
Если беспроводной пульт дистанционного управления не может управлять дверью или не управляет дверью в пределах нормального расстояния, или индикатор на пульте дистанционного управления тускнеет или выключен, то либо между автомобилем и пультом дистанционного управления есть препятствие, либо расстояние сокращено по причине погодных условий.

Проверьте наличие радиостанций или радиопередатчика аэропорта, которые могут повлиять на нормальную работу пульта дистанционного управления.

Возможно, разряжен элемент питания. Проверьте элемент питания и замените его. См. пункт «Замена элемента питания в пульте дистанционного управления». Если ключ утерян, как можно скорее свяжитесь с представителем авторизованного сервисного центра LIFAN, чтобы избежать кражи или возникновения несчастного случая.

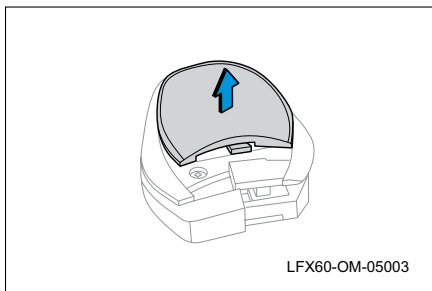
### **i** ОСТОРОЖНО

- ▲ Не берите ключ на борт самолета. Если вы берете ключ на борт самолета, не нажимайте на нем кнопки, так как ключ излучает радиоволны, которые могут повлиять на полет.



### Замена элемента питания в пульте дистанционного управления

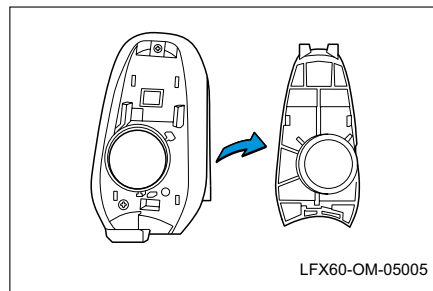
1 Поверните кнопку 3, выньте ключ и отделите ключ от пульта дистанционного управления.



2 Откройте заднюю крышку пульта дистанционного управления.

### Защита окружающей среды

- Для предотвращения загрязнения окружающей среды не выбрасывайте элемент питания вместе с бытовым мусором. Передайте элемент питания в специальную организацию для утилизации.



3 Выньте старый элемент питания. Установите новый элемент питания стороной «+» вверх. Убедитесь, что крышка пульта дистанционного управления закрыта.

После замены элемента питания проверьте правильность работы пульта дистанционного управления. Если он не работает или работает неправильно, обратитесь в авторизованный сервисный центр LIFAN.

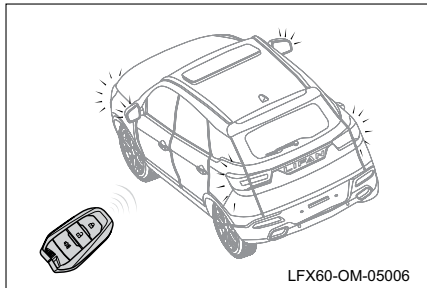
## ⚠ ВНИМАНИЕ

- Вставьте новый элемент питания с такими же характеристиками.
- Храните старый элемент питания или прочие элементы в недоступном месте для предотвращения случайного проглатывания детьми.

## ⓘ ОСТОРОЖНО

- ▲ Сгибание в месте соединения не допускается.
- ▲ Убедитесь, что элемент питания пульта дистанционного управления установлен корректно.
- ▲ Не производите замену элемента питания мокрыми руками, так как вода может вызвать появление ржавчины.
- ▲ Не трогайте и не двигайте компоненты пульта дистанционного управления, так как это может повлиять на корректность его работы.
- ▲ Вставляя элемент питания, не сгибайте электрод и не допускайте попадания пыли или масла в корпус пульта дистанционного управления.

## Система дистанционного запирания дверей



### Включение и выключение

#### Отпирание или запирание дверей при помощи пульта дистанционного управления

- Отпирание:

Находясь в пределах радиуса действия пульта дистанционного управления, нажмите кнопку отпирания, после чего все двери будут открыты. При этом указатели поворота мигнут дважды.

После отпирания с помощью пульта дистанционного управления двери остаются незапертыми в течение 30 секунд. Если в течение 30 секунд ни одна дверь не откроется, все двери будут заблокированы повторно автома-

тически (сигнал поворота не мигает, противоугонная система не издает звуковой сигнал), противоугонная сигнализация прозвучит дважды.

- Запирание

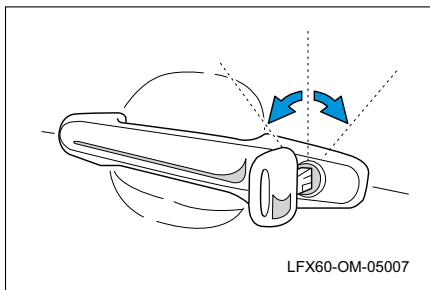
Находясь в пределах радиуса действия пульта дистанционного управления, нажмите кнопку запирания, после чего все двери будут заперты. В этот момент указатель поворота мигнет один раз и один раз прозвучит противоугонная сигнализация.

После запирания центрального замка блок управления получит сигнал обратной связи о статусе двери. Если сигнал обратной связи неверен, сигнал поворота будет мигать на протяжении 10 секунд (противоугонная сигнализация не звучит), чтобы напомнить пользователю о том, что дверь не заперта; при устранении данного состояния сигнал поворота перестанет мигать.

Если какая-либо из дверей не заперта полностью, выключатель замка не может использоваться для запирания двери.

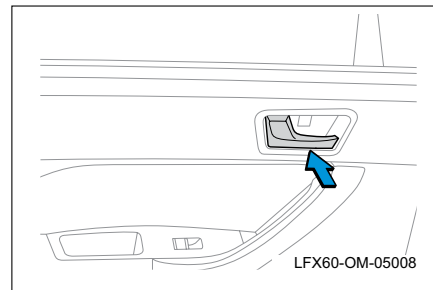
**! ОПАСНОСТЬ**

- ▲ Не тяните за расположенную внутри ручку замка двери в процессе езды. Дверь может открыться и пассажир может выпасть из автомобиля, что приведет к серьезным травмам или смерти. Обратите внимание на дверь водителя, даже внутренняя кнопка замка должна находиться в положении запираения, так как дверь может открыться неожиданно. LIFAN настоятельно рекомендует рассаживать детей на заднем ряду, при этом устройство блокировки отпирания двери изнутри автомобиля должно быть заблокировано.

**Замок двери****Отпирание и запираение при помощи ключа**

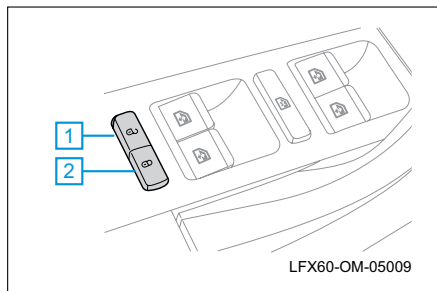
Вставьте ключ в замочную скважину и поверните его.

- Запирание: поверните ключ против часовой стрелки.
- Отпирание: поверните ключ по часовой стрелке.

**Открывание дверей в машине**

Потяните расположенную изнутри ручку замка для отпирания двери; снова потяните расположенную изнутри ручку замка, чтобы открыть дверь.

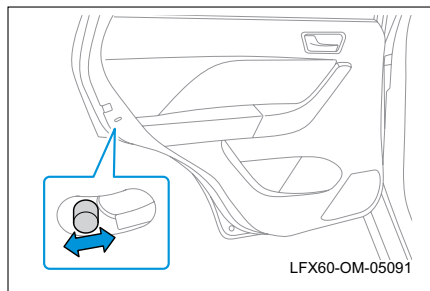
Если двери заперты снаружи, они могут быть также заперты при помощи пульта дистанционного управления.



## Запирание дверей изнутри автомобиля

При нажатии кнопки 2 все двери в автомобиле будут заперты.

При нажатии кнопки 1 все двери в автомобиле будут открыты.



## Устройство блокировки отпирания задней двери изнутри автомобиля

Как показано на рисунке, когда замок устройства блокировки отпирания задней двери перемещается в положение запирания, дверь не откроется изнутри, если потянуть расположенную изнутри ручку открывания задней двери. LIFAN рекомендует использовать данную функцию на протяжении всего периода времени, пока ребенок находится в машине.

Открывание двери при заблокированном устройстве блокировки отпирания двери:

- Потяните расположенную снаружи ручку на себя, после чего дверь откроется.

## ОСТОРОЖНО

- ▲ Когда дверной замок заперт, нельзя с усилием тянуть дверную ручку, расположенную изнутри.

## Противоугонная система

### Введение к противоугонной системе

#### Активация противоугонной системы

При запирании автомобиля при помощи ключа контроллер находится в противоугонном режиме.

#### Отключение противоугонной системы

При открывании машины при помощи ключа система противоугонной сигнализации выходит из противоугонного режима.

Если дверь не открывается, а выключатель зажигания не переводится в положение «ON» в течение 30 с после отключения противоугонной системы, система управления автоматически возвращается в противоугонный режим.

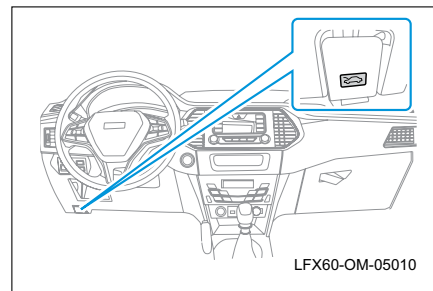
При включенном иммобилайзере светодиодный индикатор иммобилайзера будет медленно мигать, при этом двигатель не может быть запущен.

### ⚠ ВНИМАНИЕ

Для защиты автомобиля от угона проверьте следующее:

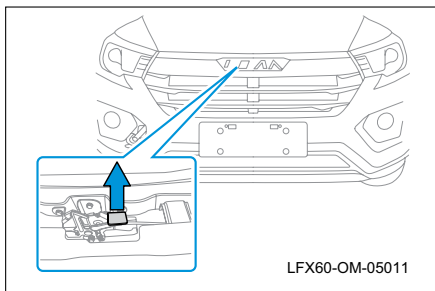
- В автомобиле никого нет.
- Заглушите автомобиль перед запуском системы.
- В автомобиле нет ценных или иных личных вещей.

## Капот автомобиля

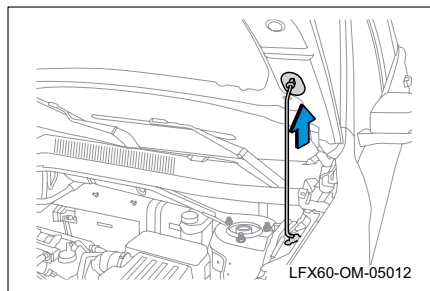


1 Потяните вверх ручку капота, расположенную внизу слева от приборной панели, снимите первичную блокировку капота, после чего капот слегка приоткроется.





2 Используйте палец, чтобы потянуть и повернуть разблокировочный рычаг дополнительной блокировки между капотом и передней решеткой.



3 Поднимите капот автомобиля, выньте опорный стержень, вставьте его в паз, как показано на рисунке, и надежно закрепите капот.

4 Перед закрыванием капота двигателя проверьте, не остались ли в моторном отсеке инструменты, салфетки и т. д., верните опорный стержень в исходное положение, опустите капот двигателя на высоту около 20 см от положения блокировки и дайте ему свободно упасть; проверьте надежность фиксации капота.

## **⚠ ОПАСНОСТЬ**

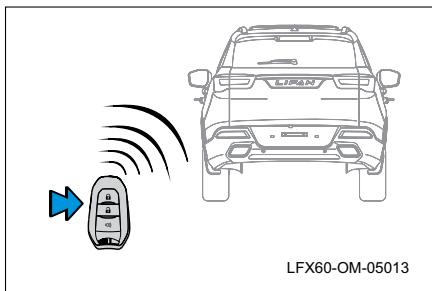
- ▲ После того как опорный стержень капота вставлен в опорное отверстие, убедитесь, что он установлен надежно, так как в обратном случае капот может внезапно упасть в процессе ремонта и нанести вред здоровью.
- ▲ Перед началом движения убедитесь, что капот надежно закрыт. В обратном случае капот может внезапно открыться в процессе движения, что приведет к возникновению дорожно-транспортного происшествия.

## Дверь багажного отделения

### Открывание двери багажного отделения

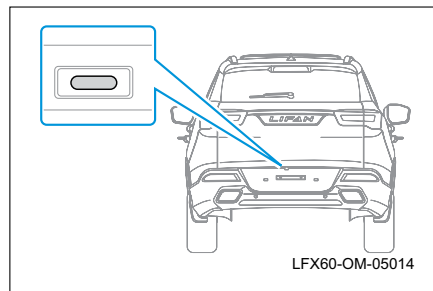
Открывание двери багажного отделения происходит в два этапа.

Сначала отпирите дверь багажного отделения, затем нажмите на выключатель замка двери багажного отделения и потяните дверь вверх. Дверь багажного отделения откроется.



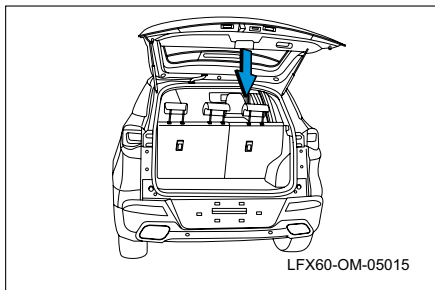
### Отпирание двери багажного отделения при помощи пульта дистанционного управления

Чтобы открыть дверь багажного отделения автомобиля, нажмите на выключатель дверного замка на пульте дистанционного управления.



### Микровыключатель двери багажного отделения

Нажмите на микровыключатель двери багажного отделения для отпирания замка двери багажного отделения.



## Закрывание двери багажного отделения

Нажмите на дверь багажного отделения снаружи для ее полного закрывания и блокировки.

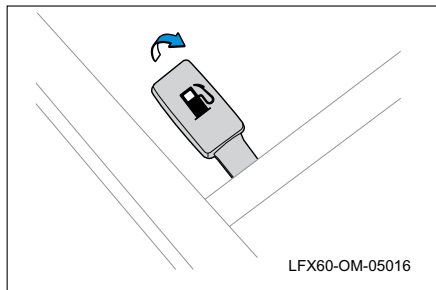
### ⚠ ОПАСНОСТЬ

- ▲ Не размещайте людей в багажном отделении.
- ▲ Не используйте багажное отделение до тех пор, пока его дверь не будет полностью открыта. Если дверь багажного отделения открыта не полностью, ее падение может привести к серьезным травмам.
- ▲ Нельзя ездить на автомобиле при открытой двери багажного отделения, так как в этом случае выхлопные газы попадут в автомобиль, что может привести к отравлению угарным газом, серьезным травмам или смерти.
- ▲ Закройте и запиrite дверь багажного отделения перед началом движения, чтобы предотвратить выпадение предметов, находящихся в багажном отделении, что может привести к возникновению дорожно-транспортного происшествия.

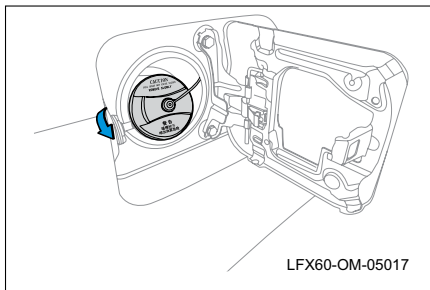
### ⚠ ВНИМАНИЕ

- Осторожно открывайте/закрывайте дверь багажного отделения, убедившись, что в диапазоне движения двери никого нет.
- Особенно внимательно следите за тем, чтобы не прижать пальцы при закрывании двери.

## Крышка заливной горловины топливного бака

**Открытие крышки топливозаправочной горловины**

1 Потяните ручку открывания крышки топливозаправочной горловины, расположенную слева внизу от водительского сиденья, и откройте крышку топливозаправочной горловины.



2 Поверните крышку заливной горловины против часовой стрелки и немного подождите, прежде чем снимать крышку, чтобы дать скопившимся в баке газам выйти.

3 После того как топливо заправлено, поверните крышку заливной горловины топливного бака по часовой стрелке до щелчка, который указывает на полное закрытие крышки.

**⚠ ОПАСНОСТЬ**

- ▲ В процессе заправки запрещено курить, использовать искры или открытый огонь. Пары топлива являются легко воспламеняющимися.
- ▲ Заглушите двигатель перед заправкой.
- ▲ Запрещается резко открывать крышку заливной горловины топливного бака. В жаркие дни при резком снятии крышки топливо под определенным давлением выталкивается из топливозаправочной горловины, что может привести к травме.

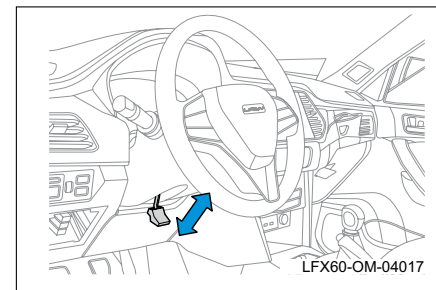
## ВНИМАНИЕ

- Чтобы предотвратить разливание топлива в случае дорожно-транспортного происшествия, убедитесь, что крышка заливной горловины топливного бака затянута.
- При замене крышки заливной горловины топливного бака убедитесь, что используете оригинальную деталь LIFAN. Данная крышка может регулировать давление в баке.
- Производите заправку топлива в соответствии с инструкциями, указанными на крышке заливной горловины топливного бака.

## ОСТОРОЖНО

- ▲ Чтобы избежать повреждения крышки маслозаливной горловины, применяйте силу только в направлении вращения и не тяните и не поднимайте крышку.
- ▲ В процессе заливания топлива обратите внимание на то, что топливный бак полон, когда происходит автоматическая остановка заправочного пистолета. Не продолжайте заливать топливо, так как в этом случае пространство для расширения будет заполнено и топливо может вытечь при нагревании.
- ▲ При попадании топлива на окрашенные участки кузова немедленно вытрите.

## Рулевое колесо



### Регулировка рулевого колеса

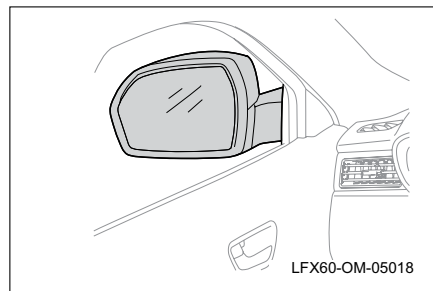
Положение рулевого колеса можно отрегулировать вверх и вниз; нажмите рычаг регулировки рулевой колонки вниз, удерживайте рулевое колесо и перемещайте его вверх или вниз в нужное положение, затем потяните вверх рычаг регулировки для фиксации найденного положения.

**⚠ ОПАСНОСТЬ**

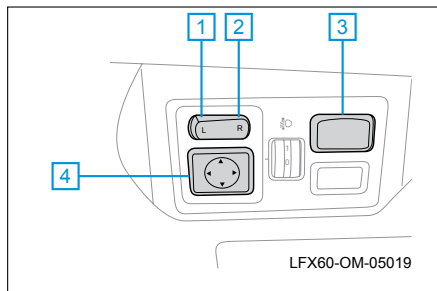
- ▲ Запрещено производить регулировку положения рулевого колеса в процессе движения; ошибки маневрирования могут привести к возникновению дорожно-транспортного происшествия, что, в свою очередь, может привести к травме или смерти.
- ▲ После завершения регулировки рулевого колеса убедитесь в том, что оно надежно зафиксировано, чтобы предотвратить возможное смещение рулевого колеса, которое может привести к серьезному дорожно-транспортному происшествию, которое, в свою очередь, может привести к травме или даже смерти.
- ▲ Расстояние между грудной клеткой водителя и рулевым колесом не должно быть меньше 25 см, в противном случае подушка безопасности не сможет выполнить свою защитную роль при дорожно-транспортном происшествии.

**ⓘ ОСТОРОЖНО**

- ▲ Если двигатель не работает, усилитель руля также не будет работать и для управления автомобилем потребуются гораздо больше усилий. Не глушите двигатель в процессе движения. Кроме того, периодически проверяйте уровень жидкости в усилителе руля.
- ▲ Не удерживайте рулевое колесо повернутым до конца на протяжении длительного времени на автомобиле, оснащенном гидравлическим усилителем рулевого колеса, так как это может привести к повреждению насоса усилителя рулевого управления из-за нарушения процесса поступления смазки.

**Зеркало заднего вида****Наружное зеркало заднего вида**

Отрегулируйте наружное зеркало заднего вида с электроприводом таким образом, чтобы была видна вся боковая сторона автомобиля.



**Наружное регулируемое зеркало заднего вида с электроприводом**

**1 Кнопка регулировки левого зеркала заднего вида**

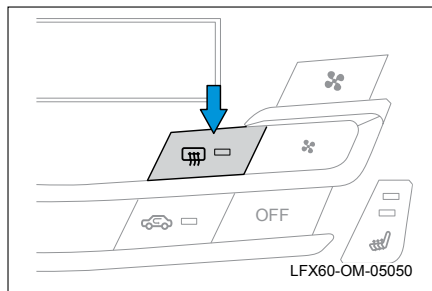
**2 Кнопка регулировки правого зеркала заднего вида**

**3 Складывание и раскладывание зеркал заднего вида (опция)**

**4 Кнопка регулировки положения наружного зеркала заднего вида**

Нажмите кнопку 1 и отрегулируйте положение левого зеркала заднего вида при помощи кнопки 4.

Положение правого зеркала заднего вида можно отрегулировать, нажав кнопку 2 и кнопку регулировки положения 4.



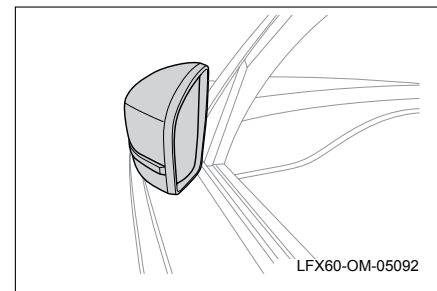
**Обогрев наружных зеркал заднего вида (опция)**

Нажмите кнопку обогрева зеркал заднего вида для включения или выключения обогрева. Данная кнопка также управляет обогревом заднего стекла. После запуска автомобиля и работы обогревателя на протяжении 15 минут система автоматически выключается.



**Защита окружающей среды**

- Когда зеркала заднего вида становятся чистыми и свободными от обледенения, необходимо выключить обогрев для экономии топлива и электроэнергии.



**Складывание и раскладывание зеркал заднего вида (опция)**

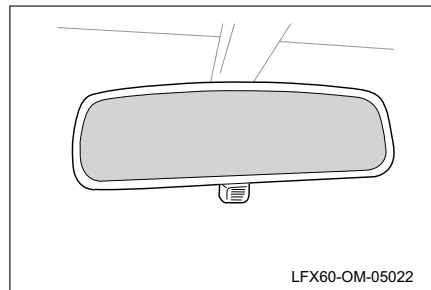
Нажмите на кнопку складывания зеркал заднего вида для их складывания.

**⚠ ВНИМАНИЕ**

- Чтобы избежать травмы и возникновения неисправности зеркал заднего вида, нельзя прикасаться к зеркалам в процессе складывания.
- Не ездите со сложенными зеркалами заднего вида. Перед началом езды раскройте и отрегулируйте зеркала заднего вида со стороны водителя и пассажира.
- Изогнутая поверхность (выгнутая и сферическая) зеркала заднего вида может расширять поле обзора, при этом отражаемые объекты кажутся меньше и расположенными дальше. Правильно оцените расстояние до автомобиля сзади вас при перестроении для избежания дорожно-транспортного происшествия.

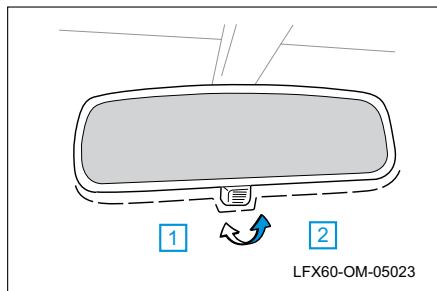
**i ОСТОРОЖНО**

- ▲ Если зеркало заднего вида обледенело, не используйте выключатель и не царапайте поверхность зеркала; вместо этого удалите лед путем распыления средства для удаления льда или иными способами.
- ▲ Если автомобиль въезжает в узкий проезд, например на автомойке, сложите зеркала заднего вида для предотвращения их повреждения.

**Внутреннее зеркало заднего вида**

Удерживайте расположенное внутри зеркало заднего вида для регулировки его положения, пока не будет получен оптимальный обзор сзади.





## Функция предотвращения ослепления

Поверните рычаг регулировки внутреннего зеркала заднего вида для переключения в нормальное положение и положение для предотвращения ослепления.

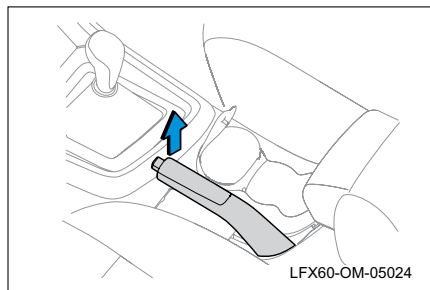
### 1 Нормальное положение

### 2 Положение для предотвращения ослепления

#### ОСТОРОЖНО

- ▲ В положении для предотвращения ослепления четкость поля обзора внутреннего зеркала заднего вида может ухудшаться.

## Стояночный тормоз

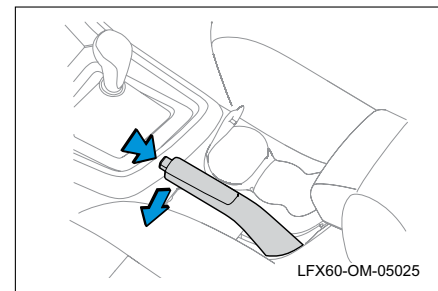


## Рукоятка стояночного тормоза

### Включение стояночного тормоза

После полной остановки автомобиля потяните рукоятку стояночного тормоза для его включения и переведите рычаг переключения передач в положение «N» (для автоматической коробки передач – положение «P»), чтобы избежать скатывания автомобиля.

При включении стояночного тормоза и нахождении выключателя зажигания в положении ON/IG ON загорится контрольная лампа стояночного тормоза.



## Снятие стояночного тормоза

- 1 Нажмите педаль тормоза.
- 2 Слегка потяните рукоятку стояночного тормоза вверх, затем нажмите на кнопку снятия блокировки и опустите рукоятку стояночного тормоза.
- 3 После опускания рычага стояночного тормоза убедитесь, что контрольная лампа погасла.

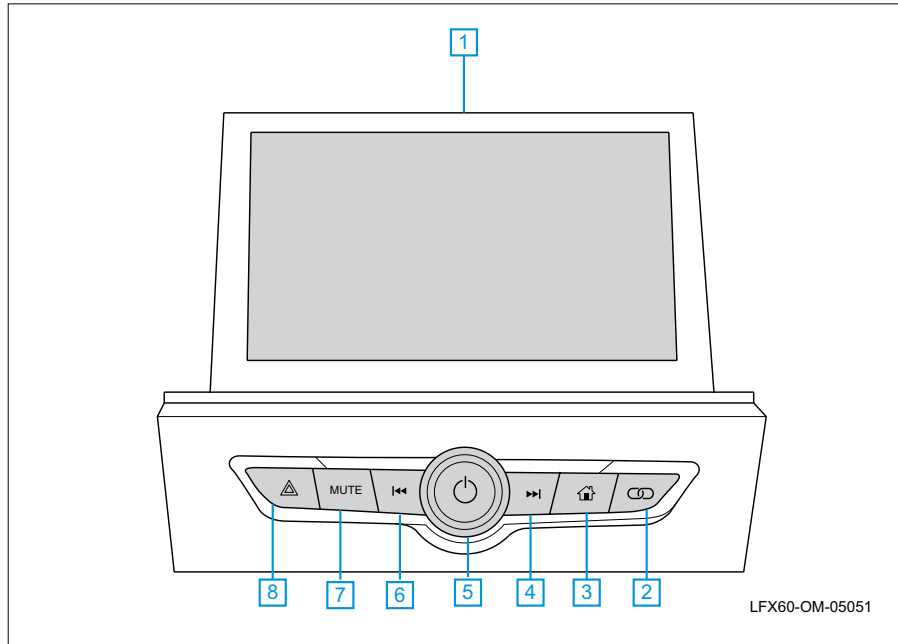
### ВНИМАНИЕ

- Не тяните рукоятку стояночного тормоза для торможения в процессе движения. Поскольку стояночный тормоз действует только на задние колеса, это приведет к увеличению длины тормозного пути или развороту автомобиля, что, в свою очередь, приведет к аварии.
- Не паркуйте автомобиль на сухих листьях, газонах или иных воспламеняемых субстанциях.

### ОСТОРОЖНО

- ▲ Не ездите на автомобиле с поднятым рычагом стояночного тормоза, так как это приведет к перегреву тормоза, увеличению износа тормозных колодок задних колес и ухудшению работы тормоза.
- ▲ Перед началом движения убедитесь, что рычаг стояночного тормоза полностью опущен, а контрольная лампа стояночного тормоза не горит.

## Аудиосистема MP5



- 1 Экран
- 2 Кнопка LINK
- 3 Кнопка главного меню
- 4 Правая кнопка быстрого перехода
- 5 Выключатель питания и регулятор громкости
- 6 Левая кнопка быстрого перехода
- 7 Кнопка отключения звука
- 8 Выключатель световой аварийной сигнализации

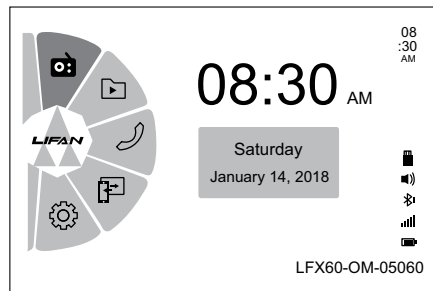
**i ОСТОРОЖНО**

- ▲ Для обеспечения безопасности движения регулировка громкости должна обеспечивать возможность прослушивания звука снаружи автомобиля.
- ▲ Не производите регулировку звуковой системы в процессе движения автомобиля: при управлении автомобилем опасно регулировать звук, так как это отвлечет ваше внимание от работы автомобиля и может привести к аварии; производите регулировку звуковой системы после останова.
- ▲ Если после продажи автомобиля аудиосистема комплектуется неоригинальными деталями, это может привести к повреждению устройства или возникновению неисправности, на которую не будет распространяться гарантия. Все повреждения, возникшие по причине нестандартной эксплуатации, включая вышеуказанный случай, не будут покрываться гарантией.

- ▲ После того, как двигатель заглушен, аудиосистема не должна использоваться на протяжении длительного времени, так как это может привести к разрядке аккумулятора.
- ▲ Если в автомобиле или рядом с ним используется мобильный телефон или радио, это может послужить причиной возникновения шума в аудиосистеме, не являющегося признаком неисправности.
- ▲ Не допускайте попадания влаги на продукт, так как это может стать причиной возникновения короткого замыкания.

**i ОСТОРОЖНО**

- ▲ Не прикасайтесь к устройству мокрыми руками, если вода попадет в устройство, немедленно выключите его, отключите питание и обратитесь к квалифицированному техническому специалисту для проведения технического обслуживания.
- ▲ Перед использованием продукта внимательно прочтите данное руководство.

**Главное меню**

Поверните выключатель зажигания в положение ACC, после чего включится аудиосистема. Сначала на дисплее отобразится логотип Lifan, а затем предупреждающие надписи. После завершения включения и отображения белой кнопки [OK] нажмите кнопку [OK] для входа в интерфейс главного меню. Кнопки слева:

- [Радио] Включение радио.
- [Мультимедиа] Выбор музыкального устройства USB/Bluetooth.
- [Phone] [Телефон] Включение функции Bluetooth (включая связь Bluetooth, телефонную книгу, запись звонка).

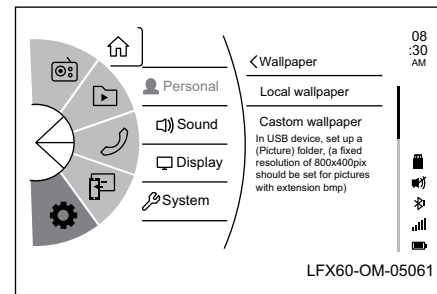
- [mobile phone interconnection] [соединение с мобильным телефоном] Подключение устройств и отображение состояния соединения с мобильным телефоном.
- [Setup] [Настройка] Включение настроек системы.

Кнопки справа:

- [USB] Воспроизведение аудио-, видеофайлов и изображений с накопителя USB.
- [Setup] [Настройка] Включение настроек системы.
- [Музыка Bluetooth] Синхронизация музыки с телефона при подключении телефона.
- [Signal] [Сигнал] Состояние сигнала подключенного мобильного телефона.
- [Power] [Питание] Состояние аккумулятора подключенного мобильного телефона.

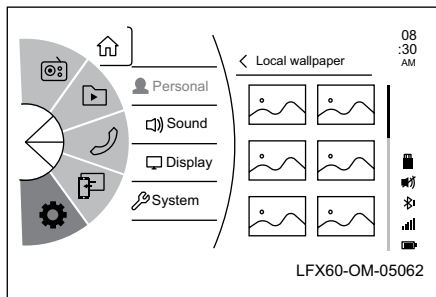
## ОСТОРОЖНО

- ▲ Отверстие для подключения микрофона используется для осуществления вызовов через Bluetooth, недопустимо вставлять иное устройство в данное отверстие во избежание повреждения устройства.
- ▲ Если ваш мобильный телефон не подключен, значок состояния подключенного телефона не будет отображаться.
- ▲ Если система не реагирует на команду, уберите палец с интерфейса и попробуйте снова через несколько секунд.
- ▲ Удаляйте отпечатки пальцев на дисплее при помощи чистой ткани для протирания стекла, не используйте моющие средства или растворители на водной основе, чтобы предотвратить попадание растворителя в устройство, так как это может привести к повреждению системы.



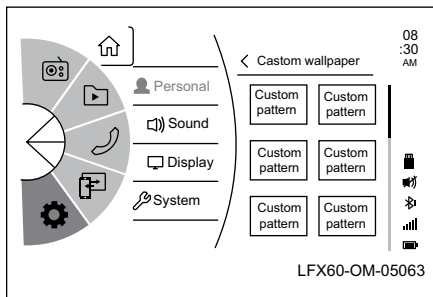
## Персональные настройки

Нажмите на значок [Settings] [Настройки] в основном меню, войдите в интерфейс настроек системы и персональные настройки для выбора фонового рисунка/пользовательского фонового рисунка.



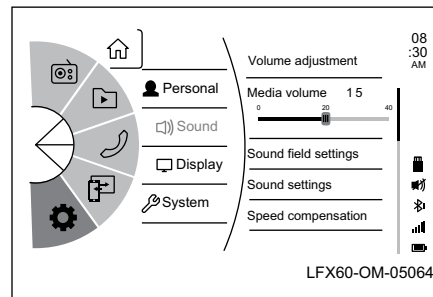
### Фоновый рисунок

Выберите один из вариантов фонового рисунка на устройстве и установите его.



### Пользовательский фоновый рисунок

Установите фоновый рисунок по вашему предпочтению.



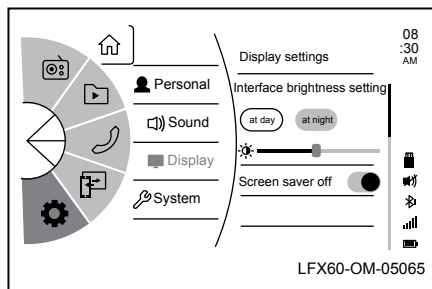
### Настройка звука

Нажмите функцию [Sound] [Звук] для настройки звукового баланса, высоких частот и басов.

- Громкость аудиосистемы: при регулировке громкости коснитесь или перетащите курсор в нужное положение; снижайте громкость движением влево и увеличивайте громкость движением вправо.
- Настройка звукового поля: при регулировке баланса громкости нажмите на нужное место для быстрой настройки, затем нажмите кнопку «Влево»/«Вправо»/«Вниз»/ «Назад» для настройки. При регулировке высоких частот/басов коснитесь или перетащите

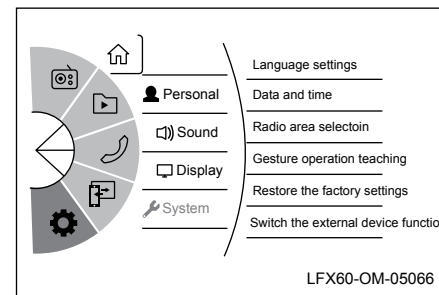
курсор в нужное положение; уменьшайте громкость движением влево и увеличивайте громкость движением вправо. Настройки звука: Режимы «Театр», «Джаз», «Рок», «Классика» или обычный режим.

- Компенсация скорости: регулировка функций «высокая» / «средняя» / «низкая» / «выкл.».



## Настройки дисплея

Небольшие световые индикаторы не горят: День / Небольшие световые индикаторы горят: ночь.

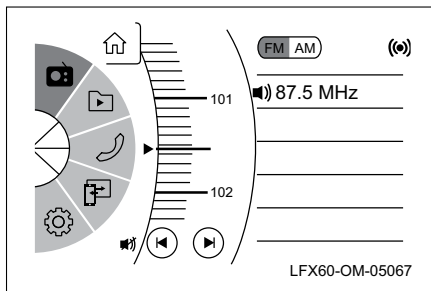


## Экранная заставка вкл./выкл.

Настройки системы

- Сенсорная кнопка [Language Setting] [Настройка языка]: упрощенный китайский, английский, русский.
- Сенсорная кнопка [Date and Time Setting] [Настройка даты и времени]: включение режима настройки даты и времени.
- Сенсорная кнопка [Radio Area Selection] [Выбор радиочастоты]: вход в режим выбора радиочастотного диапазона мультимедийной системы. Выберите следующий радиочастотный диапазон: Китай, Европа, США, Азия, Латинская Америка.

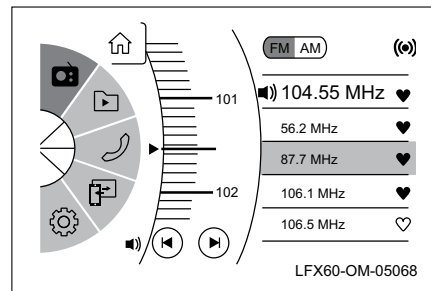
- Сенсорная кнопка [Gesture Operation Teaching] [Обучение работе с жестами]: войдите в режим интерпретации функции жестов мультимедийной системы.
- Сенсорная кнопка [Restore Factory Setting] [Восстановление заводских настроек]: восстановление заводских настроек.
- Сенсорная кнопка [Switch External Device Function] [Переключение функции внешнего устройства]: включение функциональной кнопки Baidu Car Life; данная функция доступна только на упрощенном китайском языке.
- Сенсорная кнопка [Reverse Image Device] [Устройство с обратным изображением]: включите устройство с обратным изображением.
- Сенсорная кнопка [Video Watching Function] [Функция просмотра видео]: включение функции просмотра видео.
- Сенсорная кнопка [Version Information] [Информация по версии]: отображение версии ПО мультимедийной системы.



#### Радиоприемник

- Сенсорная кнопка [Radio] [Радио]: Включение режима радио.
- Сенсорная кнопка [FM]: прием и работа в FM-диапазоне.
- Сенсорная кнопка [AM]: прием и работа в AM-диапазоне.

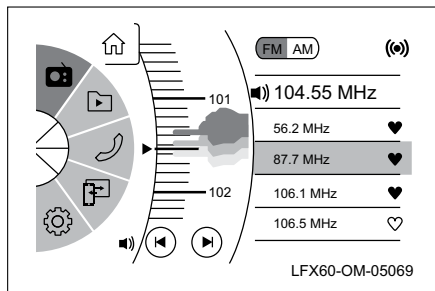
Следующие значки кнопок: отключение звука, предыдущая радиостанция, следующая радиостанция.



#### Сохранение радиостанций

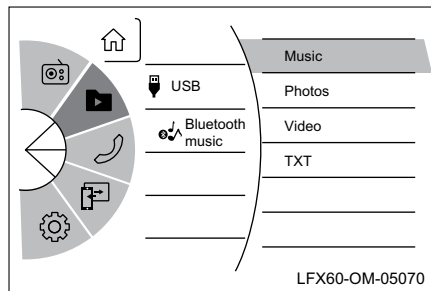
- FM-диапазон может предоставить 15 групп меню для радиостанций.
  - AM-диапазон может предоставить 15 групп меню для радиостанций. Настройка и сохранение любимых радиостанций:
- 1 Прикоснитесь к любой понравившейся вам радиостанции под экраном и нажмите значок сердца для сохранения.
  - 2 Для сохранения других радиостанций повторите описанные выше шаги.
  - 3 Статус-напоминание «Любимые радиостанции заполнены»; пользователь должен удалить какую-либо радиостанцию, после чего выбранная станция может быть сохранена.





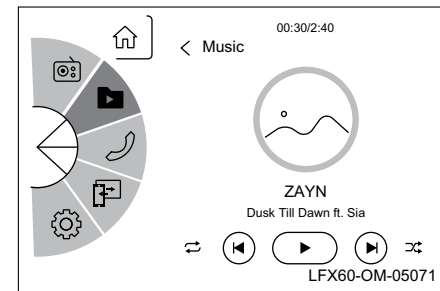
## Настройка радиостанций вручную

- Регулируйте частоту, передвигая палец вверх и вниз.
- Прикоснитесь к кнопкам с изображением стрелок, направленных влево и вправо, в нижней колонке регулировки для прокрутки станции вперед/назад.
- Прикоснитесь к кнопкам, расположенным слева и справа в нижней колонке регулировки, для поиска предыдущей/следующей станции.



## Режим USB

- 1 К аудиосистеме подключено устройство USB.
- 2 Прикоснитесь к главному меню мультимедийной системы, нажмите для входа в режим USB (режимы Музыка, Видео, Фото и Текст).



## Проигрывание музыки

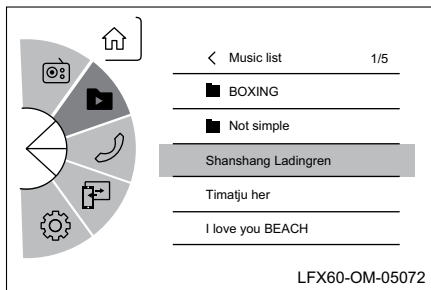
Нажмите на режим «Музыка» для входа в интерфейс проигрывания музыки.

Функции левой нижней кнопки:

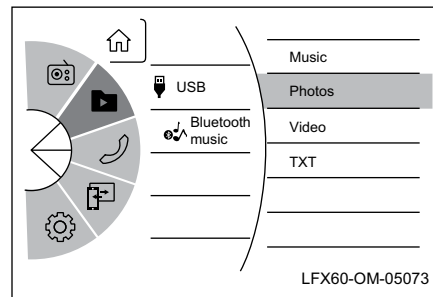
- Когда значок функции повтора будет белым, выберите предыдущие песни во всех списках.
- Воспроизведение/пауза.
- Выбор следующего трека.
- Воспроизведение в случайном порядке: состояние воспроизведения в свободном порядке, когда значок белый.

**ⓘ ОСТОРОЖНО**

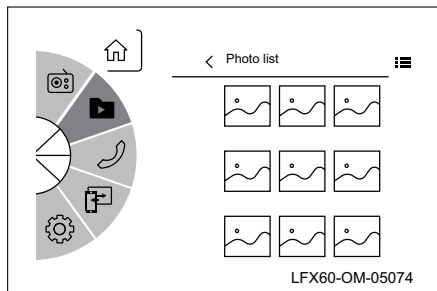
- ▲ При подключении накопителя USB режим воспроизведения будет выбран по умолчанию; при отсоединении и повторном подсоединении режим воспроизведения будет снова выбран по умолчанию и начнется воспроизведение последнего прослушанного трека.
- ▲ Поддерживаемые форматы музыкальных файлов: MP3, WMA, AAC, OGG, WAV и FLAC; не поддерживаются форматы RA и APE.
- ▲ Для разных форматов аудиофайлов предусмотрен разный уровень громкости воспроизведения.
- ▲ Из-за разнообразия музыкальных и видеофайлов может произойти несовместимость форматов.

**Список музыки**

Нажмите на папку для входа в список музыки и отображения музыкальных файлов в корневом каталоге.

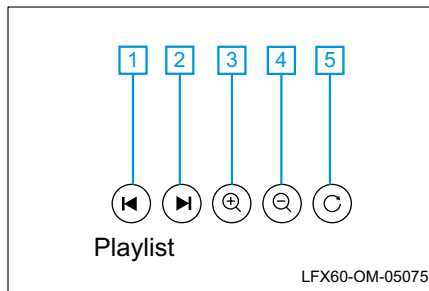
**Режим просмотра фотографий**

Нажмите на режим «Фото» для входа в интерфейс фотографий.



## Отображение фотографий

Нажмите «Фото» для входа в режим воспроизведения фотографий.

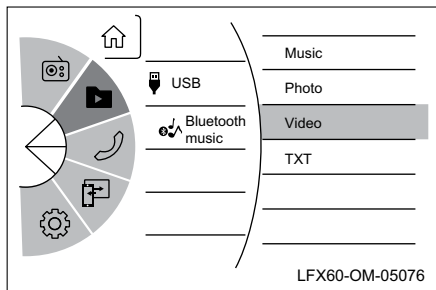


## Управление воспроизведением фотографий

- 1 Выбор предыдущей фотографии.
- 2 Выбор следующей фотографии.
- 3 Выбор увеличения фотографии.
- 4 Выбор уменьшения фотографии.
- 5 Выбор прокрутки фотографий.

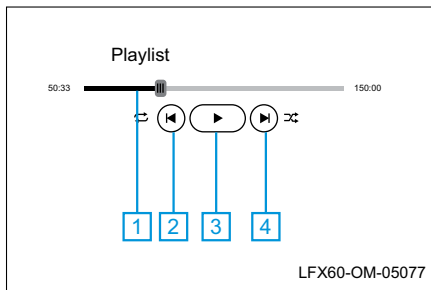
## ОСТОРОЖНО

- ▲ Если стояночный тормоз не поднят, не просматривайте фотографии; на дисплее отобразится надпись: «Из соображений безопасности не используйте во время движения и следуйте правилам дорожного движения!».
- ▲ Поддерживаемые форматы изображений: BMP, JPG, JPEG, PNG; разрешение: 1920\*1080.
- ▲ При выборе просмотра изображения будет происходить автоматический поиск всех фотографий в папке и непрерывное их воспроизведение.
- ▲ При выборе файла изображения возможна разница во времени считывания из-за различий размера и формата файла.
- ▲ Отображаемое фото может быть искажено.
- ▲ В режиме автоматического воспроизведения нажмите на интерфейс для возврата к пофайловому просмотру.



### Режим просмотра видео

Нажмите «Видео» для входа в интерфейс видео.

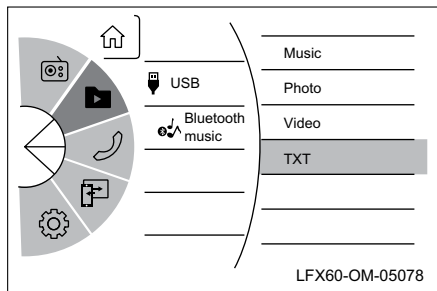


### Управление воспроизведением

- 1 Перетащите вручную для регулировки процесса воспроизведения.
- 2 Выбор предыдущего видео.
- 3 Выбор для начала воспроизведения/паузы.
- 4 Выбор следующего видео.

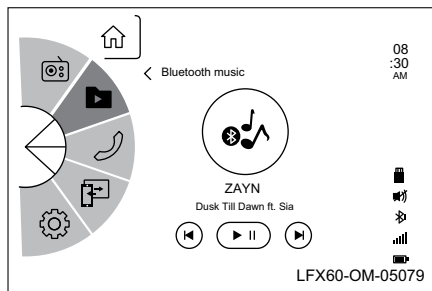
### **i** ОСТОРОЖНО

- ▲ Если стояночный тормоз не поднят, не просматривайте видео. В данный момент присутствует только звук. На экране отобразится надпись: «Из соображений безопасности не используйте во время движения и следуйте правилам дорожного движения!»
- ▲ Поддерживаемые форматы: MPEG1/2, MPEG4, AVI, WMV, 3GP, MP4, MOV и FLV; не поддерживаются форматы RMVB и RM.
- ▲ При выборе просмотра видеофайла будет происходить автоматический поиск всех видео в папке и непрерывное их воспроизведение.
- ▲ При выборе видеофайла возможна разница во времени считывания из-за различий размера и формата файла.
- ▲ Из-за разнообразия музыкальных и видеофайлов может произойти несовместимость форматов.



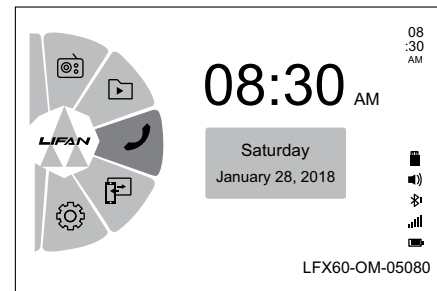
## Воспроизведение текстового файла

Нажмите на режим «TXT (Текст)» для входа в интерфейс текстовых файлов.



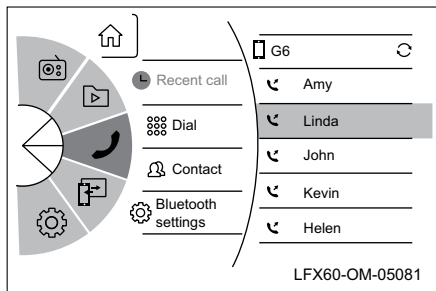
## Воспроизведение музыки через Bluetooth

- 1 Включите воспроизведение музыки через Bluetooth на аудиосистеме.
- 2 Коснитесь главного меню мультимедийной системы и нажмите для входа в режим воспроизведения музыки через Bluetooth.



## Телефонная связь через Bluetooth

Коснитесь телефона главного меню мультимедийной системы и нажмите его для входа в режим телефонной связи через Bluetooth.



### Недавние вызовы

Включение/выключение автоответчика:

1 Для включения функции автоответчика коснитесь значка кнопки [Auto Answer] [Автоответчик], после чего будет выполнен автоматический ответ в режиме телефонной связи через Bluetooth.

2 Для отключения функции автоответчика снова нажмите кнопку [Автоответчик].

### Клавиатура для набора номера

1 Нажмите кнопку [Phone] [Телефон] в главном меню или кнопку PHONE (ТЕЛЕФОН) на самом устройстве для открытия интерфейса набора номера.

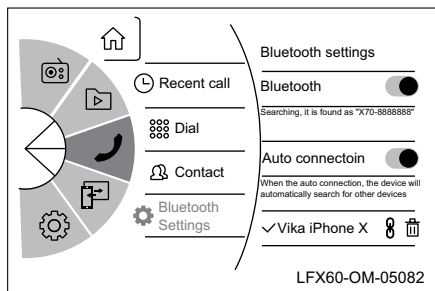
2 Наберите номер, используя кнопки с цифрами, затем нажмите на кнопку с изображением зеленого телефона.

3 Во время разговора будет отображаться имя контакта и номер; нажмите на изображение красного телефона для завершения разговора.

4 Интерфейс набора номера через Bluetooth. Нажмите на значок кнопки выбора функции в правом верхнем углу (телефонная книга, журнал звонков, завершенные вызовы).

### **i** ОСТОРОЖНО

- ▲ Если телефон не подключен к аудиосистеме в процессе движения, функция Bluetooth будет недоступна.
- ▲ Если сопряжение длится более 3 минут, отобразится сообщение [Connection Failure] [Ошибка соединения].
- ▲ Аудиосистема может записывать 7 сопряженных через Bluetooth телефонов. Если через Bluetooth сопряжено более 7 телефонов, аудиосистема сначала удалит первые сопряженные телефоны.
- ▲ Функции Bluetooth телефонов могут отличаться ввиду разной совместимости устройств. Для получения более подробной информации см. список поддерживаемых устройств Bluetooth.



## Настройки Bluetooth

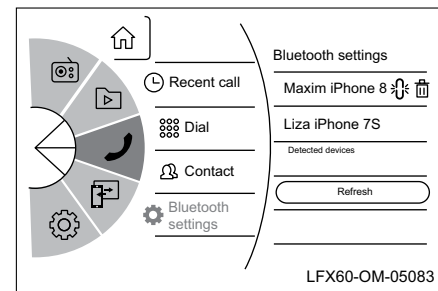
Нажмите кнопку [Bluetooth Settings] [Настройки Bluetooth] для входа в режим поиска Bluetooth и поиска подключенных через Bluetooth телефонов.

Нажмите на телефоны, сопряжение которых необходимо выполнить через Bluetooth, и выберите [Yes] [Да]; если в течение 15 секунд не выбран ни один телефон, произойдет возврат к интерфейсу настроек Bluetooth.

Нажмите кнопку «Pairing (Сопряжение)» в окне сообщений «Требования к сопряжению между телефоном Bluetooth и Bluetooth аудиосистемы», чтобы начать сопряжение, если ни один телефон не выбран в течение 30 с, система вернется в интерфейс настройки Bluetooth.

После начала сопряжения нажмите и подтвердите сообщение на телефоне.

После успешного сопряжения система вернется к интерфейсу настроек Bluetooth.

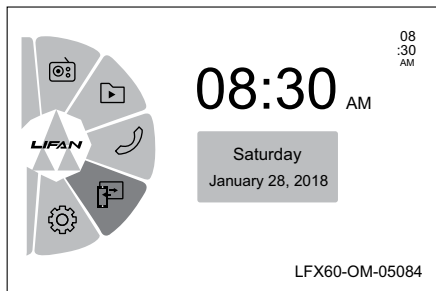


## Сопряжение устройств Bluetooth

Обновите и произведите поиск Bluetooth для сопряжения.

### ОСТОРОЖНО

- ▲ Первое сопряжение между любым телефоном и аудиосистемой займет длительное время, пожалуйста, подождите несколько минут. При сопряжении телефона, если функции Bluetooth телефона и аудиосистемы будут включены в следующий раз, мультимедийная система подключится автоматически.



#### Соединение с мобильным телефоном

Поддерживает только функцию полного изображения в телефонах с системой Apple CarPlay, AndroidAuto, CarLife.

После подключения телефона с iOS будет отображен значок программы.

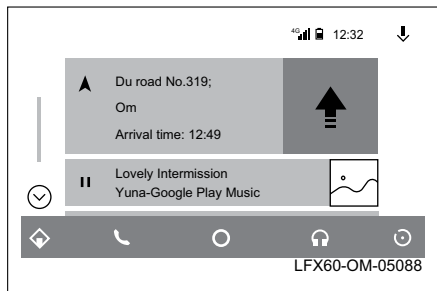


Функция полноэкранного изображения в телефоне Apple CarPlay.

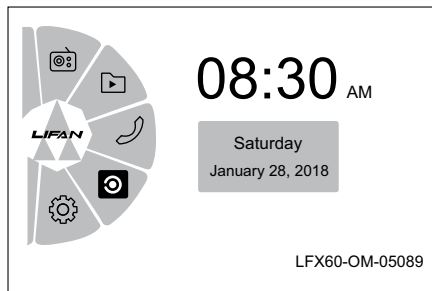


После подключения телефона с Android будет отображен значок программы.

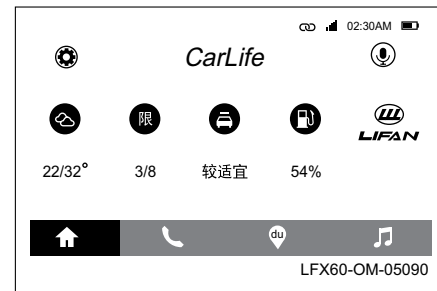




После подключения Android auto будет отображен значок программы.



После подключения Carlife будет отображен значок программы.



Дисплей Carlife.

## **i** ОСТОРОЖНО

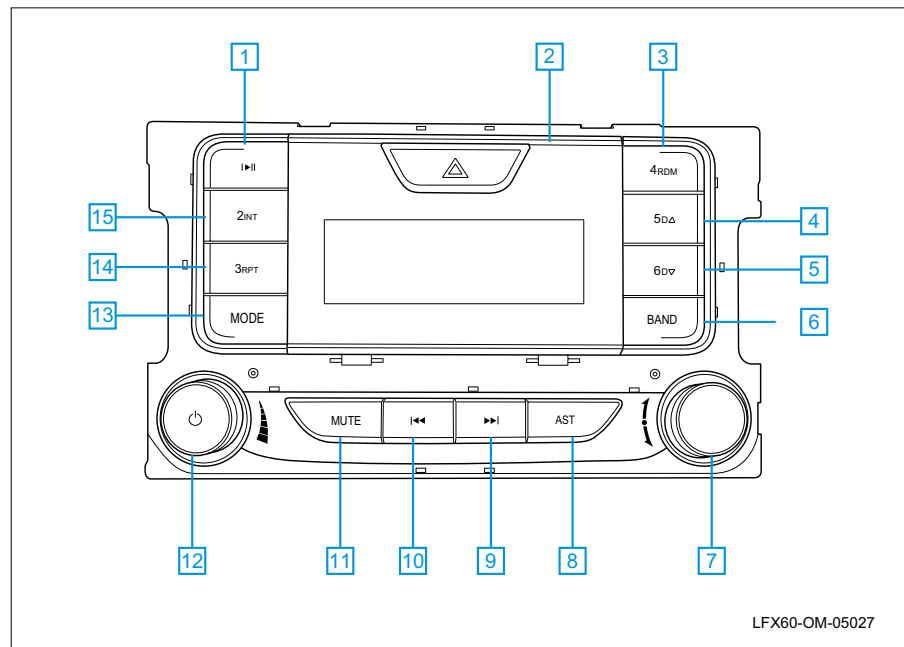
- ▲ При воспроизведении данного видео с помощью этой функции на качество воспроизведения будут влиять пиксели видео, такие как задержка заедания изображения.

## Список жестов пальцами

Функция	Жест	Меню	Радио-приемник	SD/USB AUX	Телефон, BT музыка	Настройка	Навигация
Точная настройка радиочастоты	Прокрутка вверх/вниз одним пальцем	Не применимо	•	Не применимо	Не применимо	Не применимо	Не применимо
Поиск радиостанции	Прокрутка влево/вправо одним пальцем	Не применимо	•	Не применимо	Не применимо	Не применимо	Не применимо
Смена одной аудиозаписи/радиостанции	Прокрутка вверх/вниз двумя пальцами	Не применимо	•	•	Не применимо	Не применимо	Не применимо
Увеличение громкости	Прокрутка вправо двумя пальцами	•	•	•	•	•	•
Уменьшение громкости	Прокрутка влево двумя пальцами	•	•	•	•	•	•
Отключение звука	Прокрутка влево/вправо четырьмя пальцами	•	•	•	•	•	•
Закрытие интерфейса	Прокрутка вверх/вниз одним пальцем	•	•	•	•	•	•
Возврат в главное меню	Прокрутка вверх тремя пальцами	Не применимо	•	•	•	•	•
Возврат	Прокрутка влево наверх тремя пальцами	Не применимо	•	•	•	•	•
Увеличение/уменьшение изображения (зум)	Зум двумя пальцами	Не применимо	Не применимо	Не применимо	Не применимо	Не применимо	* 2

Примечание: \* 2 Функция навигации при помощи прикосновений несколькими пальцами. Функция увеличения/уменьшения изображения может быть осуществлена только в режиме электронной карты.

## Радиоприемник



- 1 Старт/пауза, кнопка предварительной установки радио 1
- 2 Экран
- 3 Воспроизведение в случайном порядке, кнопка предварительной установки радио 4
- 4 Файл +, кнопка предварительной установки радио 5
- 5 Файл -, кнопка предварительной установки радио 6
- 6 Переключение диапазонов
- 7 Ручная настройка, кнопка настройки
- 8 Автоматический поиск сохраненных радиостанций
- 9 Следующая
- 10 Предыдущая
- 11 Отключение звука
- 12 ВКЛ./ВЫКЛ., регулировка громкости
- 13 Переключение режимов
- 14 Повторное воспроизведение, кнопка предварительной установки радио 3
- 15 Воспроизведение с просмотром, кнопка предварительной установки радио 2

### Радио, примечания

Сила радиосигнала, длина радиоволны, здания, мосты, горы и прочие внешние условия могут влиять на качество радиосигнала принимаемых радиостанций. Причиной нестабильного качества получаемого радиосигнала обычно являются данные факторы.

Использование мобильного телефона в машине или рядом с ней также влияет на качество получаемого сигнала.

#### ВНИМАНИЕ

- Чтобы не отвлекаться от вождения автомобиля, не регулируйте аудиосистему во время движения.

### Включение/выключение источника питания 1

В случае получения питания АСС от выключателя зажигания, при однократном нажатии кнопки питания 12 устройство включится и заработает в режиме, в котором оно находилось в момент выключения питания; после полного выключения питания устройство будет включено в режиме радио.

Если устройство включено, нажмите кнопку питания 12 и устройство войдет в режим выключения.

126

### Регулировка громкости

Поверните кнопку 12 для увеличения или уменьшения громкости (в диапазоне 0 ~ 32); поверните кнопку по часовой стрелке для увеличения громкости и против часовой стрелки – для уменьшения громкости.

### Переключение режимов

Однократно нажимайте кнопку MODE (Режим) для переключения следующих режимов: RADIO (радио), USB, U disk (Диск U) (если диск U не вставлен, состояние будет скрыто).

### Настройки басов/высоких частот/баланса/часов/звука

Однократно нажмите кнопку 7 для входа в режим настроек и продолжайте нажимать для переключения: настроек BAS (басы), TRE (высокие частоты), BAL (баланс), FAD (баланс спереди и сзади), EQ (звуковые эффекты), LOUD (громкость), CHA (канал), CLK (часы) и настройки циклов переключения.

Настройки басов (BAS): при переключении к настройке басов (BAS) (объединено с кнопкой громкости) значение будет изменяться в диапазоне -7 ~ 0 ~ +7; поверните по часовой стрелке для увеличения значения и против

часовой стрелки для уменьшения значения; если кнопка не используется в течение 3 с, значение будет подтверждено, после чего будет выполнен выход из режима.

Настройка высоких частот (TRE): при переключении к настройке высоких частот (TRE) (объединено с кнопкой громкости) значение будет изменяться в диапазоне -7 ~ 0 ~ +7; поверните по часовой стрелке для увеличения значения и против часовой стрелки для уменьшения значения; если кнопка не используется в течение 3 с, значение будет подтверждено, после чего будет выполнен выход из режима.

Настройка баланса слева и справа (BAL): при переключении к настройке баланса слева и справа (BAL) (объединено с кнопкой громкости) значение будет изменяться в диапазоне L7 ~ 0 ~ +R7; поверните по часовой стрелке для увеличения значения и против часовой стрелки для уменьшения значения; если кнопка не используется в течение 3 с, значение будет подтверждено, после чего будет выполнен выход из режима.

Настройка баланса спереди и сзади (FAD): при переключении к настройке баланса спереди и сзади (FAD) (объединено с кнопкой громкости) значение будет изменяться

в диапазоне F7 ~ 0 ~ +R7; поверните по часовой стрелке для увеличения значения и против часовой стрелки для уменьшения значения; если кнопка не используется в течение 3 с, значение будет подтверждено, после чего будет выполнен выход из режима.

Настройка звуковых эффектов (EQ): при переключении к настройке звуковых эффектов (EQ) (объединено с кнопкой громкости) будет выполнено переключение между следующими режимами: OFF (выкл.), VOCAL (вокал), POP (популярная музыка), ROCK (рок), CLASSIC (классическая музыка), JAZZ (джаз); поверните кнопку против часовой стрелки для обратного переключения режимов.

Настройка громкости (LOUD): при переключении к настройке выравнивания громкости (объединено с кнопкой громкости) будет выполнено переключение между режимами ВКЛ./ВЫКЛ.

Настройка канала (CHA): настройка зоны радиоприема при помощи кнопки громкости; изменяется между следующими зонами: CHA (канал)-EUR (Европа)-USA (США)-LAT (Латинская Америка)-OIRT (ОИРТ)-ASIA (Азия).

Настройка часов (CLK): при переключении к настройке часов (объединено с кнопкой гром-

кости) мигает бит синхронизации часов; может использоваться для установки часов в диапазоне 00 ~ 23.

Настройки минут (CLK): при переключении к настройке минут (объединено с кнопкой громкости) мигает бит синхронизации минут; может использоваться для установки минут в диапазоне 00 ~ 59.

## ОСТОРОЖНО

▲ Если настройка басов и высоких частот выполняется после установки режима звуковых эффектов, первоначальная настройка режима звуковых эффектов будет отменена; и наоборот, если выполнять настройку режима звуковых эффектов после установки басов и высоких частот, первоначальная настройка басов и высоких частот будет отменена.

## Выбор диапазона

Однократно нажмите кнопку BAND (Диапазон) и выберите диапазон FM или AM при следующем цикле переключения: FM1-FM2-FM3-AM1-AM2-FM1.

## Поиск радиостанций вручную

Однократно нажмите кнопку UP (Вверх) для поиска вверх (увеличение частоты); однократно нажмите кнопку DOWN (Вниз) для поиска вниз (уменьшение частоты).

Когда радиостанция найдена, поиск будет приостановлен и зазвучит текущая радиостанция.

## Отключение звука

Однократно нажмите кнопку MUTE (Отключение звука) для установки режима отключения звука; однократно нажмите кнопку MUTE снова для выхода из режима отключения звука.

## Сохранение радиостанции в памяти

Выберите станцию для сохранения.

Выберите кнопку предварительной установки радио (1 ~ 6) и удерживайте ее более 2 секунд.

Когда на дисплее отображается номер радиостанции, в правой нижней части ЖК-дисплея мигает надпись t M (X), указывая на то, что радиостанция была сохранена, при этом X – это цифра от 1 до 6.

### **Автоматический поиск и сохранение радиостанции**

В режиме радио однократно нажмите кнопку AST, после чего произойдет автоматический поиск и сохранение радиостанций текущего диапазона.

Найденные радиостанции будут сохранены в памяти в следующем порядке: от более низкой частоты к более высокой. (В режиме FM может быть сохранено 18 радиостанций; в режиме AM может быть сохранено 12 радиостанций (всего 30.)

### **Поиск и прослушивание радиостанций**

В режиме радио удерживайте кнопку AST для поиска и прослушивания радиостанций. Радиоприемник выполнит поиск радиостанций от текущей частоты (в сторону увеличения частоты). После нахождения каждая станция будет проигрываться в течение 10 с, затем поиск продолжится до того момента, пока не будет выполнен поиск по всему диапазону. После одного цикла поиск будет приостановлен в положении, которое было определено до поиска; при нажатии любой кнопки в процессе поиска поиск будет отменен.

### **Приостановка воспроизведения музыки (отключение звука)**

Нажмите кнопку MUTE (Отключение звука) для приостановки воспроизведения через USB, повторно однократно нажмите кнопку для начала воспроизведения.

### **Повтор воспроизведения музыки**

Однократно нажмите кнопку 3RPT на ЖК-дисплее, после этого отобразится надпись «RPT» (повтор) и проигрываемая музыка будет воспроизведена повторно; однократно нажмите кнопку 3RPT еще раз, надпись «RPT» исчезнет, повтор воспроизведения будет отменен.

### **Сканирование воспроизводимой музыки**

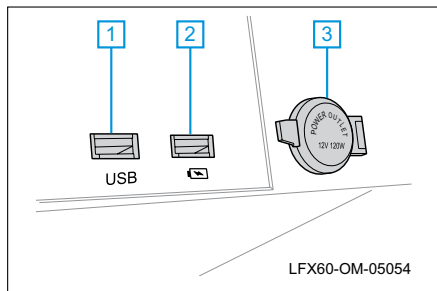
Однократно нажмите кнопку 2INT, после чего на ЖК-дисплее отобразится надпись «INT», каждый музыкальный файл будет поочередно воспроизводиться на протяжении 10 с до тех пор, пока не будут воспроизведены все файлы с диска U.

Однократно нажмите кнопку 2INT снова, надпись «INT» будет скрыта, режим сканирования будет отменен и файлы будут проигрываться в режиме нормального воспроизведения.

### **Воспроизведение музыкальных файлов в свободном порядке**

Однократно нажмите кнопку 4RDM, после чего на ЖК-дисплее отобразится надпись «RDM» и музыкальные файлы на диске U начнут воспроизводиться в свободном порядке; однократно нажмите кнопку 4RDM снова, надпись «RDM» будет скрыта, режим воспроизведения в свободном порядке будет отменен и файлы будут проигрываться в режиме нормального воспроизведения.

Система поддерживает различные накопительные устройства USB, жесткие диски USB и плееры iPod. Система не поддерживает некоторые устройства USB.



- 1 Порт USB
- 2 Зарядный порт USB (опция)
- 3 Внешний розетка электропитания

## Воспроизведение музыки с диска USB

В режиме ACC устройство включается, диск USB с музыкой вставляется в порт USB, устройство автоматически идентифицирует диск и воспроизводит музыку; если устройство включается после того, как вставлен диск USB, однократно нажмите кнопку MODE (Режим) для переключения в режим USB.

## Зарядка телефона

Устройство поддерживает функцию зарядки телефона и может служить источником питания 5В/1,5А; конкретный ток заряда зависит от телефона.

### **i** ОСТОРОЖНО

- ▲ В режиме ACC при выключенном устройстве соедините проигрыватель и телефон с зарядным кабелем USB, после чего телефон перейдет в режим зарядки и на экране будут отображаться только часы.

## Внешняя розетка электропитания

Встроенный порт электропитания находится в расположенном в нижней части панели приборов отделении для вещей и может использоваться как источник питания для других устройств мощностью до 120 Вт.

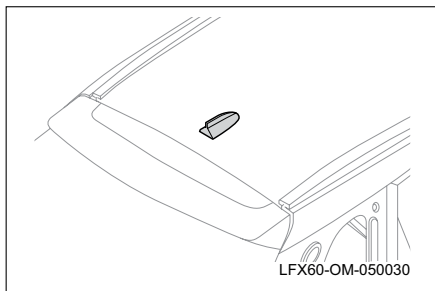
Чтобы предотвратить разрядку аккумуляторной батареи, когда автомобиль не работает, электронные устройства, подключенные к порту питания, могут использоваться лишь непродолжительное время.

### **⚠** ВНИМАНИЕ

- Не подсоединяйте, не отсоединяйте и не работайте с устройствами USB в процессе движения, так как это может отвлечь внимание водителя, что в свою очередь может привести к потере контроля над управлением и, как результат, к аварии или серьезной травме.

### **i** ОСТОРОЖНО

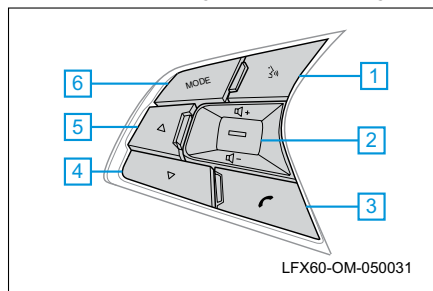
- ▲ Не вставляйте устройство USB в порт USB с усилием. Установка устройства USB под углом или в перевернутом положении может повредить порт USB. Убедитесь, что устройство USB правильно подсоединено к порту USB.
- ▲ Не удерживайте плотно крышку порта USB (при наличии) при извлечении устройства USB из порта; в противном случае это повредит порт и крышку порта.
- ▲ Не оставляйте кабель USB в таком положении, когда его можно выдернуть по неосторожности. Выдергивание кабеля может повредить порт.



### Антенна

Антенна в автомобиле не может быть снята снаружи; при необходимости ее замены обратитесь в авторизованный сервисный центр LIFAN.

### Переключатель управления звуком на рулевом колесе



- 1 Подключение мобильного телефона
- 2 Кнопка регулировки громкости
- 3 Кнопка ответа/завершения вызова
- 4 Кнопка выбора «DOWN» (Вниз)
- 5 Кнопка выбора «UP» (Вверх)
- 6 Переключение режимов

Кнопки локального управления на рулевом колесе могут использоваться для увеличения/уменьшения громкости, поиска радиостанции и выбора следующего/предыдущего музыкального файла.

### Функции кнопок

Однократно нажмите кнопку MODE (Режим) для переключения: RADIO, USB (при наличии).

- (VOL +): кнопка увеличения громкости

Однократно нажимайте данную кнопку для ступенчатого увеличения громкости и удерживайте для непрерывного увеличения громкости.

- (VOL-): кнопка уменьшения громкости

Однократно нажмите данную кнопку для ступенчатого уменьшения громкости и удерживайте для непрерывного уменьшения громкости.

- △: кнопка выбора «UP» (Вверх)

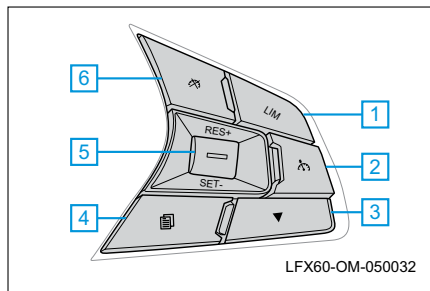
В режиме Radio однократно нажмите кнопку для автоматического поиска радиостанции вверх по диапазону, чтобы найти станцию и остановиться; в режиме USB однократно нажмите кнопку для выбора следующего музыкального файла или удерживайте кнопку для ускоренной перемотки вперед.

- ▽: кнопка выбора «DOWN» (Вниз)



В режиме Radio однократно нажмите кнопку для автоматического поиска радиостанции вниз по диапазону, чтобы найти станцию и остановиться; в режиме USB однократно нажмите кнопку для выбора предыдущего музыкального файла или удерживайте кнопку для ускоренной перемотки назад.

Кнопка ответа: при подключенном Bluetooth и мобильном телефоне в случае входящего вызова нажмите кнопку для ответа на звонок или удерживайте кнопку ответа для завершения вызова.



- 1 Активный регулируемый переключатель ограничения скорости
- 2 Основной переключатель круиз-контроля
- 3 Далее
- 4 Инструмент показывает переключение страниц
- 5 Переключатель скорости круиз-контроля
- 6 Переключатель отмены круиз-контроля

## ВНИМАНИЕ

- Не используйте круиз-контроль при управлении автомобилем в следующих случаях, так как это может привести к потере контроля над управлением автомобилем или возникновению дорожно-транспортного происшествия.
- Когда автомобиль не может двигаться с определенной скоростью.
- Когда автомобиль движется в большом транспортном потоке.
- Когда автомобиль движется в быстро меняющемся транспортном потоке.
- Когда автомобиль движется при сильном ветре.
- Когда автомобиль движется по неровной или горной дороге.
- Чтобы не отвлекаться от вождения автомобиля, не регулируйте аудиосистему во время движения.

**Включение круиз-контроля**

Когда нажат главный переключатель для запуска системы круиз-контроля, включится индикатор круиз-контроля на приборной панели. При однократном нажатии кнопки (Set/установка) для установки скорости круиз-контроля при любой скорости выше 38 км/ч (может быть откалибрована) и ниже 180 км/ч (может быть откалибрована) возможен переход в режим круиз-контроля (автомобиль будет двигаться на круизной скорости без нажатия педали акселератора).

Когда главный выключатель находится в положении OFF (Выкл.), функция круиз-контроля не работает.

**Увеличение скорости круиз-контроля**

При постоянной скорости круиз-контроля однократно нажмите кнопку RES, после чего скорость будет увеличена на 2 км/ч (может быть откалибрована).

При постоянной скорости круиз-контроля удерживайте кнопку RES, скорость будет автоматически медленно увеличиваться до достижения желаемой скорости. После этого отпустите кнопку.

**Уменьшение скорости круиз-контроля**

При постоянной скорости круиз-контроля однократно нажмите кнопку SET, после чего скорость будет уменьшена на 2 км/ч (может быть откалибрована).

При постоянной скорости круиз-контроля удерживайте кнопку SET, скорость будет автоматически медленно уменьшаться до достижения желаемой скорости. После этого отпустите кнопку.

**Выключение круиз-контроля**

При включенном круиз-контроле нажмите кнопку отмены для выключения круиз-контроля.

**Восстановление круиз-контроля**

После выключения круиз-контроля при однократном нажатии кнопки RES без выжимания педали акселератора скорость может быть автоматически восстановлена до значения перед включением круиз-контроля.

Если при включенном круиз-контроле выжать и отпустить педаль акселератора, скорость будет медленно восстановлена до ранее установленного значения скорости круиз-контроля.

**Переключатель активного регулируемого ограничения скорости**

Функция регулируемого ограничения скорости позволяет водителю устанавливать максимальную скорость автомобиля при помощи регулировки переключателя ограничения скорости. После включения функции активного регулируемого ограничения скорости скорость автомобиля не может превышать установленное водителем максимальное значение, что улучшает безопасность вождения.

**Установка скоростного ограничения**

Нажмите кнопку LIM для установки любой скорости выше 30 км/ч (может быть откалибрована) и ниже 180 км/ч (может быть откалибрована); однократно нажмите кнопку (Set +/-) для активации функции регулируемого ограничения скорости и установки необходимого скоростного ограничения в качестве текущей скорости.

**Регулировка необходимого значения скоростного ограничения**

При активированной функции регулируемого ограничения скорости однократно нажмите кнопку (RES +) для увеличения необходимого значения скоростного ограничения с шагом

в 1 км (может быть откалибровано).

При активированной функции регулируемого ограничения скорости удерживайте кнопку (RES +) для непрерывного увеличения необходимого скоростного ограничения до желаемого значения и затем отпустите кнопку.

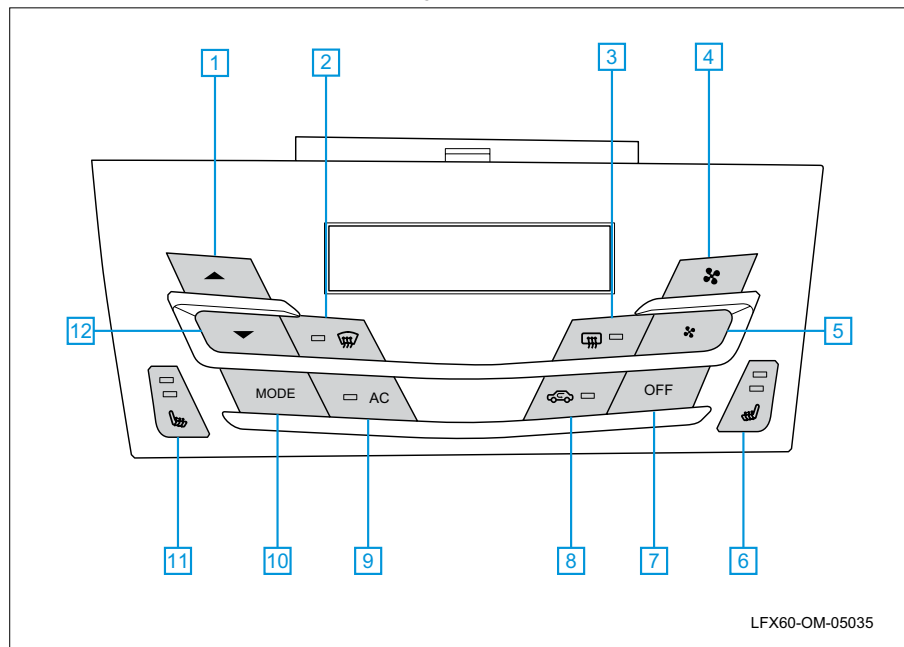
При активированной функции регулируемого ограничения скорости однократно нажмите кнопку (Set -) для уменьшения необходимого значения скоростного ограничения с шагом в 1 км (может быть откалибровано).

При активированной функции регулируемого ограничения скорости удерживайте кнопку (Set -) для непрерывного уменьшения ограничения скорости до желаемого значения, затем отпустите кнопку.

## **Выключение функции ограничения скорости**

При активированной функции регулируемого ограничения скорости нажмите кнопку LIM для выключения активного статуса текущего скоростного ограничения и перейдите в нормальный режим движения.

## Система кондиционирования воздуха



- 1 Кнопка увеличения температуры
- 2 Кнопка включения обдува ветрового стекла
- 3 Кнопка включения обогрева заднего стекла
- 4 Кнопка увеличения интенсивности обдува
- 5 Кнопка уменьшения интенсивности обдува
- 6 Кнопка включения подогрева переднего пассажирского сиденья
- 7 Кнопка выключения системы кондиционирования воздуха
- 8 Кнопка внутренней/внешней циркуляции воздуха
- 9 Кнопка включения кондиционера
- 10 Кнопка переключения режимов обдува
- 11 Кнопка включения подогрева сиденья водителя
- 12 Кнопка уменьшения температуры

LFX60-OM-05035

## Регулировка температуры

Нажмите кнопку 1 для увеличения температуры. Нажмите кнопку 2 для уменьшения температуры.

## Регулировка интенсивности обдува

Нажмите кнопку 4 для увеличения интенсивности обдува.

Нажмите кнопку 5 для уменьшения интенсивности обдува.

## Включение и выключение кондиционера

Нажмите кнопку 9 для включения или выключения кондиционера.

### ➔ Примечание

- Если температура и влажность окружающего воздуха являются относительно высокими и при этом система кондиционирования включается для охлаждения воздуха, вода в конденсаторе системы кондиционирования будет капать с испарителя, что может привести к образованию лужи под автомобилем. Это нормальное явление, которое не должно вызывать беспокойства.



Защита окружающей среды

- Если вы хотите достигнуть желаемой температуры, не включая систему кондиционирования воздуха, обеспечьте доступ свежего воздуха в автомобиль для экономии топлива.

### ОСТОРОЖНО

- ▲ Включайте систему кондиционирования воздуха хотя бы раз в месяц, даже зимой. Поскольку внутри кондиционера могут скапливаться неприятные запахи, для их удаления на несколько минут включите кондиционер, установите максимальную интенсивность обдува и откройте окна.

## Переключение режимов забора воздуха

При нажатии кнопки 8 включения режима внутренней циркуляции воздуха загорается индикатор и включается режим рециркуляции воздуха внутри салона автомобиля. При повторном нажатии кнопки 8 индикатор гаснет, включается режим внешней циркуляции и в салон автомобиля начинает поступать наружный воздух.


### ВНИМАНИЕ




- Избегайте использования режима рециркуляции воздуха в течение продолжительного времени. Поскольку в автомобиль не поступает свежий воздух, при выключенной системе кондиционирования стекла могут запотеть, что повысит риск дорожно-транспортного происшествия.

### ➔ Описание

Во избежание попадания в автомобиль неприятных запахов и пыли (например, при движении автомобиля в туннеле или по строящемуся участку дороги) закройте все окна и включите режим внутренней циркуляции воздуха. После проезда такого участка дороги выключите режим внутренней циркуляции и обеспечьте поступление в салон свежего воздуха.

## Выбор режима обдува

Нажмите кнопку MODE (Режим) для выбора направления обдува. Когда отображается значок , поток воздуха будет направлен к верхней части тела пассажира.

Когда отображается значок , большая часть потока воздуха будет направлена к ногам пассажира, при этом незначительная часть потока будет выходить из верхних выходов для поддержания температурного баланса между пространствами снизу и сверху. Когда отображается значок , поток воздуха будет направлен к верхней части тела пассажира и к его ногам. Когда отображается значок , поток воздуха будет направлен к ногам пассажира и к ветровому стеклу.

Если включен данный режим, установите наружную циркуляцию воздуха.

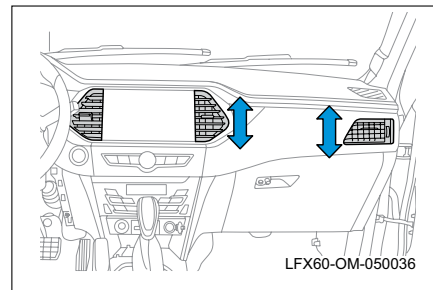
#### **Предотвращение запотевания ветрового стекла**

Нажмите кнопку 2, поток воздуха будет направлен к ветровому стеклу и боковым стеклам для обогрева/предотвращения запотевания.

При включении функции обогрева/предотвращения запотевания ветрового стекла установите режим наружной циркуляции воздуха.

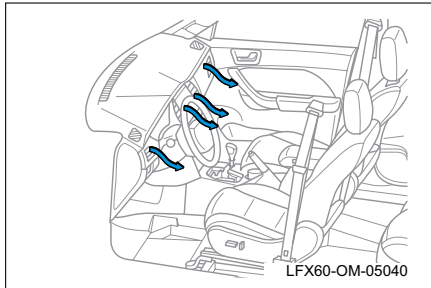
#### **Предотвращение запотевания заднего стекла**

Нажмите кнопку 3 на панели системы кондиционирования воздуха для обогрева и очистки заднего стекла.

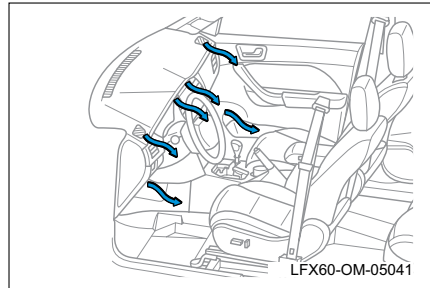


#### **Управление дефлекторами**

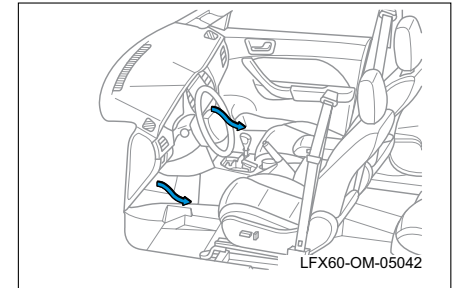
Отрегулируйте положение ручки снаружи дефлектора для регулировки направления потока воздуха.



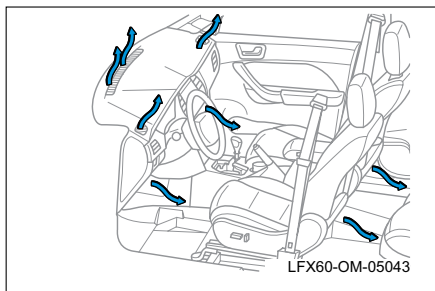
**Центральный и боковой потоки воздуха**



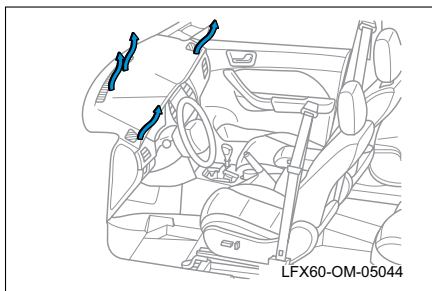
**Потоки воздуха из центрального, боковых и расположенных в ногах дефлекторов**



**Потоки воздуха из расположенных в ногах дефлекторов**



Потоки воздуха из антизапотевателя и расположенных в ногах дефлекторов



Поток воздуха из дефлектора обогревателя

### **ОСТОРОЖНО**

- ▲ Убедитесь, что пространство под передними сиденьями свободно, чтобы обеспечить достаточную циркуляцию воздуха внутри автомобиля.
- ▲ Убедитесь, что решетки отверстий для забора воздуха, расположенные у ветрового стекла, не заблокированы (например, листьями или снегом).
- ▲ В морозные дни установите поток воздуха на максимум и запустите вентилятор на высокой скорости на одну минуту для удаления снега или влаги, скопившихся в воздуховоде, и снижения вероятности запотевания стекла.

### **Техническое обслуживание системы кондиционирования воздуха**

Система кондиционирования воздуха вашего автомобиля заполнена экологически безвредным хладагентом. Данный хладагент не вредит озоновому слою нашей планеты. Тем не менее, он имеет некоторое воздействие на глобальное потепление.



Используйте специальные хладагенты и смазочные вещества для технического обслуживания кондиционера. Использование недопустимых хладагентов или смазочных веществ нанесет серьезный вред системе кондиционирования воздуха.

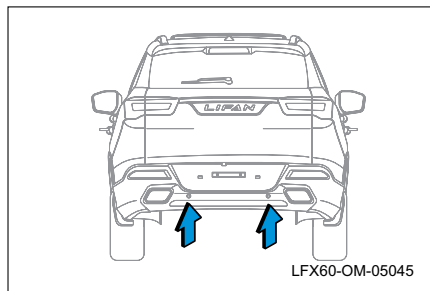
Специалисты авторизованного сервисного центра LIFAN помогут вам выполнить техническое обслуживание вашей системы кондиционирования воздуха.

### Фильтр системы кондиционирования

Система кондиционирования воздуха оснащена фильтрами для удержания грязи, пыли и пыли. Для поддержания эффективности функции обогрева, размораживания и вентиляции необходимо производить замену фильтров (свяжитесь с представителем авторизованного сервисного центра LIFAN).

Если окно запотеваает при включении обогрева или кондиционера, а интенсивность потока воздуха значительно снизилась – замените фильтры.

### Система помощи при парковке



### Задний парктроник

Задний парктроник – это радиолокационное устройство, установленное на заднем бампере автомобиля. В случае движения задним ходом или парковки ультразвуковой датчик обнаруживает препятствия вокруг автомобиля. Динамик выдает предупреждающий звуковой сигнал определенной частоты, чтобы напомнить водителю о расстоянии между автомобилем и препятствием, обеспечить безопасность парковки и избежать столкновения.

### Включение

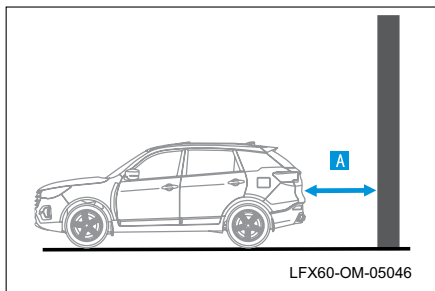
После запуска автомобиля, когда рычаг переключения передач установлен на «R», активируется радар заднего хода.

### Выключение

Задний парктроник будет отключен, когда будет выключена задняя передача.

### ОСТОРОЖНО

▲ Задний парктроник не активируется, если скорость автомобиля более 10 км/ч.



### Дальность обнаружения

Дальность обнаружения ультразвукового датчика составляет 1500 мм.

При движении задним ходом активируются два ультразвуковых датчика, помогающих определить расстояние между задним бампером автомобиля и препятствием. Сигналы данных будут переданы аудиосистеме после обработки приборным модулем. Управляемые аудиомодулем и приборным модулем динамики и приборные панели выдают пошаговую сигнализацию и нарастающий световой сигнал.

Сигнал тревоги и нарастающий световой сигнал заднего парковочного радара изменяются, как показано в следующей таблице:

А Расстояние	Индикатор	Звуковой сигнал
>1500	Все световые индикаторы гаснут	Звуковой сигнал отсутствует
900~1500	Включается 3-й ряд	Прерывистый сигнал
600~900	Горят второй и третий ряды	Второй и третий ряды горят
<600	Все световые индикаторы горят	Непрерывный сигнал

### ⚠ ВНИМАНИЕ

- Не подсоединяйте дополнительное оборудование или иные объекты к датчикам, так как это ухудшит работу системы и измерения будут произведены некорректно.

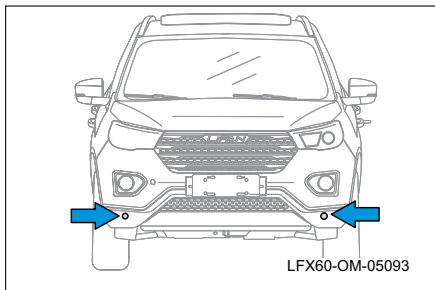
### ⓘ ОСТОРОЖНО

- ▲ Задний парктроник только для помощи при движении задним ходом, и у датчиков имеются слепые зоны. Нельзя полностью полагаться на данную систему. Внимательно следите за условиями вокруг автомобиля.
- ▲ Наружная поверхность ультразвукового датчика должна быть чистой. Если датчик покрыт льдом, снегом или жидкой грязью, удалите их.
- ▲ Не производите очистку датчика, используя острые или абразивные предметы.

### ➡ Описание

Во время движения задним ходом обратите внимание на следующие объекты, так как система может их не распознать.

- Металлические проводники, веревки или тонкие предметы.
- Ткань, снег или предметы с поглощающей способностью.
- Предметы с острыми краями.
- Небольшие предметы.

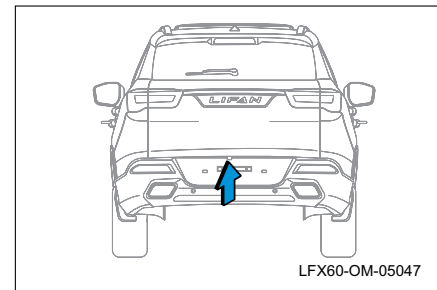


## Передний парктроник (опция)

Передний парктроник – это радиолокационное устройство, установленное на переднем бампере автомобиля. При движении задним ходом и управлении автомобилем используется ультразвуковой датчик для обнаружения препятствий вокруг автомобиля; при обнаружении препятствия на приборной панели отобразится нарастающий световой сигнал, а из динамика раздастся предупреждающий звуковой сигнал определенной частоты, чтобы напомнить водителю о расстоянии между автомобилем и препятствием. Это необходимо для обеспечения безопасности дорожного движения и предотвращения столкновения.

## Дальность обнаружения

Дальность обнаружения ультразвукового датчика составляет 1500 мм.



## Камера заднего вида (опция)

### Работа камеры заднего вида

Когда выключатель зажигания находится в положении «ON», а рычаг переключения передач в положении «R», камера заднего вида начинает отображать пространство позади автомобиля. Когда камера заднего вида включена, можно продолжать прослушивать радио. В режиме движения задним ходом громкость мультимедийной системы уменьшается; когда рычаг переключения передач выходит из положения «R», громкость возвращается к предыдущему значению.

Если во время движения задним ходом совершается звонок через Bluetooth, экран переключится для отображения пространства позади автомобиля, а звонок продолжится, при этом информация о звонке отобразится на экране.

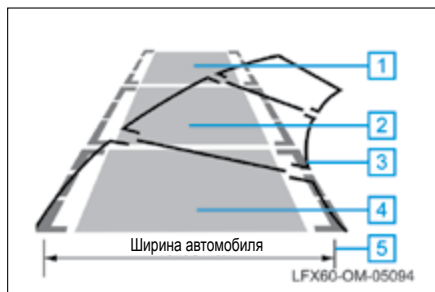
#### ОПАСНОСТЬ

- Несоблюдение предупреждений и инструкций относительно правильного использования камеры заднего вида может привести к серьезным травмам или смерти.
- Камерар заднего вида обеспечивает удобство, но не может заменить правильное движение задним ходом. Перед тем как начать движение на автомобиле, обернитесь и посмотрите вокруг и в наружные зеркала заднего вида, чтобы обеспечить безопасное движение автомобиля. Двигайтесь задним ходом медленно.
- Система разработана, чтобы помочь водителю видеть большие неподвижные объекты за автомобилем для предотвращения повреждения автомобиля.

- Полное устранение слепых зон не является возможным, поэтому камера может не отображать некоторые объекты.
- Из-за ограниченного угла обзора камеры заднего вида не может видеть области под бампером и углы бампера. Система не может отображать мелкие объекты под бампером или может не отобразить объекты, находящиеся рядом с бампером или на земле.

#### ОПАСНОСТЬ

- Объекты, отображаемые камерой заднего вида, противоположны тем, которые видны в зеркале заднего вида и в наружных зеркалах.
- При движении задним ходом убедитесь, что задняя дверь плотно закрыта.
- Не помещайте никакие предметы на камеру заднего вида. Камера заднего вида установлена над номерным знаком.
- Если мойка машины производится при помощи водяной струи, подаваемой под напором, не направляйте струю на камеру. В противном случае капли воды могут попасть в камеру, и на линзе образуется конденсат, что приведет к возникновению неисправности, возгоранию или поражению электрическим током.
- Не ударяйте камеру. Камера является точным устройством. Это может привести к возникновению неисправности или повреждению, что повлечет за собой возгорание или поражение электрическим током.



## Динамическая расчетная линия движения задним ходом (опция)

Когда ключ остается в положении «ON», время отклика аудиосистемы составляет 2 с. Когда интерфейс системы работает, а рычаг переключения передач остается в положении «R», основная линия показывает вспомогательную линию, обозначающую ширину, и статичную зону для движения задним ходом.

- 1 Дальняя зона
- 2 Зона средней дальности
- 3 Динамическая расчетная линия движения задним ходом (опция)
- 4 Ближняя зона

## 5 Ширина автомобиля

Где

- Ближняя зона статичной вспомогательной линии для движения задним ходом (красный): 30~100 см от заднего бампера.
- Зона средней дальности статичной вспомогательной линии для движения задним ходом (желтый): 110~200 см от заднего бампера.
- Дальняя зона статичной вспомогательной линии для движения задним ходом (зеленый): 220~350 см от заднего бампера.

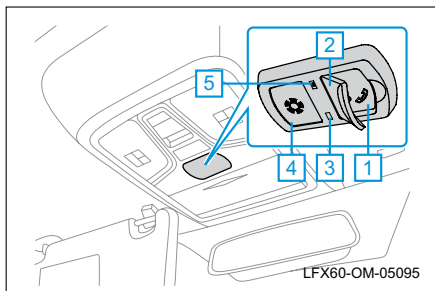
## Разница между предполагаемым и фактическим расстоянием

Отображаемая основная линия и ее положение на земле предоставляются только для справки. Для объектов или поднятых предметов на дорогах в гору или под гору фактическое расстояние отличается от расстояния, показанного на основной линии монитора. Если вы не уверены, когда совершаете движение задним ходом на автомобиле, вы можете обернуться, чтобы посмотреть на объект, или остановить машину и выйти, чтобы определить местоположение объекта за автомобилем.

## Система вызова экстренных оперативных служб (ЭРА-ГЛОНАСС)

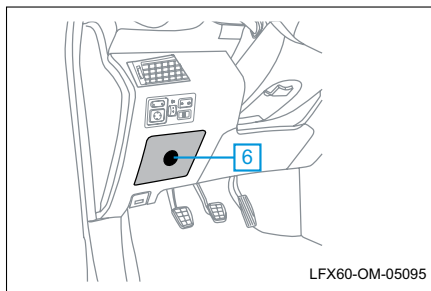
### Общие сведения

Система ЭРА-ГЛОНАСС предназначена для автоматического (при аварии) или ручного вызова оператора экстренных оперативных служб (ЭОС), передачи минимального набора данных (МНД) с описанием автомобиля, координат его местонахождения, времени и направления движения, тяжести аварии, а также установления громкой связи пользователей автомобилей с оператором государственной федеральной системы «ЭРА-ГЛОНАСС».



#### Краткое описание функций

- 1 Кнопка «SOS»
- 2 Защитная крышка кнопки «SOS»
- 3 Индикатор
- 4 Кнопка «Сервис»
- 5 Микрофон
- 6 Динамик



#### Режимы работы системы

- Режим «Выключена» – система находится в данном режиме при выключенном зажигании. Выход системы из режима «Выключена» осуществляется при включении зажигания. Переход в режим «Выключена» из других состояний осуществляется при разряде резервной батареи.
- Режим «ЭРА» – система осуществляет отслеживание и регистрацию параметров транспортного средства, определение событий ДТП в автоматическом режиме и обеспечивает реакцию на управляющие действия пользователя.

- Режим «Экстренный вызов» – предназначен для установления голосового соединения пользователей автомобиля с оператором контакт-центра и передачи МНД. Процедура «Экстренный вызов» должна быть инициирована автоматически при включенном зажигании по сигналу, поступившим от встроенного акселерометра или от блока управления подушками безопасности, а также в ручном режиме по нажатию кнопки «SOS». Для выхода из режима «Экстренный вызов», инициированного в ручном режиме, следует нажать кнопку «Сервис», экстренный вызов будет прекращен на любой стадии дозвона или установившегося соединения. При автоматическом инициировании режима «Экстренный вызов» система перейдет в режим «ЭРА» после завершения вызова оператором экстренной службы.
- Режим «Тестирования» – предназначен для проверки функционирования автомобильной системы оператором системы «ЭРА ГЛОНАСС».

Для входа в режим тестирования необходимо одновременно нажать и удерживать кнопки «Сервис» и «SOS» в течении 15 секунд.

Система будет перезагружена и перейдет в режим тестирования. В режиме тестирования индикатор состояния БИП будет поочередно мигать красным – желтым – зеленым цветом, подсветка кнопки «Дополнительные функции» будет мигать зеленым цветом, подсветка кнопки «SOS» будет мигать красным цветом. Для выполнения тестирования требуется следовать голосовым подсказкам.

Выход из режима тестирования осуществляется:

- после передачи МНД с результатами тестирования изделия оператору системы;
- при отключении внешнего питания;
- при удалении транспортного средства от точки включения режима тестирования на расстояние больше указанного в настройках изделия.

## Индикация состояния системы

Состояние системы	Состояние индикатора
Инициализация (включение)	Пять сек горит красный, затем мигает зеленый
Режим ЭРА	Горит зеленый
Режим Экстренный Вызов	
Режим Тестирование	Красный – желтый – зеленый горят попеременно
Отсутствует сигнал GSM	Горит красный
Отсутствует сигнал ГЛОНАСС / GPS	Горит желтый
Достигнут разряд Резервной батареи ниже установленного уровня	Мигает желтый

В случае, если изделие диагностировало неисправность внутренних компонентов, необходимо обратиться в авторизованный сервисный центр LIFAN.

### Глава 5. Запуск двигателя и вождение

Перед запуском двигателя .....	147
Выключатель зажигания.....	151
Автоматическая коробка передач (бесступенчатая трансмиссия).....	155
Вождение .....	159
Парковка автомобиля .....	159
Система рулевого управления с усилением .....	161
Тормозная система .....	162
Вождение в тяжелых условиях.....	164
Экономичное вождение.....	165



## Перед запуском двигателя

### Основное описание

Автомобиль предназначен для многоцелевого использования, имеет высокий центр тяжести, большой дорожный просвет и узкую колею, что позволяет передвигаться на нем в разных дорожных условиях. Преимуществом более высокого дорожного просвета является более легкое и комфортное преодоление дорожных препятствий. Из-за реализации SUV характеристик автомобиля его показатели устойчивости при одинаковой скорости уступают седану и спортивному автомобилю с низкой подвеской. Вследствие этого прохождение крутых поворотов на большой скорости может приводить к опрокидыванию.

### Проверка безопасности эксплуатации автомобиля перед началом вождения

Проверка автомобиля перед поездкой обеспечивает безопасность и удовольствие от вождения.

### Внешняя проверка

- Проверьте, не повреждены ли шины, соответствует ли давление в шинах норме и нет ли посторонних предметов в протекторе. При необходимости примите меры для устранения проблемы.

- Проверьте гайки крепления колес на предмет ослабления.
- Убедитесь, что все стекла, зеркала заднего вида и внешние световые приборы чистые и незакреплены.
- После остановки автомобиля на некоторое время проверьте шасси на предмет утечки топлива, моторного масла, воды или других жидкостей. (Вода, капающая из кондиционера во время его работы, не является признаком неисправности.)
- Проверьте шасси на наличие посторонних предметов.
- Убедитесь, что передние фары, задние фонари, дополнительный стоп-сигнал и другие фонари работают надлежащим образом.

### Внутренняя проверка моторного отсека

- Проверьте уровень тормозной и охлаждающей жидкостей. Припаркуйте автомобиль на ровной поверхности и проверьте уровень моторного масла.
- Проверьте соединение жгута проводов аккумуляторной батареи на наличие коррозии, ослабления и трещин, а также исправность кабельных соединителей.

### Внутренняя проверка автомобиля

- Убедитесь в наличии полного комплекта инструментов.
- При запуске двигателя проверьте правильность работы приборов и контрольных ламп на приборной панели.
- Проверьте исправность замков ремней безопасности, а также убедитесь, что ремни безопасности не изношены.
- Убедитесь, что педали имеют свободный ход, достаточный для нормальной работы.
- Убедитесь в отсутствии препятствий вокруг автомобиля.

**Меры предосторожности перед началом вождения**

- Уберите незакрепленные предметы с приборной панели, чтобы предотвратить ухудшение обзора и причинение травм или повреждений транспортного средства вследствие удара, вызванного экстренным торможением или столкновением автомобиля.
- Убедитесь, что все пассажиры пристегнули ремень безопасности.
- Отрегулируйте сиденье и положение рулевого колеса.
- Закройте и заблокируйте все двери автомобиля и капот.

**⚠ ВНИМАНИЕ**

- Не оставляйте в автомобиле без присмотра детей или взрослых, нуждающихся в уходе. Также не оставляйте в автомобиле без присмотра домашних животных. Неосознанное активирование ими переключателя или контроллера может привести к серьезным авариям и травмам. В жаркие и солнечные дни температура внутри закрытого автомобиля поднимается достаточно быстро, чтобы нанести серьезный или даже смертельный урон людям или животным.
- Закрепите все вещи надлежащим образом, во избежание их скольжения или перемещения. Высота багажа не должна превышать высоту спинки сиденья. В случае экстренного торможения или столкновения незакрепленный груз может привести к травме.

**Отработавшие газы (оксид углерода)****⚠ ОПАСНОСТЬ**

- ▲ Несоблюдение следующих предупреждений может поставить под угрозу вашу жизнь!
- ▲ Отработавшие газы содержат бесцветный и безвкусный вредный газ – оксид углерода (CO). Вдыхание слишком большого количества отработавших газов двигателя вредно для человека и может даже привести к смерти.
- ▲ Регулярно проверяйте выхлопную систему на наличие утечки газа или ослабления креплений. В случае столкновения транспортного средства или изменения звука выхлопа немедленно проверьте систему выпуска отработавших газов.
- ▲ Не оставляйте работающий двигатель в гараже или закрытом пространстве в течение длительного времени, чтобы предотвратить опасность отравления отработавшими газами.

- ▲ Не оставляйте автомобиль в течение длительного времени с работающим двигателем. При необходимости паркуйте автомобиль на открытой местности, чтобы обеспечить доступ свежего воздуха к автомобилю.
- ▲ Откройте окна, если почувствуете запах отработавших газов во время вождения. Большое количество отработавших газов в автомобиле может вызывать сонливость водителя и провоцировать возникновение несчастного случая и, следовательно, угрожает здоровью и даже приводит к смерти. В таком случае немедленно обратитесь в авторизованный сервисный центр LIFAN.

## Устройство очистки отработавших газов

- Трехкомпонентный каталитический нейтрализатор – это устройство очистки отработавших газов, которое устанавливается в выхлопной системе двигателя и сокращает выбросы вредных веществ.
- Нормальная работа трехступенчатого каталитического нейтрализатора имеет решающее значение для соблюдения норм выбросов отработавших газов. Обратите внимание на следующие предупреждения:

## ВНИМАНИЕ

- Используйте только неэтилированный бензин указанного или более высокого октанового числа.
- Не заводите автомобиль, если уровень топлива очень низкий; несоблюдение этого указания приведет к увеличению нагрузки на трехступенчатый каталитический нейтрализатор.
- Не допускайте, чтобы двигатель работал со слишком высокой или низкой скоростью холостого хода в течение длительного времени.
- Не выключайте двигатель во время движения автомобиля.
- Содержите двигатель в исправном состоянии. Неисправность двигателя приведет к аномально высокой температуре трехступенчатого каталитического нейтрализатора.

## ВНИМАНИЕ

- Избегайте работы двигателя в разнос.
- Запрещается толкать или буксировать автомобиль для его запуска.
- Если двигатель запускается с трудом или часто глохнет, незамедлительно проверьте автомобиль.
- Для поддержания нормальной работы трехступенчатого каталитического нейтрализатора и прочего оборудования соблюдайте требования к обслуживанию компании LIFAN, выполняйте обязательный осмотр и техническое обслуживание транспортных средств.

**⚠ ОПАСНОСТЬ**

- ▲ Во время работы двигателя из него выбрасываются высокотемпературные отработавшие газы. Люди и легковоспламеняющиеся вещества должны находиться на большом расстоянии от выпускной трубы.
- ▲ Не допускайте, чтобы система выпуска отработавших газов контактировала с травой или сухими легковоспламеняющимися веществами во время парковки; в противном случае из-за высокой температуры системы выпуска отработавших газов возможно самопроизвольное возгорание автомобиля.
- ▲ При движении по сухой траве или другому легковоспламеняющемуся материалу позаботьтесь о том, чтобы он не прилипал к шасси и выпускной системе и выпускной системе, поскольку это также может вызвать самопроизвольное воспламенение автомобиля.
- ▲ Не устанавливайте пластины из защитных или антикоррозионных материалов на выхлопную систему, так как эти материалы могут воспламеняться при высокой температуре.

**Осторожность при управлении автомобилем**

В зависимости от условий среды, соблюдение осторожности является необходимым условием для обеспечения безопасного и комфортного вождения. У водителя должно быть хорошее представление о том, как управлять автомобилем в конкретных условиях.

**Холодный запуск двигателя**

В холодном состоянии двигатель работает на высоких оборотах, поэтому следует быть очень осторожным при выборе передачи во время прогрева после запуска двигателя.

**Погрузка багажа**

Наличие багажа, его распределение, а также дополнительное оборудование (устройство для повышения силы сцепления с грунтом, багажник на крыше и т. д.) значительно изменяют поведение автомобиля на дороге. Следовательно, необходим соответствующий режим и скорость вождения автомобиля.

**Вождение автомобиля в дождливый день**

Меры предосторожности при вождении в дождливый день:

- В дождливый день, когда дорога становится скользкой, снижайте скорость автомобиля, двигайтесь с более низкой скоростью.
  - Во время дождя очищайте внешние зеркала заднего вида, чтобы предотвратить ухудшение видимости.
  - В условиях облачности, сильного дождя, тумана или ограниченной видимости заблаговременно включайте противотуманные фары и ближний свет.
  - Если эксплуатация автомобиля невозможна из-за сильного дождя или молний, припаркуйте автомобиль в неподтопленном месте, чтобы предотвратить попадание воды внутрь, и включите аварийную сигнализацию, чтобы обозначить положение автомобиля для других участников дорожного движения.
  - После дождя своевременно вымойте кузов автомобиля, чтобы предотвратить коррозию из-за присутствия кислот в дождевой воде.
- Если автомобиль попал в воду на подтопленной дороге, обратитесь в авторизованный сервисный центр LIFAN, чтобы проверить следующие элементы:
- Эффективность тормозов.

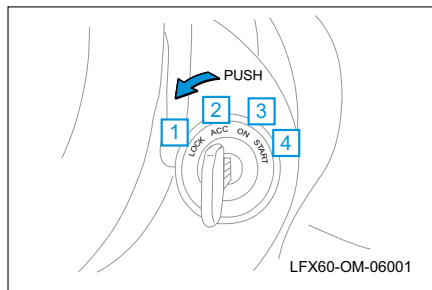
- Изменение объема и качества моторного масла, жидкости коробки передач и дифференциала. (Белый цвет масла свидетельствует о попадании воды в устройство и необходимости замены масла.) Смазка карданного вала, различных подшипников и шарниров.

## Движение в жаркую погоду

### **i** ОСТОРОЖНО

- ▲ Не допускается вождение автомобиля в комнатных тапочках или туфлях на высоком каблуке.
- ▲ Летом регулярно проверяйте электрические цепи автомобиля на наличие короткого замыкания или признаков старения, разъемы – на предмет ослабления, находится ли аккумуляторная батарея в нормальном рабочем состоянии, а также проверяйте топливopровод на наличие утечки, чтобы предотвратить самовозгорание автомобиля.
- ▲ Летом давление в шинах возрастает вместе с повышением температуры, вследствие чего может произойти разрыв шины. При поездке на большие расстояния останавливайтесь каждые два часа, чтобы дать шинам остыть.

## Выключатель зажигания



### 1 Положение 1 LOCK

Можно извлечь или вставить ключ зажигания, рулевое колесо заблокировано, электропитание оборудования выключено.

### 2 Положение 2 ACC

Включено электропитание некоторых электрических устройств, таких как аудиосистема и прикуриватель.

### 3 Положение 3 ON

Включено электропитание всех электрических устройств и запускается процесс самодиагностики автомобиля.

### 4 Положение 4 START

Чтобы запустить двигатель автомобиля, поверните выключатель зажигания в это положение. Отпустите ключ зажигания и он автоматически вернется в положение «ON».

### ➔ Описание

- Если вы откроете дверь водителя, когда ключ находится в положении «ACC» или «LOCK», прозвучит звуковой сигнал, напоминая о необходимости извлечь ключ.
- Если при запуске двигателя ключ зажигания заклинило в положении «LOCK»: чтобы его освободить, сначала убедитесь, что ключ вставлен полностью, затем покачайте рулевое колесо, одновременно поворачивая ключ.

### **i** ОСТОРОЖНО

- ▲ Не оставляйте ключ зажигания в положении «ON» на длительный период времени при неработающем двигателе, чтобы предотвратить разрядку аккумуляторной батареи и повреждение зажигания.
- ▲ Прежде чем повернуть ключ на автомобиле с автоматической коробкой передач (CVT), необходимо определить, находится ли рычаг селектора в положении «P».

**⚠ ВНИМАНИЕ**

- Не вынимайте ключ заранее, если автомобиль еще движется, в противном случае рулевое колесо будет резко заблокировано, что может стать причиной аварии.
- Припарковав автомобиль, используйте стояночный тормоз, чтобы предотвратить перемещение автомобиля.
- Извлекайте ключ, даже если вы покидаете автомобиль ненадолго, чтобы предотвратить запуск автомобиля или случайное управление электрическим оборудованием (например, стеклоподъемником) человеком (особенно ребенком), который остался без присмотра в транспортном средстве, поскольку это может причинить телесные повреждения.

**⚠ ВНИМАНИЕ**

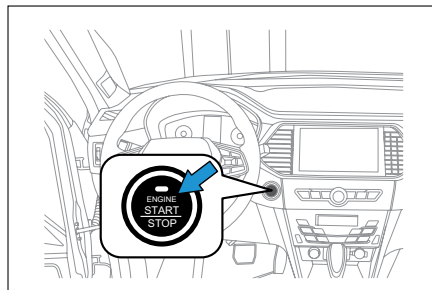
- Не оставляйте ребенка или инвалида без присмотра в автомобиле. Блокировка дверей при помощи пульта дистанционного управления может вызывать проблемы для пассажиров, которые остались внутри. В зависимости от климатических условий температура внутри автомобиля может значительно подниматься или опускаться, приводя к травме.

**i ОСТОРОЖНО**

- ▲ Переключение режимов кнопкой пуска «Engine START-STOP» невозможно, если электронный ключ не находится в салоне автомобиля.
- ▲ Если кнопка пуска «Engine STARTSTOP» находится в режиме ACCESSORY в течение более чем 60 минут, она автоматически переключается в режим STOP.
- ▲ Если в очень холодную погоду завести автомобиль не удастся, используйте альтернативный способ пуска.

## Коробка передач

X70 имеет два типа коробок передач: автоматическую (CVT) и механическую.



При нажатии кнопки бесключевого доступа осуществляется включение следующих режимов.

**STOP:** соответствует положению LOCK выключателя зажигания; используется на остановленном автомобиле; система электропитания при этом выключена.

**ACCESSORY:** соответствует положению ACC выключателя зажигания; при этом включено электропитание некоторых электрических устройств, таких как аудиосистема и прикуриватель.

**IG ON:** соответствует положению ON выключателя зажигания; при этом включено электропитание всех электрических устройств и

запускается процесс самодиагностики автомобиля.

**ENGINE ON:** соответствует положению START выключателя зажигания; в этом режиме осуществляется запуск двигателя.

Если не нажимать педаль сцепления (МКПП) или педаль тормоза (CVT), последовательное нажатие кнопки пуска «Engine START-STOP» приводит к включению режимов питания в следующем порядке:

STOP → ACCESSORY → IG ON → STOP.

Состояние индикатора кнопки будет изменяться следующим образом: выключен → желтый → желтый → выключен.

## Альтернативный способ пуска

**ACC:** приложите электронный ключ к кнопке пуска «Engine START-STOP» и нажмите им кнопку.

**ENGINE ON:** снова приложите электронный ключ к кнопке пуска «Engine START-STOP» и нажмите им кнопку, одновременно нажимая педаль сцепления (механическая трансмиссия) или педаль тормоза (автоматическая трансмиссия).

### Механическая коробка передач (МКПП)

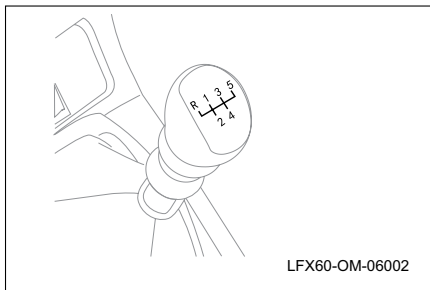
Положения коробки передач показаны на шаровой головке рычага переключения передач.

Чтобы переключить передачу, полностью выжмите педаль сцепления, переместите рычаг переключения передач, а затем медленно отпустите педаль сцепления.

Выбирайте передачу в соответствии со скоростью автомобиля и скоростью вращения двигателя для экономии топлива, защиты двигателя и продления срока его службы.

Чрезмерное повышение или понижение передачи приведет к замедлению работы двигателя под нагрузкой и даже к детонации двигателя. Постоянная работа двигателя на максимальной частоте вращения приведет к чрезмерному износу двигателя и перерасходу топлива.

При обнаружении посторонних звуков со стороны коробки передач или ее затрудненной работы немедленно остановите автомобиль, чтобы проверить и устранить неисправность.



Для включения передачи заднего хода полностью выжмите педаль сцепления, переместите рычаг селектора в положение «N»; спустя несколько секунд потяните нижнее кольцо рычага вверх, затем нажмите его влево и наоборот переместите рычаг влево и включите положение «R».

#### ! ОПАСНОСТЬ

- ▲ Используйте низкую передачу и не допускайте движения накатом с выключенным сцеплением при движении вниз по крутому склону или в крутом повороте.
- ▲ Не превышайте скоростные ограничения, установленные действующим законодательством.

#### ! ВНИМАНИЕ

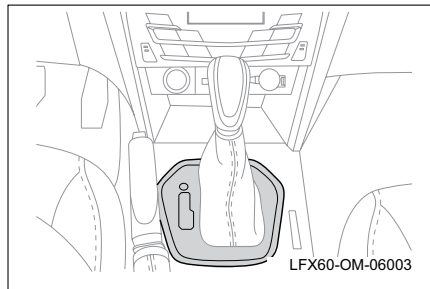
- Соблюдайте особую осторожность при понижении передачи на скользкой дороге. Резкое переключение передачи приводит к скольжению или буксованию автомобиля.
- Не включайте передачу заднего хода во время движения. Включайте передачу заднего хода только после полной остановки автомобиля; в противном случае возможно значительное повреждение коробки передач и потеря контроля над автомобилем.



## **⚠ ОПАСНОСТЬ**

- ▲ Не держите ногу на педали сцепления во время движения автомобиля; несоблюдение этой рекомендации приводит к износу сцепления и увеличению расхода топлива.
- ▲ Если переключение передачи происходит с трудом, снова нажмите педаль сцепления и включите передачу.
- ▲ Не пропускайте передачи при переключении с пониженной передачи на повышенную; в противном случае сокращается срок службы синхронизатора.
- ▲ Не держите руку на рычаге переключения передач во время движения. Давление от веса руки передается на механизм переключения передач и приводит к чрезмерному износу вилки переключения передач.

## Автоматическая коробка передач (бесступенчатая трансмиссия)



- Режим «P» «парковка»
- Режим «R» «задний ход»
- Режим «N» «нейтраль»
- Режим «D» «главная передача»
- Режим «L» «низкая передача»
- Режим «S» «спортивный режим»
- «+» для «ручного переключения на одну передачу вверх»
- «-» для «ручного переключения на одну передачу вниз»
- Режим «❄» «зимний режим»

## Вождение с бесступенчатой трансмиссией

- Перед включением зажигания убедитесь, что рычаг селектора находится в положении P или N
- Чтобы перейти к любой функции коробки передач, нажмите на тормозную педаль, опустите рукоятку ручного тормоза и нажмите рычаг селектора в соответствующее положение.
- Отпустите тормозную педаль и плавно нажмите на педаль акселератора.

## Парковка

- Нажмите и удерживайте тормозную педаль, пока автомобиль не остановится.
- Потяните и удерживайте стояночный тормоз (ручной тормоз).
- Нажмите рычаг селектора в положение P и отпустите тормозную педаль.
- Если вы просто остановили машину на некоторое время (например, при ожидании зеленого света), просто нажмите и удерживайте тормозную педаль без установки рычага селектора в положение P или N.

**Движение по затяжному склону или прохождение крутого поворота**

- Переведите рычаг селектора из положения D в положение L (низкой передачи).
- Чем круче склон, тем более низкой должна быть передача, чтобы обеспечить максимально эффективное использование тормозного момента двигателя.

**⚠ ОПАСНОСТЬ**

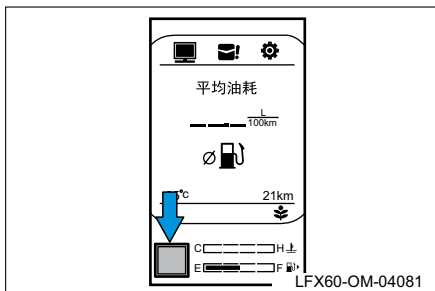
- ▲ Не нажимайте на акселератор при переключении передачи! Опасность ДТП!
- ▲ Запрещается переводить рычаг в положение P или R! Опасность ДТП!
- ▲ Запрещено движение по инерции в положении N (нейтраль) или с выключенным двигателем.

**⚠ ВНИМАНИЕ**

- Прежде чем переключится (между положениями P, R, N и D), нажмите на тормозную педаль, чтобы автомобиль полностью остановился.
- Продолжительное непрерывное торможение приводит к перегреву тормозов, снижает эффективность торможения, увеличивает тормозной путь и даже вызывает отказ тормозов. Поэтому прежде чем начать движение вниз по крутому склону, необходимо уменьшить скорость и вручную переключиться на более низкую передачу.

**Вождение в ручном режиме**

- Применимо к автомобилю с бесступенчатой трансмиссией. Переведите на рычаг селектора вправо из положения D в S без нажатия на педаль тормоза. Затем нажмите рычаг селектора вперед или назад, чтобы перейти в ручной режим; нажмите рычаг селектора вперед один раз, чтобы повысить передачу, и назад один раз, чтобы понизить передачу; не нужно нажимать тормозную педаль, чтобы увеличить или уменьшить передачу в ручном режиме. Вернитесь в автоматический режим из спортивного режима, переведите рычаг селектора влево из положение «S» и не нажимая на педаль тормоза.



При включенном зажигании текущее положение коробки передач отображается на экране приборной панели. В ручном режиме на экране также отображается положение, в которое установлена автоматическая коробка передач.

- P – Парковочный режим

Если рычаг селектора находится в этом положении, ведущие колеса будут заблокированы. Включайте рычаг селектора в положение P, только когда автомобиль полностью остановлен.

- R – Режим заднего хода

Когда рычаг селектора находится в этом положении, коробка передач включает режим

заднего хода. Включайте рычаг селектора в положение R, только когда зажигание включено, автомобиль не двигается и тормозная педаль нажата.

Когда рычаг селектора находится в положении R, горят фонари заднего хода.

- N – Режим нейтрали

Когда рычаг селектора находится в данном положении, коробка передач работает в режиме холостого хода и крутящий момент двигателя не может передаваться ведущим колесам. Движение по инерции на нейтрали запрещено, потому что автоматическая коробка передач при этом может быть повреждена.

- D – Ходовой режим

Когда рычаг селектора находится в этом положении, коробка передач автоматически выбирает передачу в соответствии со скоростью автомобиля, стилем вождения и нагрузкой на двигатель.

- L – Режим пониженной скорости

В этом режиме можно осуществлять торможение двигателем на длинном спуске.

- S – Спортивный режим

Когда рычаг селектора находится в этом положении, можно передвигать его вверх или

вниз и индикатор выбранной передачи будет показывать текущий режим.

В ручном режиме водитель должен переключать передачи с учетом условий движения, не допуская перехода оборотов двигателя за красную черту при длительном движении с высокой нагрузкой.

В ручном режиме: при снижении скорости автомобиль автоматически переключается на низшую передачу; при высоких оборотах двигателя коробка передач автоматически переключается на более высокую передачу.

В ручном режиме необходимо переключать передачи при определенном положении педали акселератора и значении скорости. Если необходимые условия не соблюдаются, то переключение не произойдет даже при нажатии рычага.

При движении по льду или по скользкой дороге можно перейти в ручной режим и начинать движение со 2-й передачи. В этом случае улучшается начальное сцепление шин с дорогой. Такого же эффекта можно добиться в зимнем режиме.

**i ОСТОРОЖНО**

- ▲ При случайном перемещении рычага селектора в положение «N» во время движения немедленно отпустите педаль акселератора, подождите, пока двигатель не вернется в режим работы холостого хода, и переместите рычаг в положение D.

**Автомобиль с механической коробкой передач**

- Проверьте работу контрольной лампы / индикатора на комбинации приборов.
- Убедитесь в том, что в автомобиле включен стояночный тормоз, после чего переведите рычаг переключения передач в положение N.
- Чтобы запустить двигатель, нажмите на педаль сцепления, переведите выключатель зажигания в положение «START» или выполните интеллектуальный запуск.

**Автомобиль с автоматической коробкой передач**

- Проверьте работу контрольной лампы / индикатора на комбинации приборов.

- Убедитесь в том, что в автомобиле включен стояночный тормоз, после чего переведите рычаг селектора в положение P или N.
- Чтобы запустить двигатель, нажмите на тормозную педаль, переведите выключатель зажигания в положение «START» или выполните интеллектуальный запуск.

**i ОСТОРОЖНО**

- ▲ При переключении передач убедитесь, что педаль сцепления выжата до конца. После переключения на следующую передачу медленно отпустите педаль сцепления. Не держите ногу на педали сцепления, за исключением переключения передачи; несоблюдение этой рекомендации приведет к ускоренному износу сцепления.
- ▲ Как только двигатель запустится, немедленно отпустите выключатель зажигания.

**i ОСТОРОЖНО**

- ▲ Не запускайте двигатель в непроветриваемом месте или замкнутом помещении. Отработавшие газы двигателя представляют собой бесцветный и безвкусный ядовитый газ, который может привести к тяжелым травмам и даже смерти.
- ▲ Не оставляйте без присмотра автомобиль с работающим двигателем.

## Вождение

### Запуск

#### Нормальный порядок запуска

Автомобиль с механической коробкой передач:

- 1 Запустите двигатель. См. порядок запуска двигателя.
- 2 После достижения устойчивой работы двигателя переведите рычаг переключения передач в положение 1-й передачи.
- 3 Отключите стояночный тормоз.

4 Медленно отпуская педаль сцепления, плавно нажмите педаль акселератора для разгона.

Автомобиль с автоматической коробкой передач:

- 1 Запустите двигатель. См. порядок запуска двигателя.
- 2 После достижения устойчивой работы двигателя переведите рычаг переключения передач в положение D.
- 3 Отключите стояночный тормоз.
- 4 Медленно отпуская педаль тормоза, нажмите педаль акселератора для разгона.

### Начало движения на склоне

Автомобиль с механической коробкой передач:

- 1 Запустите двигатель. См. порядок запуска двигателя.
- 2 С включенным стояночным тормозом переведите рычаг переключения передач в положение 1-й передачи.
- 3 Медленно отпуская педаль сцепления, нажмите педаль акселератора.
- 4 Отключите стояночный тормоз.

Автомобиль с автоматической коробкой передач:

- 1 Запустите двигатель. См. порядок запуска двигателя.
- 2 После достижения устойчивой работы двигателя переведите рычаг переключения передач в положение D.
- 3 Медленно отпустите тормозную педаль, а затем плавно нажмите педаль акселератора для разгона автомобиля.
- 4 Отключите стояночный тормоз.

## Парковка автомобиля

### Временная остановка

Автомобиль с механической коробкой передач:

- 1 После нажатия педали сцепления до упора нажмите тормозную педаль.
- 2 Затяните стояночный тормоз.
- 3 Если вы останавливаете автомобиль на продолжительное время, переведите рычаг переключения передач в положение N.

Автомобиль с автоматической коробкой передач:

- 1 Нажмите тормозную педаль.
- 2 Затяните стояночный тормоз.
- 3 Если вы останавливаете автомобиль на продолжительное время, переведите рычаг селектора в положение P.

### Парковка автомобиля

Автомобиль с механической коробкой передач:

- 1 После нажатия педали сцепления до упора нажмите тормозную педаль.
- 2 Затяните стояночный тормоз.
- 3 Переведите рычаг переключения передач в положение 1-й передачи или R (рекомен-

дугается предотвращать непредвиденное движение автомобиля вне зависимости от того, расположен автомобиль на горизонтальной поверхности или на склоне).

4 Заглушите двигатель.

5 Закройте все двери и окна, заблокируйте их и возьмите ключ с собой.

Автомобиль с автоматической коробкой передач:

1 Нажмите на тормозную педаль, чтобы полностью остановить автомобиль.

2 Затяните стояночный тормоз.

3 Установите рычаг управления коробкой передач в положение R.

4 Заглушите двигатель.

5 Закройте все двери и окна, заблокируйте их и возьмите электронный ключ с собой.

**ВНИМАНИЕ**

- Не извлекайте ключ из замка до остановки автомобиля. В противном случае рулевое колесо будет заблокировано и будет невозможно повернуть автомобиль.
- Запрещается выключать двигатель до полной остановки автомобиля.
- При заглушенном двигателе подушка безопасности не работает.
- После выключения двигателя усилитель тормозов отключается и для остановки автомобиля требуется большее усилие нажатия педали.

**ОСТОРОЖНО**

- ▲ Остановите автомобиль в нужном месте, не создавая препятствий для движения и парковки других автомобилей.
- ▲ При парковке автомобиля на склоне: если автомобиль направлен вверх, переместите рычаг переключения передач в положение 1-й передачи для автомобиля с МКП; если автомобиль направлен вниз, переместите рычаг переключения передач в положение R для автомобиля с МКП и при необходимости установите под колеса упоры.

## ВНИМАНИЕ

- Не паркуйте автомобиль вблизи легко воспламеняющихся веществ.
- Во избежание несчастного случая во время парковки убедитесь в отсутствии рядом пешеходов и препятствий.
- Оставаясь в автомобиле после его парковки, заглушите двигатель.
- Выключите все лампы, проверьте контрольную лампу и текстовое сообщение на приборной панели, заблокируйте все двери и убедитесь, что иммобилайзер включен.
- Не оставляйте ценные предметы в автомобиле, берите их с собой.

## Система рулевого управления с усилением

### Общая информация о системе

Система рулевого управления с усилителем на автомобиле представляет собой механическую рулевую систему с гидравлическим усилителем, в которой рулевой редуктор приводится в действие жидкостью усилителя рулевого управления с помощью соответствующего насоса. Привод насоса усилителя руля механической рулевой системы осуществляется от автомобильного двигателя. После запуска автомобиля система будет работать, независимо от того, поворачивается автомобиль или нет; если при повороте автомобиля частота вращения двигателя низкая, насос рулевого управления с усилителем должен производить большую мощность для получения большей мощности рулевого управления.

Избегайте остановки рулевого колеса в предельном положении более 5 с, поскольку это может привести к повреждению системы рулевого управления с усилителем. При повороте рулевого колеса жидкость усилителя рулевого управления толкает один конец поршня двойного действия, обеспечивая тем самым дополнительное усилие, необходимое для поворота колес.

### Меры предосторожности при эксплуатации и техническом обслуживании

- 1 Для насоса усилителя рулевого управления применяйте жидкость соответствующего типа, поскольку она влияет на эффективность и срок службы насоса.
- 2 Периодически проверяйте жидкость и регулярно меняйте ее.
- 3 Если автомобиль в течение длительного времени не использовался, не эксплуатируйте его при полной нагрузке сразу после запуска. Дайте поработать двигателю без нагрузки не менее 10 минут и не начинайте движение автомобиля до тех пор, пока жидкость усилителя руля и другие жидкости не достигнут нормального рабочего состояния.
- 4 Поворачивая рулевое колесо, следите за работой системы рулевого управления, отсутствием ударов или шума, а также за наличием утечек жидкости в усилителе руля для выявления и устранения неисправностей.

## Тормозная система

### Тормоз

Тормозная система состоит из двух отдельных гидравлических контуров. При отказе одного контура остается возможность тормозить двумя колесами.

### Вакуумный усилитель тормозов

Использование вакуумного усилителя тормозов позволяет увеличить усилие на тормозной педали. Если двигатель заглох, автомобиль можно остановить, нажимая педаль тормоза, но для этого придется приложить большее усилие на тормозную педаль и тормозной путь увеличится.

Если во время движения двигатель не работает или заглох, усилитель тормозов не будет работать и процесс торможения потребует больших усилий.

При медленном и уверенном нажатии на тормозную педаль можно услышать легкие щелчки и почувствовать небольшую вибрацию.



### ВНИМАНИЕ

- Не двигайтесь накатом с остановленным двигателем.

### Использование тормозов

Не держите ногу на тормозной педали во время движения. Это приводит к перегреву тормозов, увеличивает износ тормозных дисков и фрикционных колодок, а также повышает расход топлива.

Чтобы уменьшить износ тормозных дисков и фрикционных колодок, а также предотвратить перегрев тормозов, при движении на спуске снизьте скорость и переключитесь на более низкую передачу. Перегрев тормозов снижает эффективность торможения, увеличивает тормозной путь и может привести к потере контроля над автомобилем.

Во время движения по ровной дороге соблюдайте осторожность при торможении, разгоне или переключении передач. Резкое торможение или разгон могут привести к скольжению колес и ДТП.

### Влажные тормоза

Тормоза могут стать влажными после мойки автомобиля или движения в воде. В этом случае тормозной путь становится длиннее.

Чтобы высушить тормоза, необходимо некоторое время проехать на автомобиле с безопасной скоростью, осторожно нажав на тормозную педаль, чтобы нагреть тормоза, пока они не вернуться в нормальное состояние. Избегайте движения на высокой скорости, пока тормоза не просохнут.

### Движение подъеме

При начале движения на крутом подъеме иногда бывает сложно одновременно задействовать тормоз и сцепление. Используйте стояночный тормоз, чтобы остановить автомобиль, и не допускайте длительного проскальзывания сцепления. Когда вы готовы к началу движения, медленно отпускайте стояночный тормоз, нажимая на педаль акселератора и отпуская педаль сцепления.

### Движение на спусках

Торможение двигателем поможет эффективно управлять автомобилем во время движения вниз. Для автомобиля с МКПП, готового к движению вниз, установите рычаг КПП в положение нижней передачи; для автомобиля с бесступенчатой трансмиссией можно выбрать режим L или ручной режим переключения.



## Антиблокировочная система тормозов (ABS)

ABS управляет тормозами, чтобы предотвратить блокировку колес в случае резкого торможения или торможения на скользкой дороге. Система регулирует давление тормозной жидкости, определяя скорость каждого колеса для предотвращения скольжения колес с одной стороны автомобиля. Предотвращая блокировку колес, система помогает лучше ощущать рулевое колесо и минимизирует вероятность внезапного заноса при торможении на скользкой дороге.

### ВНИМАНИЕ

- ABS является передовой технологией, но она не предотвращает несчастные случаи, вызванные невнимательностью или опасным вождением. Она улучшает управляемость автомобиля при торможении на скользкой дороге. Однако помните, что тормозное расстояние на скользкой дороге длиннее, чем на дороге в обычных условиях, даже с ABS. Тормозной путь также может быть длиннее на неровной песчаной, снежной дороге и даже с цепями противоскольжения. Всегда держитесь на безопасном расстоянии от движущегося впереди автомобиля. В конце концов, водитель несет ответственность за безопасность пассажиров.
- Тип и состояние шин также влияют на эффективность торможения. При замене шин установите шины указанного размера для всех четырех колес.

## Использование системы

Нажмите и удерживайте тормозную педаль. Нажмите на тормозную педаль со стабильным и равномерным усилием и не нажимайте / отпускайте тормоз повторно. Сработает система ABS, чтобы предотвратить блокировку колес. Поворачивайте рулевое колесо, чтобы объехать препятствия.

## Нормальная работа

ABS работает, когда скорость превышает 5–10 км/ч. Скорость зависит от дорожных условий.

Когда система ABS обнаруживает вероятность блокировки одного или нескольких колес, привод быстро подает и сбрасывает гидравлическое давление. Работа системы похожа на многократное и быстрое нажатие-отпускание тормозной педали. Во время работы системы ABS можно почувствовать небольшую вибрацию тормозной педали, услышать шум из-под капота или почувствовать вибрацию привода. Это нормально, система ABS работает правильно. Вибрация может также указывать на то, что вы двигаетесь по плохой дороге, поэтому соблюдайте осторожность при вождении.

### Функция самопроверки

Когда система ABS выполняет самодиагностику, появится звук «щелчка» или легкая вибрация тормозной педали. Это нормальное явление, оно не является неисправностью. Если компьютер обнаружит какую-либо неисправность, работа системы ABS будет прекращена и на приборной панели загорится контрольная лампа ABS. Тормозная система будет работать нормально, но без функции защиты от блокировки. Если контрольная лампа ABS горит во время самодиагностики или движения, выполните осмотр автомобиля в авторизованном сервисном центре LIFAN.

### Вождение в тяжелых условиях

#### ВНИМАНИЕ

Всегда соблюдайте осторожность во время вождения. Соблюдайте осторожность во время ускорения и замедления. В случае интенсивного ускорения или резкого торможения снижается сила сцепления ведущих колес с дорогой.

- При движении в холодные дни предусматривайте более длинный тормозной путь. Начинать торможение следует раньше, чем на сухих дорогах.
- Передвигаясь по скользкой дороге, увеличьте дистанцию от движущейся впереди машины.
- Обратите внимание на места, покрытые льдом (блестящий лед). Такие места могут появляться в теневых участках на дороге. Если впереди есть ледяные пятна, начните торможение заранее. Во время движения по льду старайтесь не тормозить и избегать резких поворотов.
- Не используйте круиз-контроль на скользких дорогах.

- Сильный снегопад может блокировать выброс отработавших газов в нижней части автомобиля, поэтому уберите снег из выхлопной трубы и вокруг нее.

### Аккумуляторная батарея

В особенно холодных погодных условиях, если аккумулятор не полностью заряжен, электролит аккумуляторной батареи замерзнет и повредит ее. Для обеспечения эффективной работы аккумуляторную батарею следует регулярно проверять. Более подробные сведения приведены в главе «Автомобильная аккумуляторная батарея» в разделе 8 «Ремонт и техническое обслуживание».

### Охлаждающая жидкость

Если автомобиль припаркован на открытой парковке и в системе охлаждения нет антифриза, необходимо слить всю жидкость из системы охлаждения (включая блок цилиндров двигателя). Добавьте достаточное количество охлаждающей жидкости перед следующим использованием автомобиля. Более подробные сведения приведены в главе «Замена» в разделе 8 «Ремонт и техническое обслуживание».

## Шины

Если на передних/задних колесах автомобиля установлены зимние шины, они должны соответствовать размерам, диапазону нагрузок, конструкции и типу (диагональные, диагональные с брекером или радиальные шины).

Для передвижения в тяжелых зимних условиях на четыре колеса необходимо установить зимние шины. Для увеличения силы сцепления на льду можно использовать шипованные шины.

При необходимости используйте цепи противоскольжения. Убедитесь, что размер цепей противоскольжения соответствует размерам шин автомобиля, и установите их согласно инструкции (см. «Цепи противоскольжения для шин» в разделе 8 «Ремонт и техническое обслуживание»).

## Специальные устройства для зимы

При использовании автомобиля зимой рекомендуется применять следующие устройства:

- Скребок и жесткая щетка для очищения окон от снега.
- Твердая пластина для опоры домкрата.
- Лопата для оттаивания автомобиля из снега.

## Антикоррозионная защита

Химикаты, используемые для дорог, покрытых льдом, имеют высокую коррозионную активность и могут ускорять коррозию и повреждение нижних частей автомобиля, таких как выхлопная система, топливные и тормозные трубопроводы, тормозные тросы, шасси и крылья.

Зимой нижнюю часть кузова необходимо регулярно чистить. Обратитесь в авторизованный сервисный центр LIFAN, если требуются особые меры для защиты некоторых мест от ржавчины и коррозии.

## Экономичное вождение

Экономичное вождение позволяет снизить расход топлива, способствует защите окружающей среды и продлевает срок службы автомобиля. В экономичном режиме движения расход топлива сокращается на 10–15%. Ниже приведены конкретные ключевые положения и меры предосторожности для уменьшения затрат на топливо и техническое обслуживание.

## Своевременное переключение передач

Ранее повышение передачи способствует экономии топлива. Если не используется торможение двигателем, минимизируйте движение на пониженных передачах, чтобы повысить экономию топлива.

## Избегайте режима полной мощности

Избегайте вождения автомобиля с максимальной скоростью. При увеличении скорости автомобиля пропорционально увеличивается расход топлива, выброс вредных веществ и шум при вождении.

**Уменьшайте время работы на холостом ходу**

Заглушите двигатель стоя в дорожном заторе или при длительном ожидании сигнала начала движения. При остановке двигателя на 30–40 с экономится намного больше топлива, чем расходуется при его повторном запуске. В режиме холостого хода для прогрева двигателя и достижения рабочей температуры требуется больше времени, при этом износ и выброс вредных веществ чрезвычайно высоки. Поэтому после запуска двигателя сразу начинайте движение, избегая работы двигателя на высоких оборотах.

**Избегайте частого ускорения и замедления**

Увеличивать скорость следует медленно и равномерно. При частом ускорении и замедлении расход топлива увеличивается.

**Всегда будьте предусмотрительны во время вождения**

Во время ускорения автомобиля расход топлива возрастает. Придерживайтесь стабильной скорости, старайтесь рассчитывать время переключения сигнала регулирования движения и сохраняйте соответствующее состояние, чтобы уменьшить применение тормозов и сэкономить топливо, потребляемое во время ускорения.

**Избегайте поездок на короткие расстояния**

Для эффективного снижения расхода топлива и выбросов выхлопных газов двигатель и устройство очистки выхлопных газов должны достигнуть оптимальной рабочей температуры.

**Расход топлива и выброс отработавших газов**

Расход топлива при запуске двигателя очень высокий. Повышенный расход топлива будет сохраняться, пока автомобиль не проедет приблизительно 4 км и двигатель не достигнет рабочей температуры. Поэтому лучше избегать коротких поездок.

**Следите за давлением в шинах**

Накачайте шины до требуемого давления. Недостаточное давление в шинах ускоряет их износ и увеличивает расход топлива.

**Снижайте нагрузку на автомобиль и экономьте электроэнергию**

Расход топлива пропорционален нагрузке на автомобиль. Удалите из багажного отделения ненужные вещи. После запуска двигателя заряд аккумуляторной батареи происходит от генератора. Включение электрооборудования увеличивает нагрузку на генератор и потребление топлива. При возможности выключите электрооборудование.

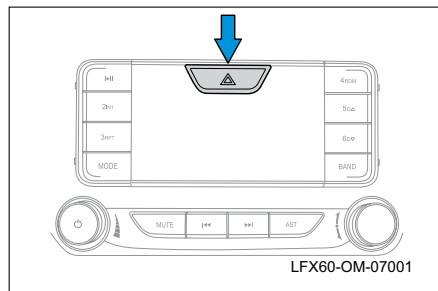
**Регулярное техническое обслуживание**

Периодическое техническое обслуживание позволяет поддерживать нормальные показатели расхода топлива автомобиля. Техническое обслуживание автомобиля не только поддерживает безопасность дорожного движения и увеличивает стоимость при перепродаже, но также помогает снизить расход топлива. Использование высококачественного моторного масла способствует лучшей экономии топлива.

## Глава 6. Устранение неисправностей

Применение предупреждений об опасности .....	168
Замена колеса .....	169
Мероприятия после загорания важных контрольных ламп .....	174
Предохранитель .....	176
Описание реле и предохранителей .....	179
Аккумуляторная батарея .....	185
Запуск от внешнего источника .....	187
Если перегрелся двигатель .....	189
Аварийная буксировка .....	190

## Применение предупреждений об опасности



### Световая аварийная сигнализация

Если автомобиль неисправен или произошло дорожно-транспортное происшествие, следует использовать световую аварийную сигнализацию. Нажмите кнопку световой аварийной сигнализации и все указатели поворота начнут мигать. Нажмите кнопку световой аварийной сигнализации снова и все указатели поворота выключатся.

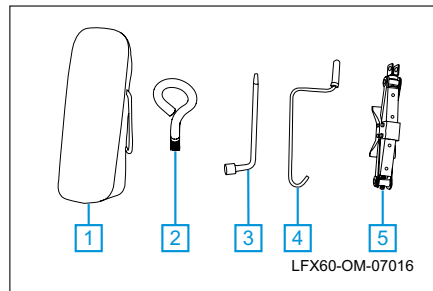
Используйте аварийную световую сигнализацию в следующих случаях:

- Автомобиль остановился по причине технической неисправности.

- Автомобиль находится в конце дорожного затора.
- Нештатная ситуация.
- Авария.
- При буксировке другого автомобиля или буксировке другим автомобилем.

### **i** ОСТОРОЖНО

- ▲ Работа аварийной световой сигнализации не зависит от положения выключателя зажигания.
- ▲ Когда включен указатель поворота и аварийная световая сигнализация, последняя имеет преимущественную силу.
- ▲ После остановки двигателя, если аварийная световая сигнализация не нужна, ее следует выключить во избежание разрядки аккумулятора.
- ▲ Если аварийная световая сигнализация не работает, следует использовать иной способ сделать автомобиль заметным для других участников дорожного движения. Используемый метод должен соответствовать применимым правилам дорожного движения

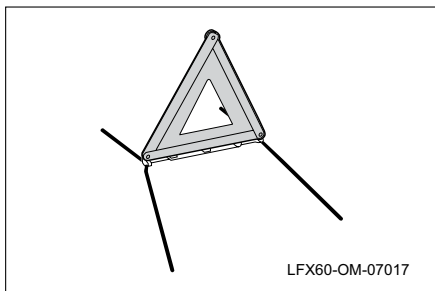


### Инструменты

Комплект инструментов водителя находится под крышкой запасного колеса.

- 1 Набор инструментов**
- 2 Передний буксировочный крюк**
- 3 Ключ для колесных гаек**
- 4 Рукоятка домкрата**
- 5 Домкрат**

Чтобы устранять различные проблемы, следует уметь пользоваться домкратом и другими устройствами, а также знать, где они хранятся.



Извлеките треугольный предупредительный знак из перчаточного ящика; для использования его нужно просто разложить.

Правильное положение треугольного предупредительного знака		
	День	Ночь
Городская дорога	15 м	15 м
Шоссе	30 м	30 м

## **i** ОСТОРОЖНО

- ▲ Используйте треугольный предупредительный знак в соответствии с применимыми внутренними законами и постановлениями.

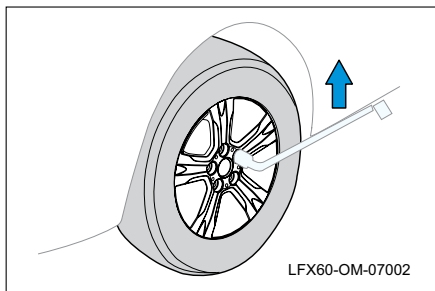
## Замена колеса

### Парковка

- 1 Осторожно уведите автомобиль от дороги.
- 2 Включите мигающую аварийную сигнализацию.
- 3 Припаркуйте автомобиль на ровной поверхности.
- 4 Поднимите рычаг стояночного тормоза.
- 5 Автомобили с бесступенчатым вариатором: переведите рычаг переключения передач в положение «Р» (парковка); для автомобилей с механической трансмиссией: переведите рычаг переключения передач в положение «R» (задний ход).
- 6 Выключите двигатель.
- 7 Установите знак аварийной остановки.
- 8 Позвольте пассажирам выйти из автомобиля и отойти на безопасное расстояние от проезжающих автомобилей.

### Процедура замены колеса

- 1 Включите стояночный тормоз и переведите рычаг селектора в нейтральное положение. Также установите стопор на колесо, расположенное диагонально спустившему, чтобы предотвратить скатывание автомобиля.

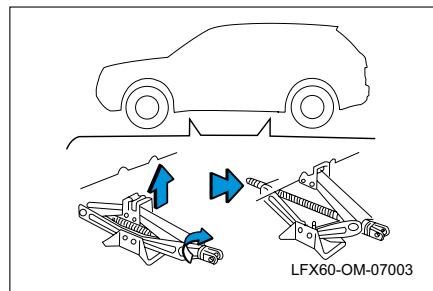


2 Достаньте из автомобильного комплекта инструментов ключ для колесных гаек и ослабьте колесные гайки, повернув ключ на один или два оборота против часовой стрелки.

На автомобилях со стальными колесными дисками сначала обмотайте гаечный ключ тканью и снимите колесные колпаки.

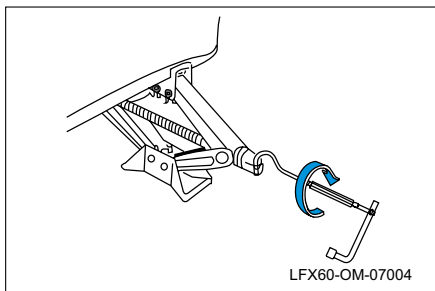
### ! ОПАСНОСТЬ

- ▲ Во время снятия ключ для колесных гаек должен быть установлен в положение, предупреждающее его соскальзывание и причинение травм.
- ▲ Нанесите масло или смазку на любой болт или гайку. Избегайте соскакивания колеса вследствие нанесения излишнего количества масла или смазки и последующего ослабления гаек – это может привести к серьезному несчастному случаю.



3 Возьмите домкрат и расположите его под автомобилем, убедитесь, что домкрат установлен на ровной твердой поверхности.

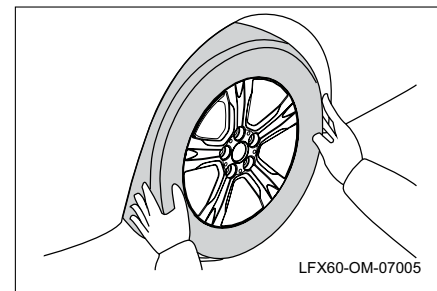




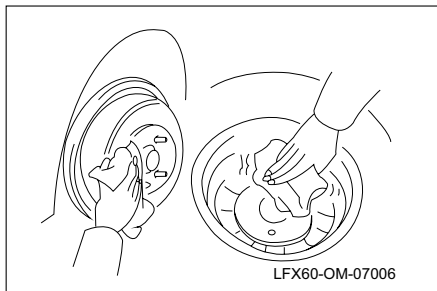
4 Вставьте рукоятку домкрата в домкрат и вращайте ее по часовой стрелке, медленно поднимая автомобиль. Убедитесь, что фиксирующая канавка домкрата плотно встала в нижний край кузова автомобиля в соответствующем месте. Поднимите автомобиль на домкрате, чтобы колесо было чуть выше уровня земли.

## ⚠ ОПАСНОСТЬ

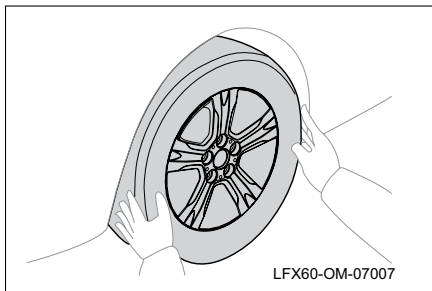
- ▲ Подъем на домкрате и последующие действия по замене колеса должны производиться только после ослабления гаек на заменяемом колесе.
- ▲ Если автомобиль поддерживается в поднятом состоянии только домкратом, запрещается находиться внутри автомобиля или под ним.
- ▲ При подъеме автомобиля домкратом запрещено запускать двигатель.
- ▲ Убедитесь, что домкрат установлен в надлежащей точке. Если домкрат установлен неверно, а автомобиль уже поднят, возможно повреждение или падение автомобиля, что может привести к травмам.
- ▲ Не просовывайте какие-либо части тела под автомобиль, удерживаемый в поднятом положении домкратом. В противном случае возможны травмы.
- ▲ Не следует поднимать на домкрате автомобиль, если в его салоне находятся люди.



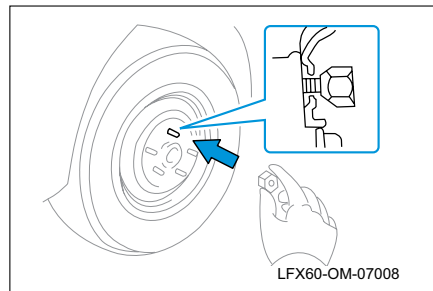
5 Открутите колесные гайки и снимите поврежденное колесо.



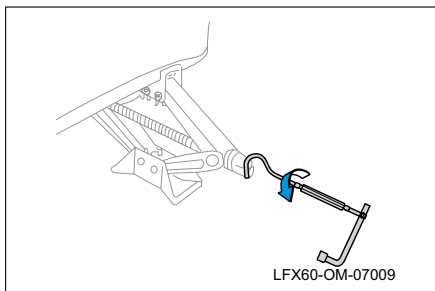
**6** Перед установкой запасного колеса необходимо снять с монтажной поверхности колеса и тормозного диска поверхности ржавчину при помощи проволочной щетки.



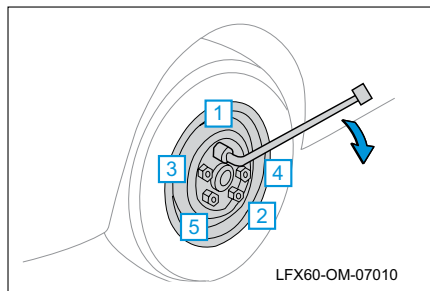
**7** Подкатите запасное колесо к месту установки, поднимите его таким образом, чтобы шпильки были на одном уровне с отверстиями колеса, вставьте верхние шпильки в отверстия, затем поверните колесо и надавите на него, чтобы все остальные шпильки также встали в отверстия.



**8** Установите колесные гайки и затяните их при помощи ключа для колесных гаек так, чтобы конусные части слегка касались фланца колеса.



9 Медленно опустите автомобиль, вращая рукоятку домкрата против часовой стрелки.



10 Затяните все колесные гайки по диагонали до указанного момента затяжки. Момент затяжки: 120 Нм, уберите домкрат.

## Проверьте колеса после замены

Проверьте давление воздуха в шине замененного колеса. Если давление меньше установленного значения, медленно поезжайте до ближайшей станции технического обслуживания для подкачки шин.

Установите колпачок вентиля. В противном случае в вентиль попадут пыль и влага и могут вызвать аварию вследствие утечки воздуха. Если колпачок вентиля утерян, установите новый как можно скорее.

Уберите все инструменты, треугольный предупредительный знак и спустившее колесо на свои места.

Ремонт спустившего колеса должен выполняться профессионалом.

**⚠ ВНИМАНИЕ**

- Перед началом движения убедитесь, что все инструменты, треугольный предупредительный знак и спустившее колесо закреплены на своих местах во избежание травм при экстренном торможении или столкновении.

**Мероприятия после загорания важных контрольных ламп****Контрольная лампа низкого уровня топлива**

Если уровень топлива низкий, загорается контрольная лампа низкого уровня топлива, напоминающая водителю о необходимости заправить топливо как можно скорее

**Контрольная лампа перегрева двигателя**

Если эта лампа не гаснет, горит или мигает во время движения автомобиля, значит, температура охлаждающей жидкости слишком высокая, либо уровень охлаждающей жидкости слишком низкий. Остановите автомобиль, заглушите двигатель, проверьте уровень охлаждающей жидкости и работу электроventильатора, при необходимости долейте охлаждающую жидкость. Если нужная охлаждающая жидкость отсутствует, не следует продолжать движение. Обратитесь в авторизованный сервисный центр LIFAN за помощью.

**⚠ ВНИМАНИЕ**

- В случае вытекания охлаждающей жидкости или выхода паров не следует сразу открывать капот двигателя во избежание ожогов.

**⚠ ВНИМАНИЕ**

- Не касайтесь вентилятора радиатора, даже если двигатель остановлен, поскольку вентилятор может внезапно начать вращение.
- Во избежание ожогов перед открыванием накройте крышку заливной горловины куском плотной материи.
- При открывании крышки заливной горловины расширительного бачка будьте особенно осторожны, поскольку, если двигатель еще горячий, система охлаждения находится под высоким давлением. Прежде чем откручивать крышку, дайте двигателю полностью остыть.

**Контрольная лампа стояночного тормоза**

Эта лампа включается, если поднят стояночный тормоз. Если эта лампа горит после отпущения стояночного тормоза, остановите автомобиль и проверьте. Если стояночный тормоз неисправен, не продолжайте движение; невыполнение данного требования может привести к аварии. Как можно скорее обратитесь в авторизованный сервисный центр LIFAN.

## ОСТОРОЖНО

- ▲ Во время движения убедитесь, что стояночный тормоз полностью отпущен.

### Контрольная лампа давления масла

Когда ключ зажигания находится в положении ON/IGON, контрольная лампа горит, после запуска двигателя она гаснет.

Если эта лампа не гаснет, горит или мигает во время движения автомобиля, немедленно остановите автомобиль, заглушите двигатель, проверьте уровень моторного масла, при необходимости долейте масло.

Если лампа не гаснет через 10 секунд после заливания масла и запуска двигателя, заглушите двигатель и обратитесь в авторизованный сервисный центр LIFAN.

## ВНИМАНИЕ

- Не допускается движение автомобиля с горячей контрольной лампой, даже на короткое расстояние. В противном случае возможно повреждение двигателя.

### Контрольная лампа неисправности системы контроля выбросов

Когда ключ зажигания находится в положении ON/IGON, контрольная лампа горит, после запуска двигателя она гаснет.

Если контрольная лампа горит, а вы продолжаете движение в течение длительного времени, возможно повреждение системы контроля выбросов или даже повреждение двигателя.

В этом случае немедленно остановите автомобиль и обратитесь за помощью в авторизованный сервисный центр LIFAN.

### Контрольная лампа системы зарядки

Когда ключ зажигания находится в положении ON/IGON, контрольная лампа горит, после запуска двигателя она гаснет.

Если эта контрольная лампа не гаснет или загорается во время движения автомобиля, значит, система зарядки неисправна. В этом случае выключите ненужное электрооборудование и как можно скорее обратитесь в авторизованный сервисный центр LIFAN.

### Контрольная лампа тормозной системы

Когда ключ зажигания находится в положении ON/IGON, контрольная лампа горит в течение нескольких секунд, а затем система начинает выполнять самодиагностику. Если неисправности отсутствуют, лампа автоматически выключается.

Если эта лампа не выключается или горит, или мигает во время движения автомобиля, это свидетельствует о низком уровне тормозной жидкости или неисправности тормозной системы. В этом случае немедленно остановите автомобиль и обратитесь за помощью в авторизованный сервисный центр LIFAN.

## ОПАСНОСТЬ

- ▲ Не продолжайте движение при неисправности тормозной системы – это может привести к аварии.

### Контрольная лампа ABS

Когда ключ зажигания находится в положении ON/IGON, контрольная лампа горит в течение нескольких секунд, а затем система начинает выполнять самодиагностику. Если неисправности отсутствуют, лампа автоматически выключается.

Если контрольная лампа не гаснет или загорается, или мигает при движении, значит система ABS не работает должным образом.

Если загорелась только контрольная лампа ABS, вы можете тормозить как обычно, но система ABS при этом работать не будет. Обратитесь как можно скорее в авторизованный сервисный центр LIFAN для проверки и ремонта.

Если одновременно загорелись контрольные лампы ABS и тормозной системы, значит обе эти системы неисправны. В этом случае продолжать движение запрещено.

#### **Контрольная лампа подушек безопасности**

Эта контрольная лампа используется для контроля подушек безопасности и преднатяжителей ремней безопасности (опция) одновременно.

Когда ключ зажигания находится в положении ON, контрольная лампа будет гореть в течение нескольких секунд для выполнения самодиагностики системы, а затем, если неисправности обнаружены не будут, она погаснет.

Если контрольная лампа не гаснет, не загорается вообще или все время горит, или мигает при движении, значит подушки безопасности или преднатяжители ремней неисправны;

обратитесь как можно скорее в авторизованный сервисный центр LIFAN для проверки и ремонта.

#### **Предупреждающая лампа превышения скорости 120 км/час**

Если в процессе движения скорость превысила 120 км/час, загорится предупреждающая лампа с напоминанием водителю снизить скорость.

#### **Контрольная лампа непристегнутого ремня безопасности**

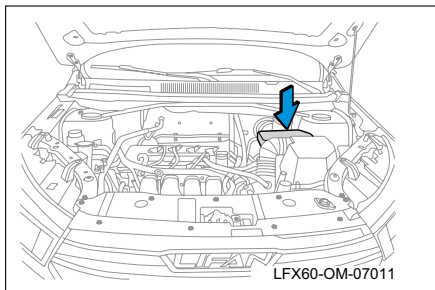
При включенном зажигании, если водитель не пристегнут, контрольная лампа будет гореть. Когда ремень безопасности будет пристегнут должным образом, лампочка погаснет. Когда скорость автомобиля превысит 25 км/час при непристегнутом ремне безопасности, сигнализатор напомнит вам о необходимости пристегнуть ремень. Эта опция устанавливается на передних сиденьях некоторых типов автомобилей.

## **Предохранитель**

### **Предохранитель**

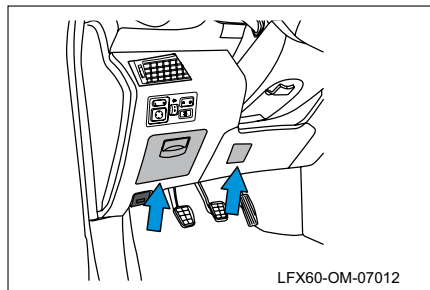
Если какое-либо электрооборудование автомобиля не работает, возможно, перегорел предохранитель. В этом случае проверьте предохранитель и, при необходимости, замените его.

Перед заменой предохранителя необходимо выключить зажигание и вытащить ключ.



## Замена предохранителя моторного отсека

- 1 Откройте капот двигателя, поднимите защелку блока предохранителей и снимите крышку блока.
- 2 Вытащите соответствующий предохранитель при помощи специальных щипцов и проверьте, не перегорел ли он.
- 3 Установите новый предохранитель с соответствующим номинальным током. Названия предохранителей указаны на блоке предохранителей. Значение номинального тока указано на предохранителе.



## Замена предохранителя в кабине

- 1 Нажмите защелку перчаточного ящика водителя и кнопку, чтобы открыть или снимите заглушку, подцепив её отверткой через специальную прорезь..
- 2 Наклоните и извлеките перчаточный ящик со стороны водителя.
- 3 Вытащите соответствующий предохранитель при помощи специальных щипцов и проверьте, не перегорел ли он.
- 4 Установите новый предохранитель с соответствующим номинальным током. Названия предохранителей указаны на блоке предохранителей. Значение номинального тока указа-

но на предохранителе.

### ВНИМАНИЕ

- Не используйте отремонтированные предохранители.
- Запрещено заменять предохранитель металлической пластиной, скрепкой для бумаги и т. п.
- Не используйте предохранители, сила тока которых превышает установленное значение, поскольку это может привести к повреждению других частей электрической системы.
- Устанавливаемый предохранитель должен иметь такой же цвет и маркировку, что и оригинальный.
- Блок предохранителей должен содержать в чистоте, избегайте попадания в него влаги.
- Если только что установленный новый предохранитель сразу перегорает, возможно, электрическая система неисправна. В этом случае для устранения неисправности как можно скорее обратитесь в авторизованный сервисный центр LIFAN.

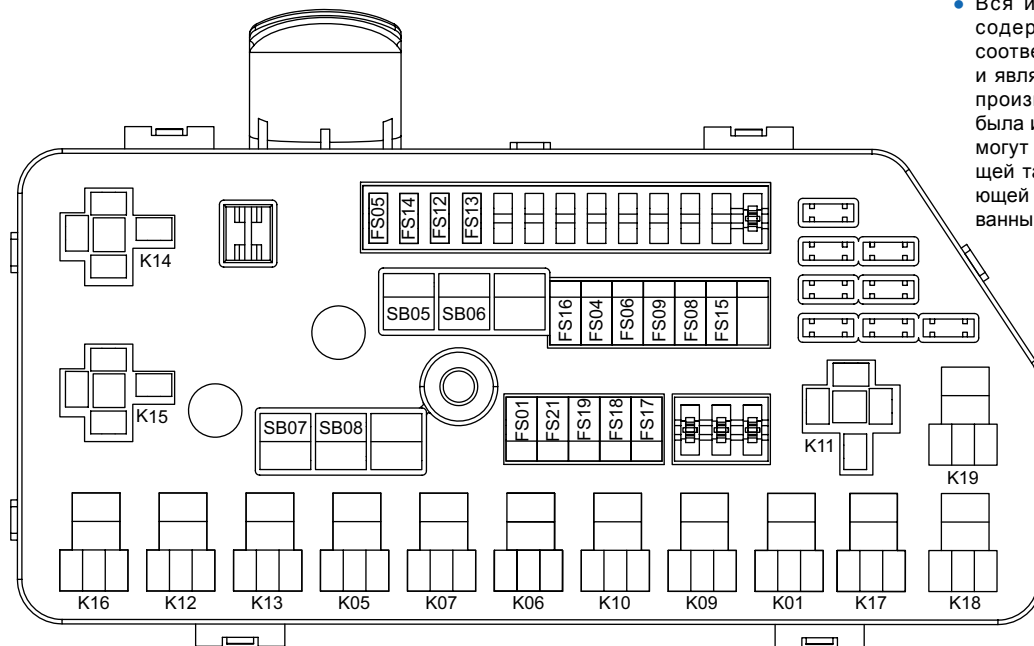
### **ⓘ ОСТОРОЖНО**

- ▲ Рекомендуется приобрести комплект запасных предохранителей и хранить его в автомобиле для использования в экстренном случае.
- ▲ При отсутствии предохранителя с нужными характеристиками в экстренном случае можно использовать предохранитель, номинальный ток которого ниже, чем у перегоревшего предохранителя. В случае использования предохранителя с более низким номинальным током следует учитывать, что он также может перегореть. Это не означает его неисправность. Рекомендуется для замены использовать надлежащий предохранитель.



## Описание реле и предохранителей

Блок реле и предохранителей в моторном отсеке



## Примечание

- Вся информация о предохранителях, содержащаяся в данном руководстве, соответствует комплектации автомобиля и является стандартной. Если в процессе производства комплектация автомобиля была изменена, значения предохранителей могут отличаться от указанных в следующей таблице. Для получения соответствующей информации обратитесь в авторизованный сервисный центр LIFAN.

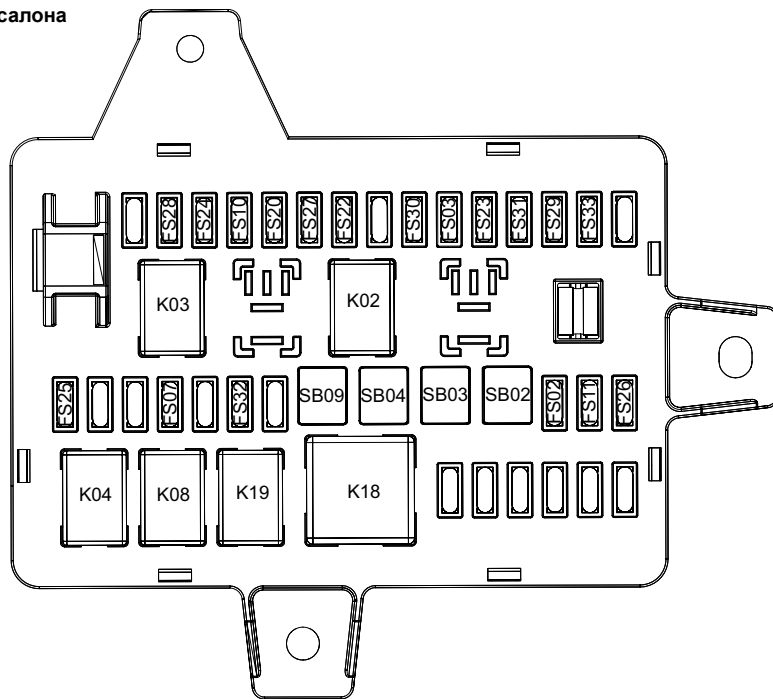
## Предохранители

Номер	Наименование	Номинальный ток	Примечание
FS01	Предохранитель стартера	15А	
FS04	Предохранитель звукового сигнала	15А	
FS05	Предохранитель фонарей заднего хода	10А	для CVT
FS06	Предохранитель передних противотуманных фар	15А	
FS08	Предохранитель ближнего света фар	15А	
FS09	Предохранитель дальнего света фар	15А	
FS12	Предохранитель заднего датчика кислорода	15А	
FS13	Предохранитель переднего датчика кислорода	15А	
FS14	Предохранитель топливных форсунок и катушек зажигания	15А	
FS15	Предохранитель главного реле	25А	
FS16	Предохранитель компрессора кондиционера	10А	
FS17	Предохранитель топливного насоса	15А	
FS18	Предохранитель генератора В+	10А	
FS19	Предохранитель запуска	5А	для CVT
FS21	Предохранитель ABS/ESP	25А	
SB05	Предохранитель высокой скорости вентилятора	30А	
SB06	Предохранитель низкой скорости вентилятора	30А	
SB07	Предохранитель запуска	20А	для CVT
SB08	Предохранитель ABS/ESP	40А	

## Реле

Номер	Наименование	Примечание
K01	Реле стартера	
K05	Реле звукового сигнала топливного насоса	
K06	Реле фонарей заднего хода	для CVT
K07	Реле передних противотуманных фар	
K09	Реле ближнего света фар	
K10	Реле дальнего света фар	
K11	Главное реле	
K12	Реле компрессора кондиционера	
K13	Реле топливного насоса	
K14	Реле управления скоростью вращения вентилятора	
K15	Реле вентилятора 2	
K16	Реле вентилятора 1	
K17	Реле запуска	для CVT
K18	Реле стеклоомывателя 1	
K19	Реле стеклоомывателя 2	

Блок реле и предохранителей салона



## Предохранители

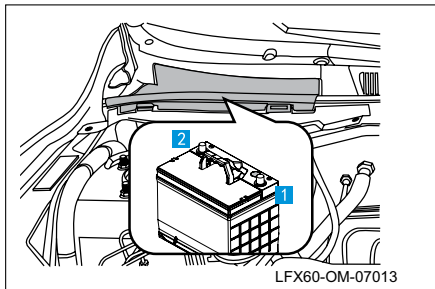
Номер	Наименование	Номинальный ток	Примечание
FS02	Предохранитель центрального замка	15А	
FS03	Предохранитель электроблокировки рулевой колонки (ESCL)	10А	
FS07	Предохранитель задних противотуманных фонарей	10А	
FS10	Предохранитель блока управления отопителем/люка/ концевика педали тормоза	10А	
FS11	Предохранитель диагностического разъема (OBDII)	15А	
FS20	Предохранитель блока управления вариатором (TCU)	5А	
FS22	Предохранитель блоков управления двигателем (ECU) и ABS/ESP	10А	
FS23	Предохранитель системы пассивного бесключевого доступа/ запуска двигателя (PEPS) и блока кузовной электроники (BCM)	5А	
FS24	Предохранитель комбинации приборов	10А	
FS25	Предохранитель стеклоочистителя	20А	
FS26	Предохранитель электрических сидений	20А	
FS27	Предохранитель подогрева сидений	15А	
FS28	Предохранитель блока управления подушками безопасности (SRS)	15А	
FS29	Предохранитель люка	15А	
FS30	Предохранитель прикуривателя	15А	
FS31	Предохранитель аудиосистемы Radio/MP5	25А	
FS32	Предохранитель обогрева заднего стекла	30А	

Номер	Наименование	Номинальный ток	Примечание
FS33	Предохранитель системы вызова экстренных оперативных служб (ЭРА-ГЛОНАСС)	20А	
SB02	Предохранитель электропитания АМ1	30А	
SB03	Предохранитель электропитания АМ2	30А	
SB04	Предохранитель стеклоподъемников	30А	
SB09	Предохранитель вентилятора отопителя	30А	

**Реле**

Номер	Наименование	Примечание
K02	Реле электропитание АСС	
K03	Реле электропитание IG1	
K04	Реле электропитание IG2	
K08	Реле задних противотуманных фонарей	
K18	Реле вентилятора отопителя	
K19	Реле обогрева заднего стекла	

## Аккумуляторная батарея



### 1 Положительный вывод

### 2 Отрицательный вывод

Регулярно проверяйте поверхность аккумуляторной батареи и ее клеммы на наличие коррозии или ослабления контакта.

### ОСТОРОЖНО

- ▲ Перед выполнением работ в моторном отсеке обязательно ознакомьтесь с мерами предосторожности при самостоятельном обслуживании.
- ▲ Следите за состоянием аккумуляторной батареи через смотровое окно, которое должно быть зеленого цвета. Если оно черного цвета, батарею необходимо зарядить, если белого – ее необходимо заменить.

Интервал между проверками заряда аккумуляторной батареи должен быть сокращен в следующих случаях:

- Продолжительные поездки на большие расстояния.
- Движение в местности с жарким климатом.
- Долгий срок эксплуатации аккумуляторной батареи.

### ВНИМАНИЕ

- При проведении операций с аккумуляторной батареей необходимо соблюдать следующие меры предосторожности:
- Необходимо использовать защитные очки. Не переворачивайте аккумуляторную батарею; кислота, содержащаяся в батарее, крайне коррозионно-активна; при попадании кислоты в глаза или на кожу следует немедленно нейтрализовать ее концентрированным мыльным раствором и смыть большим количеством воды, а затем немедленно обратиться к врачу.
- Не допускайте контакта инструмента с положительной и отрицательной клеммами аккумуляторной батареи, чтобы не допустить короткого замыкания или появления искр, которые могут вызвать возгорание.
- Не курите возле аккумуляторной батареи.
- Не разрешайте детям приближаться к аккумуляторной батарее.
- Не заряжайте аккумуляторную батарею в помещении с плохой вентиляцией.

**⚠ ВНИМАНИЕ**

- При отсоединении или извлечении аккумуляторной батареи сначала отсоедините отрицательный вывод аккумуляторной батареи.
- Не отсоединяйте аккумуляторную батарею, если включено зажигание и работает двигатель, – это может привести к повреждению электронных устройств или деталей.

**Отсоединение аккумуляторной батареи**

Отсоединение аккумуляторной батареи приведет к отключению ряда функций автомобиля (например, электрических стеклоподъемников). Данные функции вновь станут активны только после повторного подключения батареи. Поэтому, чтобы избежать указанного, отсоединяйте батарею только в исключительных случаях.

Предупреждайте разрядку аккумуляторной батареи:

- Перед выключением двигателя сначала выключите все группы ламп и аудиосистему.
- При движении на низкой скорости в течение длительного времени (например, в до-

рожной пробке) выключите все ненужные электрические системы.

- Покидая автомобиль, вытащите ключ, чтобы избежать разрядки батареи.

**Подзарядка и замена аккумуляторной батареи**

В силу естественного саморазряда и особого эффекта тока утечки заряд АКБ будет постепенно расходоваться, даже когда автомобиль не используется. Если автомобиль не использовался в течение длительного времени, заряд АКБ может быть израсходован, что делает запуск двигателя невозможным. Поэтому батарею необходимо регулярно заряжать. Во время движения автомобиля АКБ заряжается.

Когда батарея заряжена, выделяемый ею газообразный водород огне- и взрывоопасен. Поэтому перед зарядкой АКБ следует обратить внимание на следующие аспекты.

Если АКБ заряжается на автомобиле, отсоедините от нее отрицательный провод.

Включайте зарядное устройство только после надлежащего подсоединения его проводов к АКБ.

По завершении зарядки сначала выключите

зарядное устройство, затем отсоедините сетевой шнур и, наконец, снимите провода зарядного устройства.

**ⓘ ОСТОРОЖНО**

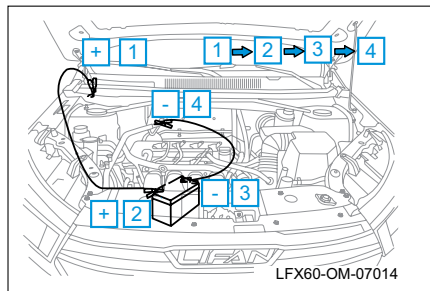
- ▲ Автомобиль не использовался в течение длительного времени.
- ▲ Рекомендуется заряжать аккумуляторную батарею раз в месяц зимой и раз в полтора месяца летом, чтобы батарея часто находилась в состоянии зарядки, что продлевает срок ее службы.
- ▲ Следите за состоянием аккумуляторной батареи через смотровое окно, которое должно быть зеленого цвета. Если оно черного цвета, батарею необходимо зарядить, если белого – ее необходимо заменить.
- ▲ Запрещается запускать двигатель во время зарядки батареи, необходимо отключить все электрические приборы.
- ▲ Не разбирайте аккумуляторную батарею. Опасность ожога и взрыва батареи.



## **ОСТОРОЖНО**

- ▲ Не подключайте поврежденную аккумуляторную батарею к батарее, в которой имеется утечка электролита. Утилизация поврежденных аккумуляторных батарей и батарей с утечкой должна осуществляться в соответствии с экологическими требованиями.
- ▲ Если обычно автомобиль проезжает небольшие расстояния или простаивает в течение длительного времени, необходимо чаще выполнять проверку аккумуляторной батареи с учетом указанной периодичности технического обслуживания.
- ▲ Перед отсоединением батареи выключите противоугонную сигнализацию, в противном случае возможно ее срабатывание.

## Запуск от внешнего источника



Если аккумуляторная батарея автомобиля села, двигатель можно запустить от внешнего источника.

Если в комплект автомобиля не входит какой-либо кабель или иное устройство, которое можно использовать для запуска двигателя от внешнего источника, обратитесь в авторизованный сервисный центр LIFAN.

## Порядок запуска от внешнего источника

Если автомобиль снабжен комплектом соединительных кабелей (вспомогательные кабели), то запуск двигателя можно выполнить от аккумуляторной батареи другого автомобиля с напряжением 12 В.

**1** Выключите зажигание.

**2** Подсоедините кабели для запуска двигателя от внешнего источника.

Подсоедините кабели для запуска двигателя от внешнего источника 1-2-3-4, как показано на рисунке.

Подсоедините положительный разъем кабеля к одному концу положительного разъема аккумуляторной батареи вашего автомобиля.

Подсоедините положительный разъем кабеля к другому концу положительного разъема аккумуляторной батареи другого автомобиля.

Подсоедините отрицательный разъем кабеля к одному концу отрицательного разъема аккумуляторной батареи другого автомобиля.

Подсоедините отрицательный разъем на другом конце кабеля к неподвижно закрепленной, неокрашенной металлической детали автомобиля.

3 Запустите двигатель другого автомобиля. Немного увеличьте частоту вращения двигателя и поддерживайте ее в течение около пяти минут, так вы зарядите батарею вашего автомобиля.

4 Поддерживайте постоянной частоту вращения двигателя другого автомобиля и запустите двигатель вашего автомобиля.

5 После запуска двигателя отсоедините кабели в порядке, обратном порядку подключения. Обратитесь в авторизованный сервисный центр LIFAN для проверки автомобиля.

#### ОСТОРОЖНО

- ▲ Номинальное напряжение подключаемой аккумуляторной батареи должно составлять 12 В. Если определить напряжение не представляется возможным, не следует выполнять запуск от внешнего источника.
- ▲ Следите за тем, чтобы подсоединенные кабели для запуска от внешнего источника не касались других элементов в моторном отсеке, таких как охлаждающий вентилятор, ремень двигателя и т. д.
- ▲ Если аккумуляторная батарея разрядилась, не пытайтесь запустить двигатель с помощью буксировки.

#### ОПАСНОСТЬ

- ▲ Аккумуляторный электролит токсичен и агрессивен. Кроме того, аккумуляторная батарея содержит свинец и соединения свинца. При утилизации аккумуляторной батареи следует применять следующие меры предосторожности:
- ▲ При утилизации батареи наденьте защитные очки, избегайте контакта аккумуляторного электролита с вашей одеждой, кожей или кузовом автомобиля.
- ▲ Не наклоняйтесь над аккумуляторной батареей.
- ▲ При случайном попадании аккумуляторного электролита на кожу или в глаза немедленно промойте их водой и обратитесь к врачу. Перед визитом к врачу оберните часть тела, на которую попал электролит, влажной губкой или тканью.

## ОПАСНОСТЬ

- ▲ После соприкосновения с кронштейном, клеммами и другими частями АКБ обязательно вымойте руки.
- ▲ Храните АКБ в недоступном для детей месте.

## ОСТОРОЖНО

- ▲ Если вы не знакомы с процессом эксплуатации и методом работы, своевременно обратитесь за помощью к специалисту.
- ▲ Если АКБ, которую планируется использовать для зарядки, установлена на другом автомобиле, убедитесь, что между автомобилями нет контакта, и выключите все электрические устройства, которые в данный момент не нужны.
- ▲ При запуске двигателя следите за тем, чтобы подключенный кабель не приближался к движущимся деталям.
- ▲ Если АКБ разрядилась, не пытайтесь запустить двигатель с помощью буксировки.

## Если перегрелся двигатель

Если указатель температуры охлаждающей жидкости достигает красной зоны, загорается или мигает контрольная лампа температуры охлаждающей жидкости, ощущается снижение мощности двигателя, слышен громкий детонационный стук или из-под капота двигателя выходит пар, это свидетельствует о перегреве двигателя. В этом случае выполните следующие действия.

**1** Припаркуйте автомобиль в безопасном месте на обочине дороги. Включите аварийную световую сигнализацию, переведите рычаг коробки передач в нейтральное положение, поднимите стояночный тормоз и выключите кондиционер.

**2** Проверьте, не выходит ли из-под капота двигателя пар. Если выходит, остановите двигатель и осторожно поднимите капот, запустите двигатель после полного рассеивания пара.

## ОПАСНОСТЬ

- ▲ Горячий пар, выходящий под давлением из системы охлаждения двигателя, может причинить сильный ожог. После охлаждения двигателя необходимо выполнить техническое обслуживание.

**3** Проверьте, работает ли электровентилятор и нет ли под радиатором, шлангами или автомобилем следов течи. Капли воды, стекающие из отводящей трубки работающей системы кондиционирования, не являются признаком неисправности.

**4** Если электровентилятор работает нормально, отсутствуют утечки в контуре, дайте двигателю поработать несколько минут, чтобы он быстрее охладился.

**5** Если электровентилятор не работает, возможно отсоединен или ослаблен разъем жгута проводов. Если так, подсоедините его как следует. Если это не помогло, обратитесь за помощью в авторизованный сервисный центр LIFAN.

6 Если радиатор или его шланг подтекают, немедленно заглушите двигатель и обратитесь за помощью в авторизованный сервисный центр LIFAN.

#### ВНИМАНИЕ

- Во время работы двигателя избегайте попадания рук и одежды в работающий электрорентильатор.

7 Проверьте уровень охлаждающей жидкости. Если он низкий, залейте охлаждающую жидкость.

8 После снижения температуры охлаждающей жидкости до нормальной повторно проверьте ее уровень. Слишком быстрое уменьшение количества охлаждающей жидкости свидетельствует о наличии утечки в системе. После долива охлаждающей жидкости как можно скорее доставьте автомобиль в авторизованный сервисный центр LIFAN для диагностики.

#### ОПАСНОСТЬ

- ▲ Если двигатель или радиатор перегрелись, не снимайте крышку расширительного бачка охлаждающей жидкости или крышку заливного отверстия радиатора. В противном случае выброс жидкости и пара может привести к травме. Это можно делать только после охлаждения системы охлаждения двигателя.

## Аварийная буксировка

### Перед буксировкой

Следующие ситуации свидетельствуют о неисправности автомобиля. Если автомобилю требуется буксировка, обратитесь в авторизованный сервисный центр LIFAN.

- Двигатель работает нормально, но автомобиль не движется.
- При движении автомобиля слышны посторонние звуки.

### Способы буксировки

Если автомобилю требуется буксировка, рекомендуется использовать платформу с поддержкой колес или грузовую платформу, при этом буксировка должна выполняться авторизованным сервисным центром LIFAN или сторонней организацией по эвакуации автомобилей.

Если колеса и подвеска автомобиля в хорошем состоянии, можно использовать платформу с поддержкой колес, буксируя автомобиль за переднюю часть. Если заднее колесо или подвеска автомобиля повреждены, используйте грузовую платформу.

## **ОСТОРОЖНО**

▲ Перед выполнением буксировки следует зафиксировать автомобиль страховочными цепями, кроме того, необходимо соблюдать требования действующего законодательства.

Если в экстренной ситуации платформа с поддержкой колес или грузовая платформа в распоряжении отсутствуют, можно выполнить буксировку автомобиля, прикрепив трос или цепь к переднему буксировочному крюку автомобиля. Данный способ применим только для буксировки на низкой скорости на небольшое расстояние по дороге с твердым покрытием.

Меры предосторожности при использовании переднего буксировочного крюка:

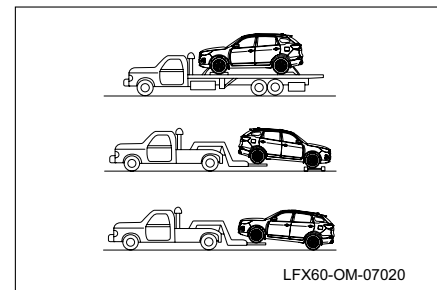
- Перед началом буксировки убедитесь, что передний буксировочный крюк не поврежден.
- Запрещается выполнять буксировку в сторону или в вверх во избежание повреждения переднего буксировочного крюка. Буксировка всегда должна выполняться по прямой линии.

- Запрещается резко тянуть передний буксировочный крюк. Это следует делать равномерно. Избегайте внезапных рывков и неравномерного движения.

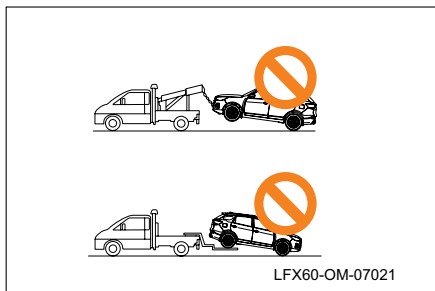
Требования к проведению буксировки:

- В случае наличия утечки в коробке передач буксировка возможна только при поднятых ведущих колесах.
- Переведите рычаг селектора в положение N.
- Запрещается выполнять буксировку на скорости более 50 км/ч.
- Максимально допустимое расстояние буксировки – 50 км.

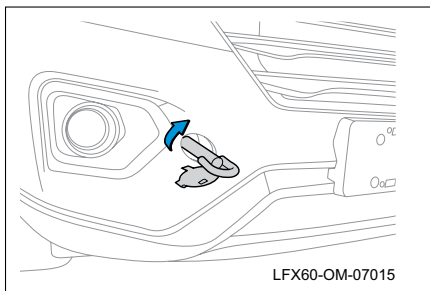
Меры предосторожности при аварийной буксировке автомобиля с автоматической бесступенчатой трансмиссией:



- Можно использовать крупный автомобиль с грузовой платформой для полной погрузки и эвакуации неисправного автомобиля.
- Можно погрузить неведущие колеса на платформу грузового автомобиля и жестко закрепить их. Под ведущие колеса можно подвести вспомогательную тележку.
- Можно погрузить ведущие колеса на платформу грузового автомобиля и жестко закрепить их.



- Нельзя использовать мягкую сцепку для буксировки автомобиля с ведущими колесами, опирающимися на грунт.
- Нельзя использовать мягкую сцепку для буксировки автомобиля с неведущими колесами, опирающимися на грунт.



#### Использование переднего буксировочного крюка для буксировки автомобиля

- 1 Оберните отвертку с прямым шлицем куском материи или лентой и используйте ее, чтобы поддеть крышку отверстия буксировочного крюка на переднем бампере.
- 2 Вставьте передний буксировочный крюк в открывшееся отверстие, закрутите по часовой стрелке и слегка затяните.
- 3 Затяните передний буксировочный крюк, используя ключ для колесных гаек.

#### ⚠ ВНИМАНИЕ

- При установке на автомобиль переднего буксировочного крюка убедитесь, что он затянут. Если передний буксировочный крюк ослаблен, во время буксировки он может отвалиться, что приведет к серьезным травмам и повреждению автомобиля.

Если автомобиль застрял в грязи или песке, и передний буксировочный крюк нужно использовать, чтобы вытянуть автомобиль в какой-либо другой ситуации, обязательно соблюдайте приведенные выше меры предосторожности. В противном случае приложение чрезмерной нагрузки может привести к разрыву буксировочного троса или цепи, что, в свою очередь, приведет к серьезным травмам и повреждению автомобиля.

## ОСТОРОЖНО

- ▲ Если буксируемый автомобиль с трудом сдвигается с места, не пытайтесь сделать это силой. В этом случае обратитесь в авторизованный сервисный центр LIFAN.
- ▲ Старайтесь осуществлять буксировку по прямой линии.
- ▲ Если вы используете эвакуатор на большие расстояния и буксируете на высокой скорости, вам необходимо поднять переднее колесо автомобиля, чтобы не повредить коробку передач.

## ВНИМАНИЕ

- Аварийный способ буксировки можно использовать только в том случае, если колеса, трансмиссия, приводные валы, рулевое колесо и тормоза автомобиля исправны.
- Во время буксировки аварийная световая сигнализация должна быть включена на обоих автомобилях: тянущем и буксируемом.
- После того, как соблюдены все перечисленные выше условия, водитель должен сесть в автомобиль, чтобы контролировать рулевое колесо и тормозную педаль во избежание причинения травм или повреждения автомобиля во время буксировки.

- Запрещается осуществлять буксировку автомобиля на высокой скорости.
- Неопытным водителям не рекомендуется пытаться буксировать другой автомобиль во избежание аварий.
- Если во время буксировки не удается запустить двигатель буксируемого автомобиля, его усилители тормозного и рулевого механизмов не работают. Поэтому работа рулевого управления и торможение затруднены.
- При буксировке автомобиля с автоматической трансмиссией рычаг селектора должен оставаться в положении N, а два передних колеса должны быть приподняты. Запрещается осуществлять буксировку автомобиля с автоматической трансмиссией, если его передние колеса стоят на дороге. Кроме того, скорость буксировки не должна превышать 40 км/ч, в противном случае может быть серьезно повреждена коробка передач.

### Глава 7. Ремонт и техническое обслуживание

Техническое обслуживание .....	195
Моторный отсек .....	196
Воздушный фильтр .....	206
Щетки стеклоочистителя .....	207
Фильтр кондиционера .....	208
Шины .....	211
Фары .....	214
Уход за наружной поверхностью автомобиля .....	214
Уход за салоном .....	218
Предупреждение коррозии автомобиля .....	221
Периодическое техническое обслуживание .....	223



## Техническое обслуживание

При нормальной эксплуатации автомобиля необходимо регулярно выполнять его плановое техническое обслуживание.

Если предполагается самостоятельное проведение технического обслуживания, выполнять его необходимо в соответствии Регламентом периодического технического обслуживания. Необходимо отметить, что неправильное или неполное выполнение работ по техническому обслуживанию может вызвать проблемы при эксплуатации.

В данной главе перечислены только несложные работы по техническому обслуживанию, которые возможно выполнить самостоятельно. Тем не менее, некоторые пункты должны выполняться профессиональными техническими специалистами, с использованием специальных инструментов.

При проведении технического обслуживания необходимо использовать оригинальные запасные части LIFAN; используемый тип моторного масла и технические жидкости должны обязательно соответствовать рекомендациям компании LIFAN.

При выполнении работ в моторном отсеке следует соблюдать особую осторожность, чтобы не получить случайную травму. Обратите особое внимание на предупреждения, указанные ниже.

Если выполнение операций по техническому обслуживанию представляет какие-либо сложности, рекомендуется обратиться в авторизованный сервисный центр Lifan.

### ВНИМАНИЕ

- Перед началом технического обслуживания следует выключить двигатель, вытащить ключ из замка зажигания, а затем установить рычаг коробки передач в нейтральное положение или в диапазон «Р» и вытянуть рычаг стояночного тормоза.
- Не открывайте капот, если из моторного отсека выходит пар – это может привести к ожогам!
- Следите за тем, чтобы при работе двигателя руки, одежда и инструменты не попали под работающий вентилятор или ремень двигателя. (Рекомендуется снимать кольцо, часы, галстук и т. п.)

### ВНИМАНИЕ

- Сразу после окончания поездки моторный отсек автомобиля, двигатель, радиатор, выхлопная труба, свечи зажигания и т. п. имеют высокую температуру. Поэтому соблюдайте осторожность и не дотрагивайтесь до них. Также высокую температуру имеют моторное масло и охлаждающая жидкость.
- Не допускается снимать крышку радиатора или отворачивать сливную пробку на горячем двигателе, поскольку это может привести к ожогам. Снимая крышку, следует накрыть ее толстым полотенцем, чтобы избежать ожогов.
- Не оставляйте в моторном отсеке такие горячие предметы, как бумага или ткань.
- Не касайтесь руками вентилятора, поскольку его работа зависит от температуры и он может самостоятельно включиться даже после того, как зажигание было выключено.

**⚠ ВНИМАНИЕ**

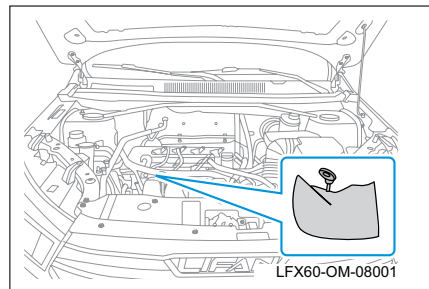
- Не допускается курение возле топливного бака или аккумуляторной батареи, поскольку это может привести к возгоранию.
- При обращении с аккумулятором следует соблюдать особую осторожность, поскольку он содержит агрессивный электролит.
- Не допускается находиться под автомобилем, если он был поднят только с использованием домкрата; необходимо обязательно использовать подъемник или другие надежные опоры.
- Следует использовать защитные очки, чтобы избежать травм или попадания посторонних предметов и жидкостей в глаза при выполнении работ как внутри, так и снизу автомобиля.
- Аккумуляторная батарея и катушка зажигания находятся под высоким напряжением и большим током. Необходимо помнить, что короткое замыкание может возникнуть при аварии.

**Моторный отсек****Моторное масло**

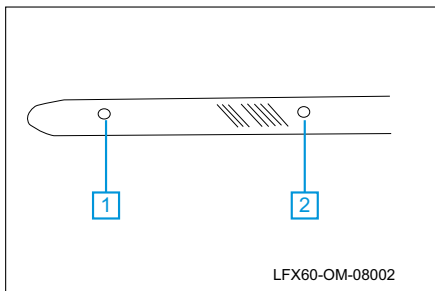
Спецификации моторного масла для данного автомобиля. См. перечень типов заливаемых жидкостей и рекомендации по их использованию. (См. Глава 9 «Технические характеристики»).

Перед покупкой моторного масла следует сравнить его технические характеристики, указанные на упаковке, и требования, перечисленные в инструкции к автомобилю.

Если выполнение операции по заливке моторного масла представляет какие-либо сложности, рекомендуется обратиться в авторизованный сервисный центр LIFAN.

**Проверьте моторное масло**

- 1 Остановите автомобиль на ровной площадке и проверьте уровень моторного масла, поймав не менее 5 минут после выключения двигателя.
- 2 Придерживая кусок ткани ниже щупа для измерения уровня моторного масла, вытащите щуп.
- 3 Вытрите щуп насухо и повторно установите его на место до упора.
- 4 Вытащите щуп для проверки уровня масла.



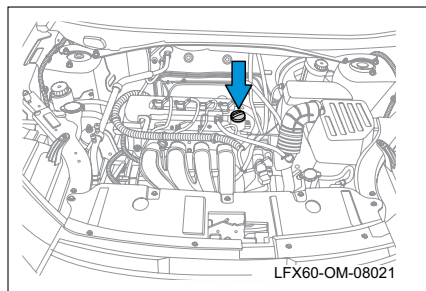
**1** Отметка нижнего допустимого уровня моторного масла

**2** Отметка верхнего допустимого уровня моторного масла

**5** После проверки установите масляный щуп назад в исходное положение.

## **i** ОСТОРОЖНО

- ▲ Уровень масла в норме, если он находится между верхней и нижней отметками предельного уровня.



## Доливка моторного масла

Если уровень моторного масла находится ниже или около нижней отметки предельного уровня, долейте масло, рекомендованное LIFAN.

**1** Поверните крышку маслозаливной горловины против часовой стрелки, чтобы снять ее.

**2** Во избежание перелива масла доливайте его небольшими порциями и одновременно проверяйте уровень.

**3** После доливки поверните крышку маслозаливной горловины по часовой стрелке, чтобы закрыть ее, и убедитесь, что масляный щуп установлен в исходное положение.

## **!** ВНИМАНИЕ

- Не следует выполнять долив моторного масла, если нет соответствующих технических навыков.
- Перед началом работ проверьте, что двигатель остыл; соблюдайте осторожность при обращении с горячим маслом, чтобы не вызвать возгорание.
- При работе необходимо использовать защитные очки, чтобы избежать попадания брызг масла в глаза.
- При заливке масла не допускается попадание горячего масла на детали двигателя и системы выпуска отработавших газов.
- Необходимо всегда плотно закрывать крышку маслозаливной горловины; в противном случае масло может выливаться, что может привести к возгоранию.

**⚠ ВНИМАНИЕ**

- Отработанное масло содержит потенциально опасные вещества, которые могут вызвать дерматит, рак кожи и другие кожные заболевания. Поэтому необходимо избегать продолжительного или многократного контакта с отработанным маслом; при попадании такого масла на кожу следует смыть его чистой водой с мылом.
- Храните масло в местах, недоступных для детей.

**Расход моторного масла**

Расход моторного масла зависит от его вязкости, качества и стиля вождения автомобиля. Движение автомобиля на высокой скорости, частые ускорения и замедления могут вызвать увеличение расхода моторного масла.

Расход моторного масла на новом двигателе в период обкатки будет повышенным. При оценке расхода масла следует учитывать возможное разжижение масла, что повлияет на точность определения фактического уровня масла.

**Замена моторного масла**

Замену моторного масла необходимо выполнять с периодичностью, указанной в нормах по техническому обслуживанию.

Действия с отработанным маслом требуют высокой квалификации работника и использования специальных инструментов, поэтому для замены масла и масляного фильтра рекомендуется обратиться в авторизованный сервисный центр LIFAN.

Если автомобиль эксплуатируется в тяжелых условиях, необходимо чаще проверять уровень моторного масла и сокращать интервал замены масла и масляного фильтра.

**ⓘ ОСТОРОЖНО**

- ▲ Ни при каких условиях уровень моторного масла не должен превышать отметку верхнего допустимого уровня на щупе; в противном случае масло может попасть в TWC (каталитический нейтрализатор), воспламениться и попасть в атмосферу; каталитический нейтрализатор при этом может быть поврежден.

**ⓘ ОСТОРОЖНО**

Чтобы избежать серьезных повреждений двигателя:

- ▲ Регулярно проверяйте уровень моторного масла. При замене или доливе масла.
- ▲ Избегайте попадания машинного масла на детали автомобиля.
- ▲ После каждого долива масла в двигатель необходимо проверять уровень моторного масла.
- ▲ Убедитесь, что крышка маслосливной горловины затянута.

**Охлаждающая жидкость**

Характеристики охлаждающей жидкости для данного автомобиля. См. перечень типов заливаемых жидкостей и рекомендации по их использованию.

Необходимо использовать рекомендованную охлаждающую жидкость.

Перед покупкой охлаждающей жидкости необходимо проверить характеристики, указанные на ее упаковке; эти характеристики должны соответствовать тем, которые были

предусмотрены для использования в данном автомобиле.

Допускается использовать только новую оригинальную охлаждающую жидкость. Не допускается добавлять в оригинальную охлаждающую жидкость какие-либо другие жидкости для систем охлаждения.

Если цвет охлаждающей жидкости в расширительном бачке изменился, это означает, что в жидкость добавлены какие-то присадки. В этом случае необходимо обратиться в авторизованный сервисный центр LIFAN для замены охлаждающей жидкости; в противном случае это может привести к неисправности двигателя.

## **Защита окружающей среды**

- Следует избегать контакта с охлаждающей жидкостью, поскольку она вредна для здоровья; слитая охлаждающая жидкость обычно не может использоваться повторно и ее необходимо утилизировать в соответствии с экологическими требованиями.

## **Проверка уровня охлаждающей жидкости**

MAX – Отметка верхнего допустимого уровня

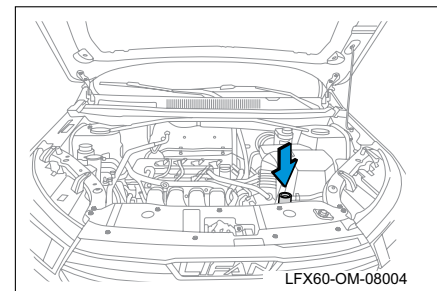
MIN – Отметка нижнего допустимого уровня

Уровень охлаждающей жидкости находится в норме, если на холодном двигателе уровень жидкости в расширительном бачке находится между отметками MAX и MIN.

Если уровень ниже отметки MIN, необходимо добавить охлаждающую жидкость до отметки MAX.

### **ОСТОРОЖНО**

- ▲ Перед выполнением работ в моторном отсеке следует ознакомиться с рекомендациями по самостоятельному техническому обслуживанию.
- ▲ Уровень охлаждающей жидкости может быть немного выше отметки «MAX», если двигатель горячий.



## **Добавление охлаждающей жидкости**

Допускается использовать только новую оригинальную охлаждающую жидкость. Не допускается добавлять в оригинальную охлаждающую жидкость какие-либо другие жидкости для систем охлаждения.

В чрезвычайной ситуации, при отсутствии оригинальной охлаждающей жидкости допускается использовать вместо охлаждающей жидкости только дистиллированную воду. После этого необходимо незамедлительно обратиться в авторизованный сервисный центр Lifan для замены.

При доливе охлаждающей жидкости следует быть внимательным; уровень охлаждающей жидкости не должен превышать отметку

верхнего допустимого уровня. Выполните следующие шаги:

- 1 Заглушите двигатель.
- 2 Дайте двигателю остыть в достаточной мере.
- 3 Накройте тряпкой крышку расширительного бачка охлаждающей жидкости и отверните ее по часовой стрелке.
- 4 Добавьте охлаждающую жидкость.
- 5 Закройте и затяните крышку.

### ОСТОРОЖНО

- ▲ Не допускается заливать водопроводную воду в систему охлаждения. В противном случае в системе охлаждения образуется накипь, что может повредить двигатель.

### ВНИМАНИЕ

- Во избежание получения ожогов запрещается снимать крышку радиатора, пока двигатель полностью не остыл.
- При попадании брызг охлаждающей жидкости на детали следует промыть их водой, чтобы избежать повреждений деталей или лакокрасочного покрытия.
- Не допускается попадания охлаждающей жидкости на лакокрасочное покрытие; если это произошло, следует немедленно смыть ее водой.
- Остерегайтесь попадания охлаждающей жидкости на кожу; если это произошло, следует немедленно промыть пораженное место водой.
- Охлаждающая жидкость токсична и должна храниться в таре с соответствующей маркировкой и в местах, недоступных для детей.

#### **Если уровень охлаждающей жидкости оказался пониженным вскоре после долива**

Обычно это происходит из-за наличия утечек в системе. Проверьте внешним осмотром радиатор, шланги, расширительный бачок

системы охлаждения, дренажный клапан и насос охлаждающей жидкости. Если утечки не обнаружены, следует обратиться в авторизованный сервисный центр LIFAN для проверки и технического обслуживания системы охлаждения.

#### **Жидкость усилителя рулевого управления**

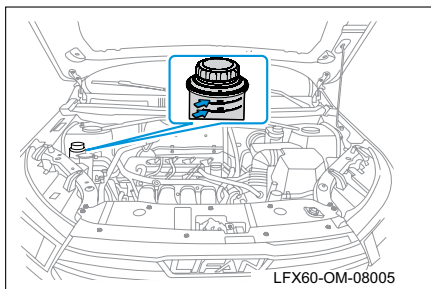
Характеристики жидкости усилителя рулевого управления для данного автомобиля. См. перечень типов заливаемых жидкостей и рекомендации по их использованию.

Необходимо использовать рекомендованную жидкость усилителя рулевого управления.

Перед покупкой жидкости усилителя рулевого управления необходимо проверить характеристики, указанные на ее упаковке; эти характеристики должны соответствовать рекомендованным для данного автомобиля.

### ОСТОРОЖНО

- ▲ Перед выполнением работ в моторном отсеке следует ознакомиться с рекомендациями по самостоятельному техническому обслуживанию.



## Проверка уровня жидкости усилителя рулевого управления

- COLD MAX – наибольший уровень в холодном состоянии
- COLD MIN – наименьший уровень в холодном состоянии

Уровень жидкости усилителя рулевого управления в норме, если находится между отметками COLD MAX и COLD MIN.

Если уровень находится ниже отметки COLD MIN, следует долить жидкость до отметки COLD MAX.

## Замена жидкости усилителя рулевого управления

Производите замену жидкости усилителя рулевого управления в соответствии с Регламентом технического обслуживания и убедитесь, что используете жидкость, рекомендованную компанией LIFAN.

### **i** ОСТОРОЖНО

- ▲ Не допускается управлять автомобилем с недостаточным количеством жидкости в системе усилителя рулевого управления, поскольку это может привести к чрезмерному износу деталей рулевого управления.
- ▲ Отметки COLD MAX и COLD MIN обозначают максимальный и минимальный уровни жидкости усилителя рулевого управления при холодном двигателе.

## Тормозная жидкость / Жидкость системы сцепления

Технические характеристики тормозной жидкости / жидкости системы сцепления. См. перечень типов заливаемых жидкостей и рекомендации по их использованию.

Необходимо использовать рекомендованную тормозную жидкость. Перед покупкой тормозной жидкости необходимо проверить характеристики, указанные на ее упаковке; эти характеристики должны соответствовать рекомендованным для использования в данном автомобиле.

### ⇒ Описание

- В тормозной системе и в системе сцепления данного автомобиля применяется одна и та же тормозная жидкость и используется единый резервуар.

**ⓘ ОСТОРОЖНО**

- ▲ Перед выполнением работ в моторном отсеке следует ознакомиться с рекомендациями по самостоятельному техническому обслуживанию.

**Проверка уровня тормозной жидкости**

- MAX – Отметка верхнего допустимого уровня
- MIN – Отметка нижнего допустимого уровня

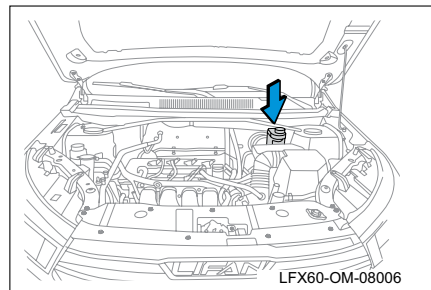
Уровень тормозной жидкости в норме, если находится между отметками MAX и MIN резервуара.

Если уровень находится ниже отметки MIN, следует долить жидкость до отметки MAX.

Если уровень тормозной жидкости в резервуаре падает ниже отметки MIN в течение короткого времени, это означает наличие утечек в тормозной системе. Незамедлительно обратитесь в авторизованный сервисный центр LIFAN.

**⚠ ОПАСНОСТЬ**

- ▲ Если контрольная лампа низкого уровня тормозной жидкости загорается во время движения, это говорит о чрезмерно низком уровне жидкости в резервуаре. В этом случае необходимо немедленно прекратить движение; в противном случае возможно получение серьезных травм; незамедлительно обратитесь в авторизованный сервисный центр LIFAN.

**Замена тормозной жидкости**

Тормозная жидкость гигроскопична. Поэтому при работе она поглощает влагу из воздуха и эта вода, содержащаяся в тормозной жидкости, может вызвать коррозию тормозной системы. Кроме того, при этом существенно снизится точка кипения тормозной жидкости, что повлияет на эффективность торможения при определенных условиях. Поэтому необходимо выполнять замену тормозной жидкости через каждые два года или каждые 40 000 км пробега, в зависимости от того, что наступит раньше.

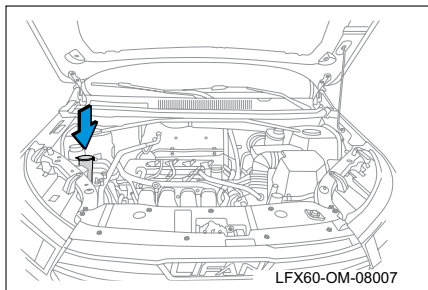


Для замены тормозной жидкости необходимо применять специальные инструменты и профессиональные навыки; для замены тормозной жидкости рекомендуется обращаться в авторизованный сервисный центр LIFAN.

Допускается использовать только тормозную жидкость, рекомендованную компанией LIFAN. Тормозную жидкость допускается использовать только в пределах срока ее годности и не допускается использовать повторно.

## **i** ОСТОРОЖНО

- ▲ Храните тормозную жидкость в местах, недоступных для детей. Не допускается попадание тормозной жидкости на лакокрасочное покрытие; если это произошло, следует немедленно смыть ее водой.



Проверьте уровень омывающей жидкости в бачке; добавьте омывающую жидкость, если ее уровень низкий.

Не допускается использовать воду вместо омывающей жидкости; в холодное время года вода замерзнет и может повредить систему. В регионах с холодным климатом необходимо использовать незамерзающую омывающую жидкость.

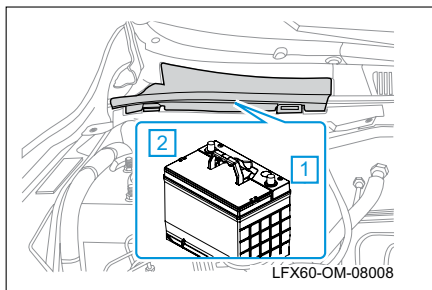
## **!** ВНИМАНИЕ

- Не допускается добавлять в омывающую жидкость какие-либо присадки; в противном случае на ветровом стекле во время его очистки могут появиться масляные и другие пятна, которые ухудшат видимость, что может привести к транспортному происшествию.

## **i** ОСТОРОЖНО

Не допускается использовать мыльную воду или охлаждающую жидкость двигателя вместо омывающей жидкости; в противном случае на поверхности лакокрасочного покрытия автомобиля могут появиться пятна или форсунки могут быть засорены.

- ▲ Не допускается смешивать омывающую жидкость с другими моющими средствами; в противном случае это может вызвать разложение омывающей жидкости и форсунки омывателя ветрового стекла будут засорены.



Регулярно проверяйте поверхность аккумуляторной батареи и ее клеммы на отсутствие коррозии или ослабления контакта.

### 1 Положительный вывод

### 2 Отрицательный вывод

Интервал между проверками заряда аккумуляторной батареи (АКБ) должен быть сокращен в следующих случаях:

- Поездки на большие расстояния.
- Движение в местности с жарким климатом.
- Долгий срок эксплуатации АКБ.

### **i** ОСТОРОЖНО

- ▲ Перед выполнением работ в моторном отсеке следует ознакомиться с рекомендациями по самостоятельному техническому обслуживанию.

### **!** ВНИМАНИЕ

- Необходимо использовать защитные очки. Не переворачивайте АКБ; кислота, содержащаяся в батарее, крайне коррозионно-активна; при попадании кислоты в глаза или на кожу следует немедленно нейтрализовать ее концентрированным мыльным раствором и смыть большим количеством воды, а затем немедленно обратиться к врачу.
- Не допускайте контакта инструмента с положительным и отрицательным выводами АКБ, чтобы не допустить короткого замыкания или появления искр, которые могут вызвать возгорание.
- Не курите возле АКБ.
- Не разрешайте детям приближаться к АКБ.

### **!** ВНИМАНИЕ

- Не заряжайте АКБ в помещении с плохой вентиляцией.
- При отсоединении или снятии АКБ первой следует отключать отрицательную клемму.
- Не отсоединяйте АКБ, если включено зажигание и двигатель работает; это может привести к повреждению электронных устройств или деталей.

### Отсоединение АКБ

Отсоединение АКБ приведет к отключению ряда функций автомобиля (например, электрических стеклоподъемников). Данные функции вновь станут активны только после повторного подключения АКБ. Чтобы избежать этого, отсоединяйте АКБ только в исключительных случаях.

### Предупреждение разряда АКБ

- Перед выключением двигателя сначала выключите все группы ламп и аудиосистему.
- При движении на низкой скорости в течение длительного времени (например, в дорожной пробке) выключите все ненужные электрические системы.

- Покидая автомобиль, вытаскивайте ключ, чтобы избежать разряда АКБ.

## Подзарядка и замена АКБ

В силу саморазряда и особого эффекта утечки тока в электрооборудовании, даже когда автомобиль не используется, заряд батареи будет постепенно расходоваться. Если автомобиль не использовался в течение длительного времени, заряд аккумуляторной батареи может быть израсходован, что сделает запуск двигателя невозможным. Поэтому батарею необходимо регулярно заряжать. Во время движения автомобиля аккумуляторная батарея заряжается.

Когда батарея заряжена, выделяемый ею газообразный водород огне- и взрывоопасен. Поэтому перед зарядкой АКБ следует обратить внимание на следующие аспекты:

- Если АКБ заряжается на автомобиле, отсоедините от нее отрицательную клемму.
- Включайте зарядное устройство только после надлежащего подсоединения его проводов к АКБ.
- По завершении зарядки сначала выключите зарядное устройство, затем отсоедините сетевой шнур и, наконец, снимите провода зарядного устройства.

### ОСТОРОЖНО

- ▲ Рекомендуется заряжать АКБ раз в месяц зимой и раз в полтора месяца летом, чтобы батарея часто находилась в состоянии зарядки, что продлевает срок ее службы.
- ▲ Хотя бы один раз в месяц запускайте двигатель и проверяйте его состояние, дав ему поработать в течение 5 минут на оборотах холостого хода.

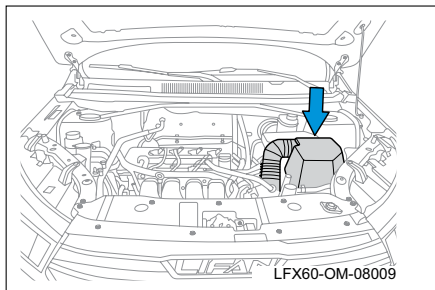
### Движение в зимний период

В холодное время года нагрузка на АКБ значительно возрастает. Кроме того, при низких температурах окружающего воздуха ее пусковая мощность снижается. Поэтому перед началом зимы рекомендуется обратиться в авторизованный сервисный центр LIFAN для проверки АКБ и ее подзарядки, при необходимости.

### ОСТОРОЖНО

- ▲ Запрещается запускать двигатель во время зарядки батареи, необходимо также отключить все электрические приборы.
- ▲ Не разбирайте АКБ. Остерегайтесь ожога и взрыва батареи.
- ▲ Не подключайте поврежденную АКБ или батарею, в которой имеется утечка электролита. Утилизация поврежденных АКБ и батарей с утечкой электролита должна осуществляться в соответствии с экологическими требованиями.
- ▲ Если обычно автомобиль проезжает небольшие расстояния или простаивает в течение длительного времени, необходимо чаще выполнять проверку АКБ с учетом указанной периодичности технического обслуживания.
- ▲ Перед отсоединением батареи выключите противоугонную сигнализацию, в противном случае возможно ее срабатывание.

## Воздушный фильтр

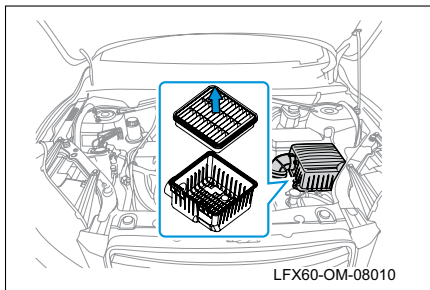


### Проверка и очистка воздушного фильтра

Верхняя крышка воздушного фильтра должна быть закреплена при помощи болтов.

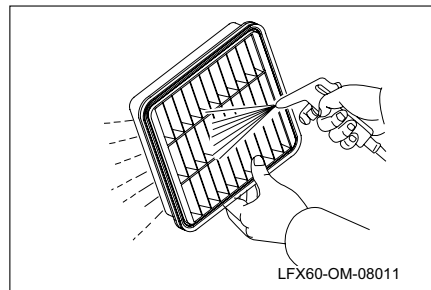
**1** Откройте капот.

**2** Отверните болты крепления верхней крышки воздушного фильтра и снимите крышку.



**3** Извлеките фильтрующий элемент воздушного фильтра.

Область вокруг фильтрующего элемента воздушного фильтра может покрываться слоем пыли в процессе эксплуатации; не промывайте фильтр водой или маслом, чтобы предотвратить разрушение бумажного фильтрующего элемента.



**4** После очистки установите фильтрующий элемент воздушного фильтра в исходное положение, установите верхнюю крышку корпуса фильтра и окончательно затяните крепления крышки.

**5** Закройте капот.

Если фильтрующий элемент сильно загрязнен, продуйте его сжатым воздухом с обратной стороны, чтобы удалить частицы пыли.

Очистка фильтрующего элемента выполняется следующим образом: следует в течение приблизительно двух минут продуть элемент сжатым воздухом под давлением не менее 500 кПа, держа продувочный пистолет на расстоянии 5 см от фильтрующего элемента воздушного фильтра.

## **i** ОСТОРОЖНО

- ▲ Необходимо регулярно выполнять очистку и замену фильтрующего элемента воздушного фильтра в соответствии с Регламентом технического обслуживания.
- ▲ Необходимо выполнять замену фильтрующего элемента воздушного фильтра каждые 20 тыс. км или не реже одного раза в год, чтобы обеспечить эффективную очистку воздуха. В тяжелых условиях эксплуатации частоту замены фильтрующего элемента следует увеличить.

## **i** ОСТОРОЖНО

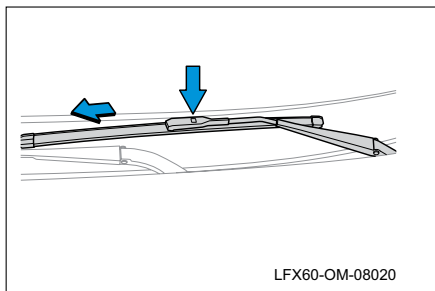
- ▲ После проверки и обслуживания фильтрующей элемент должен быть установлен на место. Если фильтрующий элемент деформирован или поврежден, замените его на новый.
- ▲ Для замены следует использовать оригинальную деталь, доступную в авторизованном сервисном центре LIFAN.

## Щетки стеклоочистителя

Во время эксплуатации щетки стеклоочистителя должны находиться в хорошем состоянии, поскольку это необходимо для обеспечения хорошего обзора и влияет на безопасность вождения.

Если при работе слышен скребущий звук, это может происходить по следующим причинам:

- Проверьте щетки стеклоочистителя и ветровое стекло на наличие загрязнений; если щетка стеклоочистителя и ветровое стекло загрязнены смазкой, воском или насекомыми, очистите их с помощью чистящих средств.
- Если рычаг стеклоочистителя установлен неправильно, обратитесь в авторизованный сервисный центр LIFAN для выполнения регулировки.
- Щетка стеклоочистителя повреждена.



#### Замена щеток стеклоочистителя.

- 1 Поднимите рычаг стеклоочистителя, чтобы отвести его от ветрового стекла.
- 2 Нажмите пальцем кнопку, указанную стрелкой, и сдвиньте щетку из прорези в направлении, указанном стрелкой.
- 3 Установите новую щетку в обратном порядке.

#### **i** ОСТОРОЖНО

- ▲ Щетки стеклоочистителя необходимо менять один-два раза в год в зависимости от климата и частоты эксплуатации.
- ▲ Из соображений безопасности используйте оригинальные запасные части.
- ▲ Старайтесь не использовать стеклоочиститель, когда ветровое стекло сухое; при такой эксплуатации усиливается износ щеток стеклоочистителя и на стекле появятся царапины.
- ▲ Не переставляйте щетки с одной стороны на другую; такая перестановка может привести к повреждению щеток.
- ▲ После проведения технического обслуживания кузова автомобиля удалите остатки воска со стекол с помощью ткани и специального чистящего средства, чтобы избежать повреждения щеток стеклоочистителя.
- ▲ Перед использованием стеклоочистителей в холодное время года необходимо проверить, не примерзаны ли щетки; приложение усилия может привести к их повреждению.

#### Фильтр кондиционера

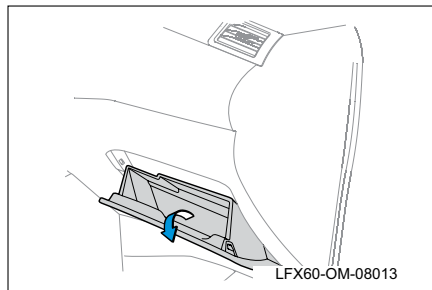
Фильтр системы кондиционирования воздуха расположен за перчаточным ящиком.

Фильтр системы кондиционирования воздуха предотвращает проникновение пыли в салон автомобиля через дефлекторы системы вентиляции. Для обеспечения чистоты воздуха внутри автомобиля необходимо регулярно менять фильтр системы кондиционирования воздуха.

Область вокруг фильтрующего элемента системы кондиционирования воздуха может покрываться слоем пыли в процессе эксплуатации; если воздушный поток через дефлекторы вентиляции заметно уменьшился, это может быть вызвано засорением фильтра. Для проверки фильтра и его замены, при необходимости, рекомендуется обратиться в авторизованный сервисный центр LIFAN.

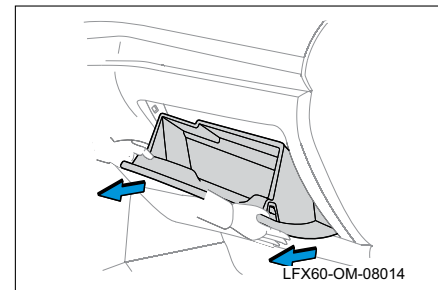
Необходимо регулярно выполнять очистку и замену фильтрующего элемента системы кондиционирования воздуха в соответствии с Регламентом технического обслуживания. При эксплуатации в местностях с пыльным климатом или высокой интенсивностью дорожного движения следует сократить интервал замены фильтрующего элемента системы кондиционирования воздуха.

Замена фильтрующего элемента системы кондиционирования воздуха может представлять сложности и для ее выполнения рекомендуется обратиться в авторизованный сервисный центр LIFAN.

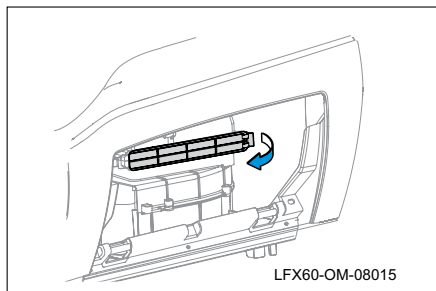


**Очистка или замена фильтрующего элемента системы кондиционирования воздуха**

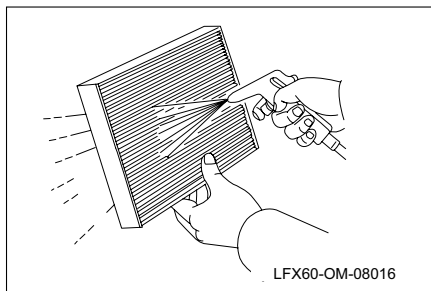
**1** Откройте перчаточный ящик.



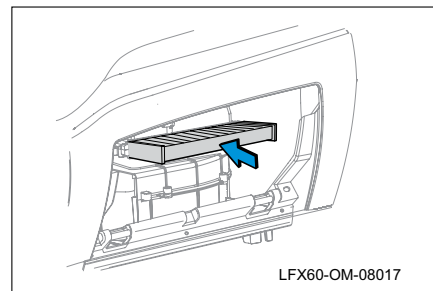
**2** Поднимите левую часть перчаточного ящика, чтобы отделить от крюка, и снимите перчаточный ящик.



**3** Извлеките фильтрующий элемент из отверстия воздушного фильтра.



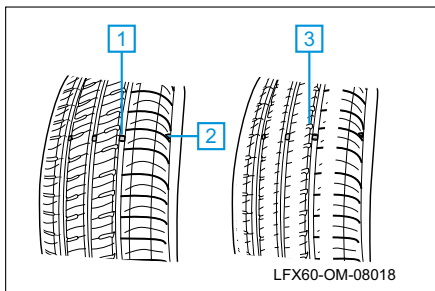
**4** Снимите фильтр с картриджа. Проверьте поверхность фильтра. Если фильтрующий элемент не сильно загрязнен, очистите его с помощью сжатого воздуха, направляя поток снизу. В течение приблизительно двух минут продувайте элемент сжатым воздухом под давлением не менее 500 кПа, держа продувочный пистолет на расстоянии 5 см от фильтрующего элемента.



**5** Замените фильтр, если он загрязнен или засорен. При установке нового фильтра необходимо располагать его вверх стороной с маркировкой «UP».

**6** Установите на место перчаточный ящик в последовательности, обратной снятию.





## Проверка шин

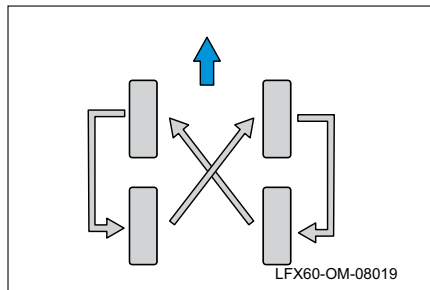
### 1 Протектор новых шин

### 2 Индикатор износа шины (TWI)

### 3 Протектор изношенных шин

Расположение индикаторов износа указано символами **Δ**, отлитыми на боковинах каждой шины.

## Шины



## Проверка шин

### Перестановка колес

Необходимо переставлять шины при сезонной смене шин, чтобы не допустить неравномерного износа и продлить их срок службы. После переустановки отрегулируйте давление воздуха в колесах в заданном диапазоне.

Выполнение перестановки полезно, когда износ передних шин сильнее задних, за исключением случая, когда шины имеют определенное направление вращения; за более полной информацией обратитесь в авторизованный сервисный центр LIFAN.

### Балансировка колес

Несбалансированные колеса ухудшают маневренность автомобиля и снижают срок службы шин. Колеса могут стать несбалансированными, даже если эксплуатируются в нормальном режиме. Поэтому необходимо выполнять их балансировку.

### Новые шины

Новая шина в начале эксплуатации еще не имеет наилучшего сцепления с дорогой и поэтому в период обкатки необходимо вести автомобиль на умеренной скорости и придерживаться спокойного стиля вождения. Это поможет увеличить срок службы шин. Из-за особенностей конструкции шины и рисунка протектора глубина протектора может различаться у различных новых шин.

### Всесезонные шины

Всесезонные шины хорошо подходят для заснеженных и покрытых льдом дорог. Всесезонные шины имеют на боковинах маркировку ALL SEASON или M&S. Зимние шины имеют лучшее сцепление на заснеженной дороге, чем всесезонные шины; в определенных регионах они могут быть более подходящими.

### Летние шины

На некоторые модели компания устанавливает летние шины, которые имеют лучшие характеристики на сухом дорожном покрытии. Характеристики летних шин значительно снижаются на снегу или на льду.

### Зимние шины

Зимние шины улучшают управляемость автомобиля на дороге, покрытой льдом или снегом.

### Меры предотвращения неисправности колес

При проезде бордюров или других подобных препятствий автомобиль необходимо вести как можно медленнее и в направлении, перпендикулярном препятствию.

Не допускайте попадания смазки, масла и топлива на шины.

Регулярно проверяйте наличие повреждений на шинах (таких, как порезы, трещины, вздутия и др.); удаляйте загрязнения из протектора шин.

### Скрытые повреждения

Обычно трудно обнаружить повреждения шин и диска; о неисправности шины могут свидетельствовать излишние вибрации или увод автомобиля в сторону при движении. В таких случаях необходимо незамедлительно обратиться в авторизованный сервисный центр LIFAN для проверки.

### Когда необходимо заменять шины

Шины должны быть заменены в следующих случаях:

- Шина имеет порезы, поврежденные области, глубокие трещины и вздутия из-за внутренних повреждений.
- Шина часто спускает, на ней есть порезы или другие повреждения, которые не могут быть отремонтированы.

Если нет уверенности в необходимости замены шин, следует обратиться в авторизованный сервисный центр LIFAN.

### Срок службы шин

Также следует обратиться в авторизованный сервисный центр LIFAN для проверки шин, которым более 6 лет, даже если их редко использовали, никогда не использовали или они не имеют заметных повреждений.

### Запасное колесо

При использовании запасного колеса необходимо соблюдать следующие правила, чтобы не допустить повреждения автомобиля или дорожно-транспортного происшествия.

- Запасное колесо следует использовать только в экстренных случаях (т.е. при проколе) и его необходимо заменить на стандартное колесо как можно скорее.
- Автомобилем с установленным запасным колесом следует управлять очень осторожно, избегая крутых поворотов и резкого торможения.
- Регулярно проверяйте, что давление воздуха в запасном колесе соответствует 250 кПа.
- Не допускается установка цепей противоскольжения на запасное колесо.

- Не используйте больше одного запасного колеса одновременно.
- Запасное колесо имеет диаметр меньше, чем у стандартного колеса, поэтому дорожный просвет уменьшается и следует соблюдать осторожность при проезде препятствий.
- Запасное колесо предназначено только для данного автомобиля и его не допускается использовать на другом автомобиле.
- Когда автомобиль движется по дороге, покрытой снегом или льдом, запасное колесо должно быть установлено на задней оси. На передней оси (ведущей) должны быть установлены стандартные шины; цепи противоскольжения допускается устанавливать только на передние колеса.

Незамедлительно обратитесь в авторизованный сервисный центр LIFAN.

## ОСТОРОЖНО

Настоятельно рекомендуется устанавливать на все четыре колеса шины с одинаковой конструкцией, размером (окружность качения) и рисунком протектора.

- ▲ На одной оси необходимо менять оба колеса одновременно.
- ▲ Новые шины в период обкатки еще не имеют наилучшего сцепления с дорогой, и поэтому необходимо вести автомобиль осторожно и на умеренной скорости, чтобы не допустить транспортного происшествия.
- ▲ Не допускается продолжать движение, если в шине упало давление; в противном случае возможно непоправимое повреждение шины или диска.

### Замена шин

Диски колес, имеющие деформацию, трещины или сильную коррозию, необходимо заменить.

Если поврежденные диски не заменить, это может привести к разбортовке шин с дисков или к потере контроля над автомобилем.

### Выбор дисков

При замене дисков следует убедиться в соответствии их требуемым техническим характеристикам. В авторизованном сервисном центре LIFAN замену дисков выполнят должным образом.

Несоответствия в размере или типе дисков неблагоприятно скажутся на управляемости, сроке службы диска и подшипника, охлаждении тормозов, точности показаний спидометра / одометра, эффективности торможения, регулировке фар, высоте бампера, дорожном просвете, а также на расстоянии между шинами или цепями противоскольжения и кузовом / шасси.

Не устанавливайте колеса, бывшие в эксплуатации, поскольку они могли быть в ремонте или иметь большой пробег и поэтому могут выйти из строя без предупреждения. Также не следует использовать искривленные колеса после правки, поскольку они имеют структурные повреждения.

## Фары

### Проверка фар

Фары, установленные на автомобиле, постепенно стареют. Поездка может стать опасной, если фары не были заменены вовремя. Поэтому следует проверить наличие трещин, направление пучков света фар и вовремя заменить фары с дефектами.

### Замена ламп

Если при включении свет автомобильных фонарей не зажигается даже после проверки соответствующего предохранителя, вероятно, следует заменить лампу.

Замена ламп имеет различную трудоемкость, в зависимости от места установки и типа лампы. Если выполнение операции по замене лампы представляет какие-либо сложности, рекомендуется обратиться в авторизованный сервисный центр LIFAN.

### ВНИМАНИЕ

- Колба каждой галогенной лампы содержит газ под давлением. Не допускайте их падения или ударов. Лампа может разбиться!
- Не допускается выполнять замену лампы, которая была недавно выключена. Колба лампы сильно нагревается при работе и можно получить ожоги! При замене лампы не следует держать ее за стеклянную колбу.
- Убедитесь, что лампа надежно установлена и закреплена. В противном случае возможно повреждение автомобильного фонаря или даже возгорание.

## Уход за наружной поверхностью автомобиля

### Основное описание

Для лучшей защиты автомобиля следует регулярно его мыть и покрывать воском; хорошее обслуживание повышает оценочную стоимость автомобиля.

Интервалы между мойками и между защитными покрытиями воском зависят от условий и частоты эксплуатации автомобиля. Рекомендуется покрывать автомобиль защитным воском каждые полгода и мыть каждую неделю.

Для мойки автомобиля следует использовать экологически безвредные средства в строгом соответствии с инструкцией производителя.

### Самостоятельная мойка автомобиля

- 1 Ополосните кузов, колеса и днище водой сверху донизу, стараясь максимально смыть пыль и грязь.
- 2 Вытрите кузов сверху донизу при помощи губки или мягкой ткани, вытрите колеса и дверные пороги при помощи другой губки.
- 3 Тщательно ополосните кузов водой сверху донизу и вытрите воду.

## ВНИМАНИЕ

- Перед мойкой выключите зажигание.
- При ручной мойке соблюдайте осторожность; в противном случае края и углы нижней части кузова могут нанести травмы.
- Не допускается использовать воду для ополаскивания моторного отсека; это может привести к повреждению или короткому замыканию электрических компонентов.
- Не касайтесь выпускного коллектора, пока он полностью не остынет; это может привести к ожогам.

## ОСТОРОЖНО

В следующих случаях следует немедленно вымыть автомобиль:

- ▲ После движения по дорогам вдоль побережья.
- ▲ После движения по дорогам, обработанным солью.
- ▲ При попадании смолы или битума на поверхность краски.
- ▲ После движения по дорогам в регионах, воздух в которых загрязнен угольной пылью, сажой, металлическим порошком или другими химическими веществами.
- ▲ При попадании бензола, бензина или других подобных жидкостей на поверхность краски.
- ▲ Любое трудноудаляемое загрязнение необходимо отмыть при помощи моющего средства и ополоснуть чистой водой.

## ОСТОРОЖНО

- ▲ Если водозащитное покрытие кузова состарилось, необходимо покрыть кузов защитным воском.
- ▲ Перед мойкой кузов должен остыть до температуры окружающего воздуха в тени.

### Станция автоматической мойки

Перед заездом на станцию автоматической мойки необходимо сложить наружные зеркала заднего вида и закрыть все окна и люк в крыше.

### Станция мойки высокого давления

Перед мойкой следует проверить, что крышка топливного бака закрыта. Чтобы избежать каких-либо повреждений автомобиля, не держите наконечник мойки высокого давления слишком близко к автомобилю.

Не используйте мойку высокого давления для люка в крыше.

### Очистка приборов наружного освещения

Для очистки следует использовать чистую воду и нейтральное моющее средство. Не используйте органические растворители или

жесткие щетки для очистки фонарей; в противном случае поверхность фонарей может быть повреждена.

Не следует наносить защитный воск на поверхности фонарей; в противном случае их яркость может снизиться.

#### Бампер

Не используйте абразивные очистители для мойки и вытирания бамперов.

#### Нанесение воска и полировка

Для защиты краски необходимо наносить слой воска на наружные поверхности автомобиля.

Перед нанесением воска необходимо вымыть и высушить автомобиль. Если лакокрасочный слой автомобиля нагрет, следует поместить автомобиль в прохладное место, чтобы краска остыла.

Полировка кузова выполняется только когда краска потеряла глянец или имеет налет, а нанесение воска не помогает обеспечить глянец. Полировка с использованием силикона позволяет получить защитную пленку и нанесение воска не требуется.

Все пластиковые детали кузова не требуют нанесения воска и полировки.

#### ОСТОРОЖНО

- ▲ Не допускается прилагать усилие при вытирании кузова или использовать для вытирания жесткую ткань.
- ▲ Не используйте для мойки автомобиля металлическую мочалку или абразивный очиститель, поскольку это приведет к повреждению красочного покрытия.
- ▲ Выполняйте покрытие воском в соответствии с инструкцией.

#### Колеса

После загрязнения колеса необходимо медленно промыть при помощи нейтрального моющего средства.

Сразу после мойки нейтральным моющим средством колеса необходимо ополоснуть.

Если защитный красочный слой колеса поврежден твердыми предметами или в дорожном происшествии, его необходимо восстановить как можно скорее.

#### ОСТОРОЖНО

- ▲ Не используйте для очистки жесткую щетку.
- ▲ Не используйте абразивный очиститель или сильнодействующие химические вещества для очистки.
- ▲ Когда колеса нагреты (к примеру, после длительной поездки в жарком климате), не используйте для очистки моющие средства.

#### ВНИМАНИЕ

- Не устанавливайте поврежденный пластиковый декоративный колпак на колесо; в противном случае он может слететь во время движения и стать причиной дорожного происшествия.

#### Лакокрасочное покрытие кузова

Если слой краски имеет сколы или потертости, его необходимо незамедлительно восстановить.

Если имеется коррозия, ее необходимо полностью удалить, после чего восстановить слои грунта и краски; для выполнения работ обратитесь в авторизованный сервисный центр LIFAN.

## **i** ОСТОРОЖНО

Если автомобиль после окраски помещен в камеру высокотемпературной сушки, необходимо снять бамперы; в противном случае высокая температура может их повредить.

### **Стеклоочиститель и омыватель стекол**

Убедитесь, что щетки стеклоочистителя находятся в хорошем рабочем состоянии.

Видимость важна для безопасного вождения, поэтому необходимо регулярно проверять щетки стеклоочистителя.

При необходимости щетки стеклоочистителя следует очистить при помощи средства для мытья окон и мягкой ткани.

## **i** ОСТОРОЖНО

Чтобы не допустить повреждения щеток стеклоочистителя:

- ▲ Мыть щетки стеклоочистителя следует чистой водой и раствором нейтрального мыла, держа щетку за каркас.
- ▲ Для того чтобы поднять щетки стеклоочистителя со стекла, следует сперва потянуть рычаг щетки с водительской стороны, а затем рычаг щетки со стороны пассажира. Чтобы установить щетки в исходное положение, необходимо выполнить действия в обратном порядке.
- ▲ Поверхность новых щеток стеклоочистителя покрыта слоем графита, который обеспечивает гладкую бесшумную очистку стекол. Повреждение слоя графита на щетках приводит к повышенному шуму, поэтому щетки необходимо заменять своевременно.
- ▲ После проведения технического обслуживания кузова автомобиля удалите остатки воска со стекол с помощью ткани и специального чистящего средства, чтобы избежать повреждения щеток стеклоочистителя.

### **Стекла дверей**

При очистке стекла двери багажного отделения соблюдайте осторожность, чтобы не повредить нагревательный элемент на стекле.

Для механического удаления льда можно использовать пластиковый скребок. Приложите усилие к скребку (убедившись, что на основании нет посторонних частиц), чтобы удалить лед.

Для очистки стекла люка в крыше не допускается использовать моющие средства, топливо, растворители (например, смывку краски, ацетон, и т. д.), а также другие химикаты на основе сильных кислот или щелочей.

## **i** ОСТОРОЖНО

- ▲ Не удаляйте лед и снег с ветрового стекла и зеркал заднего вида горячей водой, поскольку стекла могут треснуть.
- ▲ Не используйте для очистки стекол коррозионно-активные моющие средства.
- ▲ Не приклеивайте ничего на оконное стекло.

### Шасси

В областях, где зимой используют солевые реагенты для удаления льда на дорогах, необходимо регулярно мыть шасси, чтобы избежать накоплений загрязнений и солей, которые приводят к ускоренной коррозии компонентов шасси и ходовой части.

Перед зимой, а также перед весной, необходимо проверить антикоррозийное покрытие шасси и восстановить его, при необходимости.

### Уход за салоном

#### Пластиковые детали салона

Общая очистка

- 1 При помощи пылесоса удалите пыль и грязь с внутренних панелей автомобиля.
- 2 Вытрите грязь с внутренних панелей автомобиля влажной мягкой тканью с теплой водой.

При необходимости удалите оставшиеся загрязнения специальным моющим средством для пластиковых деталей, не содержащим растворителей.

Выведение пятен

Пятна от напитков (таких как кофе, сок и т.д.) могут быть очищены при помощи специального моющего средства для пластиковых деталей, не содержащего растворителей.

Для очистки используйте губку, пропитанную моющим средством для пластиковых деталей. Если пятно сразу вывести не удалось, следует нанести моющее средство непосредственно на пятно для лучшего воздействия, вымыть чистой водой и затем аккуратно протереть сухой тканью, хорошо впитывающей воду.

Для удаления пятен косметики или шоколада используйте очищающий крем.

Нанесите очищающий крем (например, «bile soap») на пятна от шоколада или косметики, а затем удалите; промойте очищаемую область чистой водой (при помощи влажной губки) и протрите сухой тканью, хорошо впитывающей воду.

Для удаления пятен смазки, масла, губной помады или следов от шариковой ручки следует использовать спирт.

Нанесите спирт непосредственно на пятно для лучшего воздействия, затем удалите растворенные масло или краску сухой тканью, хорошо впитывающей воду. В случае необходимости повторите чистку, используя очищающий крем и чистую воду.



## ОСТОРОЖНО

- ▲ Моющее средство для пластика, содержащее растворители, может повредить пластиковые детали.
- ▲ Не оставляйте надолго ткань, пропитанную моющим средством, на пластиковых деталях, чтобы не допустить их обесцвечивания и растрескивания.
- ▲ Не допускайте попадания воды на любые электрические разъемы.

## ОПАСНОСТЬ

- ▲ Не используйте аэрозоли и моющие средства, содержащие растворители, для очистки поверхности приборной панели и компонентов подушки безопасности; это может ослабить поверхность деталей и привести к травмам при срабатывании подушки безопасности.

## Кожаная обивка салона

Кожа, используемая в автомобиле, имеет определенные особенности и свойства, поэтому нужно относиться к ней аккуратно и тщательно за ней ухаживать.

## Общая очистка

- 1 Удалите грязь и пыль с помощью пылесоса.
- 2 Оставшуюся пыль и грязь удалите при помощи мягкой ткани, пропитанной нейтральным раствором средства для стирки шерстяных вещей, с концентрацией около 5%.
- 3 Полностью удалите остатки средства для стирки слегка влажной тканью.
- 4 Удалите влагу с поверхности при помощи сухой ткани, а затем высушите кожу в прохладном и проветриваемом месте.

## Выведение пятен

Свежие пятна на водной основе (такие, как кофе, чай, сок, кровь и т. д.) могут быть удалены при помощи сухой ткани или бумажного полотенца, хорошо впитывающих воду. Высохшие пятна на водной основе могут быть удалены при помощи раствора нейтрального мыла.

Свежие жирные пятна (например, сливочное масло, растительное масло, шоколад и т. д.) могут быть удалены при помощи сухой ткани или бумажного полотенца, хорошо впитывающих воду. Высохшие пятна на водной основе могут быть удалены при помощи раствора нейтрального мыла.

Нестандартные пятна (например, от шариковой ручки, маркера, лака для ногтей, эмульсионной краски, обувного крема и т. д.) могут быть удалены при помощи специального средства для чистки кожи.

## ОСТОРОЖНО

- ▲ Проявляйте осторожность даже при незначительных рисках; в противном случае это может привести к повреждению автомобиля.
- ▲ Каждые полгода обрабатывайте кожу средством по уходу.
- ▲ Неправильная чистка кожаных деталей салона может привести к обесцвечиванию или появлению пятен.

**i ОСТОРОЖНО**

- ▲ Не оставляйте на долгое время ткань, пропитанную моющим средством, на кожаных деталях салона, чтобы не допустить обесцвечивания кожи.
- ▲ Не оставляйте автомобиль на долгое время в местах с ярким солнечным светом, чтобы избежать обесцвечивания кожи. Если автомобиль оставляется на длительное время на открытой площадке, кожаные детали следует закрыть, чтобы не допустить попадания прямых солнечных лучей на кожу.
- ▲ Не допускается обрабатывать любые кожаные детали составами, содержащими растворители (например, бензин, скипидар, мастика для пола, крем для обуви и другие).

**Ковер пола**

Чистку ковра пола можно выполнять при помощи множества пенных чистящих средств, представленных на рынке. Во время чистки сперва удалите грязь пылесосом, нанесите пенное чистящее средство при помощи губки или кисти, а затем протрите загрязненное место на ковре круговыми движениями и высушите. Ознакомьтесь с инструкциями к чистящим средствам и строго соблюдайте их.

**i ОСТОРОЖНО**

- ▲ Чтобы получить наилучший эффект при чистке ковра при помощи пенного чистящего средства, необходимо, чтобы ковер был сухим, насколько это возможно.
- ▲ Не используйте воду для чистки ковра пола; если вода попадет под пол, она может повредить аудиосистему и другие электрические компоненты, а также вызвать коррозию кузова.
- ▲ Щетку можно использовать только для чистки ковра пола и коврик; использовать щетку для чистки других поверхностей из ткани не допускается.

**Ремень безопасности**

- 1 Медленно вытяните ремень безопасности и зафиксируйте в вытянутом положении.
- 2 Удалите загрязнения с ремня безопасности при помощи мягкой щетки и раствора нейтрального мыла.
- 3 Полностью высушите ремень и дайте ему скрутиться.

**i ОСТОРОЖНО**

Ремень безопасности необходимо полностью высушить перед тем, как дать ему скрутиться; в противном случае скручивающее устройство будет повреждено.

## **!** ОПАСНОСТЬ

Защита от воды внутри автомобиля:

- ▲ Не разливайте жидкости в автомобиле; в противном случае это может привести к неисправности электрических компонентов из-за влаги.
- ▲ Не допускается попадание влаги на компоненты системы подушек безопасности или жгуты электрических проводов; в противном случае это может вызвать неисправность системы подушек безопасности или неправильную ее работу, что приведет к серьезным травмам и даже смерти.

## **!** ОПАСНОСТЬ

Очистка внутренней отделки

- ▲ Не наносите полировальный воск или чистящее средство с полировкой на приборную панель; в противном случае они могут давать отблески на ветровое стекло, препятствуя обзору водителя, что может привести к дорожному происшествию!

## Предупреждение коррозии автомобиля

### Наиболее частые причины появления коррозии автомобиля

Соль, пыль и влага, которые обычно скапливаются на днище автомобиля.

Сколы краски, образовавшиеся от легких ударов камнями и гравием и которые не были вовремя отремонтированы.

Чтобы предотвратить появление коррозии в течение длительного времени, правильно выполняйте техническое обслуживание автомобиля.

### Факторы окружающей среды, влияющие на интенсивность коррозии

#### Влажность

Песок, грязь и влага на полу автомобиля ускоряют процесс коррозии. Влажный ковер пола / коврик не может быть полностью высушен в автомобиле. Чтобы избежать коррозии пола, следует вынуть ковер или коврик и полностью его высушить.

#### Относительная влажность

Интенсивность коррозии будет выше в областях с высокой относительной влажностью.

### Температура

При отсутствии хорошей вентиляции повышение температуры приведет к ускорению процесса коррозии.

Интенсивность коррозии также будет выше в областях с температурой выше точки замерзания.

### Загрязнение воздуха

Промышленные загрязнения, наличие в воздухе соли в прибрежных областях или широкое использование соли для удаления льда на дорогах ускоряют процесс коррозии. Антиобледенительные реагенты также ускоряют износ и обесцвечивание слоя краски.

### Как предупредить коррозию автомобиля

#### Регулярно мойте автомобиль.

Регулярная мойка поможет поддерживать чистоту кузова; однако для предотвращения коррозии следует соблюдать следующие правила:

Если эксплуатация автомобиля происходит на дорогах, покрытых солью против гололеда или в прибрежных областях, необходимо, для снижения интенсивности коррозии, вы-

полнять мойку автомобиля не реже одного раза в месяц.

Эффективную очистку шасси или колес обеспечивает мойка высокого давления или пар. Несмотря на то, что грязь в этих местах трудно заметить, она может нанести повреждения кузову, если ее не удалить. Следите, чтобы пыль не засоряла нижнюю кромку дверного порога и сливные отверстия в деталях кузова; в противном случае это может привести к появлению коррозии.

После окончания зимы следует полностью вымыть шасси.

#### **Проверка лакокрасочного покрытия кузова и элементов отделки**

Если слой краски имеет сколы или трещины, необходимо немедленно обратиться в авторизованный сервисный центр LIFAN для восстановления слоя краски.

#### **Проверка салона автомобиля**

Влага и пыль могут накапливаться под ковром пола и вызывать появление коррозии; поэтому необходимо регулярно проверять, чтобы нижняя поверхность ковра была сухой. Следует соблюдать повышенную осторож-

ность и обеспечить соответствующую тару при перевозке химических веществ, моющих средств, удобрений, соли и других веществ. При любых утечках следует немедленно вымыть и просушить место утечки.

#### **Использование брызговиков**

Брызговики могут обеспечить защиту автомобиля при движении по дорогам, покрытым солью или гравием. Размер брызговиков должен быть по возможности наибольшим и их кромка находится, по возможности, ближе к дороге. Установить брызговики можно в авторизованном сервисном центре LIFAN.

#### **Стоянка автомобиля**

Стоянку автомобиля следует обеспечить в гараже с крышей и хорошей вентиляцией.

Не допускается ставить автомобиль на стоянку во влажном гараже с плохой вентиляцией.

#### **ОСТОРОЖНО**

- ▲ Если мойка автомобиля выполняется в гараже, то влажность может привести к коррозии. Даже если гараж сухой, но с плохой вентиляцией, то влажный автомобиль может быть подвержен коррозии.

#### **Хранение автомобиля**

Если автомобиль не используется дольше недели, его срок службы несколько снижается. Если необходимо оставить автомобиль на хранение на длительное время, следует выполнить определенные работы по техническому обслуживанию, чтобы обеспечить хорошее состояние автомобиля.

#### **Меры предосторожности при длительном хранении**

##### **Подготовка**

В топливном баке должно быть как можно меньше топлива. Кроме того, стоянка в месте, куда не падают солнечные лучи, позволит замедлить ухудшение качества топлива.

При длительной стоянке на шины действует локальное усилие и потому шины через некоторое время будет невозможно использовать.

Чтобы этого избежать, необходимо максимально увеличить давление в шинах.

Аккумулятор должен быть отсоединен.

### **Выбор хорошего места для автомобиля**

Для стоянки автомобиля в течение длительного времени следует выбирать площадку подходящего размера, где все четыре колеса будут находиться на одном уровне. Не допускается положение, при котором одно из колес окажется выше других.

### **Остерегайтесь падающих предметов**

Осторожно: падающие на автомобиль предметы могут нанести повреждения.

### **Регулярное техническое обслуживание во время хранения**

Периодически заводите двигатель, чтобы он полностью смазывался. Также рекомендуется периодически заряжать аккумуляторную батарею, чтобы избежать ее разрядки.

Уход за резиновыми деталями: шины и другие детали из резиновых материалов должны соответственно быть подготовлены, чтобы не допустить их старения.

Регулярные поездки: совершайте поездки, чтобы заряжать аккумулятор, а также полностью прогревать и смазывать двигатель и коробку передач.

### **Подготовка автомобиля к эксплуатации**

Полностью зарядите аккумулятор. Если аккумуляторной батарее недостает мощности, можно запустить двигатель путем толкания автомобиля или запуска от внешнего источника.

Выполните уборку салона, откройте окна для вентиляции воздуха, проведите очистку других компонентов.

Перед началом эксплуатации автомобиля замените масло и масляный фильтр.

Повысьте качество топлива. Допускается использовать топливные добавки с подтвержденной эффективностью, поскольку они не только повышают рабочие характеристики топлива, но также, в некоторой степени, способствуют очистке топливной и масляной систем.

## **Периодическое техническое обслуживание**

### **Требования к техническому обслуживанию**

При длительной эксплуатации автомобиля поверхности трения его движущихся частей изнашиваются и условия работы систем и компонентов изменяются. Чтобы обеспечить хорошее состояние автомобиля, необходимо выполнять регулярное техническое обслуживание согласно инструкции. Если автомобиль часто эксплуатируется в тяжелых условиях, интервал технического обслуживания необходимо соответственно сократить.

Компания ООО «Лифан Моторс Рус» рекомендует выполнять регулярное обслуживание своего автомобиля согласно «Регламента периодического технического обслуживания»; регулярное обслуживание помогает:

- Экономить топливо
- Увеличить срок службы автомобиля
- Повысить удовольствие от вождения
- Повысить безопасность вождения
- Повысить устойчивость движения
- Обеспечить условия гарантии
- Обеспечить выполнение требований правовых актов

- Можно обратиться в ближайший авторизованный сервисный центр LIFAN или в любой сервисный центр по стране, авторизованный компанией LIFAN для технического обслуживания автомобиля.

### **Повседневное техническое обслуживание**

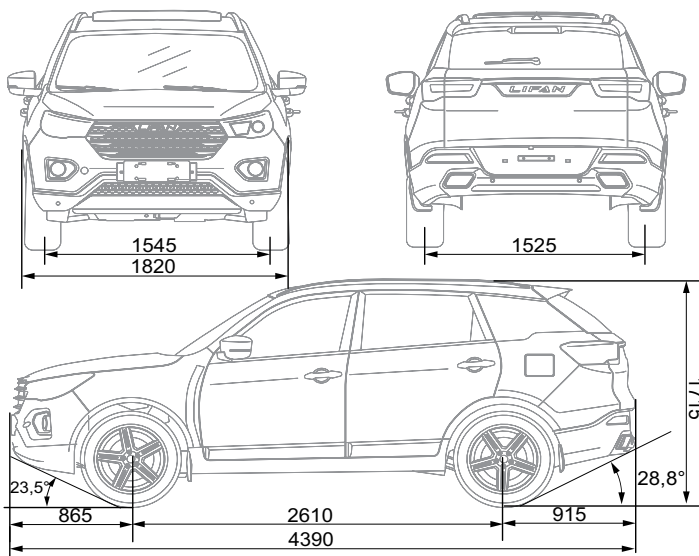
Повседневное техническое обслуживание включает в себя пункты, которые следует выполнять ежедневно. Это обслуживание выполняется при регулярной эксплуатации в нормальных условиях. Повседневное выполнение данных пунктов является обязанностью владельца автомобиля. Повседневные технические проверки требуют навыков простой механической работы и наличия только нескольких общедоступных инструментов. Эти проверки могут выполняться самостоятельно, с привлечением квалифицированных технических специалистов или при обращении в авторизованный сервисный центр LIFAN.

## Глава 8. Технические характеристики

Технические характеристики.....	226
Идентификационный код .....	232

### Технические характеристики

#### Размеры автомобиля



LFX60-OM-09001



Технические характеристики автомобиля

Название модели		(2.0L+5MT)	(2.0L+CVT)
Габаритные размеры	Длина (мм)	4390	
	Ширина (мм)	1820	
	Высота (мм)	1715	
Колесная база (мм)		2610	
Колея	Передняя (мм)	1545	
	Задняя (мм)	1525	
Снаряженная масса (кг)		1460	1490
Максимально допустимая общая масса (кг)		1760	1790
Нагрузка на ось (кг)	Половинная нагрузка (кг)	820/640	865/625
	Полная нагрузка (кг)	887/873	932/858
Размер колеса		215/60R17 или 225/55R18	
Угол въезда (град.)		23,5	
Угол съезда (град.)		28,8	
Передняя подвеска (мм)		865	
Задняя подвеска (мм)		915	

Название модели	(2.0L+5MT)	(2.0L+CVT)
Пассажировместимость	5	
Максимальная скорость (км/ч)	180	175
Расход топлива в смешанном режиме работы (л/100 км) <sup>1</sup>	7,5	7,7
Максимальный преодолеваемый подъем	30%	
Экологический класс	Евро-5	
Давление воздуха в колесах (передние/задние) (кПа)	230/230	
Момент затяжки колесных гаек (Н•м)	110–130 (120)	
Срок службы автомобиля	6 лет или 150 тыс. километров в зависимости от того, что наступит ранее	
Рабочий диапазон эксплуатации автомобиля при температуре окружающего воздуха	От -32 °С до +45 °С	

<sup>1</sup> Расход топлива указан справочно и может отличаться от реальных условий эксплуатации автомобиля.

## Характеристики двигателя

Параметры модели	LF483Q
Тип	Рядный 4-цилиндровый
Рабочий объем (мл)	1988
Диаметр × ход поршня (мм)	82,5x93
Степень сжатия	10:1
Максимальная эффективная мощность (кВт)/частота вращения (об/мин)	100/6000(5MT): 100/5800(CVT)
Номинальный крутящий момент (Н•м) / частота вращения (об/мин)	178 / 4200-4400
Частота вращения холостого хода (об/мин)	750±50
Экологический класс	Евро-5

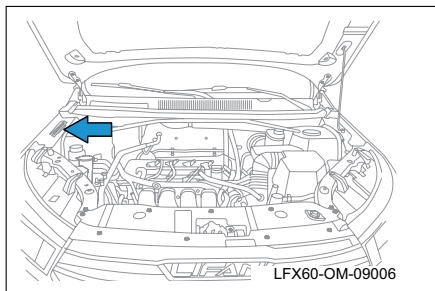
Типы заливаемых жидкостей и заправочные объемы

	Заправочное количество	Тип жидкости	Примечание
Моторное масло	3,5 л	SAE 5W30, API SN, ACEA C3-12 <b>SAE 0W40, API SN, ACEA A3/B4-14</b> <b>Обязательно к применению</b> <b>в зимний период</b> <b>при температуре ниже -25 °С</b>	
Трансмиссионное масло (механическая трансмиссия)	2 ± 0,1 л	SAE 75W90, API GL-4	
Трансмиссионное масло (бесступенчатая трансмиссия)	8 ± 0,2 л	Специальное масло бесступенчатой трансмиссии	
Тормозная жидкость	0,825 л	DOT4	
Жидкость усилителя рулевого управления	1,6 л	DEXRON 3	
Охлаждающая жидкость	Основная заправка 5,7 л + расширительный бачок 0,6 л	G11	
Хладагент кондиционера	540 г	R134a	
Топливный бак	55 л	Неэтилированный бензин с октановым числом 95 или выше	
Стеклоомыватель	4 л	На основе этилового или изопропилового спирта	

Применяйте оригинальное масло  
в соответствии с температурой окружающей  
среды.

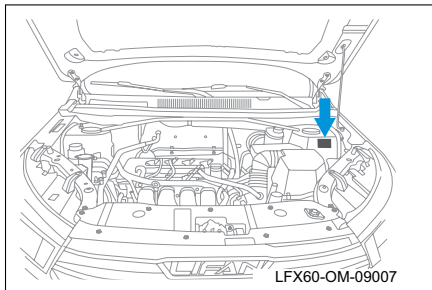
0W	5W	10W	20W		20	30	40	50	60
0W-40									
5W-30									
5W-40									
10W-30									
10W-40									
15W-40									
15W-50									
20W-50									
-35	-30	-25	-15		7.5	11	14.5	19	

Минимальная температура для запуска двигателя    Вязкость моторного масла при температуре двигателя 100 °C

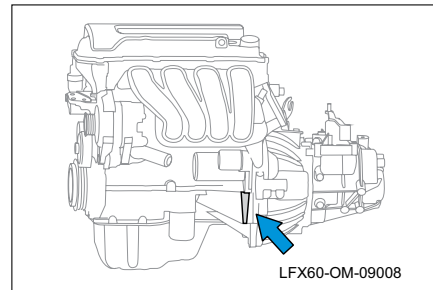
**Идентификационный код****Идентификация автомобиля****Идентификационный номер автомобиля (VIN)**

Идентификационный номер автомобиля (VIN) используется для регистрации и идентификации автомобиля.

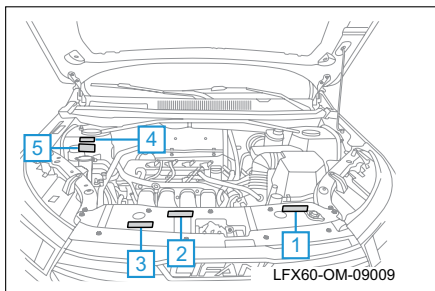
VIN указан на правом лонжероне сверху. Также VIN указан на заводской табличке.

**Заводская табличка автомобиля**

Заводская табличка расположена в моторном отсеке. На ней указана следующая информация: изготовитель, знак обращения на рынке, номер «Одобрения типа транспортного средства», идентификационный номер, технически допустимая максимальная масса в кг, технически допустима масса автопоезда при использовании автомобиля в качестве тягача в кг, технически допустимая масса на переднюю и заднюю ось в кг.

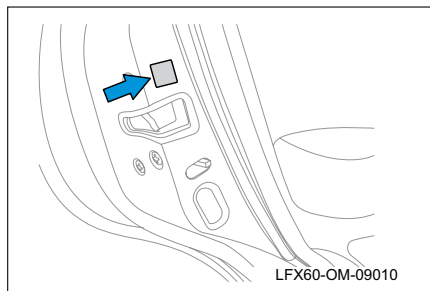
**Номер двигателя**

Номер двигателя указан на блоке цилиндров двигателя, как показано выше.



## Предупреждающие таблички в моторном отсеке

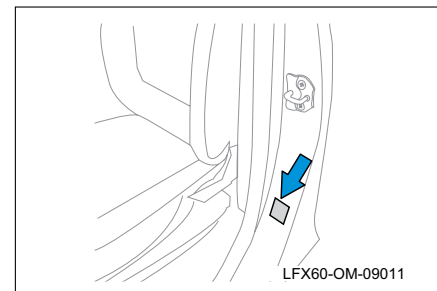
- 1 Предупреждающая табличка в отношении охлаждающей жидкости двигателя
- 2 Предупреждающая табличка в отношении моторного масла
- 3 Предупреждающая табличка в отношении хладагента кондиционера
- 4 Предупреждающая табличка в отношении усилителя рулевого управления
- 5 Предупреждающая табличка в отношении стеклоомывателя



## Предупреждающая табличка устройства блокировки отпирания двери изнутри автомобиля

Предупреждающая табличка устройства блокировки отпирания двери изнутри автомобиля расположена в области замков левой и правой задних дверей.

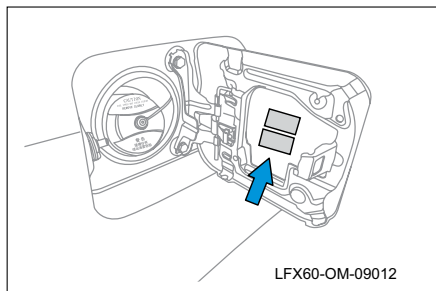
Устройство блокировки используется для защиты ребенка во время движения автомобиля. Если в машине ребенок, перед началом движения следует заблокировать обе двери.



## Табличка с нормами давления воздуха в шинах

Табличка с нормами давления воздуха в шинах расположена на стойке В в левой части автомобиля.

На табличке с нормами давления воздуха в шинах указана следующая информация: модель шин, давление воздуха в шинах и др.



**Предупредительный табличка  
в отношении заправки бензина**

Предупредительный табличка в отношении заправки бензина расположена на внутренней стороне лючка заливной горловины.



## Глава 9. Службы помощи владельцам

Помощь владельцам .....236

### Помощь владельцам

#### Во время путешествия или если автомобиль зарегистрирован в другой стране

Планируя поездку в другую страну или регион, первым делом необходимо выяснить, есть ли там топливо для вашего автомобиля. Использование низкооктанового топлива приведет к повреждению двигателя. Дополнительная информация о рекомендуемом топливе.

Если автомобиль необходимо зарегистрировать в другой стране, штате, области или регионе, обратитесь в местный орган власти, чтобы узнать, соответствует ли автомобиль местным требованиям. В некоторых случаях автомобиль необходимо переоборудовать для соответствия местным законодательным и нормативным требованиям. Кроме того, автомобиль может быть не адаптирован для использования в определенных климатических условиях. Законы и нормативы другой страны, штата, области или региона в отношении контроля содержания вредных веществ в отработавших газах и стандартов безопасности для автотранспортных средств могут отличаться, что обуславливает различия в технических характеристиках автомобилей.

#### Удовлетворенность автомобилем

ООО «Лифан Моторс Рус» и авторизованные сервисные центры LIFAN стремятся обеспечить для клиента высококачественную продукцию и удовлетворительное обслуживание. Ваши приятные впечатления от наших автомобилей очень важны для нас.

В случае возникновения технических или иных проблем рекомендуем обращаться к авторизованному дилеру или в службу поддержки клиентов компании LIFAN.

Телефон службы поддержки: 8-800-555-49-26

#### Авторизованный сервисный центр LIFAN

Только оригинальные запчасти и продукция LIFAN могут увеличить срок службы вашего автомобиля. ООО «Лифан Моторс Рус» поставляет только оригинальные запчасти в свои авторизованные сервисные центры. Поэтому при замене деталей следует приобретать оригинальные запчасти в этих авторизованных сервисных центрах.

Авторизованные сервисные центры LIFAN – это место профессионального обслуживания с эксклюзивной авторизацией от ООО «Лифан Моторс Рус». Что касается обслуживания автомобилей, специалисты авторизованных сервисных центров LIFAN отлично знают ваш автомобиль и располагают оригинальными запчастями LIFAN и командой обученных специалистов, чтобы позаботиться о вашем автомобиле наилучшим образом.